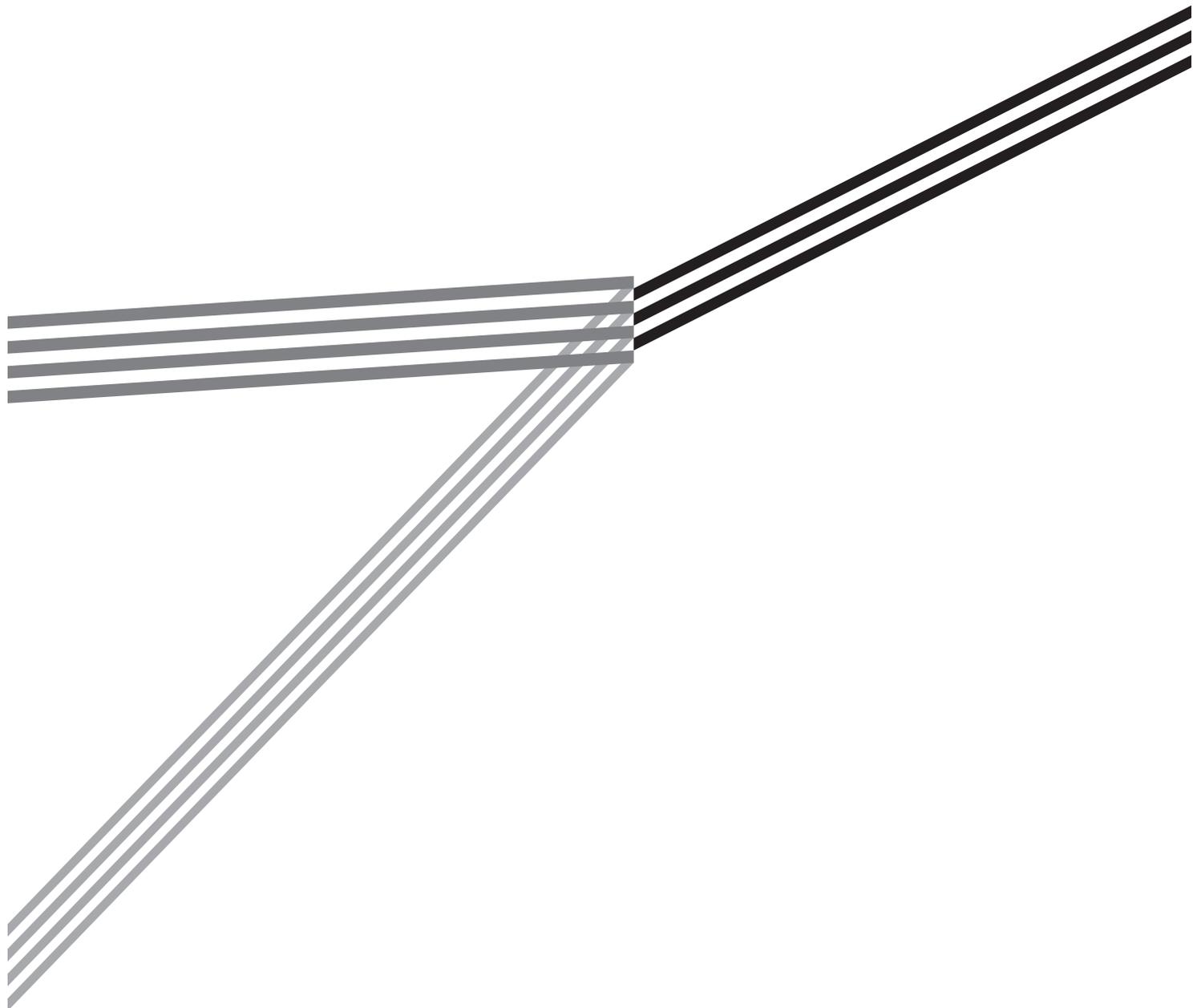


# **Série RISO ME**

## ***Manuel de l'utilisateur***

**9450/9350/6350**



**RISO**



As an **ENERGY STAR**® Partner, RISO KAGAKU CORP. has determined that this product meets the **ENERGY STAR**® guidelines for energy efficiency.

**For ME9450U Model Only**  
**Duplicator**  
**Model: ME9450U**  
**RFID System**  
**Model: 050-34901**

**Contains FCC ID: RPARFR6**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that unauthorized changes or modifications not approved could the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Contains IC: 4819A-RFR6**

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Perchlorate Material-special handling may apply, See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

This product may contain certain substances which are restricted when disposed.

Therefore, be sure to consult your contracted service dealer.

**Warning**

**For ME9350A and ME6350A Models Only**

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

**Pour les modèles ME9350E uniquement**



**Directive R&TTE : équipement de Classe 1**

**- Ce produit contient un système RFID (Radio Frequency Identification - Identification de radio-fréquence).**

**Nur Modelle ME9350E**

MASCHINENLÄRMINFORMATION

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Hinweis:

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV vorgesehen.

**ME9350A 및 ME6350A 모델만 해당**

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

# Notification à l'attention des États membres de l'Union européenne

**RISO, l'environnement et la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)**

## Qu'est-ce que la directive DEEE ?

La directive DEEE vise à réduire les déchets et à assurer le recyclage des équipements électriques et électroniques lorsqu'ils arrivent en fin de vie utile.



## Que signifie le symbole de la poubelle sur roues barrée ?

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que ce produit doit être mis au rebut indépendamment des déchets courants. Veuillez contacter votre représentant de service après-vente RISO pour obtenir des informations sur la mise au rebut.

## Que signifie le trait plein ?

Le trait plein apparaissant sous la poubelle sur roues barrée indique que ce produit a été commercialisé après le 13 août 2005.

## Qui dois-je contacter pour obtenir plus d'informations sur la directive DEEE ?

Vous devez contacter votre représentant de service après-vente local RISO pour obtenir de plus amples informations.

**Riso n'accepte aucune responsabilité en cas de dommages ou de frais pouvant résulter de l'utilisation de ce manuel.**

**Comme nous sommes constamment en train d'améliorer nos produits, il se peut que l'appareil diffère légèrement par rapport aux illustrations utilisées dans ce manuel. Riso ne sera responsable d'aucun dommage direct, accidentel ou indirect de quelque nature que ce soit, ni d'aucune perte ou frais résultant de l'utilisation de ce produit ou des manuels associés.**

**⚠ Mise en garde:**

- Lisez les informations importantes en matière de sécurité de fonctionnement.
- Conservez ce manuel à proximité et familiarisez-vous avec l'imprimante.

**RISO** est une marque déposée de RISO KAGAKU CORPORATION pour le Japon et d'autres pays.

**riso iQualitySystem™** est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.



est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.

**Adobe® Reader® et Adobe® Acrobat® Reader® sont soit des marques déposées, soit des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.**



**Acquisition de la certification Design Couleur Universelle (Color Universal Design)**

Le RISO ME9450/9350/6350 (appareil et pilote d'imprimante\*) est reconnu par l'organisation constituée en personne morale à but non lucratif Color Universal Design Organization (CUDO) comme étant conforme à la certification Design Couleur Universelle (Color Universal Design).

\*Version Windows

**- Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.**

# TABLE DES MATIERES

Bienvenue au modèle de la série ME.....	7
À propos de ce manuel de l'utilisateur.....	7
Icônes utilisées dans ce manuel.....	8

## **Avant la première utilisation** **10**

---

Guide de sécurité - Installation .....	10
Installation .....	10
Raccordement au secteur .....	10
Raccordement à la terre .....	11
Guide de sécurité - Manipulation et opération.....	12
Environnement d'utilisation.....	12
Manipulation de l'appareil .....	12
Clé Flash USB .....	13
Consommables.....	13
Manipulation de l'encre.....	13
Emplacement de l'étiquette de mise en garde .....	13
Raccordement à un ordinateur .....	14
Méthode de connexion .....	14
Installation du logiciel .....	15
Recommandations pour le papier .....	16
Restrictions de format et de poids .....	16
Astuces pour une meilleure alimentation du papier.....	17
Environnement de stockage .....	17
Originaux .....	18
Restrictions de format et de poids .....	18
Zones d'impression maximum et marges .....	19
Documents à ne pas imprimer .....	19

## **Présentation** **20**

---

Fonction et nom de chaque pièce .....	20
Dispositifs optionnels .....	22
Panneau de contrôle .....	24
Affichage .....	26
Les écrans et leurs divers niveaux .....	26
À propos des modes.....	29
Disposition de l'écran de base.....	31
Traitement de base pour l'impression 2 couleurs.....	34
Traitement de base pour l'impression 1 couleur.....	36

## **Opérations de base** **38**

---

Préparation à l'impression .....	38
Préparation du bac d'alimentation du papier et chargement du papier .....	38
Préparation du réceptacle du papier .....	40
Comment placer l'original .....	42
Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition.....	42

Lorsque vous utilisez l'unité AAD (optionnelle).....	42
Impression à partir de documents papier .....	44
Impression 2 couleurs avec 2 originaux .....	44
Impression 1 couleur .....	49
Impression des données envoyées par un ordinateur [Impression directe] [List trava USB] .....	54
Impression de données envoyées par un ordinateur [Impression directe] .....	54
Comment imprimer des données USB [List trava USB] .....	57
Modification des instructions de sortie.....	60
Modification de la temporisation d'arrêt.....	62

## **Fonctions relatives à la création de masters 64**

Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Image] .....	64
Comment sélectionner le contraste de scannérisation pour l'original [Contraste] .....	66
Comment agrandir/réduire des originaux [Taux standard] [Marge+] [Libre] [Zoom] .....	67
Comment agrandir et réduire avec un taux standard	
[Taux standard] [Marge+] [Auto] .....	68
Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre] .....	69
Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom] .....	70
Comment utiliser du papier au format personnalisé [Papier] .....	71
Impression automatique [Marche automatique] .....	72
Traitement des photos par tramage [Mode trame] .....	73
Réglage du contraste de la photo [Réglé contras] .....	74
Réglage de la gradation de la photo [Courbe contr] .....	75
Comment économiser de l'encre [Économie encre] .....	76
Impression de plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES] .....	77
Orientation de l'original et résultats d'impression .....	78
Marge .....	81
Orientation du papier d'impression.....	81
Interval MULTIPOSE .....	81
Opération 2 poses .....	82
Opérations pour l'impression MULTIPOSES.....	83
Opérations pour Tickets multiples .....	85
Placement d'originaux en continu sur une feuille de papier [Mise en page] .....	88
Impression de documents reliés [Ombre livre] .....	92
Comment couper la marge supérieure de l'original puis imprimer [Marge sup.] .....	94
Réglage de la position de création du master [Côté reliure] .....	96
Création d'un master qui utilise la zone d'impression maximum [Scannér maxi] .....	98
Impression 2 couleurs avec 1 Original [2 coul simple] .....	99
Types de 2 coul simple .....	99
Procédures d'utilisation de 2 coul simple.....	106
Utilisation de l'Editeur de couleurs.....	108
Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un master [Aperçu] .....	109
Opérations disponibles sur l'écran Aperçu .....	110
Comment vérifier et imprimer l'affichage de l'aperçu.....	111
Comment échanger les masters d'un seul tambour [Créa mast un côté] .....	112

## **Fonctions pour l'impression** **114**

Comment changer la vitesse d'impression [Réglage de la vitesse d'impression] .....	114
Impression à grande vitesse [Grande Vitesse] .....	115
Réglage "Grande Vitesse" .....	115
Comment régler la densité d'impression [Réglage de la densité d'impression] .....	116
Comment régler la position d'impression [Réglage position d'impression] [1=2 Alignment] .....	117
Réglage de la position d'impression sur les deux tambours d'impression ensemble .....	118
Comment imprimer des copies d'essai [Essai] .....	120
Comment empêcher les bourrages papier lors de l'utilisation de papier spécial [Défect.alim.double] .....	121
Comment prolonger le temps de séchage [Intervalle] .....	122
Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux [Cont guide éject] [Ctrl Papier spécia] .....	123
Réglage du contrôle de guide d'éjection [Cont guide éject] .....	124
Enregistrement des réglages et changement du nom des paramètres dans la Liste paramètres .....	125
Rappel des réglages de la Liste paramètres .....	127
Comment modifier le réglage Contrôle du papier spécial.....	128
Comment effacer les réglages de contrôle du papier spécial.....	129

## **Fonctions avancées** **130**

Configuration de Manage utilisateur [Manage utilisateur] .....	130
Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification.....	133
Comment régler le niveau de gestion .....	135
Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs .....	136
Modification de l'enregistrement de l'administrateur/utilisateur .....	143
Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur .....	144
Comment renommer des groupes.....	145
Remise à zéro des compteurs de tous les utilisateurs .....	146
Tri automatique par groupes [Programme] .....	147
Comment programmer une impression .....	150
Préparation de l'impression programmée.....	151
Comment enregistrer des programmes .....	154
Comment rappeler un programme .....	155
Comment renommer un programme .....	156
Comment effacer des programmes .....	158
Comment modifier des programmes enregistrés .....	159
Utilisation de 2 coul simple et Combiné ensemble .....	160
Comment utiliser les fonctions de la mémoire travaux [Mém. trav.] .....	163
Comment enregistrer dans la mémoire travaux .....	164
Comment rappeler une mémoire travaux et imprimer .....	165
Comment renommer une Mémoire travaux.....	167
Comment supprimer une mémoire travaux .....	168
Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel] .....	169
Comment prolonger la période de réservation [Réservation] .....	171
Préconditionnement [Préconditionnement] .....	172
Comment reproduire le master [Renov.page] [Renouv master auto] .....	173

Comment utiliser la rénovation de page .....	174
Comment utiliser Renouv master auto .....	175
Imprimez l'original à partir de la dernière page [Inversion sortie] .....	176
Essai et impression (avec l'unité AAD optionnelle installée) [ADF semi-auto.] .....	178
Comment sélectionner les faces à scannériser avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 [Côté scan -ADF] .....	180
Comment spécifier la face à scannériser .....	183
Comment faire tourner l'original de 180 degrés pour créer un master [Tourner] .....	185
Vérification des compteurs des utilisateurs [Rapport cpteur ID] .....	186
Comment émettre le rapport compteur.....	187
Configuration du rappel mensuel .....	188
Comment montrer l'état d'utilisation [Affichage compteur] .....	189
Comment personnaliser la zone d'accès direct [Mon accès direct] .....	190
Comment modifier les réglages par défaut [Admin.] .....	192
Fonctions configurables.....	192
Comment personnaliser les réglages par défaut.....	198
Comment configurer la zone d'accès direct et l'onglet Choix [Entrée Accès Direc] [Entrée sélections] .....	202
Comment enregistrer un format de papier personnalisé [List.papier person] .....	204
Comment entrer des formats et modifier les noms.....	204
Comment supprimer un format de papier personnalisé .....	206
Comment protéger les masters après l'impression [Protéger] .....	207
Comment éviter l'appropriation de masters après la création ou la mise au rebut.....	208

## **Stockage de données d'original et méthode d'utilisation      212**

Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation) .....	214
Comment scannériser un original papier.....	215
Configuration des informations concernant les données .....	217
Comment spécifier le format stocké .....	219
Rappel des données stockées et impression [Dépôt] [List trava USB] .....	220
Rappel de données stockées .....	220
Comment modifier l'ordre des données .....	222
Comment utiliser l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB .....	223
Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression [Superposition] .....	225
Impression 2 couleurs avec l'original et des données stockées [Impression] .....	228
Enregistrement de données d'impression à insérer .....	229
Comment renommer les Données d'impression.....	232
Impression 2 couleurs avec [Impression] .....	234
Comment changer les Données d'impression .....	235
Comment supprimer des Données d'impression.....	237
Comment copier/déplacer des données stockées .....	238

---

<b>Remplacement des consommables</b>	<b>240</b>
Comment vérifier la quantité de consommables restante .....	240
Comment remplacer le rouleau de masters .....	242
Comment remplacer la cartouche d'encre .....	245
Comment vider la boîte de récupération de masters .....	247
Comment remplacer le tambour .....	249
Comment enlever le tambour .....	249
Comment installer le tambour.....	251
Comment mettre au rebut les consommables usagés .....	252
<b>Maintenance</b>	<b>254</b>
Nettoyage .....	254
Tête d'impression thermique .....	255
Vitre d'exposition et panneau du cache document .....	255
Vitre du scanner et feuille blanche de l'unité AAD (option) .....	256
Rouleau presseur .....	257
L'extérieur .....	258
<b>Dépannage</b>	<b>260</b>
Lorsqu'un message s'affiche .....	260
Présentation des messages d'erreur .....	260
Disposition des messages contextuels.....	271
Écran Informations sur les consommables.....	280
Dépannage.....	283
<b>Appendice</b>	<b>292</b>
Accessoires optionnels.....	292
Caractéristiques techniques .....	293
Index.....	302

---

# Bienvenue au modèle de la série ME

Cet appareil est un duplicateur numérique doté des fonctions suivantes.

- Cet appareil est équipé de deux tambours d'impression couleur, permettant à n'importe qui d'imprimer facilement en deux couleurs.
- Cet appareil est également équipé d'un écran LCD et possède un écran tactile facile à utiliser qui fonctionne en touchant les boutons qui s'affichent à l'écran.
- Grâce à un système de guidage interactif, vous pouvez programmer les réglages extrêmement sophistiqués de l'imprimante avec facilité.

## À propos de ce manuel de l'utilisateur

Cet appareil est fourni avec les quatre manuels de l'utilisateur suivants.

### ◆ Manuel de l'utilisateur de la série ME de RISO (le présent manuel)

Ce manuel de l'utilisateur explique les opérations de base de l'imprimante, donne des conseils pratiques et indique comment configurer la fonction d'impression grande vitesse. Il contient également des mises en garde pour l'utilisateur, des informations sur le stockage et le remplacement des consommables, et des procédures de dépannage.

### ◆ Manuel de l'utilisateur de l'Editeur RISO

Ce manuel de l'utilisateur explique les fonctions de l'Editeur RISO.

### ◆ NAVIGATION BOOK (LIVRET DE NAVIGATION)

Ce livret explique les mécanismes et le fonctionnement de l'impression 2 couleurs et de l'impression 2 coul simple et offre des conseils généraux pour l'impression dans un langage facile à comprendre.

### ◆ Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver (fourni sous forme de fichier PDF dans le CD-ROM joint)

Ce manuel de l'utilisateur explique les procédures à suivre pour imprimer à partir d'un ordinateur.

Ce manuel vous détaille les opérations de base et avancées de l'appareil et leurs diverses fonctions. Il comprend également des mises en garde, des informations sur l'utilisation et le remplacement des consommables ainsi que des astuces de dépannage.

Veillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser cet appareil. Consultez-le à tout moment selon vos besoins pour y découvrir plus d'astuces et d'idées.

---

# Icônes utilisées dans ce manuel

Les icônes suivantes sont utilisées dans ce manuel.

## À propos des annotations

Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble du manuel.

 **ATTENTION :** Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 **Mise en garde :** Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Important! :** Indique des éléments qui requièrent une attention particulière ou des actions interdites. Lisez attentivement et suivez les instructions fournies.

**Remarque :** Vous offre des informations utiles.

**Astuce :** Apporte des indications supplémentaires pour rendre la tâche plus commode.



Indique une page de référence.



Indique un bouton ou le nom d'un élément sur l'affichage LCD.



Indique le bouton à toucher sur l'affichage LCD.



Indique le document original.



Indique les copies imprimées.

# Annotations pour les instructions de fonctionnement et les descriptions des fonctions

Les conventions suivantes sont utilisées pour expliquer les fonctions et les opérations.

1

## Fonctions relatives à la création de masters

### Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Image]

Pour créer un master adapté au document original, sélectionnez le mode approprié selon que l'original est du texte, des photos, ou les deux à la fois.

**REMARQUE:**

- Le mode de traitement d'image par défaut peut être programmé sur l'écran Admin. (p.153)

2

3

1 Touchez [Page] sur l'écran de base de création de masters.



2 Sélectionnez le mode de traitement d'image approprié pour l'original.



- [Trait] : Contient uniquement du texte (par exemple, un document textuel, un journal)
- [Photo] : Contient uniquement des photos
- [Duo] : Contient à la fois du texte et des photos
- [Crayon] : Dessins au crayon ou documents imprimés en mode brouillon

Touchez [Photo], [Duo] ou [Crayon] pour sélectionner des réglages plus détaillés.

Image (réglages détaillés)	Description
[Photo]	Sélectionnez ce réglage pour les photos (Portrait) ou les photos de bureau (Ligne). Ce type de traitement d'image est particulièrement efficace pour l'impression de photos de groupe superposées. C'est également efficace pour restaurer des visages qui ont été obliqués. Le réglage [Groupe] ne fonctionne que pour ce type de photo, il est plus efficace de sélectionner [Photo].
[Duo]	Sélectionnez ce réglage pour les photos et le texte. Sélectionnez ce réglage pour les photos plus claires et le texte.
[Photo]	Sélectionnez ce réglage pour les photos plus claires et le texte.
[Ombre décon]	Sélectionnez ce réglage pour les photos plus claires et le texte. [Ombre décon] peut être utilisé avec [Ligne] et [Photo].
[Crayon]	Sélectionnez ce réglage pour les photos plus claires et le texte. Sélectionnez ce réglage pour les photos plus claires et le texte.

Fonctions relatives à la création de masters

3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le mode de traitement d'image est mis à jour.

**REMARQUE:**

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains réglages du mode de traitement d'image.

	Trait	Photo	Duo	Crayon
Mode trame	—	✓	✓	—
Contraste (Auto)	✓	—	—	—
Contraste (1-5)	✓	✓	✓	✓
Réglage contraste	—	✓	—	—
Courbes cont.	—	✓	✓	✓

✓ : disponible    — : non disponible

- En mode [Trait], quand [Contraste] est réglé sur [Auto], la couleur d'arrière-plan de l'original est supprimée automatiquement. (p.68)

64 Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Image]

Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Image] 65

## 1) Titre du chapitre

## 2) Procédure d'utilisation

Les procédures d'utilisation sont exposées par étapes. Veuillez suivre ces étapes.

## 3) Affichage

Présente l'écran tel qu'il est vu à chaque étape.

## À propos du contenu de ce manuel et des illustrations

- Les affichages sont illustrés comme s'ils étaient activés. Certains boutons mentionnés dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles dans les réglages par défaut ou lorsque le dispositif optionnel n'est pas installé.
- Pour les illustrations des descriptions de l'appareil et des panneaux de commande, celles du ME9350E ont été utilisées.
- Les exemples du présent manuel de l'utilisateur assument que le tambour 1 est "Noir" et que le tambour 2 est "Rouge".
- L'alimentateur automatique de documents AF-VI:II et l'alimentateur automatique de documents DX-1 sont collectivement décrits par le terme "Unité AAD".
- Dans le présent manuel, la carte mémoire DM-128CF et la carte mémoire DM-512CF en option sont décrites collectivement par le terme "Carte mémoire".

## Important!:

- Les unités de mesure contenues dans le corps du texte seront indiquées à la fois au format métrique et impérial (pouces), mais les diagrammes indiqueront les valeurs métriques uniquement.

# Avant la première utilisation

## Guide de sécurité - Installation

Cette section décrit les précautions à observer lors de l'installation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'installer l'appareil.

### REMARQUE:

- Votre revendeur (ou représentant de service après-vente agréé) vous aidera à déterminer l'emplacement approprié pour l'appareil au moment de la livraison.

## Installation

---

### ⚠ ATTENTION:

- Placez l'appareil sur le support de base destiné à ce modèle ou sur une surface plane et stable (le différentiel maximum autorisé est de 10 mm ( $^{25}/_{64}$  pouce)). Vous risquez de vous blesser si l'appareil tombe.

### ⚠ Mise en garde:

- Installez l'appareil à proximité de la prise électrique pour éviter l'utilisation d'une rallonge entre l'appareil et la prise.
- Laissez un espace d'au moins 10 cm (4 pouces) derrière l'appareil de façon à pouvoir le débrancher en cas de problème technique.
- Maintenez l'appareil éloigné de tout environnement poussiéreux. La non-observation de cette règle peut provoquer un incendie.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

### Important!:

- Évitez d'installer l'appareil dans les endroits mentionnés ci-dessous. En cas de non-observation de cette règle, l'appareil pourrait tomber en panne.
  - Les endroits exposés aux rayons directs du soleil, comme par exemple près de fenêtres (veuillez placer un rideau sur chaque fenêtre susceptible d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil)
  - Les endroits sujets à des variations soudaines de température
  - Les endroits très chauds et humides ou froids et secs
  - Les endroits chauffés
  - Les endroits exposés à une arrivée directe d'air froid, d'air chaud ou de chaleur rayonnante
  - Emplacements mal ventilés

## Raccordement au secteur

---

### ⚠ ATTENTION:

- Utiliser la même tension que la tension nominale indiquée pour l'appareil. Branchez également l'appareil dans une prise secteur dont la capacité est supérieure à la valeur nominale du courant. Pour connaître la valeur de la tension nominale et celle du courant nominal, vérifiez la section "Alimentation électrique" du chapitre Caractéristiques techniques à la fin du présent manuel.
- Ne surchargez pas la prise électrique ni la rallonge et n'endommagez pas le cordon électrique en y posant des objets lourds, en tirant dessus ou en le pliant. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon électrique mais saisissez sa fiche pour le débrancher. Sinon, cela pourrait endommager le cordon et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne branchez ni débranchez pas le cordon électrique avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

**⚠ Mise en garde:**

- Débranchez la fiche du cordon électrique de la prise électrique plusieurs fois par an et nettoyez les broches métalliques de la fiche ainsi que les parties qui l'entourent. La poussière amoncelée sur ces parties peut provoquer un incendie.

**Important!:**

- Assurez-vous que les connexions de la fiche et du cordon électrique ne sont pas lâches. Branchez fermement le cordon électrique à une prise électrique située à proximité.
- Veillez à placer l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt lors du branchement ou du débranchement d'un câble.

## Raccordement à la terre

---

**⚠ Mise en garde:**

- Veillez à ce qu'une prise électrique munie d'un conducteur de terre soit insérée dans la prise secteur pour un raccordement correct à la terre.
- Si l'appareil n'est pas raccordé à la terre, un court-circuit peut se produire et entraîner un incendie ou un choc électrique.

# Guide de sécurité - Manipulation et opération

Cette section décrit les précautions à observer lors de la manipulation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'utiliser l'appareil.

## Environnement d'utilisation

---

### Important!:

- Cet appareil doit être utilisé dans les conditions environnementales appropriées suivantes.  
Plage de température : 15 °C à 30 °C (59 °F à 86 °F)  
Plage d'humidité : 40 % à 70 % (sans condensation)

## Manipulation de l'appareil

---

### ⚠ ATTENTION:

- Ne posez pas de récipients contenant de l'eau ni d'objets métalliques sur l'appareil. Un incendie ou un choc électrique peut se produire si de l'eau ou des objets métalliques tombent dans l'appareil.
- N'utilisez pas de vaporisateurs combustibles ni de solvants inflammables près de l'appareil. Si des vapeurs de gaz et du solvant inflammable entrent en contact avec les composants électroniques situés à l'intérieur de l'appareil, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'introduisez pas d'objet métallique ni de substance inflammable dans l'appareil par une ouverture. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne démontez pas les capots de l'appareil. L'exposition de pièces internes peut provoquer un choc électrique.
- Ne démontez ni ne remontez pas l'appareil par vous-même. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si l'appareil émet une chaleur excessive, de la fumée ou une mauvaise odeur, mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon électrique et contactez votre représentant du service après-vente. Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si quelque chose tombe à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon électrique et contactez votre représentant du service après-vente. Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne mettez jamais vos mains ou vos doigts dans les ouvertures de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éloignez les vêtements amples ou les cheveux longs des pièces mobiles pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ils pourraient tomber et provoquer des blessures.
- Contactez votre représentant du service après-vente avant de déplacer l'appareil.

### ⚠ Mise en garde:

- N'introduisez jamais vos doigts etc. dans les ouvertures situées autour du bac d'alimentation du papier et du réceptacle du papier. Vous pourriez vous blesser.
- Ne touchez pas aux pièces en mouvement de l'appareil. Vous pourriez vous blesser.
- Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, etc., faites attention à ne pas toucher d'objets saillants ou les bords des plaques. Vous pourriez vous blesser.
- Faites attention de ne pas toucher aux surfaces qui se trouvent autour du tambour ou à l'intérieur de l'appareil quand le tambour est enlevé, car ces emplacements peuvent être couverts d'encre. Si vous avez de l'encre sur vos mains, etc., lavez-la avec un détergent dès que possible.
- Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.
- N'ouvrez aucun capot et ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Débranchez le cordon électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- L'appareil contient des composants de haute précision et des pièces mobiles. Veillez à bien le manipuler conformément aux instructions de ce manuel.
- Ne soumettez l'appareil à aucun choc physique.
- Ne placez pas le tambour à la verticale. Vous risqueriez de tacher le sol, etc.
- Aérez abondamment pendant l'impression.

### Important!:

- Ne débranchez pas le cordon électrique et ne mettez pas l'appareil hors tension pendant son fonctionnement.
- Ouvrez et fermez les capots de l'appareil en douceur.

## Clé Flash USB

### Important!:

- Utilisez une clé Flash USB compatible avec la classe de stockage de masse. Suivant le type de clé Flash USB, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.
- Quand vous connectez ou déconnectez la clé Flash USB, veuillez suivre les procédures correctes.
- Nous ne pouvons pas garantir les données sauvegardées dans la clé Flash USB contre leur perte provoquée par des accidents ou des événements imprévisibles. Nous vous recommandons d'utiliser votre ordinateur pour effectuer des copies de sauvegarde de tout document important.

## Consommables

### Important!:

- Pour l'encre et le rouleau de masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par Riso.
- Les encres et les rouleaux de masters d'origine RISO sont conçus pour offrir une performance optimale et une durée de vie maximale.  
Toutefois, tous les consommables peuvent se détériorer avec le temps. Nous recommandons d'utiliser l'encre et le rouleau de masters dès que possible après l'achat, et dans les 18 mois suivant la date de fabrication. Vous trouverez la date de fabrication sur la cartouche d'encre ou sur l'intérieur de l'axe central du rouleau de masters.
- Stockez les consommables tels que le rouleau de masters et l'encre correctement.  
Ne stockez pas les consommables dans les endroits suivants :
  - Les endroits soumis aux rayons directs du soleil ou les endroits lumineux situés près de fenêtres (S'il n'y a pas le choix, mettez des rideaux aux fenêtres.)
  - Les endroits sujets à des variations rapides de température
  - Les endroits très chauds et humides ou très froids et secs
 Pour plus de détails, veuillez lire l'emballage des consommables.

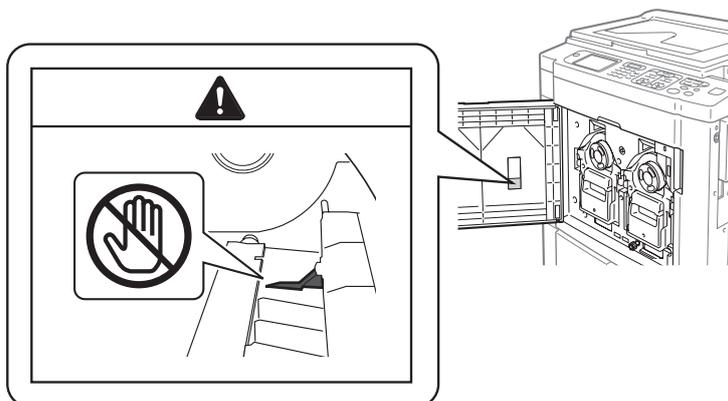
## Manipulation de l'encre

### ⚠ Mise en garde:

- Si de l'encre pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à grande eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- Si l'encre entre en contact avec la peau, nettoyez-la soigneusement avec du savon.
- Si quelqu'un avale de l'encre par erreur, faites-lui ingérer de grandes quantités d'eau (ou de lait) sans faire vomir, et surveillez son état.
- Aérez abondamment pendant l'impression.
- En cas de malaise pendant l'utilisation, consultez un médecin.
- Utilisez l'encre uniquement à des fins d'impression.
- Conservez l'encre hors de portée des enfants.

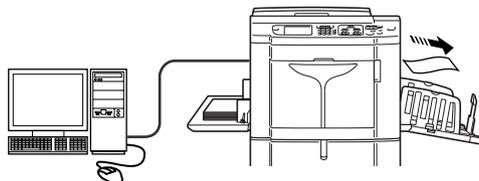
## Emplacement de l'étiquette de mise en garde ⚠

Cet appareil possède une étiquette de mise en garde ⚠ visant à assurer la sécurité d'utilisation. Suivez les indications de cette étiquette et utilisez l'appareil en toute sécurité.



## Raccordement à un ordinateur

Vous pouvez envoyer directement des données d'impression originales depuis un ordinateur raccordé à l'appareil. L'appareil produit des épreuves imprimées d'excellente qualité grâce à l'utilisation de données numériques pour créer un master.



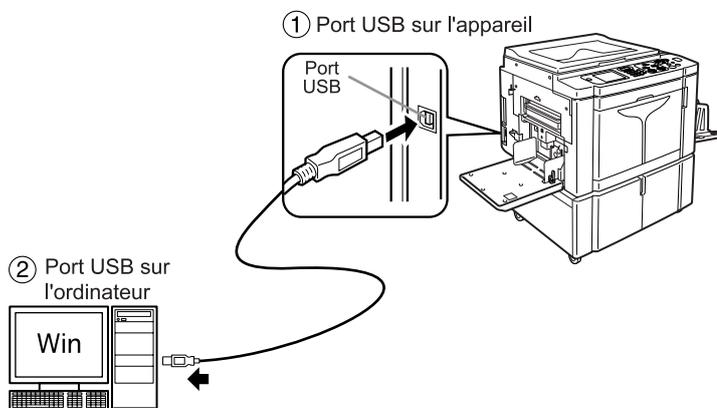
### Méthode de connexion

#### Important!:

- Avant d'effectuer la connexion USB, mettez l'appareil et l'ordinateur en marche et attendez que l'écran initial s'affiche.
- Avant d'effectuer les connexions Ethernet, veuillez éteindre l'appareil ainsi que l'ordinateur.
- La tension maximum permise à l'entrée et à la sortie du connecteur USB est de 5 V.
- Pour les connexions USB, utilisez un câble USB disponible dans le commerce (et conforme à la norme USB 2.0).

#### ◆ Connexion un-à-un avec un PC Windows

- Câble :  
Câble USB  
Moins de 3 m (10 pieds) USB grande vitesse

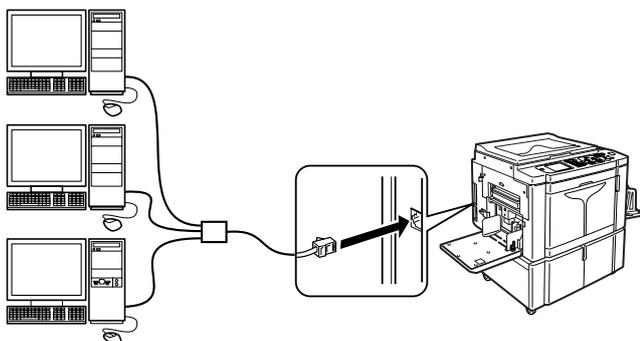


#### ◆ Raccordements au réseau

- Câble :  
Câble Ethernet  
Câble blindé compatible 10BASE-T ou 100BASE-TX

#### REMARQUE:

- La carte de réseau RISO Network Card en option est requise.



## Installation du logiciel

---

Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par câble USB, le RISO Printer Driver doit être installé. Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par réseau, le RISO Printer Driver et la carte de réseau RISO Network Card doivent tous deux être installés. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du pilote d'imprimante et au manuel de l'utilisateur de la RISO Network Card pour les instructions d'installation.

### REMARQUE:

- La carte de réseau RISO Network Card est une option.

Les logiciels fournis avec cet appareil sont les suivants :

#### ◆ RISO Printer Driver (Pilote d'imprimante RISO)

Les RISO Printer Driver sont à utiliser avec les imprimantes RISO uniquement.

Avant la configuration, veillez à bien lire le guide de l'utilisateur avec soin.

Le guide de l'utilisateur est un fichier PDF\* qui se trouve dans le CD-ROM fourni avec l'imprimante RISO.

\*Pour pouvoir ouvrir des fichiers au format PDF, il est nécessaire d'avoir installé soit Adobe Reader, soit Adobe Acrobat Reader.

Les logiciels Adobe Reader ou Adobe Acrobat Reader peuvent être téléchargés gratuitement du site Web d'Adobe (<http://www.adobe.com/>).

#### ◆ RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)

Les logiciels fournis comprennent le "RISO USB PRINT MANAGER" et le "RISO COPY COUNT VIEWER".

- "RISO USB PRINT MANAGER" (Gestionnaire d'impression USB RISO)  
Application qui permet de gérer sur l'ordinateur les données d'origine stockées dans la clé Flash USB.
- "RISO COPY COUNT VIEWER" (Visionneur de nombre de copies RISO)  
Application qui permet de gérer sur l'ordinateur les données des compteurs (nombre de copies, masters, etc.) émises vers la clé Flash USB.

# Recommandations pour le papier

## Restrictions de format et de poids

Le tableau suivant montre les caractéristiques du papier d'impression utilisable.

Couleurs impressio/ tambour utilisé	Papier d'impression utilisable		
	Format		Poids
	Format minimum	Format maximum	
Impression 1 couleur avec le tambour 1	100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " )	320 mm × 432 mm* (12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17")*	Entre 46 g/m <sup>2</sup> et 210 g/m <sup>2</sup> (Entre 12-lb bond et 110-lb index)
Impression 1 couleur avec le tambour 2	182 mm × 257 mm (7 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> " × 10 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " ) (B5)		
Impression 2 couleurs			

\*Un papier mesurant jusqu'à 555 mm de long (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" ) verticalement peut être utilisé quand l'appareil est en mode "Papier long"

☞ p.204, ☞ p.205

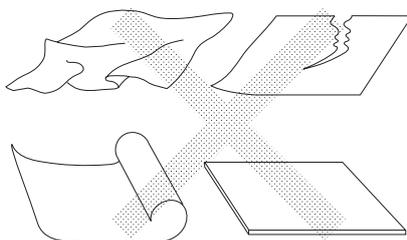
Si le tambour 1 est enlevé et l'impression 1 couleur se fait avec le tambour 2 à une vitesse d'impression de "Grande Vitesse", le format vertical du papier pouvant être utilisé peut être compris entre 364 mm (14<sup>11</sup>/<sub>32</sub>" ) et 432 mm (17").

### Important!:

- Il se peut que le papier ne passe pas dans l'appareil même si son format et son poids correspondent aux valeurs acceptées par l'appareil ; ceci est dû à des facteurs tels que la qualité du papier, les conditions ambiantes et les conditions de stockage. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

N'utilisez pas les types de papier suivants car ils peuvent provoquer des bourrages ou des incidents papier :

- Papier extrêmement fin (moins de 46 g/m<sup>2</sup> (12-lb bond))
- Papier extrêmement épais ou lourd (papier de plus de 210 g/m<sup>2</sup> (110-lb index))
- Papier froissé, ondulé, plié ou déchiré
- Papier couché ou chimiquement traité (tel que le papier thermique ou le papier carbone)
- Papier avec une section collante ou à trous (comme une enveloppe et du papier d'étiquette)



### REMARQUE:

- Le papier ayant une direction de grain horizontale peut provoquer des problèmes d'alimentation du papier. Utilisez un papier à direction de grain verticale.
- Les images ne s'impriment pas sur la surface complète du papier d'impression utilisable. ☞ p.19
- Si vous utilisez du papier mal coupé ou à la surface grossière (papier à dessin, etc.), empilez le papier nettement avant de l'utiliser.
- Selon le type de papier utilisé, l'usage de l'appareil peut provoquer l'apparition de poussière de papier. Veuillez nettoyer et aérer l'emplacement de manière adéquate.

Riso ne garantit pas que le papier en dehors des caractéristiques ci-dessus puisse passer dans l'appareil et puisse être utilisé pour l'impression.

## Astuces pour une meilleure alimentation du papier

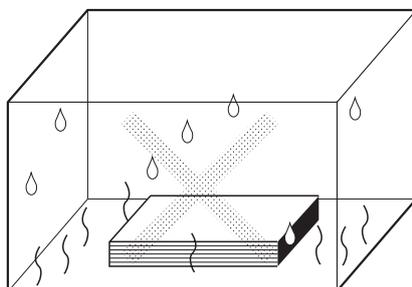
Pour éviter les bourrages et les incidents papier, suivez les instructions ci-dessous :

- Lorsque vous utilisez un papier standard ou léger, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "NORMAL" (  ). Ouvrez ensuite les quatre dispositifs du papier. [p.39](#), [p.40](#)
- Lorsque vous utilisez un papier épais (comme du papier cartonné), positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "CARD (papier cartonné)" (  ) et ouvrez les deux dispositifs du papier internes. [p.39](#), [p.40](#)
- Lorsque vous utilisez un papier glissant, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "CARD (papier cartonné)" (  ). [p.39](#)
- Faites glisser les guides du bac d'alimentation du papier, les guides de réception du papier et la butée du papier pour les adapter au format du papier. [p.39](#), [p.40](#)
- Utilisez du papier d'impression plat, sans plis. Si l'utilisation de papier ondulé est inévitable, placez le papier d'impression de telle sorte que la partie ondulée soit orientée vers le bas.
- Il arrive que le papier se colle à la surface du tambour si la marge du haut est trop étroite sur l'original, ou si la partie supérieure de l'original nécessite une grande quantité d'encre. Pour résoudre ce problème, abaissez la position d'impression pour augmenter la marge supérieure, ou inversez le haut et le bas de l'original. Ensuite, recommencez l'impression depuis le début.

## Environnement de stockage

Stockez le papier d'impression dans un endroit sec et plat. Le stockage du papier dans un endroit trop humide peut provoquer des bourrages papier ou une mauvaise qualité d'impression.

Une fois le papier d'impression déballé, conservez le papier restant dans son emballage et rangez-le dans une boîte étanche à l'humidité. Il est fortement conseillé de placer du gel de silice dans la boîte de rangement du papier.



# Originaux

## Restrictions de format et de poids

Les originaux utilisables sont les suivants.

Nom du dispositif utilisé	Format	Poids
Vitre d'exposition	50 mm × 90 mm à 310 mm × 432 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> " à 12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17")	Max. 10 kg (22 lb)
Alimentateur automatique de documents AF-VI:II (Option)	100 mm × 148 mm à 310 mm × 432 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " à 12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17")	50 g/m <sup>2</sup> à 128 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond à 34-lb bond)
Alimentateur automatique de documents DX-1 (Option)	105 mm × 128 mm à 297 mm × 432 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> " à 11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")	Le poids varie selon le réglage du côté de scannérisation. <Face Av. -> Recto> 40 g/m <sup>2</sup> à 128 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond à 34-lb bond) <Face Arr -> Simplex ou R/V -> Recto> 52 g/m <sup>2</sup> à 105 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond à 28-lb bond)

- Les originaux sont scannés en fonction du format du papier qui se trouve sur le bac d'alimentation du papier quand les masters sont créés. Positionnez les guides du bac d'alimentation du papier à la même largeur que l'original. Lorsque le papier placé est plus petit que l'original, l'original ne sera pas scanné dans sa totalité. Lorsque le papier placé est plus grand que l'original, la saleté sur la vitre ou l'ombre de l'original peut entraîner des taches indésirables dans les zones dépassant du format de l'original.
- Veillez à laisser une marge de 5 mm (3/16") ou plus en haut de l'original. Si vous imprimez sur du papier dont le format est le même que l'original et au même niveau d'agrandissement, veillez à laisser des marges sur tous les côtés. ☞ p.19.
- Les originaux reliés peuvent aussi être placés sur la vitre d'exposition.
- Vous pouvez alimenter automatiquement jusqu'à 50\* feuillets d'originaux quand vous utilisez l'unité AAD (Alimentateur Automatique de Documents) optionnelle. \*Quand il s'agit d'originaux de 80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond) ou moins.

### REMARQUE:

- Utilisez la vitre d'exposition lors de l'impression des originaux suivants :
  - Originaux usés ou avec des morceaux de papier collés dessus
  - Originaux froissés, ondulés, pliés ou déchirés
  - Originaux transparents (papier calque ou transparents pour rétroprojecteur)
  - Originaux traités chimiquement (papier thermique ou papier carbone)
  - Originaux avec du liquide correcteur ou de la colle
  - Originaux extrêmement fins  
Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II : moins de 50 g/m<sup>2</sup> (13-lb bond)  
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :  
moins de 40 g/m<sup>2</sup> (11-lb bond) (Face Av. -> Recto) / moins de 52 g/m<sup>2</sup> (14-lb bond) (R/V -> Recto)
  - Originaux extrêmement épais  
Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II : plus de 128 g/m<sup>2</sup> (34-lb bond)  
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :  
plus de 128 g/m<sup>2</sup> (34-lb bond) (Face Av. -> Recto) / plus de 105 g/m<sup>2</sup> (28-lb bond) (R/V -> Recto)
  - Papier à dessin lourd
  - Originaux avec des agrafes ou des trombones
- Si un original est froissé, ondulé ou plissé, aplatissez-le soigneusement pour le mettre en contact direct avec la vitre d'exposition pendant son traitement.
- Si du liquide correcteur ou de la colle ont été utilisés sur un original, assurez-vous que ce soit bien sec avant de le mettre en place.
- Pour un original où l'on a collé du papier épais, l'ombre du papier collé peut aussi être imprimée.

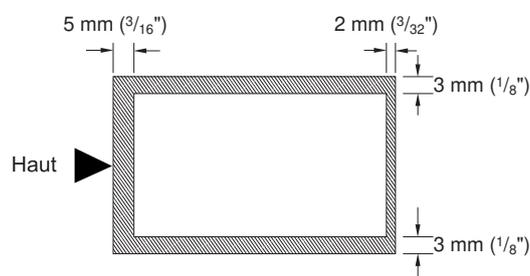
## Zones d'impression maximum et marges

Les zones d'impression maximum sont les suivantes.

Modèle	Taille du tambour	Zone d'impression maximum	Format de papier d'impression maximum utilisable
ME 9450	Ledger	291 mm × 425 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " )	320 mm × 432 mm (12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17")
	Letter	291 mm × 203 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 8")	
ME 9350/6350	A3	291 mm × 413 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " )	
	A4	291 mm × 203 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 8")	

### Important!:

- Même si le format du papier utilisé est le format maximum (320 mm × 432 mm) (12<sup>19</sup>/<sub>32</sub>" × 17") ou s'il s'agit de papier long (longueur de haut en bas allant jusqu'à 555 mm (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>")), l'impression s'effectue dans les zones d'impression maximum mentionnées ci-dessus.
- Quelle que soit le format de l'original, la zone d'impression est fonction du format du papier configuré dans le bac d'alimentation du papier. La zone d'impression est le format du papier d'impression sans les marges, comme illustré dans la figure ci-dessous. L'original doit être préparé en tenant compte des marges à l'avance.

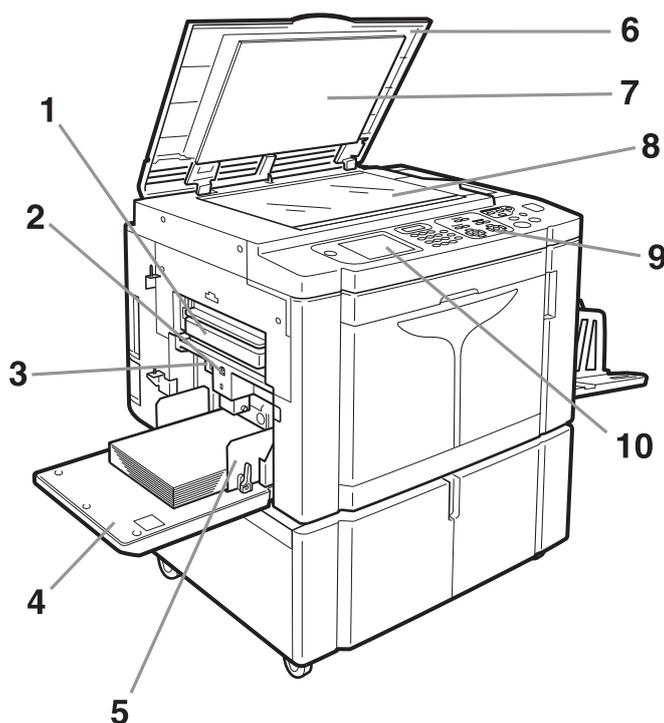


## Documents à ne pas imprimer

N'utilisez pas l'appareil de manière illégale ou en violant des droits d'auteur établis, même si vous effectuez des copies pour votre utilisation personnelle. Pour plus de détails, consultez les autorités locales. En règle générale, faites preuve de jugement et de bon sens.

# Présentation

## Fonction et nom de chaque pièce



**1) Boîte de récupération des masters 1 (☞p.247)**

Recueille les masters usagés.

**2) Touche monter/baisser du bac d'alimentation du papier (☞p.39)**

Abaisse le bac d'alimentation du papier lors du changement ou de l'ajout de papier.

**3) Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (☞p.39)**

Permet de régler la pression d'alimentation du papier suivant le papier utilisé.

**4) Bac d'alimentation du papier (☞p.38)**

Chargez le papier d'impression dans ce bac.

**5) Guide du bac d'alimentation du papier (☞p.38)**

Encadre et guide le papier.  
Faites-le glisser pour l'ajuster au format du papier.

**6) Cache document**

Ouvrez et fermez le cache lorsque vous placez l'original.

**7) Panneau du cache document (☞p.255)**

**8) Vitre d'exposition (☞p.42, ☞p.255)**

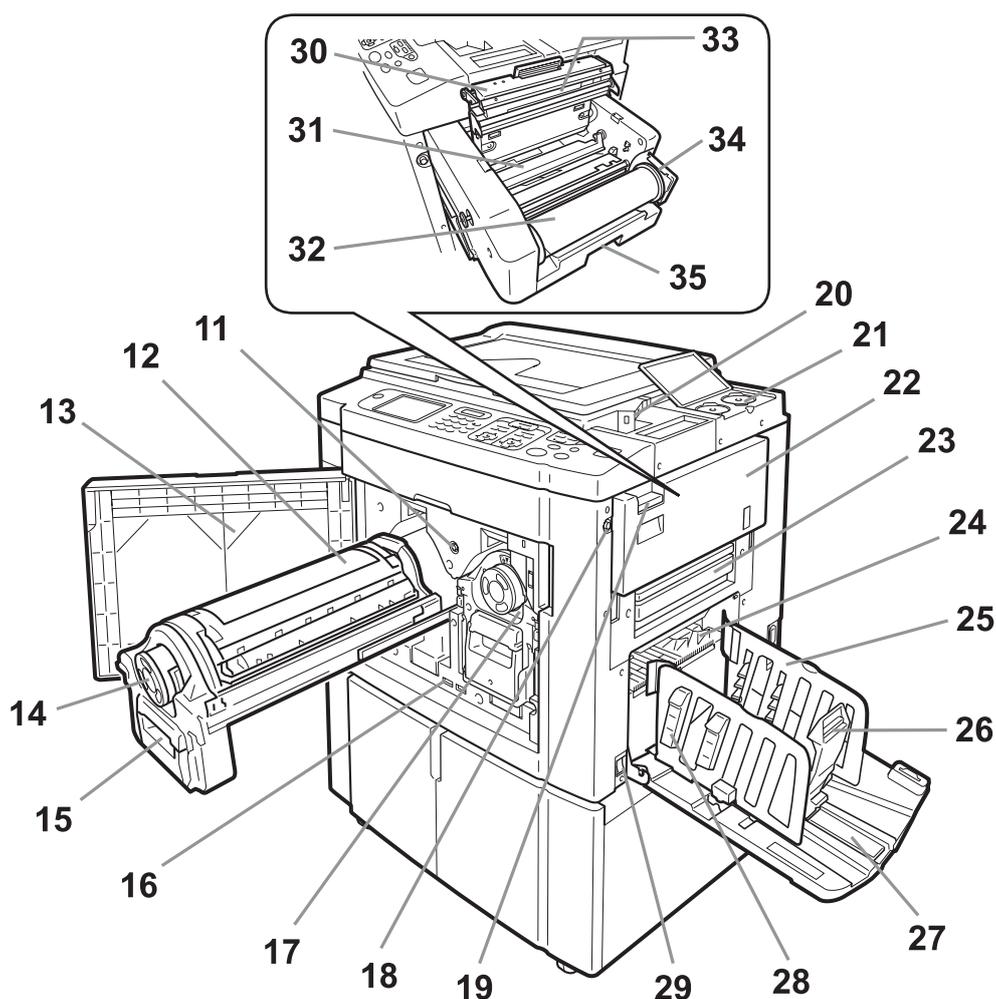
Placez l'original face vers le bas.

**9) Panneau de contrôle (☞p.24, ☞p.25)**

Appuyez sur les touches pour effectuer diverses opérations d'impression.

**10) Affichage (☞p.26 -p.33)**

Affiche divers écrans requis pour les opérations d'impression. Touchez les boutons à l'écran pour exécuter diverses opérations d'impression.



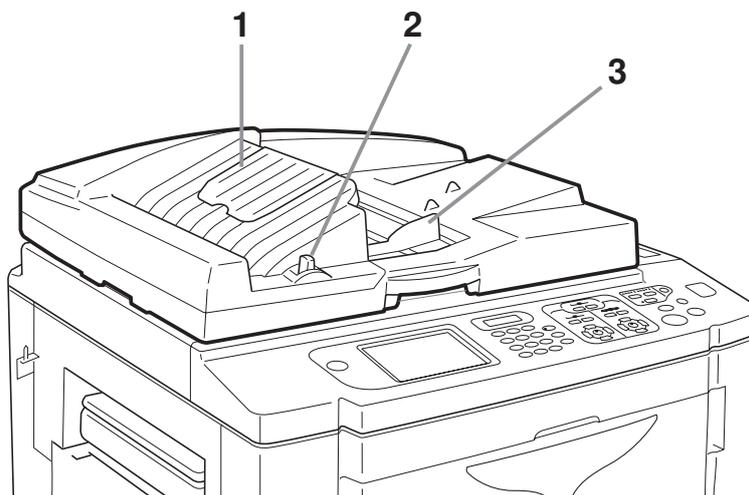
- 11) Bouton de dégagement du tambour d'impression (☞p.249)**  
Débloque le tambour pour l'enlever.
- 12) Tambour d'impression 1 (☞p.249)**
- 13) Porte avant**
- 14) Cartouche d'encre (☞p.245)**
- 15) Poignée du tambour d'impression (☞p.249)**
- 16) Compteur**  
Compte le nombre de copies (compteur du total de copies) et le nombre de masters créés (compteur de masters).
- 17) Tambour d'impression 2 (☞p.249)**
- 18) Bouton de dégagement de l'unité de création de masters (☞p.242)**  
Débloque l'unité de création de masters pour l'enlever.
- 19) Levier de dépose de l'unité de création de masters (☞p.242)**  
Attrapez le levier pour ouvrir le capot d'accès à l'unité de création de masters.
- 20) Port USB (☞p.53)**  
Pour brancher la clé Flash USB.
- 21) Support de capuchon de cartouche d'encre (☞p.246)**  
Pour accrocher le capuchon de la cartouche d'encre.
- 22) Capot d'accès à l'unité de création de masters (☞p.242)**  
Une fois le capot ouvert, l'unité de création de masters peut être déposée.
- 23) Boîte de récupération des masters 2 (☞p.247)**
- 24) Guide d'éjection du papier (☞p.123)**  
Se règle automatiquement pour garder les copies imprimées empilées soigneusement.
- 25) Guides de réception du papier (☞p.40)**  
Permet d'aligner soigneusement les copies imprimées. Faites-le glisser jusqu'à obtenir la largeur du papier à imprimer.
- 26) Butée du papier (☞p.40)**  
Faites-la glisser pour la régler sur la longueur du papier à imprimer.
- 27) Réceptacle du papier (☞p.40)**  
Les copies imprimées sortent dans ce bac.
- 28) Dispositif du papier (☞p.40)**  
Appuyez pour ouvrir et aligner les copies imprimées.
- 29) Interrupteur d'alimentation (☞p.38)**
- 30) Capot de l'unité de création de masters (☞p.242)**  
Ouvrez-le et fermez-le pour installer le rouleau de masters.
- 31) Rabat de guide de master (☞p.243)**
- 32) Rouleau de masters (☞p.242)**
- 33) Tête d'impression thermique (☞p.255)**
- 34) Support de rouleau de masters (☞p.243)**
- 35) Levier de l'unité de création de masters (☞p.242)**  
Utilisez ce levier pour déposer l'unité de création de masters.

## Dispositifs optionnels

---

### Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuillets originaux (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)). Placez l'original face vers le bas. (☞ p.43)



**1) Réceptacle d'originaux de l'AAD**

Les originaux scannés sont éjectés dans ce réceptacle.

**2) Levier de déblocage des originaux de l'AAD**  
(☞ p.267)

Si un original est coincé, tirez sur ce levier vers la droite pour l'éjecter de l'unité AAD.

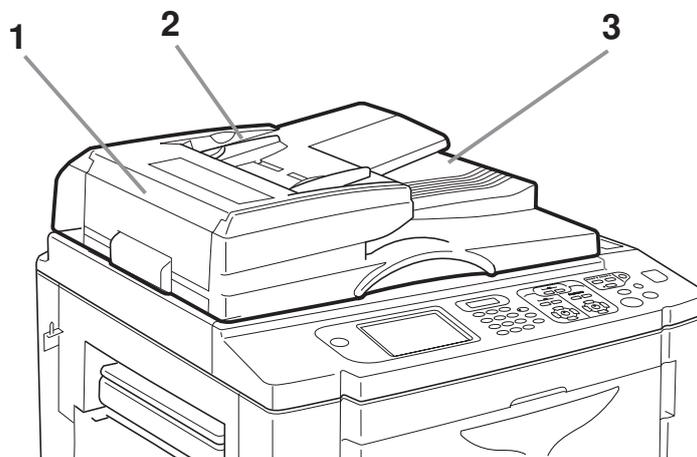
**3) Guide des originaux de l'AAD**

Coulisse et se règle sur la largeur des originaux pour les maintenir en place.

## Alimentateur automatique de documents DX-1

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuillets originaux (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)). (☞p.43)

Les deux faces de l'original peuvent être scannées automatiquement. Sélectionnez la face (recto ou verso) à scanner. (☞p.180)



### 1) Couvercle de l'AAD (☞p.268)

Les originaux coincés ou mal passés peuvent être extraits de l'unité AAD en ouvrant ce couvercle.

### 2) Guide des originaux de l'AAD

Coulisse et se règle sur la largeur des originaux pour les maintenir en place.

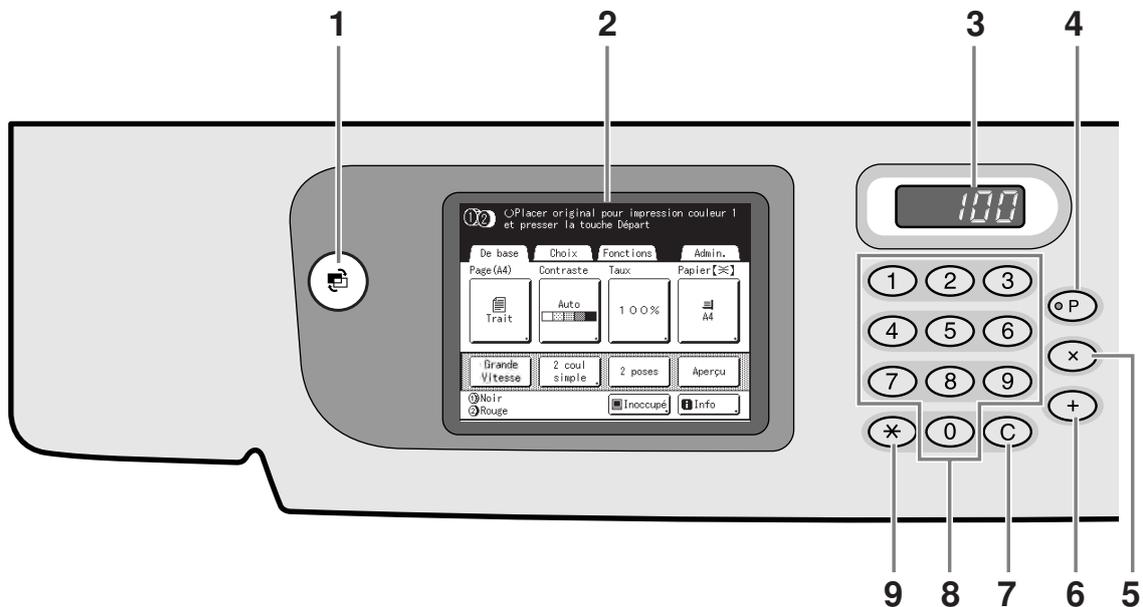
### 3) Réceptacle d'originaux de l'AAD

Les originaux scannés sont éjectés dans ce réceptacle.

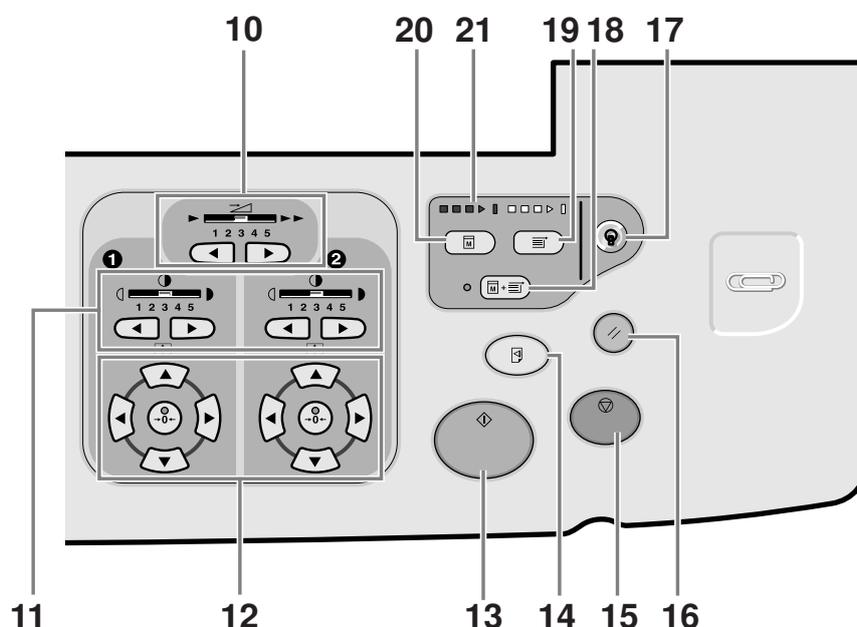
# Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle comporte des touches permanentes telles que  et . Il intègre également un affichage grand écran qui indique divers messages et boutons de fonction.

Cette section décrit les noms et les fonctions des touches de l'appareil ainsi que la fenêtre d'affichage et ses fonctions.



- 1) Touche MODE**  
Permet de changer de mode.
- 2) Affichage (☞ p.26 ~p.33)**
- 3) Affichage du nombre de copies**  
Affiche le nombre de copies ou les valeurs numériques saisies pour divers réglages.
- 4) Touche P (☞ p.151)**  
Permet de rappeler des programmes enregistrés. L'indicateur sur la touche s'allume quand celle-ci est sélectionnée.
- 5) Touche x (☞ p.151)**  
Permet de se déplacer d'un champ à l'autre dans les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.
- 6) Touche + (☞ p.151)**  
Permet de se déplacer d'un champ à l'autre dans les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.
- 7) Touche C**  
Annule les valeurs numériques saisies ou remet le compteur à 0.
- 8) Touches de nombre de copies (Touches de 0 à 9)**  
Permettent de saisir le nombre de copies ou les valeurs numériques de divers réglages.
- 9) Touche \* (☞ p.151, ☞ p.163)**  
S'utilise pour se déplacer d'un élément à l'autre sur un écran de configuration, ou pour récupérer les enregistrements en mémoire.
- 10) Touches/Indicateur de réglage de la vitesse d'impression (☞ p.114)**  
Permet de sélectionner la vitesse d'impression parmi cinq niveaux.  
L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de vitesse actuel.
- 11) Touches / Indicateur de réglage de la densité d'impression (Pour le tambour d'impression 1, pour le tambour d'impression 2) (☞ p.116)**  
Permet de sélectionner la densité d'impression parmi cinq niveaux.  
L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de densité actuel.
- 12) Touches / Indicateur de réglage de la position d'impression (Pour le tambour d'impression 1, pour le tambour d'impression 2) (☞ p.117)**  
Permet de régler la position d'impression dans le sens vertical (à  $\pm 15$  mm près ( $\pm 19/32$ ")) et/ou dans le sens horizontal (à  $\pm 10$  mm près ( $\pm 25/64$ ")) après avoir créé un master.  
L'indicateur situé au-dessus des touches montre la quantité de décalage par rapport au centre.  
Pour effacer la quantité de décalage, appuyez sur .



### 13) Touche Départ

Démarre la procédure de création de master ou d'impression, ou exécute les opérations spécifiées. La touche s'allume uniquement si la touche est active.

### 14) Touche Essai (☞p.120)

Utilisez cette touche si vous voulez vérifier le résultat de l'impression après avoir réglé, par exemple, la position d'impression. Ceci vous permet d'imprimer des copies d'essai sans affecter la valeur indiquée sur l'affichage du nombre de copies.

### 15) Touche Arrêt

Arrête l'opération en cours. Pendant la procédure de création de masters, l'appareil ne s'arrête pas avant la fin de la procédure.

### 16) Touche Réinitialiser

Remet tous les réglages tels qu'ils étaient au départ.

### 17) Touche Réveil

Réveille l'imprimante lorsqu'elle est en mode économie. Cette touche permet aussi de fermer la session de travail sur la machine.

### 18) Touche Marche Automatique (☞p.72)

Effectue un fonctionnement sans interruption depuis la création du master jusqu'à l'impression. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur situé à côté de la touche s'allume.

### 19) Touche Impression

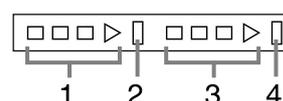
Prépare l'imprimante à l'impression.

### 20) Touche Création de master

Prépare l'imprimante à la création de masters.

### 21) Flèches de progression

Indique l'état d'avancement de la création du master et de l'impression.



- 1) Indicateur de création de masters
- 2) Barre d'arrêt de création de masters
- 3) Indicateur d'impression
- 4) Barre d'arrêt de l'impression

Prêt à créer un master (mise en marche automatique) : lorsque 1 est allumé

Prêt à créer un master : lorsque 1, 2 sont allumés

Prêt à imprimer : lorsque 3, 4 sont allumés

L'indicateur augmente d'une barre à la fois en partant de la gauche pour indiquer la progression du travail de création de masters ou d'impression en cours.

- L'indicateur 1 ou 3 clignote pendant la création de master/l'impression.
- Si un travail de création de masters ou d'impression est interrompu, la barre de progression reste allumée à cette position. (Prêt à reprendre)

# Affichage

## Les écrans et leurs divers niveaux

Lorsque l'appareil est allumé, après un bref affichage de l'écran de démarrage, l'écran initial apparaît.

Mettez l'appareil sous tension



Écran démarrage (Ex.)



### REMARQUE:

- Réglages de l'écran de démarrage  
Sélectionnez [**Écran démarrage**] sur l'écran Admin.
- Réglages de l'écran initial  
Vous pouvez sélectionner [**Ecran Mode**], [**Deux couleurs**], [**Couleur**], [**Couleur**] ou [**Scannérise**] comme écran initial selon vos besoins.  
Sélectionnez [**Priorité affichage**] sur l'écran Admin.  
Reportez-vous aux pages suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les différents types d'écran initial.
- À propos de la touche   
En appuyant sur la touche , vous pouvez passer de l' [**Ecran Mode**] à l' [**écran de base**].



### Ecran Mode

Écran initial (Ex.)

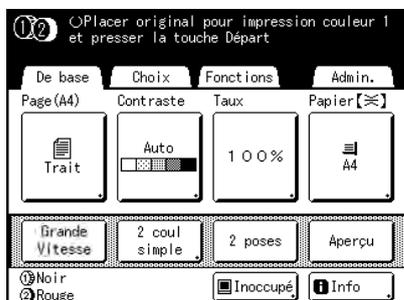


Lorsque la carte de stockage de documents optionnelle ou la clé Flash USB sont raccordées

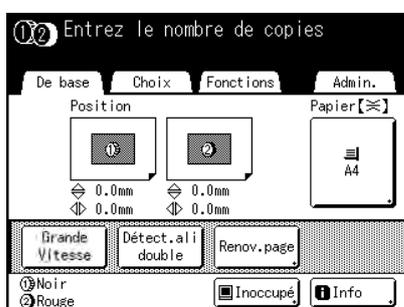


## Écran de base

Touchez **[CréaMaster]** pour afficher l'écran de base de la création de masters.



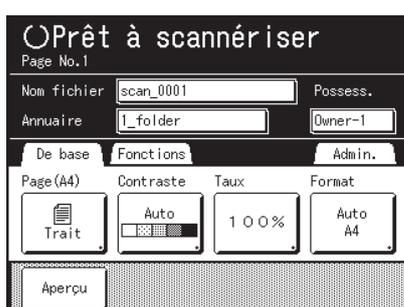
Touchez **[Impression]** pour afficher l'écran de base de l'impression.



### REMARQUE:

- Les diagrammes ci-dessus montrent l'écran de base pour l'impression 2 couleurs. L'écran pour l'impression 1 couleur est différent.

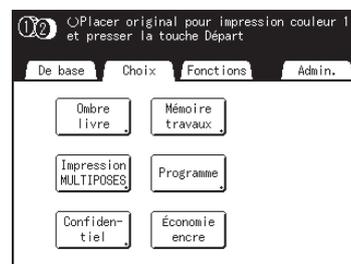
Touchez **[Scannérissa]** pour afficher l'écran de base de scannérisation.



## Autres écrans

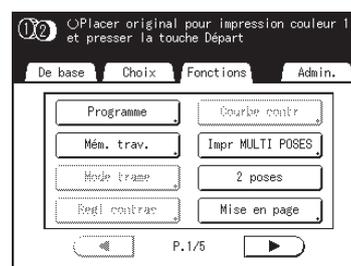
### ◆ Écran Choix

Modifiez rapidement les réglages d'une fonction ou ouvrez l'écran correspondant.



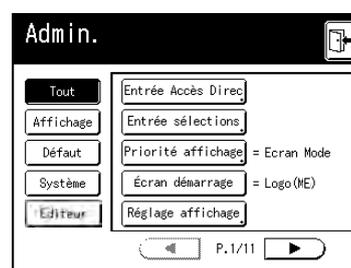
### ◆ Écran Fonctions

Accédez à toute une gamme de fonctions.



### ◆ Écran Admin.

Permet de modifier les valeurs par défaut de diverses fonctions.



### REMARQUE:

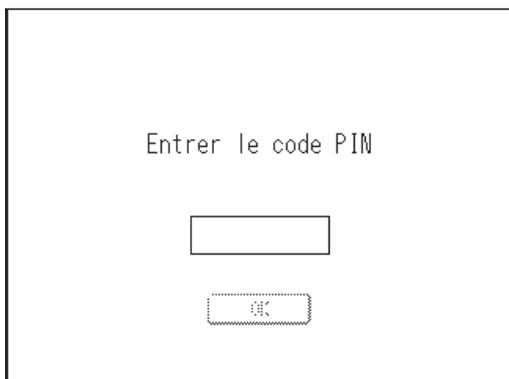
- En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que certaines fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (par exemple, l'onglet "Admin." peut ne pas s'afficher). Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.

**Astuce:**

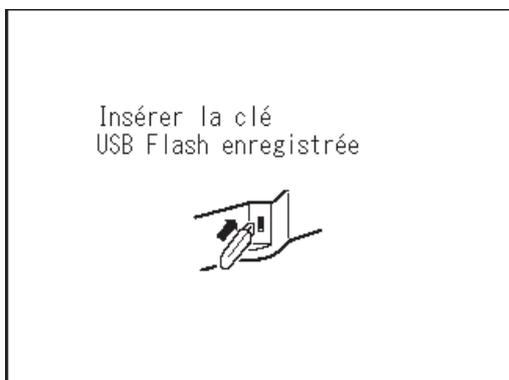
**À propos de l'écran de reconnaissance**

Cet appareil est équipé d'une fonction Manage utilisateur. (☞ p.130, ☞ p.196 "Admin."). Si "Manage utilisateur" est défini, l'écran de reconnaissance s'affiche. Si un des écrans illustrés ci-dessous s'affiche, saisissez le code PIN ou connectez la clé Flash USB enregistrée. Consultez votre administrateur pour le code PIN et la clé Flash USB enregistrée.

**Écran de saisie du code PIN**

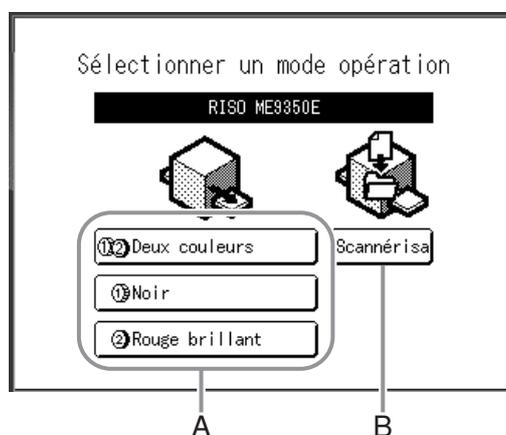


**Écran de la clé Flash USB enregistrée**



## À propos des modes

Appuyez sur le bouton Mode sur l'écran Mode pour visualiser les écrans de base des différents modes.



### A) Mode Impression

Quand vous touchez le bouton **1 2**, vous pouvez effectuer l'impression 2 couleurs à l'aide du tambour 1 et du tambour 2.

Quand vous touchez le bouton **1**, vous pouvez effectuer l'impression 1 couleur à l'aide du tambour 1 uniquement.

Quand vous touchez le bouton **2**, vous pouvez effectuer l'impression 1 couleur à l'aide du tambour 2 uniquement.

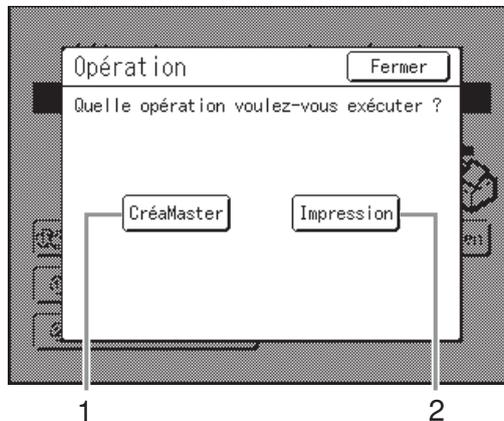
Le bouton affiche la couleur du tambour choisi.

#### REMARQUE:

- Quand le tambour A4/Letter-R est réglé sur le tambour 1, **A4 □ / L t t r □** s'affiche à côté du bouton **1**.
- Le tambour A4/Letter-R ne peut pas être le tambour 2.
- Si les tambours d'impression 1 et 2 installés dans l'appareil sont de la même couleur, le bouton **1 2** ne peut pas être sélectionné.
- Si les tambours d'impression 1 et 2 installés dans l'appareil sont de la même couleur et de la même taille, le bouton **2** ne peut pas être sélectionné.

### ◆ Sélection de l'opération

Sur l'écran d'opération qui s'affiche après avoir sélectionné le mode d'impression, vous pouvez sélectionner l'opération voulue de l'appareil (l'opération que vous allez effectuer).



#### 1) CréaMaster

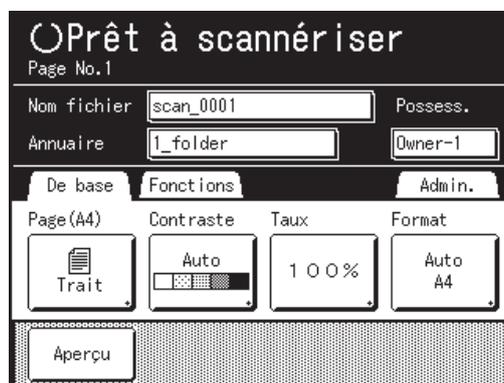
Scannérissez l'original placé sur la vitre d'exposition et créez un master.

#### 2) Impression

Imprimez avec le master qui se trouve actuellement sur le tambour. Sélectionnez **[Impression]** quand une opération de création de master n'est plus nécessaire après la création d'un master.

### B) Mode Scannérisation

Ce mode permet de scannériser l'original placé sur la vitre d'exposition et d'enregistrer les données scannérisées dans la mémoire de stockage.



Ce réglage est disponible lorsque la carte de stockage de documents optionnelle ou la clé Flash USB sont raccordées.

Les données de la mémoire de stockage peuvent être modifiées à l'aide des fonctions de l'éditeur.

Voir "Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation)" (p.214) pour plus d'informations sur le mode Scannérisation.

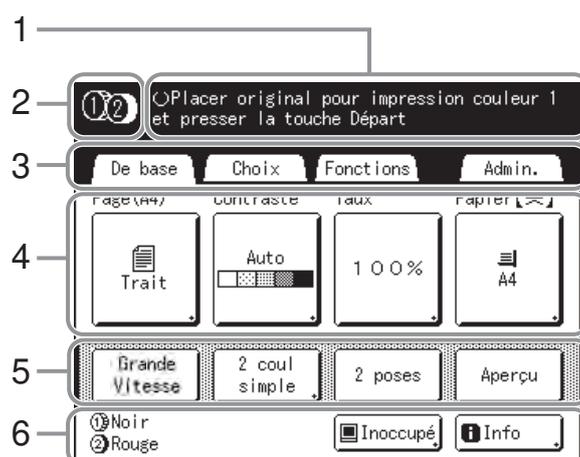
## Disposition de l'écran de base

Le nom et la fonction de chaque zone de tous les écrans de base sont expliqués ci-dessous. L'affichage de l'écran de base est différent si vous imprimez à partir d'un document papier ou si vous imprimez à partir d'un ordinateur.

### REMARQUE:

- Pour des informations sur les autres écrans et leurs fonctions ou leurs réglages, reportez-vous aux pages correspondantes.

### Impression à partir d'un document papier



#### 1) Zone de message

Affiche l'état de l'imprimante et les instructions d'utilisation. Si des fonctions telles que Programme (p.147) ou Économie encre sont utilisées pour imprimer, les informations du programme et/ou les icônes des fonctions s'affichent.

#### 2) Zone d'affichage du mode

Affiche le mode d'impression du moment avec une icône.

① ou ② : Mode d'impression 1 couleur uniquement avec le tambour 1 ou le tambour 2

①② : Mode d'impression 2 couleurs

#### 3) Zone à onglets

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

#### 4) Zone des fonctions

Affiche les principales fonctions s'appliquant aux étapes de création de masters/d'impression.

Chaque bouton indique le réglage actuel.

Touchez le bouton adéquat pour effectuer les modifications nécessaires.

#### 5) Zone d'accès direct

Il est possible d'enregistrer d'avance quatre boutons maximum. Utilisez cette zone pour enregistrer les fonctions que vous utilisez le plus fréquemment.

Vous pouvez les enregistrer dans l'écran Admin.

p.202

#### 6) Zone d'état

Affiche l'état actuel de l'appareil.

① / ② : Couleur du tambour actuellement installé.

A4 □ / Ltr □ : Montre si le tambour A4/Letter-R est configuré sur le tambour 1.

Pause : Affiche l'état des données envoyées à partir d'un ordinateur.

Touchez pour afficher la liste des données en cours de réception.

- **[Inoccupé]** : Prêt à recevoir des données.
- **[Donn.<->]** : Données en cours de traitement pour l'impression.
- **[Pause]** : Prêt à sortir.
- **[Erreur]** : Erreur lors de la transmission des données.
- **[Bloqué]** : Impossible de recevoir les données.

Info : Touchez pour afficher Informations (sur les consommables, l'espace de la boîte des produits jetables, le tambour, la date/heure, Mon compte).  
p.240

## Impression des données envoyées par un ordinateur



### 1) Zone à onglets (les onglets “Choix” et “Admin.” sont désactivés)

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

### 2) Zone des propriétés du travail

Les propriétés du travail d'impression en cours sont affichées.

Fait référence aux données de l'ordinateur prêtes à être imprimées.

### 3) Zone d'opération sur les travaux

- **[Renov.page]** : Permet de créer un autre master lorsque le master actuel est endommagé ou compromis sans avoir à télécharger des données depuis l'ordinateur.
- **[Aperçu]** : Affiche l'image du master qui va être créé pour la page en cours de création.
- **[Saut. page]** : Arrête le traitement de la page en cours et passe au traitement de la page suivante.
- **[Effac.tout]** : Arrête complètement la procédure en cours.

### 4) Bouton Papier

☞ p.71

### 5) Impr. auto

Il est possible de programmer une opération d'impression pour qu'elle s'arrête à certains moments bien précis. (annule les réglages du pilote)

### 6) Zone des périphériques optionnels

Apparaît lorsqu'un périphérique optionnel est connecté. Touchez pour l'activer.

### 7) Zone d'état

Affiche l'état actuel de l'appareil.

Cette zone comprend les mêmes informations que celles figurant dans l'écran “Impression à partir du document original”. (☞ p.31)

## Boutons sur l'écran tactile

Sélectionnez des boutons en les effleurant du doigt.

Touchez à nouveau pour annuler la sélection. Évitez d'appuyer trop fort sur les boutons.



Non sélectionné.



Sélectionné.

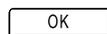


Les boutons qui apparaissent en grisé ne peuvent pas être sélectionnés.



Appuyez sur le bouton comportant un + à sa droite pour développer les options ou afficher des écrans de configuration.

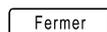
### Boutons fréquemment utilisés



Active/Exécute un réglage.



Annule un réglage.



Ferme la fenêtre actuellement ouverte.



Permet de passer d'une page à l'autre.



Augmente/Diminue les valeurs sélectionnées (nombres, emplacement, etc.).  
Fait défiler les écrans.

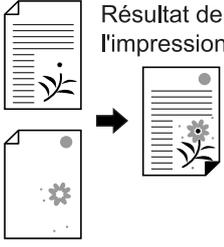
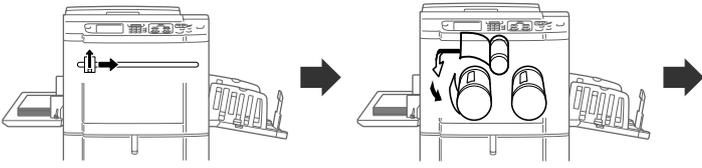
# Traitement de base pour l'impression 2 couleurs

Impression 2 couleurs avec le tambour 1 (noir) et le tambour 2 (couleur).

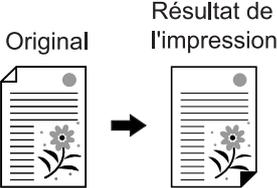
Il existe trois méthodes pour l'impression 2 couleurs :

- Impression avec 2 originaux séparés par couleur (pour le tambour 1 et pour le tambour 2).
- Impression en séparant les couleurs d'un seul original.
- Impression de données d'un ordinateur.

## Pour l'impression 2 couleurs avec 2 originaux :

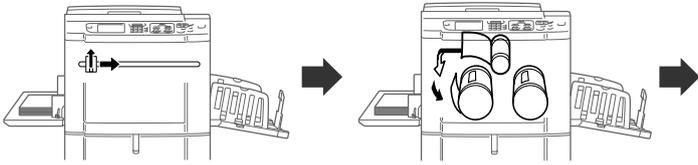
Traitement	Procédure de création du master
<p>Original pour le Tambour d'impression 1</p>  <p>Résultat de l'impression</p> <p>Original pour le Tambour d'impression 2</p>	 <p>L'original mis en place est scannérisé par le scanner, puis un master est créé et enroulé autour du tambour 1. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 1 couleur.</p>

## Pour l'impression 2 couleurs avec un seul original (à l'aide de la fonction 2 coul simple) :



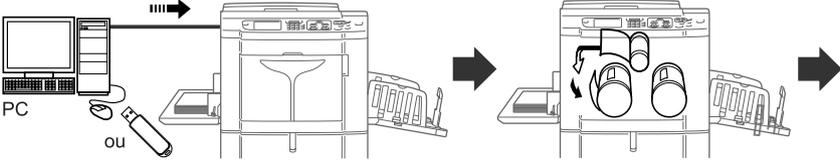
Original

Résultat de l'impression



L'original mis en place est scannérisé par le scanner, puis un master est créé et enroulé autour du tambour 1.  
Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 1 couleur.

## Pour l'impression 2 couleurs à partir de données d'un ordinateur :



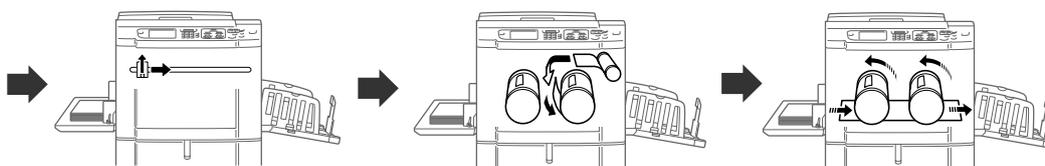
PC

ou

Transférez les données de l'original créées sur l'ordinateur vers l'appareil par le biais d'un réseau ou d'une clé Flash USB. Le master créé est enroulé autour du tambour 1. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 1 couleur.

## Procédure de création du master

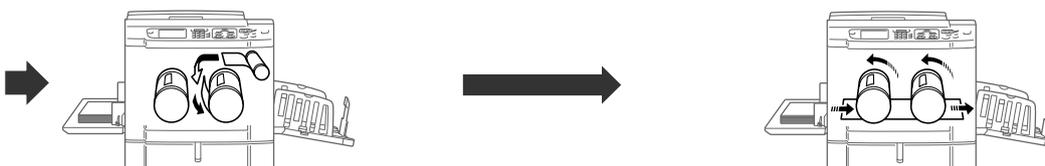
## Procédure d'impression



Placez le second original. L'original mis en place est scanné par le scanner, puis un master est créé et enroulé autour du tambour 2. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 2 couleurs. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.



Le master créé est enroulé autour du tambour 2. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 2 couleurs. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.



Le master créé est enroulé autour du tambour 2. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 2 couleurs. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.

# Traitement de base pour l'impression 1 couleur

L'impression 1 couleur s'effectue en utilisant un des deux tambours d'impression. Il existe deux méthodes pour imprimer, comme décrit ci-dessous.

- Impression d'originaux papier comme des documents et des livres.
- Impression de données créées sur un ordinateur.

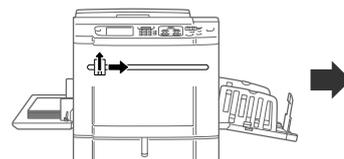
## Important!:

- Pour l'impression 1 couleur, vous pouvez utiliser soit le tambour 1, soit le tambour 2, mais nous vous recommandons d'utiliser principalement le tambour 1.
- Le tambour A4/Letter-R ne peut être utilisé que comme le tambour 1.

## Pour l'impression à partir d'un document papier :

### Procédure de création du master

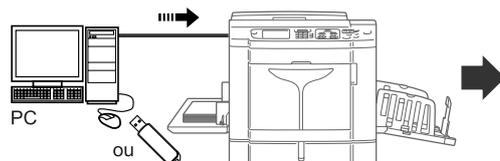
---



L'original est scanné par le scanner, puis un master est créé et enroulé autour du tambour.

---

## Pour l'impression à partir d'un ordinateur :

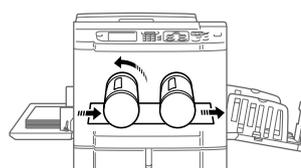
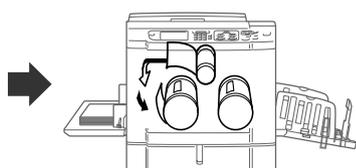


Transférez les données de l'original créées sur l'ordinateur vers l'appareil par le biais d'un réseau ou d'une clé Flash USB.

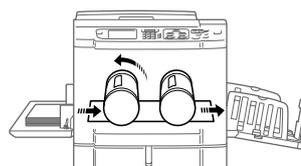
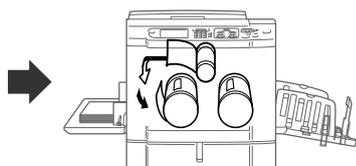
---

## Procédure de création du master

## Procédure d'impression



Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 1 couleur.  
Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.



Le master créé est enroulé autour du tambour. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée en 1 couleur.

# Opérations de base

## Préparation à l'impression

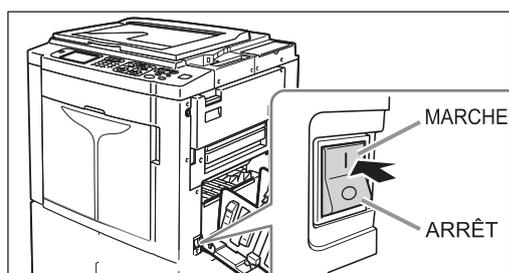
Préparez d'abord le bac d'alimentation du papier et le réceptacle du papier de l'appareil.

### Important!:

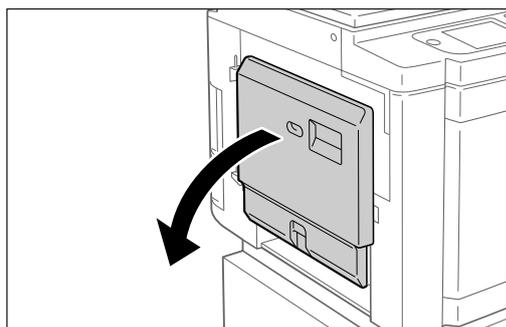
- N'utilisez pas du papier inadapté et ne mélangez pas différents formats de papier. Ceci risquerait de provoquer des bourrages papier et d'endommager l'appareil.  
p.16

## Préparation du bac d'alimentation du papier et chargement du papier

### 1 Mettez l'appareil sous tension.



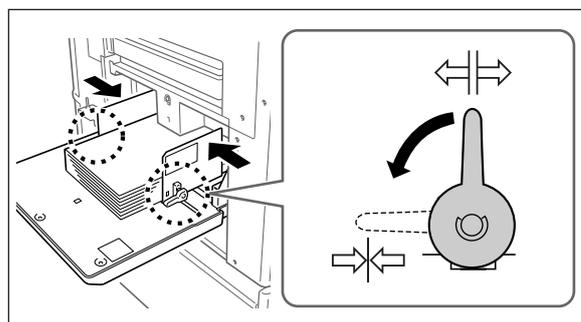
### 2 Ouvrez le bac d'alimentation du papier.



Tirez le bac d'alimentation du papier pour l'ouvrir complètement.

### 3 Chargez le papier.

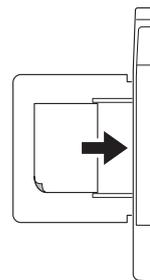
- 1) Placez du papier dans le sens d'impression.
- 2) Faites glisser les guides du bac d'alimentation du papier pour les ajuster au format du papier. Tournez ensuite les leviers des guides du bac d'alimentation du papier droit et gauche pour bloquer les guides.



⇄ : Débloquer  
⇄ : Bloquer

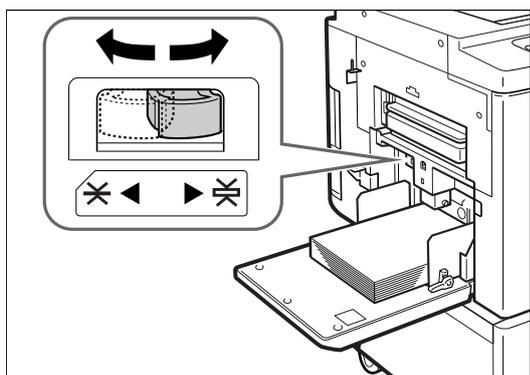
### Important!:

- Vérifiez que les guides du bac d'alimentation du papier épousent étroitement le papier. Dans le cas contraire, vous pourriez obtenir des résultats indésirables.
- Pour l'impression avec le tambour A4/Letter-R réglé sur le tambour 1, réglez-le de sorte que le bord long du papier A4 suive le sens d'alimentation du papier.



**REMARQUE:**

- Le format de papier personnalisé doit être enregistré sur l'écran Admin. avant toute utilisation.   
p.204  
Tout manquement à cette procédure peut provoquer la création d'un master incomplet.

**4 Sélectionnez la pression d'alimentation du papier.**

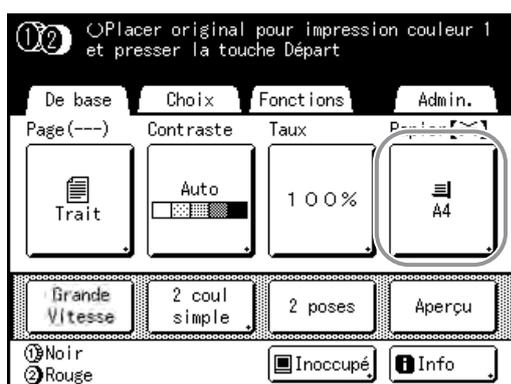
NORMAL (  ) : Pour le papier standard ou fin  
CARD (papier cartonné) (  ) : Pour le papier épais ou à surface lisse

**REMARQUE:**

- L'état de réglage de la pression d'alimentation du papier est affiché en haut du bouton [Papier] de l'écran de base.

**5 Vérifiez l'écran de base.**

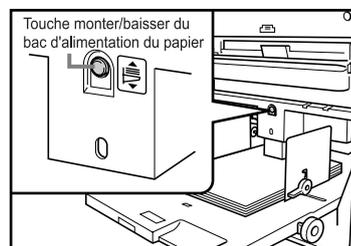
- Sélectionnez un mode.
- Touchez [CréaMaster] sur l'écran de sélection des opérations.  
L'écran de base de création de masters s'affiche.

**REMARQUE:**

- Le format du papier est automatiquement détecté. Si l'affichage du format indique "Personnal." même si du papier de format standard a été placé, cela signifie que les guides du bac d'alimentation du papier ne sont pas correctement placés contre le papier. Vérifiez que les guides du bac d'alimentation du papier soient étroitement placés contre le papier.   
p.71

**Comment ajouter ou remplacer du papier**

Lorsque vous ajoutez ou remplacez du papier par des feuilles de format différent pendant l'impression, appuyez sur la touche monter/baisser du bac d'alimentation du papier pour abaisser le bac d'alimentation du papier.



- Le bac d'alimentation du papier s'abaisse tant que vous maintenez cette touche enfoncée, et quand vous la relâchez, le bac d'alimentation s'arrête à la position à laquelle il se trouve.
- Lorsque le bac d'alimentation tombe à court de papier ou si vous enlevez tout le papier, le bac d'alimentation s'abaisse automatiquement jusqu'en bas.
- Une fois le papier remplacé, le bac d'alimentation du papier remonte automatiquement quand vous appuyez sur la touche  du panneau de contrôle.

**Important!:**

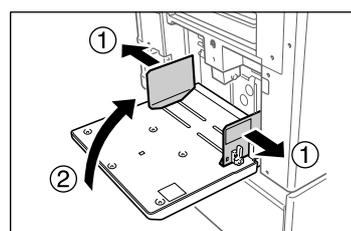
- Lorsque vous passez à un autre format de papier, pensez à régler de nouveau les guides de réception du papier et la butée du papier.
- Quand vous remplacez le papier par un autre de qualité différente, souvenez-vous de régler le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier.

**REMARQUE:**

- Quand vous avez abaissé le bac d'alimentation du papier jusqu'en bas, si vous appuyez sur ce bouton après avoir remplacé le papier, le bac d'alimentation du papier remonte.

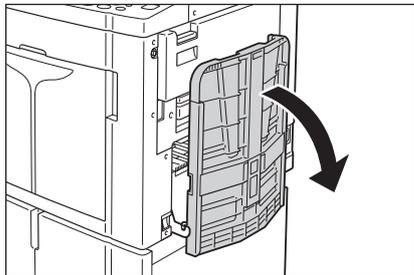
**Comment fermer le bac d'alimentation du papier**

Avant de fermer le bac d'alimentation du papier, enlevez le papier et élargissez les guides du bac d'alimentation du papier au maximum. Fermez ensuite le bac d'alimentation du papier.



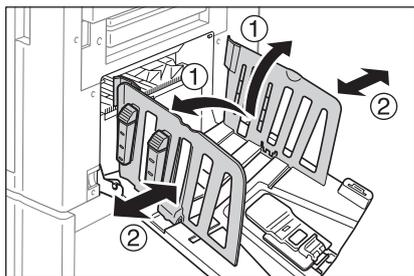
## Préparation du réceptacle du papier

### 1 Ouvrez le réceptacle du papier.



### 2 Positionnez les guides de réception du papier.

- 1) Soulevez les guides de réception du papier.
- 2) Maintenez leur partie inférieure et faites-les glisser pour qu'ils épousent la largeur du papier.

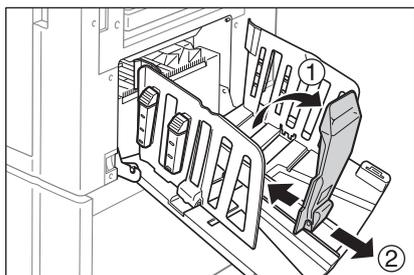


#### Important!:

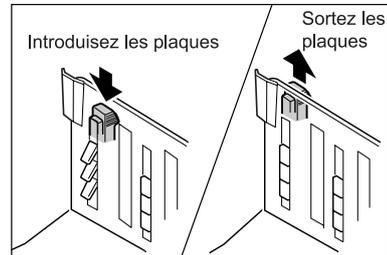
- Pour le papier épais comme le papier à dessin par exemple, élargissez les guides de réception du papier un peu plus que la véritable largeur du papier.

### 3 Réglez la butée du papier.

- 1) Soulevez la butée du papier.
- 2) Faites-la glisser pour l'ajuster à la longueur du papier.

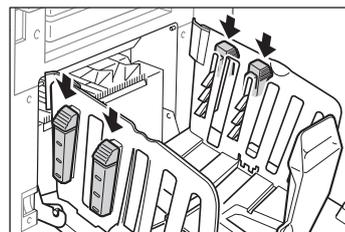


### 4 Réglez les dispositifs du papier.



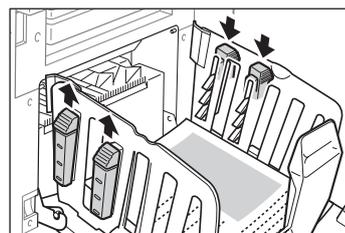
L'alignement du papier est affecté par le format et l'épaisseur du papier. Réglez les dispositifs du papier de sorte que les copies imprimées soient alignées. Appuyez sur le dispositif du papier pour faire sortir les plaques, tirez les plaques vers le haut pour les rentrer.

#### ◆ Pour le papier uni



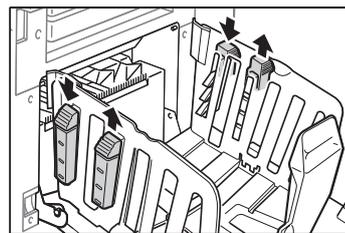
Appuyez pour ouvrir les quatre dispositifs du papier.

#### ◆ Pour du papier uni avec des images sur un côté



Appuyez pour ouvrir deux dispositifs du papier du côté où l'impression est la plus dense.

#### ◆ Pour le papier épais

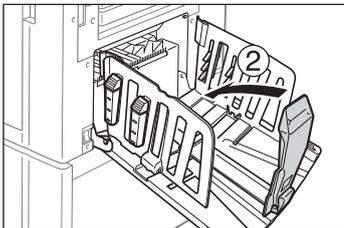
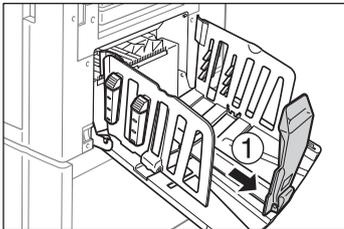


Appuyez pour ouvrir les deux dispositifs du papier (de droite et de gauche) les plus proches de l'appareil.

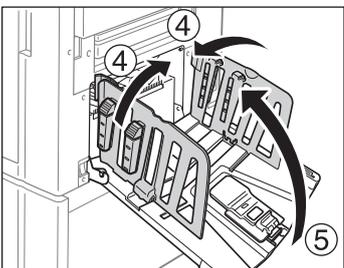
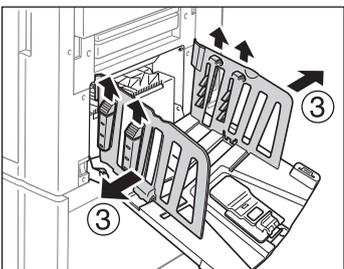
## Comment fermer le réceptacle du papier

Enlevez toutes les copies imprimées et suivez les étapes ci-dessous.

- 1) Faites glisser la butée du papier vers le bord du réceptacle du papier et repliez.



- 2) Tirez les dispositifs du papier vers le haut, faites glisser les guides de réception du papier vers la gauche et vers la droite aussi loin que possible et repliez.



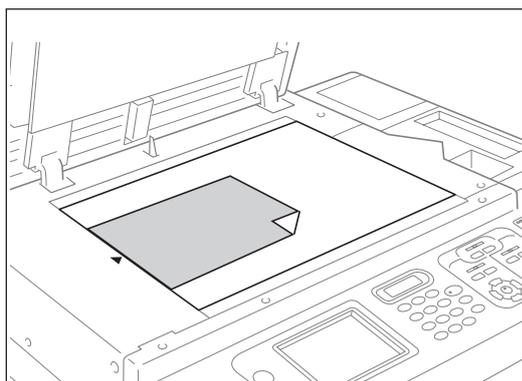
- 3) Fermez le réceptacle du papier.

# Comment placer l'original

## Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition

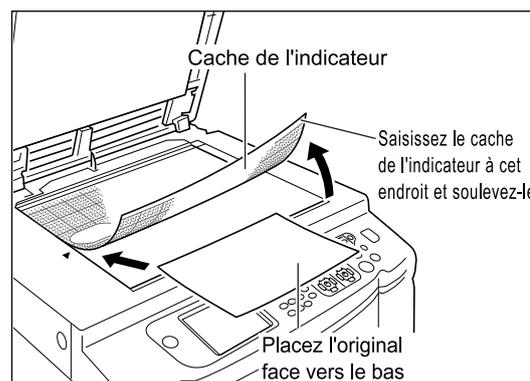
Ouvrez le cache document et placez l'original face vers le bas. Alignez le centre de l'original sur la marque située à gauche de la vitre. Après avoir placé l'original, fermez lentement le cache document.

Les magazines, les livres, les albums, etc., doivent être placés sur la vitre d'exposition.



### REMARQUE:

- Si le rabat de calibrage est installé, placez l'original en dessous.



## Lorsque vous utilisez l'unité AAD (optionnelle)

Utilisez l'unité AAD si vous imprimez plusieurs originaux successivement.

Placez les originaux de sorte que celui qui doit être scanné en premier se trouve sur le dessus. (Quand vous placez les originaux pour le tambour 1 et le tambour 2, placez l'original destiné au tambour 1 sur le dessus.) Ensuite, alignez les guides des originaux de l'AAD sur la largeur de la page et placez les originaux complètement à l'arrière de l'unité AAD.

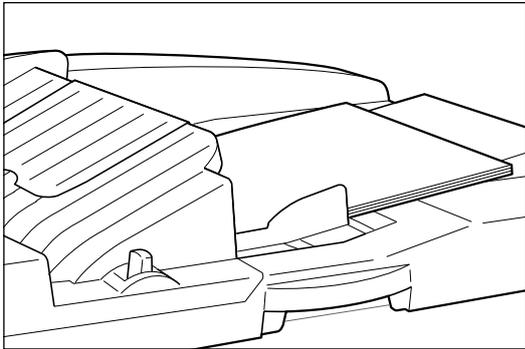
### Important!:

- Si l'original est plus petit que le format du papier placé dans l'unité AAD, placez l'original sur la vitre d'exposition.
- Ne placez pas plusieurs originaux de différents formats ou des originaux inadaptés dans l'unité AAD. Ceci risquerait de provoquer des bourrages papier et d'endommager l'appareil.  
☞ p.180
- Quand vous imprimez deux copies d'un original d'un coup, les réglages des fonctions d'impression pour chaque tambour ne peuvent pas être modifiés.
- Une fois les originaux placés dans l'unité AAD, le réglage "Marche automatique" s'active. Appuyez sur la touche  pour le désactiver. Il est possible de modifier le réglage par défaut "Marche automatique" pour l'unité AAD sur l'écran Admin.  
☞ p.72, ☞ p.193

### REMARQUE:

- Vous pouvez placer jusqu'à 50 feuilles de papier de 80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond) dans l'unité AAD.
- Pour imprimer une copie d'essai après chaque procédure de création de masters, sélectionnez **[ADF semi-auto.]**.  
☞ p.178

## Lorsque vous utilisez l'unité AAD AF-VI:II

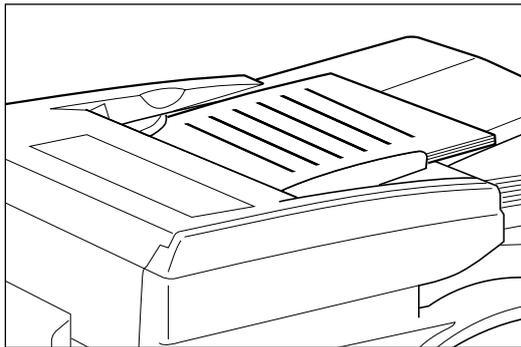


Placez l'original face vers le bas.

### Important!:

- Le format minimum de l'original que vous pouvez utiliser est de 100 mm × 148 mm ( $3^{15}/_{16}$ " ×  $5^{13}/_{16}$ ").

## Lorsque vous utilisez l'unité AAD DX-1



Placez l'original face vers le haut.

La face de l'original qui va être lue peut être spécifiée. Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous à p.180.

### Important!:

- Le format minimum de l'original que vous pouvez utiliser est de 105 mm × 128 mm ( $4^{1}/_{8}$ " ×  $5^{1}/_{32}$ ").

### Astuce:

#### Réglage direction (sens du texte sur l'original)

Le sens de placement de l'original dépend du nombre de pages placées quand vous utilisez les fonctions "Impr MULTI POSES" et "Mise en page".

Placez l'original en fonction du sens du texte sur l'original vu depuis le panneau tactile.

#### Align dessus



#### Aligner côté



ou

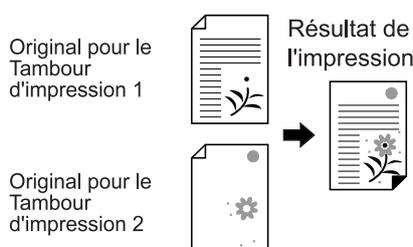
ou

ou

# Impression à partir de documents papier

## Impression 2 couleurs avec 2 originaux

Nous expliquons ici la procédure à suivre pour l'impression 2 couleurs en scannérisant l'original par couleur (pour le tambour 1 et le tambour 2).



### Important!:

Utilisez du papier au format 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>") (B5) ou plus grand.

### REMARQUE:

Pour effectuer une impression 2 couleurs avec un original en le séparant en 2 couleurs, reportez-vous à p.99.

## 1 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension. p.38
- Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche  pour sortir du mode économie.

## 2 Vérifiez la présence de papier d'impression.

Assurez-vous que le papier est chargé. Pour charger ou changer le papier, reportez-vous à la page suivante :

p.38

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

p.40

## 3 Vérifiez l'affichage.

### ◆ Quand l'écran de reconnaissance s'affiche.

Suivez les instructions du message à l'écran. Pour plus de détails, voir p.53.

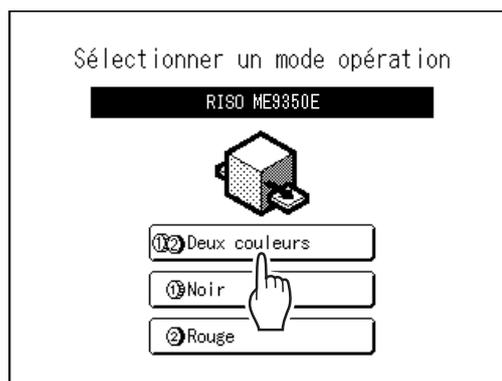
L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

### ◆ Quand l'écran initial s'affiche

Passez à l'étape 4.

L'écran initial diffère selon le réglage de "Priorité affichage" dans "Admin."

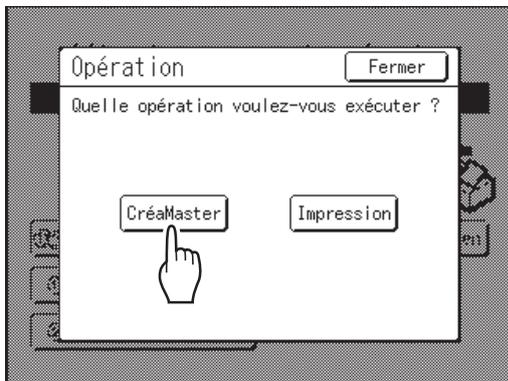
## 4 Touchez [Deux couleurs] sur l'écran Mode.



### REMARQUE:

- Si un écran de base autre que celui de l'impression 2 couleurs s'affiche, appuyez sur la touche  pour afficher l'écran Mode.
- Si  s'affiche à côté du bouton , le tambour A4/Letter-R est réglé.

## 5 Touchez [CréaMaster] sur l'écran de sélection des opérations.



L'écran de base de création de masters s'affiche.

### REMARQUE:

Lorsque vous voyez **[Donn.<->]** dans la zone d'état, cela signifie que l'appareil reçoit actuellement des données d'un original d'un ordinateur. Veuillez patienter.

## 6 Placez l'original pour le tambour 1.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

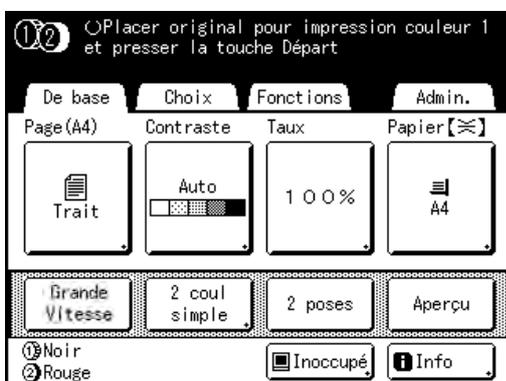
Pour placer l'original, voir [p.42](#).

## 7 Configurez les fonctions d'impression.

Sur l'écran de base de création de masters, sélectionnez les fonctions dont vous avez besoin.

Veillez à ce que l'écran de base de création de masters s'affiche et effectuez les divers réglages nécessaires.

Si l'écran de base de création de masters ne s'affiche pas, appuyez sur la touche .



### REMARQUE:

Les sélections suivantes sont disponibles :

- Image ([p.64](#))
- Contraste scannérisa ([p.66](#))
- Taux ([p.67](#))
- Papier ([p.71](#))
- Marche automatique ([p.72](#))
- Mode trame ([p.73](#))
- Réglé kontras ([p.74](#))
- Courbe contr ([p.75](#))
- Économie encre ([p.76](#))
- 2 poses/Impr MULTI POSES ([p.77](#))
- Mise en page ([p.88](#))
- Ombre livre ([p.92](#))
- Marge sup. ([p.94](#))
- Côté reliure ([p.96](#))
- Scannér maxi ([p.98](#))
- Aperçu ([p.109](#))
- Programme ([p.147](#))
- Mém. trav. ([p.163](#))
- Préconditionnement ([p.172](#))
- Renov.page ([p.173](#))
- Inversion sortie ([p.176](#))
- ADF semi-auto.<sup>\*1</sup> ([p.178](#))
- Dépôt<sup>\*2</sup> ([p.220](#))
- Impression<sup>\*2</sup> ([p.228](#))
- Insertion bandes<sup>\*3</sup>

\*1 Ce réglage est disponible lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.

\*2 Ce réglage est disponible uniquement quand une carte mémoire est présente.

\*3 Ce réglage est disponible quand l'inséreur de bandes optionnel est installé.

## 8 Vérifiez le réceptacle du papier.

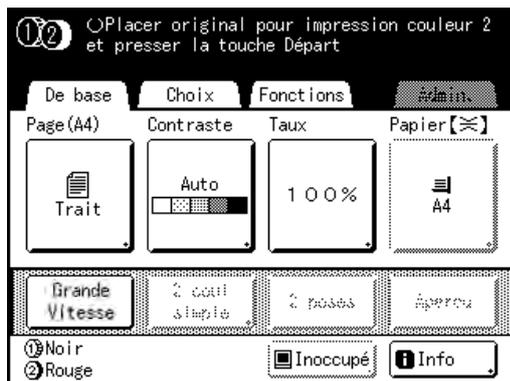
Ajustez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier afin que celle-ci corresponde au format du papier utilisé.

[p.40](#)

## 9 Appuyez sur la touche .

La scannérisation de l'original pour le tambour 1 commence.

Une fois la scannérisation terminée, le master est créé pour le tambour 1, et une copie d'essai du tambour 1 est imprimée. Ensuite, l'écran de base de création de masters pour le tambour 2 apparaît.



### REMARQUE:

- Dans l'étape 6, si deux originaux ont été placés ensemble dans l'unité AAD, une seule copie d'essai du tambour 1 est imprimée, et le master est ensuite créé sur le tambour 2. Passez à l'étape 13.
- Vous pouvez modifier les réglages de "Précondition. auto".  
p.52
- Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, la procédure est différente.  
p.72

## 10 Placez l'original pour le tambour 2.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

Pour placer l'original, voir p.42

## 11 Définissez les fonctions d'impression pour l'original du tambour 2.

Vous pouvez effectuer divers réglages de l'original pour le tambour 2 selon les besoins.

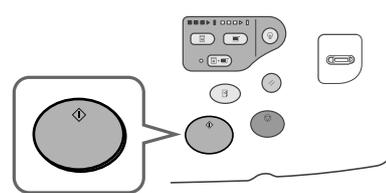
Si vous n'effectuez aucun réglage, les mêmes réglages que ceux utilisés pour le premier original sont appliqués.

### REMARQUE:

Les fonctions d'impression pouvant être définies pour l'original du tambour 2 sont celles décrites ci-dessous.

- Image (p.64)
- Contraste scannérisa (p.66)
- Taux (p.67)
- Mode trame (p.73)
- Régl. contras (p.74)
- Courbe contr (p.75)
- Marge sup. (p.94)
- Côté reliure (p.96)

## 12 Appuyez sur la touche .

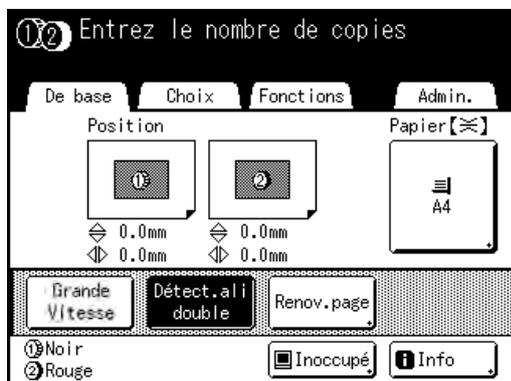


La scannérisation de l'original pour le tambour 2 commence.

Une fois la scannérisation terminée, le master est créé pour le tambour 2, et une copie d'essai en 2 couleurs est imprimée.

## 13 Vérifiez le résultat de la copie d'essai.

Lorsqu'une copie d'essai est imprimée, l'écran de base de l'impression apparaît automatiquement.



Vérifiez la copie d'essai, par exemple, la position et la densité d'impression. Le cas échéant, modifiez la position et la densité d'impression.

- Position (☞ p.117)
- Densité d'impress. (☞ p.116)

Après réglage, appuyez sur la touche  pour imprimer une copie d'essai.

### Important!:

- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, la qualité d'impression peut être altérée si l'encre a séché sur le tambour. Appuyez sur la touche  pour imprimer des copies d'essai plusieurs fois.

### REMARQUE:

- Vous pouvez également régler la position d'impression (vers le haut et le bas uniquement), la densité et la vitesse d'impression pendant la procédure d'impression.

## 14 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre spécifié apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

### REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche , puis saisissez à nouveau le nombre correct.

## 15 Appuyez sur la touche .

Le nombre de copies spécifié est imprimé.

### REMARQUE:

- Appuyez sur la touche  pour interrompre l'opération d'impression en cours.
- Lorsque vous imprimez depuis un ordinateur, si l'appareil est inactif pendant un certain temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours. Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau master sera créé qui éliminera le master actuel. Pour éviter ceci, vous pouvez programmer une "Période réservat". Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas d'impression de brochures, etc., pour que l'impression ne soit pas interrompue. ☞ p.171
- Vous pouvez rétablir facilement les réglages du moment en les sauvegardant en mémoire. Les réglages sauvegardés peuvent être rappelés même si l'on a appuyé sur la touche  ou si l'appareil a été éteint. ☞ p.163

## 16 Appuyez sur la touche lorsque le travail d'impression est terminé.

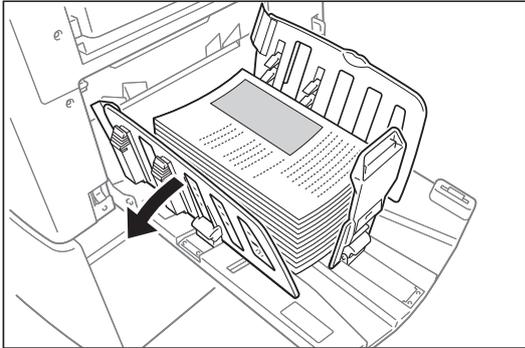
Le réglage revient à sa valeur par défaut.

### REMARQUE:

- Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression. ☞ p.169
- Même si vous n'appuyez pas sur la touche , au bout d'un certain temps (réglage par défaut : 5 minutes), les réglages se réinitialisent automatiquement. ☞ p.195

## 17 Retirez les copies imprimées.

Écartez les guides de réception du papier et retirez le papier.



## Impression 1 couleur

Nous expliquons ici la procédure à suivre pour l'impression 1 couleur en utilisant soit le tambour 1, soit le tambour 2.



### Important!:

- Pour l'impression 1 couleur, vous pouvez utiliser soit le tambour 1, soit le tambour 2, mais nous vous recommandons d'utiliser principalement le tambour 1.

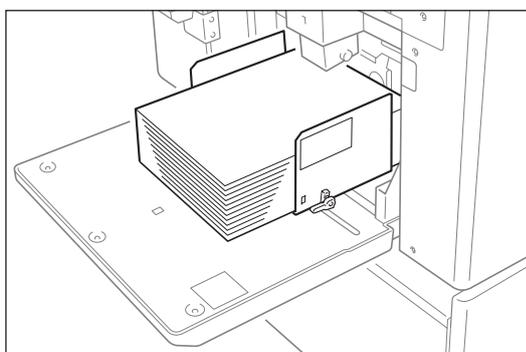
### 1 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

#### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension.  
☞ p.38
- Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche  pour annuler le mode économie.

### 2 Vérifiez la présence de papier d'impression.



Assurez-vous que le papier est chargé.  
Pour charger ou changer le papier, reportez-vous à la page suivante :

☞ p.38

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

☞ p.40

### 3 Vérifiez l'affichage.

#### ◆ Quand l'écran de reconnaissance s'affiche.

Suivez les instructions du message à l'écran.  
Pour plus de détails, voir ☞ p.53

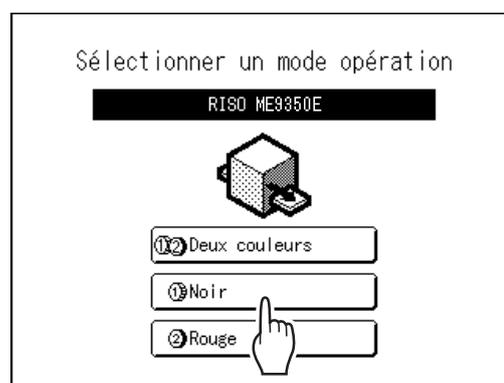
L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

#### ◆ Quand l'écran initial s'affiche

Passez à l'étape 4.

L'écran initial diffère selon le réglage de "Priorité affichage" dans "Admin."

### 4 Touchez le bouton du tambour à utiliser sur l'écran Mode.

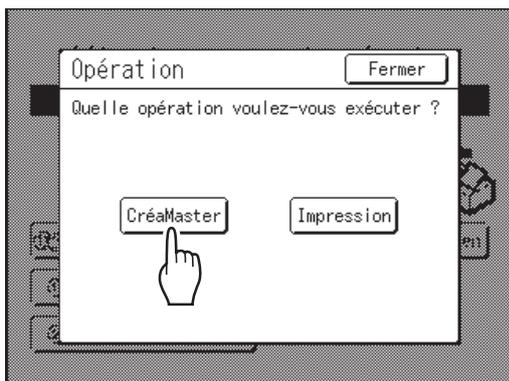


#### REMARQUE:

- Le bouton  utilise le tambour 1 pour l'impression 1 couleur, le bouton  utilise le tambour 2 pour l'impression 1 couleur.
- Si  /  s'affiche à côté du bouton , le tambour A4/Letter-R est réglé.
- Les couleurs actuellement définies pour le tambour sont affichées correctement sur cet écran.

- Si l'écran de base de l'impression 1 couleur n'apparaît pas, appuyez sur la touche  pour afficher l'écran Mode.
- Nous expliquons ici l'impression à l'aide du tambour 1.  
Pour utiliser le tambour 2, voir "Impression 1 couleur avec le tambour 2" (p.52).

## 5 Touchez [CréaMaster] sur l'écran de sélection des opérations.



L'écran de base de création de masters s'affiche.

### REMARQUE:

- Lorsque vous voyez [Donn.<->] dans la zone d'état, cela signifie que l'appareil reçoit actuellement des données d'un original d'un ordinateur. Veuillez patienter.

### Astuce:

#### Lorsque vous utilisez le tambour A4/Letter-R

Si les tambours d'impression 1 et 2 sont de la même couleur, le tambour à utiliser peut changer automatiquement dans les conditions suivantes.

- Même si le tambour 1 est sélectionné, l'original est automatiquement imprimé avec le tambour 2 lorsque l'agrandissement x de l'original est un format standard qui dépasse le format A4/Letter.
- Même si le tambour 2 est sélectionné, l'original est automatiquement imprimé avec le tambour 1 lorsque l'agrandissement x de l'original est un format standard inférieur ou égal au format A4/Letter horizontal.

## 6 Placez l'original.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

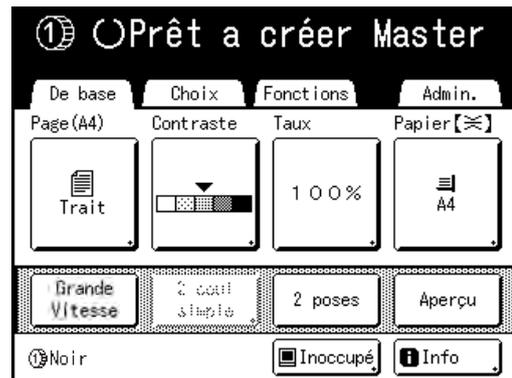
Pour placer l'original, voir p.42.

## 7 Configurez les fonctions d'impression.

Veillez à ce que l'écran de base de création de masters s'affiche et effectuez les divers réglages nécessaires.

Si l'écran de base de création de masters ne s'affiche pas, appuyez sur la touche .

Sur l'écran de base de création de masters, sélectionnez les fonctions dont vous avez besoin.



### REMARQUE:

Les sélections suivantes sont disponibles :

- Image (p.64)
- Contraste scannérisa (p.66)
- Taux (p.67)
- Papier (p.71)
- Marche automatique (p.72)
- Mode trame (p.73)
- Régl contras (p.74)
- Courbe contr (p.75)
- Économie encre (p.76)
- 2 poses/Impr MULTI POSES (p.77)
- Mise en page (p.88)
- Ombre livre (p.92)
- Marge sup. (p.94)
- Côté reliure (p.96)
- Scannér maxi (p.98)
- Aperçu (p.109)
- Programme (p.147)
- Mém. trav. (p.163)
- Préconditionnement (p.172)
- Renov.page (p.173)
- Inversion sortie (p.176)
- ADF semi-auto. \*1 (p.178)
- Dépôt \*2 (p.220)
- Superposition \*2 (p.225)
- Insertion bandes \*3

- \*1 Ce réglage est disponible lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.
- \*2 Ce réglage est disponible uniquement quand une carte mémoire est présente.
- \*3 Ce réglage est disponible quand l'inséreur de bandes optionnel est installé.

## 8 Vérifiez le réceptacle du papier.

Ajustez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier afin que celle-ci corresponde au format du papier utilisé.

☞ p.40

## 9 Appuyez sur la touche .

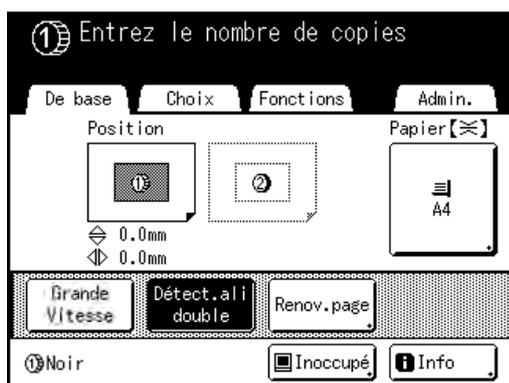
La scannérisation de l'original commence. Un master est créé à la fin de la scannérisation et une copie d'essai est imprimée.

### REMARQUE:

- Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, la procédure est différente.  
☞ p.72
- Vous pouvez modifier les réglages de "Précondition. auto".  
☞ p.52

## 10 Vérifiez le résultat de la copie d'essai.

Lorsqu'une copie d'essai est imprimée, l'écran de base de l'impression apparaît.



Vérifiez la copie d'essai, par exemple, la position et la densité d'impression.

Le cas échéant, modifiez la position et la densité d'impression.

- Position (☞ p.117)
- Densité d'impress. (☞ p.116)

Après réglage, appuyez sur la touche  pour imprimer une copie d'essai.

### Important!:

- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, la qualité d'impression peut être altérée si l'encre a séché sur le tambour.  
Appuyez sur la touche  pour imprimer des copies d'essai plusieurs fois.

### REMARQUE:

- Vous pouvez également régler la position d'impression (vers le haut et le bas uniquement), la densité et la vitesse d'impression pendant la procédure d'impression.

## 11 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre saisi apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

### REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche , puis saisissez à nouveau le nombre correct.

## 12 Appuyez sur la touche .

Le nombre de copies spécifié est imprimé.

### REMARQUE:

- Appuyez sur la touche  pour interrompre l'opération d'impression en cours.
- Lorsque vous imprimez depuis un ordinateur, si l'appareil est inactif pendant un certain temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours. Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau master sera créé qui éliminera le master actuel. Pour éviter ceci, vous pouvez programmer une "Période réservat". Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas d'impression de brochures, etc., pour que l'impression ne soit pas interrompue.  
☞ p.171
- Vous pouvez rétablir facilement les réglages du moment en les sauvegardant en mémoire. Les réglages sauvegardés peuvent être rappelés même si l'on a appuyé sur la touche  ou si l'appareil a été éteint.  
☞ p.163

## 13 Appuyez sur la touche lorsque le travail d'impression est terminé.

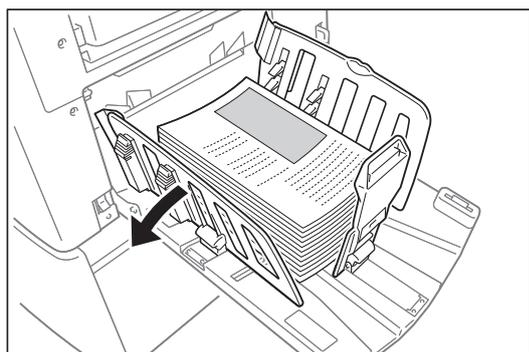
Le réglage revient à sa valeur par défaut.

### REMARQUE:

- Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression.  
☞ p.169
- Même si vous n'appuyez pas sur la touche , au bout d'un certain temps (réglage par défaut : 5 minutes), les réglages se réinitialisent automatiquement.  
☞ p.195

## 14 Retirez les copies imprimées.

Écartez les guides de réception du papier et retirez le papier.



### Astuce:

#### Impression 1 couleur avec le tambour 2

Nous recommandons d'utiliser le tambour 1 pour l'impression 1 couleur, mais vous pouvez aussi utiliser le tambour 2.

Cependant, le format du papier ou l'action de l'appareil diffère de ceux du tambour 1.

### Important!:

Les formats de papier pouvant être utilisés avec le tambour 2 sont les suivants :

- Avec la fonction grande vitesse :  
Dimension verticale du papier entre 364 mm (14 11/32") (B4) et 432 mm (17") (Ledger)
- Autre que ci-dessus :  
Dimension verticale du papier de 257 mm (10 1/8") ou plus

### REMARQUE:

Quand vous laissez un master déjà créé et enroulé autour du tambour 1 et que vous utilisez uniquement le tambour 2, un message d'avertissement s'affiche pendant l'impression. Suivez les instructions à l'écran. De plus, le tambour 1 peut être réglé automatiquement sur confidentiel quand un master est créé.

### Astuce:

#### Précondition. auto

Lorsque "Précondition. auto" est activé, des opérations de préconditionnement peuvent être activées au début de la procédure de création de masters.

Le réglage par défaut est programmé pour que le préconditionnement ait automatiquement lieu au début de la création du master lorsque l'appareil a été inactif pendant plus de 12 heures.

### REMARQUE:

- Lorsque vous imprimez en 1 couleur avec le tambour 1, le tambour 2 peut également effectuer des opérations de préconditionnement pendant la fonction Précondition. auto.

Pour activer/désactiver "Précondition. auto" ou pour modifier le nombre d'heures avant l'activation du préconditionnement suivant, accédez à l'écran Admin.

☞ p.196

Le préconditionnement peut également être initialisé manuellement lors de la création d'un master.

☞ p.172

**Astuce:****Opérations sur l'écran de reconnaissance**

Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier ("Accès avec identification de l'utilisateur" : si il/elle est enregistré(e) ou non) pendant les opérations.

Les procédures d'identification de l'utilisateur diffèrent selon le système de reconnaissance et d'identification choisi par l'administrateur.

**REMARQUE:**

- Un code PIN et une clé Flash USB sont utilisés dans le système de reconnaissance et d'identification. Veuillez contacter votre administrateur pour connaître le code PIN et la clé Flash USB que vous devez utiliser.

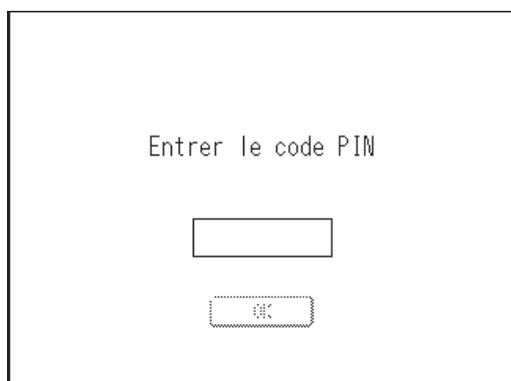
**Lorsque l'écran de saisie du code PIN s'affiche**

Saisissez le code PIN à l'aide Touches de nombre de copies et touchez **[OK]**.

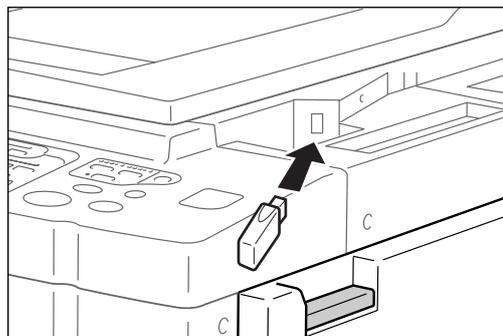
L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

**REMARQUE:**

- Si un code PIN incorrect a été saisi, un message d'erreur s'affiche. Ressaisissez le code PIN correct.

**Lorsque l'écran de la clé Flash USB enregistrée s'affiche**

Connectez la clé Flash USB enregistrée dans le port USB.



L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

**REMARQUE:**

- Si une clé Flash USB non enregistrée ou inutilisable est connectée à l'appareil, un message d'erreur s'affiche. Connectez la clé Flash USB enregistrée.

**Important!:**

- Une fois l'impression terminée, appuyez sur la touche  pour fermer la session avant de quitter l'appareil. Si vous ne fermez pas la session, la session reste ouverte jusqu'à ce que "Auto-effacement" soit activé. Pendant ce temps, n'importe qui peut utiliser l'appareil (en votre nom) sans avoir à ouvrir de session.

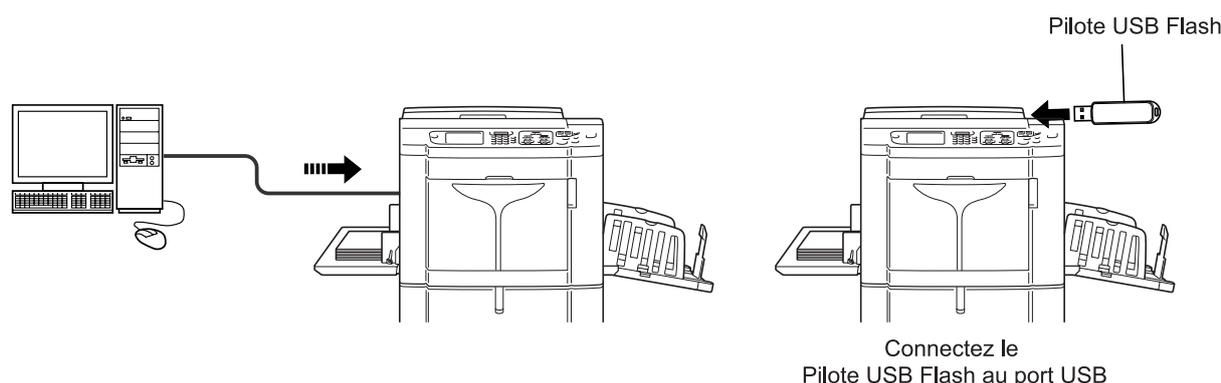
☞ p.195

## Impression des données envoyées par un ordinateur [Impression directe] [List trava USB]

Cet appareil peut imprimer directement l'original créé sur un ordinateur en reliant l'ordinateur et l'appareil à l'aide d'un câble.

Les données sont alors traitées numériquement pour former un master, permettant ainsi l'obtention de copies de plus grande qualité que lorsque la création du master se fait à partir d'un original scanné.

De plus, un port USB pour la connexion d'une clé Flash USB est fourni avec cet appareil pour que vous puissiez imprimer en connectant une clé Flash USB capable d'enregistrer les données des originaux dans l'appareil, même si l'ordinateur et l'appareil ne sont pas raccordés par câble.



### REMARQUE:

- Installez d'abord un pilote d'imprimante adéquat sur votre ordinateur. Consultez le "Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver" pour des détails sur l'installation.
- Le présent manuel fournit uniquement un résumé des fonctions disponibles lorsque vous imprimez à partir d'un ordinateur.
- Consultez le "Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver" pour de plus amples détails sur l'envoi de données et d'autres réglages.

## Impression de données envoyées par un ordinateur [Impression directe]

L'ordinateur et l'imprimante doivent être reliés par câble.

### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant les opérations. [p.53](#)

### 1 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

#### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension. [p.38](#)
- L'appareil se réveille automatiquement du mode économie lorsque des données sont envoyées par un ordinateur, puis il démarre le traitement des données.

### 2 Vérifiez la présence de papier d'impression.

Assurez-vous que le papier est chargé.

Pour charger ou changer le papier, reportez-vous à la page suivante.

[p.38](#)

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

[p.40](#)

### 3 Configurez les options d'impression à partir de l'écran de votre ordinateur.

Utilisez le pilote d'imprimante.

#### Important!:

- Assurez-vous de bien enlever la coche de l'option "Assembl" dans la boîte de dialogue d'impression.

### 4 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue d'impression.

Les données sont envoyées par l'ordinateur. Lorsque l'appareil reçoit les données, un travail d'impression démarre automatiquement conformément aux réglages du pilote d'imprimante. Passez à l'étape 6 si vous imprimez en mode "Impression auto".

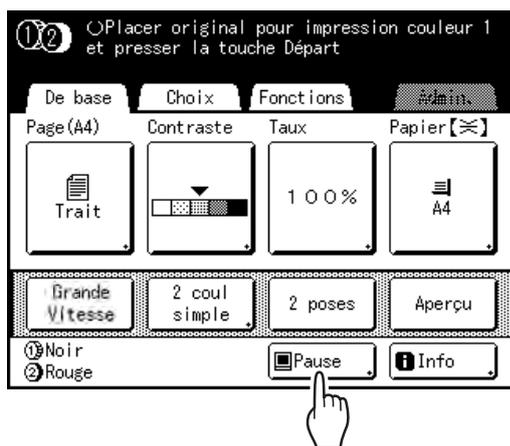
### 5 Effectuez l'impression à partir du panneau de contrôle.

L'écran affiché et la procédure de fonctionnement différent selon le réglage "Impression auto" (onglet Avancées) du pilote d'imprimante.

#### ◆ Impression avec Semi-Auto(Master)

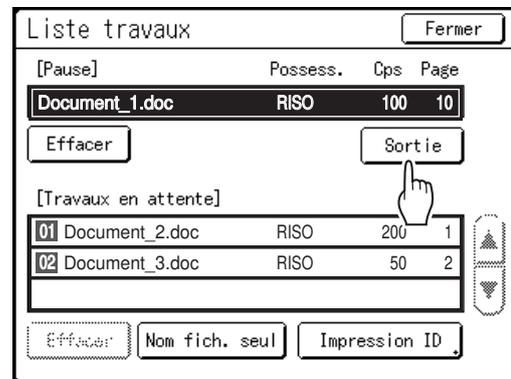
L'écran de base de création de masters à l'étape 2) se met en pause selon l'utilisation de l'appareil ou les réglages effectués dans Admin. Si tel est le cas, appuyez sur la touche .

- Touchez .

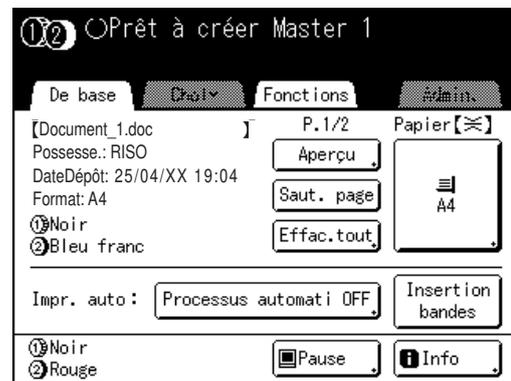


L'écran Liste travaux s'affiche.

- Touchez [Sortie].  
Si vous voulez utiliser l'impression ID, touchez [Impression ID].  
p.56



L'écran suivant apparaît.



- Appuyez sur la touche .  
Après avoir créé un master, commencez l'impression.

#### ◆ Impression avec Semi-Auto(Impress)

Un master se crée après avoir reçu les données. L'appareil s'arrête après avoir imprimé une copie d'essai.

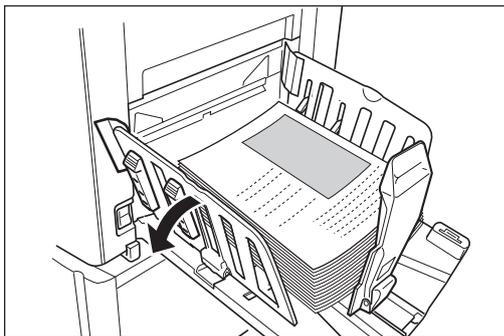
- Vérifiez la copie d'essai et ajustez les réglages si nécessaire.
- Appuyez sur la touche .  
L'impression démarre.

#### ◆ Impression avec Processus automati OFF

- Suivez les étapes de 1 à 3 de "Pause avant (Master)".  
Arrêtez après avoir créé un master et imprimé une copie d'essai.
- Vérifiez la copie d'essai et ajustez les réglages si nécessaire.
- Appuyez sur la touche .  
L'impression démarre.

**REMARQUE:**

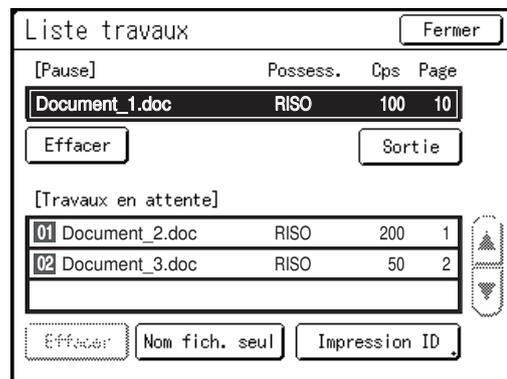
- Si les données contiennent plusieurs pages, répétez les mêmes étapes pour chaque page.
- La saisie du nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies vient remplacer le nombre spécifié dans la boîte de dialogue d'impression.
- Pour "Impression ID", l'impression démarre avec le mode Marche automatique spécifié après reconnaissance.
- Pour arrêter manuellement un travail pendant l'opération de création de masters ou l'opération d'impression, appuyez sur la touche . Pour ce qui est de la procédure de création de masters, l'appareil s'arrête lorsque le master est créé. Quant à la procédure d'impression, l'appareil s'arrête d'imprimer. Appuyez sur la touche  pour reprendre le travail.

**6 Retirez les copies imprimées.**

Écartez les guides de réception du papier et retirez le papier.

**REMARQUE:**

- Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression. [p.169](#)

**Astuce:****Écran Liste travaux**

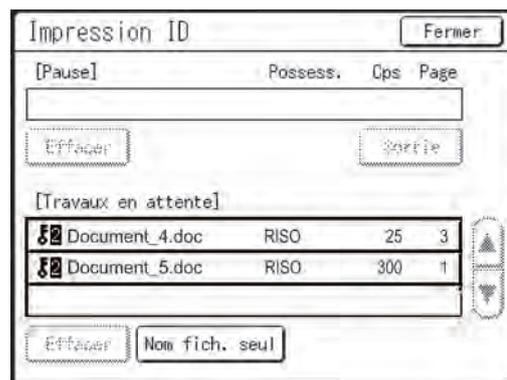
Une fois les données reçues, touchez  sur l'écran de base pour consulter la liste des travaux en cours. L'écran Liste travaux vous permet de lancer l'impression de travaux mis en pause ou d'annuler des travaux dont l'état est "En pause/ Mappage des données/En attente".

**Astuce:****Impression ID**

Les données envoyées par le pilote d'imprimante comme "Impression ID" sont rappelées de l'écran Impression ID et imprimées.

Touchez **[Impression ID]** pour afficher l'écran Reconnaissance, et suivez les indications du message à l'écran.

Le moment où apparaît l'écran de reconnaissance diffère selon les réglages de "Manage utilisateur" choisis par l'administrateur. [p.133](#)

**REMARQUE:**

- Pour régler "Impression ID" dans le pilote d'imprimante, il faut un numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) (un ou deux chiffres). Contactez votre administrateur pour vous procurer votre code PIN ou la clé Flash USB enregistrée, et le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

## Comment imprimer des données USB [List trava USB]

Même si l'ordinateur et l'appareil ne sont pas raccordés par câble, vous pouvez imprimer des données originales par le biais d'une clé Flash USB.

Ceci est utile quand l'ordinateur et l'imprimante sont placés à des endroits différents ou si vous imprimez avec la série ME dans un emplacement extérieur.

### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant les opérations.

### 1 Connectez la clé Flash USB à l'ordinateur.

#### REMARQUE:

- Si le système de reconnaissance et d'identification ("Reconnu par") est réglé sur "Pilote USB Flash" dans "Manage utilisateur", il est aussi pratique pour vous d'utiliser la clé Flash USB enregistrée pour émettre des données.

### 2 Configurez les options d'impression à partir de l'écran de votre ordinateur.

Utilisez la clé Flash USB par le biais du pilote d'imprimante.

#### REMARQUE:

- Assurez-vous de bien enlever la coche de l'option "Assembl" dans la boîte de dialogue d'impression.

### 3 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue d'impression.

Les données créées dans l'ordinateur sont stockées dans la clé Flash USB.

### 4 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

#### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension.   
☞ p.38
- Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche  pour annuler le mode économie.

### 5 Vérifiez la présence de papier d'impression.

Assurez-vous que le papier est chargé.

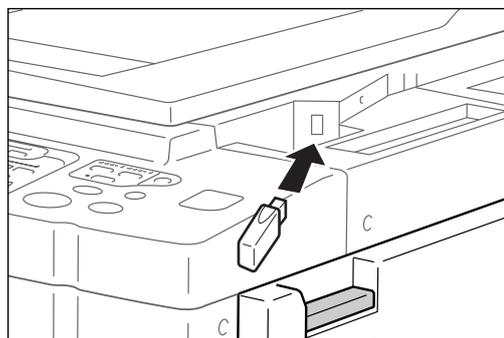
Pour charger ou changer le papier chargé, reportez-vous à la page suivante.

☞ p.38

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

☞ p.40

### 6 Connectez la clé Flash USB qui contient les données originales à imprimer dans le port USB.



Si vous utilisez une clé Flash USB non enregistrée pour émettre vos données, passez à l'étape 9.

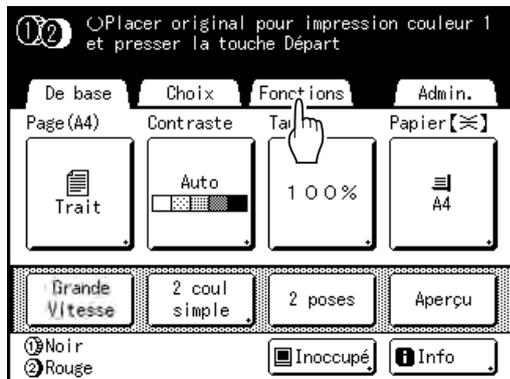
#### Important!:

- N'enlevez pas la clé Flash USB avant la fin de l'impression. Cela pourrait provoquer une perte des données et des réglages ou endommager la clé Flash USB.

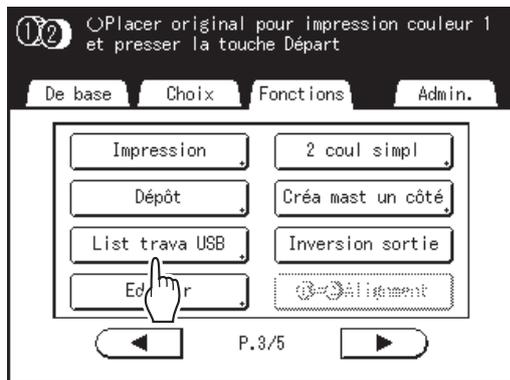
#### REMARQUE:

- Si "Impression USB (Marche auto)" a été réglé comme méthode de sortie (onglet De base), quand vous connectez la clé Flash USB, la procédure de création de masters/d'impression commence en suivant le réglage défini pour "Impression auto". Pour des réglages détaillés, consultez le "Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver".

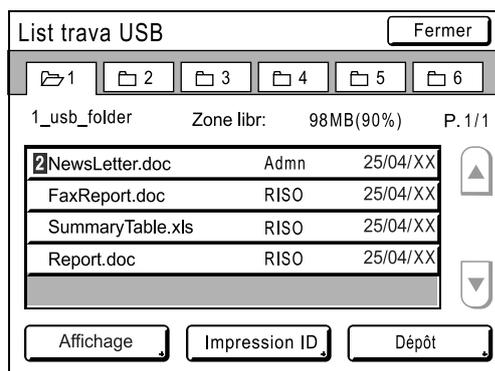
## 7 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de création de masters.



## 8 Touchez [List trava USB].



L'écran Liste travail USB s'affiche (avec "Impres Non-ID").  
(Le bouton "Impression ID" s'affiche à l'écran.)



## 9 Touchez les données à imprimer.

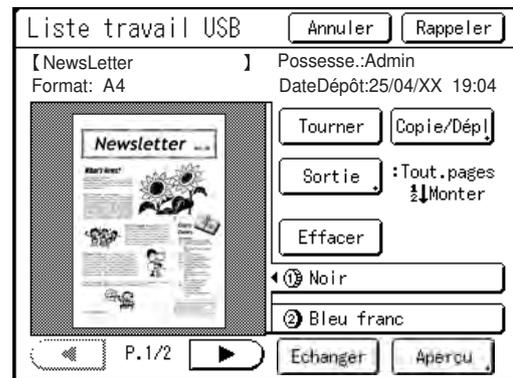
L'écran de rappel "Liste travail USB" s'affiche. Si vous sélectionnez des données enregistrées dans un répertoire différent, touchez l'onglet correspondant à ce répertoire.

### REMARQUE:

- Pour rappeler l'impression ID, touchez [Impression ID].
- Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Bas/Seul Admin Droit" dans "Manage utilisateur", [Impression ID] ne s'affiche pas.
- Si les données enregistrées n'apparaissent pas à l'écran, touchez ▲ ou ▼ pour les afficher.

## 10 Vérifiez les données rappelées.

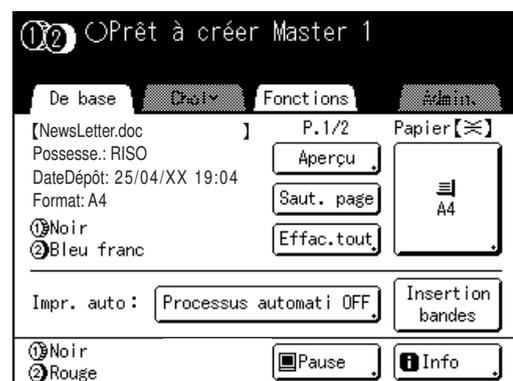
Utilisez l'image miniature pour vérifier si les données spécifiées sont bien celles voulues.



À partir de l'écran Rappeler "Liste travail USB", vous pouvez vérifier les données rappelées et spécifier les réglages de sortie. Voir p.223 pour les détails de fonctionnement.

## 11 Touchez [Rappeler].

Les données sont rappelées et l'écran suivant apparaît :



### REMARQUE:

- Vous pouvez modifier les instructions de sortie et les réglages de temporisation d'arrêt sur l'écran de base de création de masters. Pour plus de détails, voir p.60 et p.62.

**12 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.**

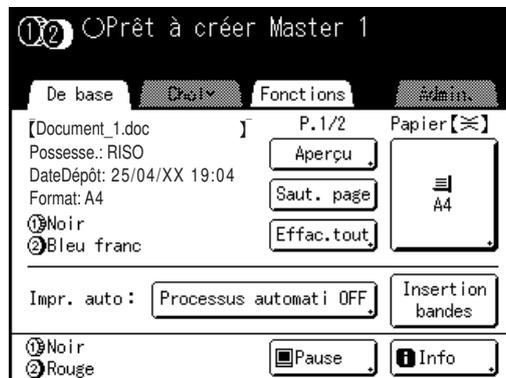
Le nombre saisi apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

**13 Appuyez sur la touche .**

Les données s'impriment.  
Après cela, suivez les mêmes opérations que pour les documents papier.

## Modification des instructions de sortie

La sortie peut être contrôlée à partir des écrans de base de création de masters/d'impression.



### [Aperçu]

Vous pouvez vérifier l'image du master qui va être créé pour la page en cours de traitement.

### REMARQUE:

- Dans "Aperçu", toutes les données de l'original reçues s'affichent sous forme d'image pour la création du master. Ce qui se trouve en dehors de la zone d'impression ne s'imprimera pas physiquement.

### [Saut. page]

Annule une page en attente et lance le traitement de la page suivante. Utilisez ce bouton lorsque le fichier actuel comporte des pages supplémentaires inutiles.

### [Effac. tout]

Supprime tous les travaux qui se trouvent actuellement en file d'attente. Utilisez ce bouton pour supprimer un travail envoyé par erreur ou des travaux en attente devenus inutiles.

### Important!:

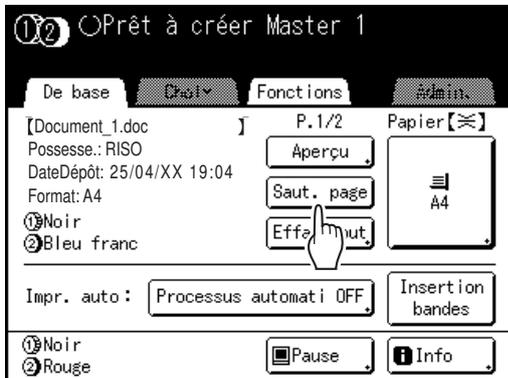
- Les fonctions [Saut. page] et [Effac. tout] sont désactivées pendant la procédure de création de masters ou la procédure d'impression.  
Appuyez sur la touche  pour modifier les instructions pendant la création de masters ou l'impression. (Pour ce qui est de la procédure de création de masters, l'opération s'arrête lorsque le master est créé. Quant à la procédure d'impression, le travail d'impression est interrompu.)

### REMARQUE:

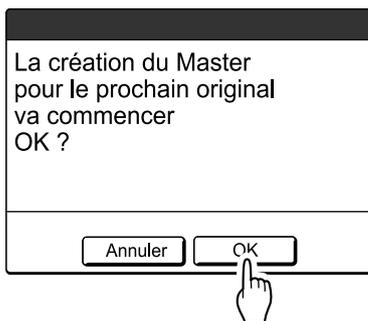
- Vous pouvez supprimer le travail en attente même après avoir touché [OK] après avoir appuyé soit sur la touche , soit sur la touche  tout en attendant une commande (dans les écrans Prêt à créer Master/Prêt à imprimer).

## Lorsque vous sélectionnez [Saut. page]

### 1 Touchez [Saut. page].



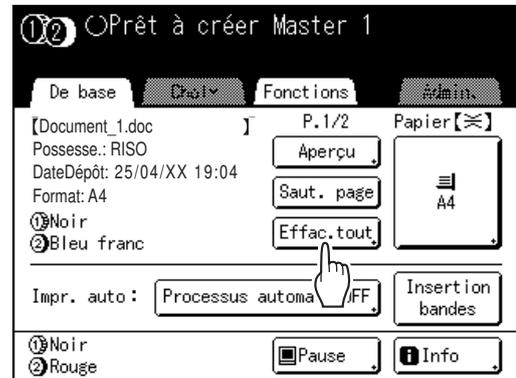
### 2 Touchez [OK].



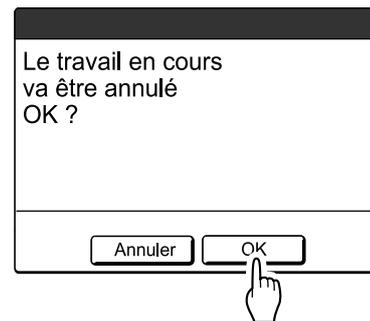
Arrête le traitement de la page en cours et traite la page suivante.

## Lorsque vous sélectionnez [Effac.tout]

### 1 Touchez [Effac.tout].



### 2 Touchez [OK].



Efface le travail en cours. Lance le traitement des données suivantes dans la file d'attente.

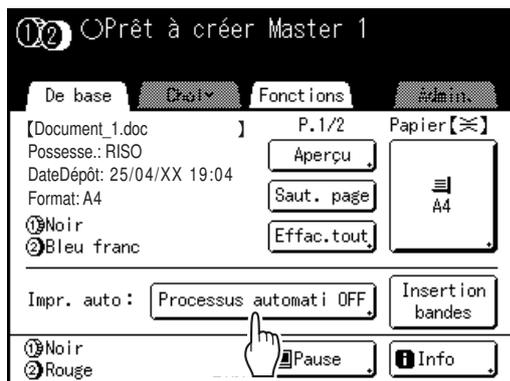
## Modification de la temporisation d'arrêt

La temporisation d'arrêt programmée sur le pilote d'imprimante est prioritaire par défaut. Les réglages peuvent toutefois être modifiés sur l'appareil lorsque celui-ci est à l'arrêt.

### REMARQUE:

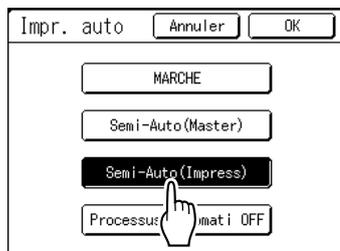
- Si **[Impression auto]** est réglé sur **[MARCHE]** dans les propriétés d'impression du pilote d'imprimante, appuyez sur la touche  pour arrêter l'opération et effectuer les modifications.

### 1 Touchez le bouton de fonction "Impression auto".



L'écran Traitement apparaît.

### 2 Sélectionnez la fonction souhaitée.



- **[MARCHE]** : Crée un master, puis l'imprime automatiquement.
- **[Semi-Auto(Master)]** : L'opération s'arrête avant la création du master.
- **[Semi-Auto(Impress)]** : Une fois qu'un master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.
- **[Processus automatisé OFF]** : S'arrête avant de créer un master et s'arrête encore avant l'impression.

### REMARQUE:

- Voir [p.55](#) pour des détails sur les opérations intervenant après chaque arrêt.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base. Le réglage du traitement est mis à jour.



# Fonctions relatives à la création de masters

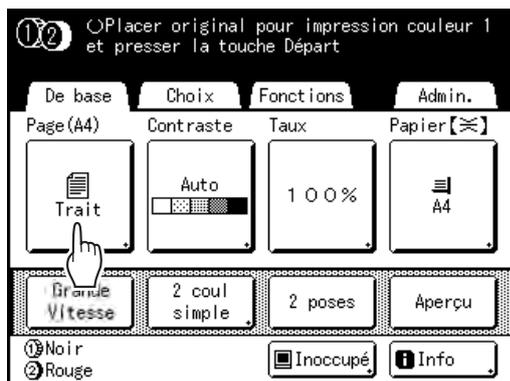
## Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Image]

Pour créer un master adapté au document original, sélectionnez le mode approprié selon que l'original contient seulement du texte, des photos, ou les deux à la fois.

### REMARQUE:

- Le mode de traitement d'image par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.  
p.193

### 1 Touchez [Page] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Sélectionnez le mode de traitement d'image approprié pour l'original.



- [Trait]** : Contient uniquement du texte (par exemple, un document textuel, un journal)
- [Photo]** : Contient uniquement des photos
- [Duo]** : Contient à la fois du texte et des photos
- [Crayon]** : Dessins au crayon ou documents imprimés en mode brouillon

Touchez **[Photo]**, **[Duo]** ou **[Crayon]** pour sélectionner des réglages plus détaillés.

Image (réglages détaillés)	Description
<b>[Photo]</b>	
Standard	Sélectionnez ce réglage pour les photos autres que <b>[Portrait]</b> ou <b>[Groupe]</b> .
Portrait	Sélectionnez ce réglage pour les photos de buste d'une ou de deux personnes. Ce type de traitement d'image est particulièrement efficace pour l'impression de photos de visages.
Groupe	Sélectionnez ce réglage pour les photos de groupe surexposées. Ce traitement est efficace pour restaurer les traits du visage qui ont été oblitérés par le flash. Le réglage Groupe ne convient pas aux photos où les visages sont trop sombres. Pour ce type de photo, il serait peut-être plus efficace de sélectionner <b>[Standard]</b> .
<b>[Duo]</b>	
Ligne	Sélectionnez ce réglage pour imprimer clairement un texte dont la police est de petite taille.
Photo	Sélectionnez ce réglage pour imprimer des photos plus claires (éclatantes).
Ombre décon	Sélectionnez ce réglage pour effacer la couleur d'arrière-plan des originaux foncés (comme les journaux). <b>[Ombre décon]</b> peut être sélectionné en plus de <b>[Ligne]</b> et <b>[Photo]</b> .
<b>[Crayon]</b>	
Plus foncé	Sélectionnez ce réglage pour imprimer clairement des originaux trop clairs.
Plus clair	Sélectionnez ce réglage pour imprimer des dessins au crayon coupés-collés avec des ombres.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le mode de traitement d'image est mis à jour.

#### REMARQUE:

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains réglages du mode de traitement d'image.

	Trait	Photo	Duo	Crayon
Mode trame	—	✓	✓	—
Contraste (Auto)	✓	—	—	—
Contraste (1-5)	✓	✓	✓	✓
Réglage contrast	—	✓	—	—
Courbe contr	—	✓	✓	✓

✓ : disponible    — : non disponible

- En mode **[Trait]**, quand **[Contraste]** est réglé sur **[Auto]**, la couleur d'arrière-plan de l'original est supprimée automatiquement.

☞ p.66

# Comment sélectionner le contraste de scannérisation pour l'original [Contraste]

Le contraste de scannérisation peut être réglé en fonction de la couleur de l'arrière-plan ou de la densité de l'encre de l'original.

Spécifiez en sélectionnant Auto ou les niveaux numérotés (1-5).

En mode Auto, "Contraste" est automatiquement réglé sur la couleur d'arrière-plan de l'original pour l'impression.

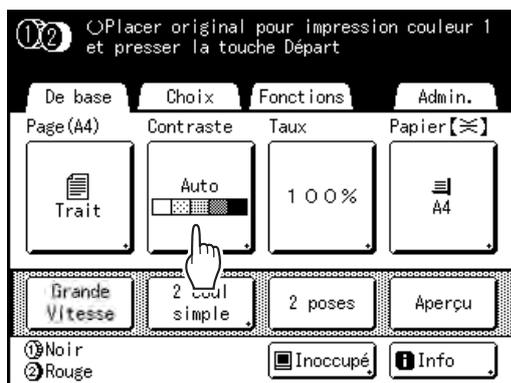
## Important!:

- La touche "Auto" est disponible uniquement lorsque le mode de traitement d'image a été programmé sur "Trait".  
☞ p.64

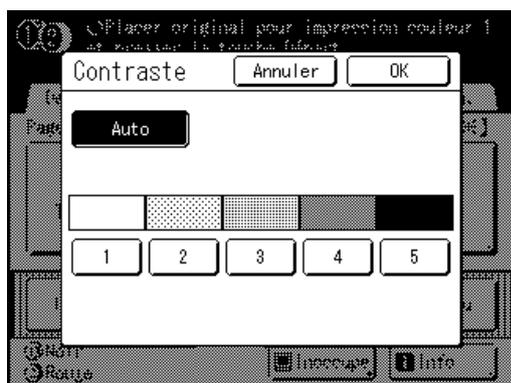
## REMARQUE:

- Le contraste de scannérisation par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.  
☞ p.193

**1** Touchez [Contraste] sur l'écran de base de création de masters.



**2** Touchez le contraste souhaité ou [Auto].



Niveaux de contraste de scannérisation

- 1) [ ] : Le plus clair
- 2) [ ] : Plus clair
- 3) [ ] : Standard
- 4) [ ] : Plus sombre
- 5) [ ] : Le plus sombre

**3** Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le contraste est mis à jour.

# Comment agrandir/réduire des originaux

## [Taux standard] [Marge+] [Libre] [Zoom]

Le document peut être imprimé agrandi ou réduit. Les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour agrandir/réduire l'original :

### ◆ Taux standard

Agrandissement ou réduction d'un original au format standard (A4, B5, Letter, Legal, etc.) pour l'imprimer dans un autre format standard.

### ◆ Auto

L'original peut être agrandi ou réduit automatiquement et imprimé selon le format du papier qui se trouve dans le bac d'alimentation du papier.

### ◆ Marge+

Légère réduction de l'original. Cette fonction est utile pour créer des marges de reliure ou lorsque du texte ou un schéma sort de la zone d'impression.

Spécifiez un taux de réduction de 90 %-99 % sur l'écran Admin.

☞ p.195

#### REMARQUE:

- “Marge+” et “Taux standard” peuvent être sélectionnés en même temps.

### ◆ Libre

Le haut/bas et la gauche/droite de l'original peuvent être agrandis ou réduits et imprimés selon vos désirs.

Spécifiez le taux d'agrandissement/réduction entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

### ◆ Zoom

Permet de spécifier un taux de redimensionnement numéroté.

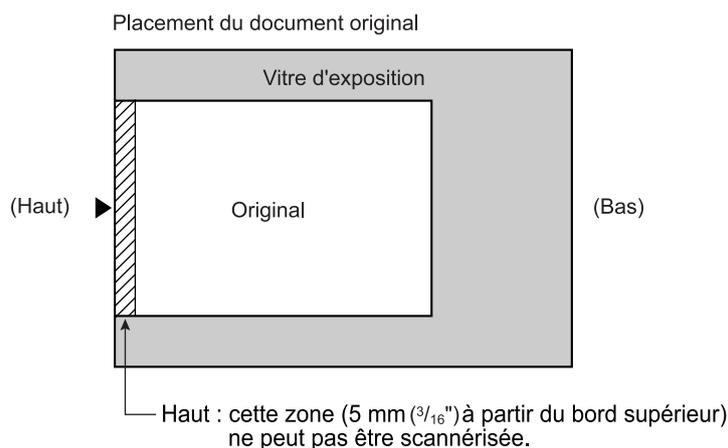
Spécifiez le taux d'agrandissement/réduction entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

#### REMARQUE:

- Pour éviter un bourrage papier, un retournement ou des taches d'encre au verso du document, l'appareil a été conçu pour ne pas imprimer trop près du bord. Il importe tout particulièrement de respecter une marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) au niveau du bord supérieur.

☞ p.19

La zone de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) de large au niveau du bord supérieur (marquée par ▲) de la vitre d'exposition ou de l'unité AAD optionnelle ne peut pas être scannée, indépendamment des réglages d'agrandissement ou de réduction.



- Ne positionnez pas l'original dans cette marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) pour ne pas oblitérer le bord supérieur de l'image imprimée.

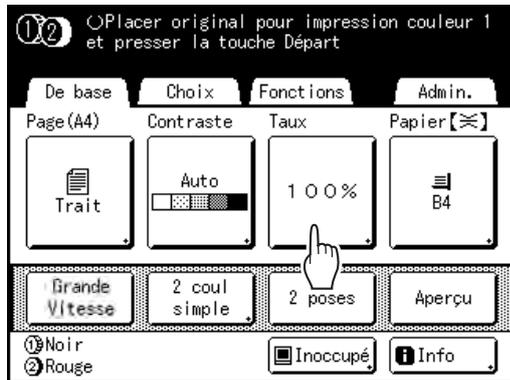
Cette marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) ne disparaîtra pas même avec le réglage “Scannér maxi”.

☞ p.98

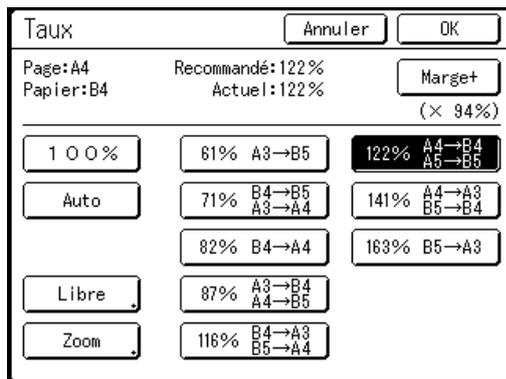
- Si le document original ne comporte aucune marge sur son bord supérieur, l'espace de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) figurant sur la partie supérieure de l'épreuve sera oblitéré même si “Marge+” est sélectionné. Déplacez l'original d'environ 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) vers l'intérieur par rapport au bord supérieur de la vitre d'exposition et réduisez le format.

## Comment agrandir et réduire avec un taux standard [Taux standard] [Marge+] [Auto]

### 1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Touchez le bouton correspondant au format souhaité.



Touchez **[100 %]** pour revenir au format d'origine. Pour les originaux sans marge, touchez **[Marge+]** avant d'imprimer.

#### Important!:

- Le réglage "Marge+" n'est pas disponible lorsque "Auto", "Libre" ou "Zoom" est sélectionné.

#### REMARQUE:

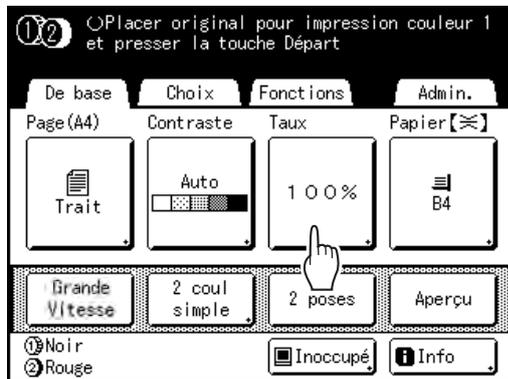
- Si "Taux standard" et "Marge+" sont utilisés ensemble, le champ "Actuel" indiquera le résultat combiné de "Taux standard" et de "Taux marge-plus".
- Quand le format de la page (format de l'original) n'est pas détecté, "---" s'affiche.

### 3 Touchez [OK].

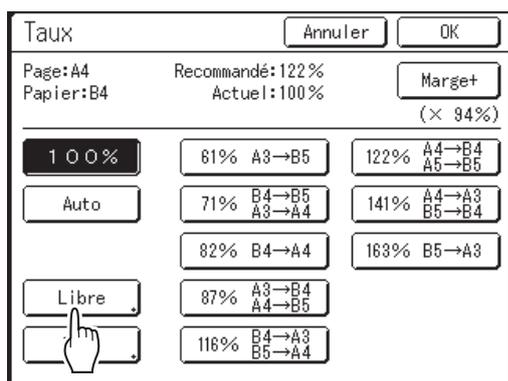
Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

## Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre]

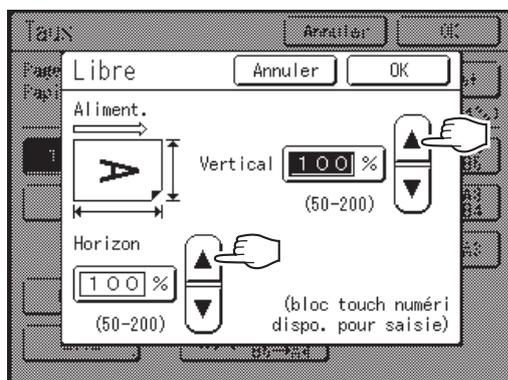
### 1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Touchez [Libre].



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour régler le taux d'agrandissement/réduction horizontalement ou verticalement.



Le format de reproduction peut être augmenté/diminué par incréments de 1 %.

#### REMARQUE:

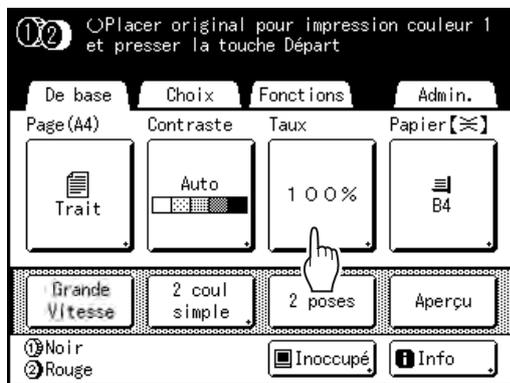
- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Appuyez sur la touche **C** pour revenir au format d'origine (100 %).

### 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

## Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom]

### 1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



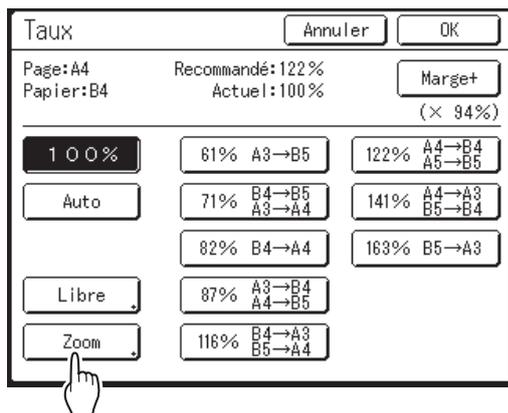
#### REMARQUE:

- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Appuyez sur la touche **C** pour revenir au format d'origine (100 %).

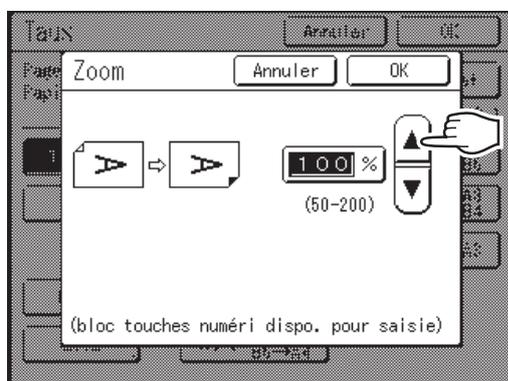
### 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

### 2 Touchez [Zoom].



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour changer le taux.



Le format de reproduction peut être augmenté/diminué par incréments de 1 %.

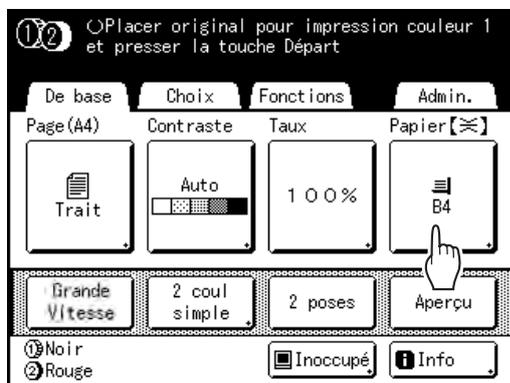
# Comment utiliser du papier au format personnalisé [Papier]

L'appareil détecte automatiquement le papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier afin de créer un master au format approprié pour l'impression. Toutefois, étant donné qu'il est impossible de détecter les formats de papier non standard, ces formats doivent être spécifiés manuellement pour qu'un master puisse être créé.

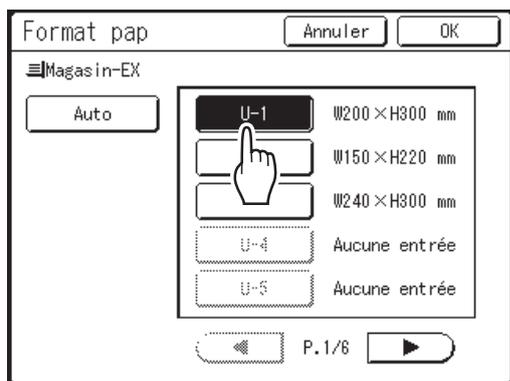
## Important!:

- Le papier au format personnalisé doit être enregistré dans l'écran Admin. Si ceci n'est pas fait, le master créé risque d'être incomplet.  
☞ p.204

### 1 Touchez [Papier] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Touchez le format de papier souhaité.



## Important!:

- Les formats de papier personnalisés enregistrés antérieurement s'affichent sur cet écran. Assurez-vous de bien enregistrer tout format personnalisé n'apparaissant pas sur cet écran avant de l'utiliser.  
☞ p.204

## REMARQUE:

- Touchez [Auto] pour utiliser du papier au format standard.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le format du papier est mis à jour.

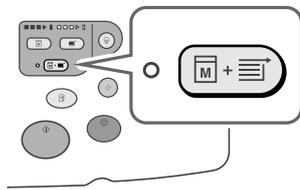
## Impression automatique [Marche automatique]

La création de masters et l'impression peuvent être effectuées automatiquement de manière séquentielle. Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, il suffit de saisir le nombre de copies à imprimer, puis d'appuyer sur la touche .

### REMARQUE:

- Une fois l'impression terminée, le nombre de copies revient au nombre introduit initialement.
  - Sur l'écran Admin., vous pouvez créer un réglage de sorte que "Marche automatique" soit activé de manière permanente à chaque réinitialisation ou démarrage de l'appareil.
-  p.193

Appuyez sur la touche .



L'indicateur de marche automatique s'allume.

### REMARQUE:

- Pour annuler "Marche automatique", appuyez de nouveau sur la touche . L'indicateur s'éteint.
- Avec les réglages par défaut d'usine, si plusieurs originaux sont placés dans l'unité AAD optionnelle et "Marche automatique" est activé, tous les originaux s'imprimeront automatiquement.
- Quand vous utilisez l'unité AAD (option) pour l'impression 2 couleurs, faites attention à bien régler l'ordre des originaux. Le master de l'original à scanner en premier sera créé à partir du tambour 1.

# Traitement des photos par tramage

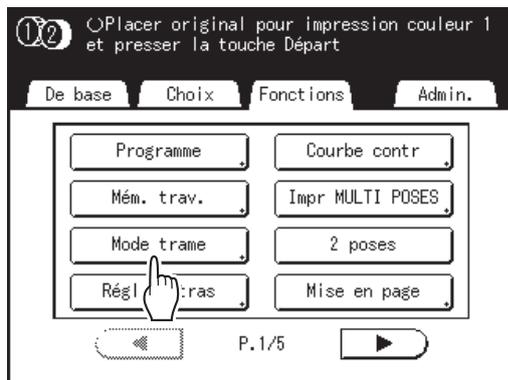
## [Mode trame]

La fonction "Mode trame" traite les photos originales par tramage pour que l'impression soit plus claire. Quatre types de motif de tramage sont disponibles.

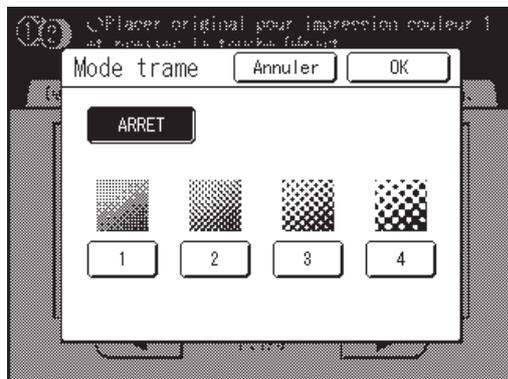
### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait" ou "Crayon", "Mode trame" ne peut pas être utilisé.

### 1 Touchez [Mode trame] sur l'écran Fonctions.



### 2 Sélectionnez un motif de tramage.



Numéro	1	2	3	4
Équivalent Lpp	106	71	53	34

### REMARQUE:

- Touchez [ARRET] pour annuler le "Mode trame".

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions.  
"Mode trame" est mis à jour.

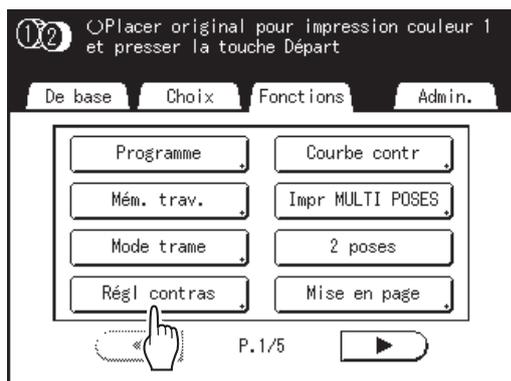
## Réglage du contraste de la photo [Régl kontras]

Pour les originaux aux photos mal définies, réglez le contraste pour une impression plus nette. Il existe deux manières de régler le contraste.

### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait", "Duo" ou "Crayon", "Régl kontras" ne peut pas être utilisé.

### 1 Touchez [Régl kontras] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez le bouton du type de contraste à utiliser.



- **[Plus clair]** : Éclaire les parties sombres. Utilisez ce réglage si toute la photo est sous-exposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.
- **[Plus sombr]** : Clarifie les sections plus claires. Utilisez ce réglage si toute la photo est surexposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage Régl kontras est mis à jour.

# Réglage de la gradation de la photo

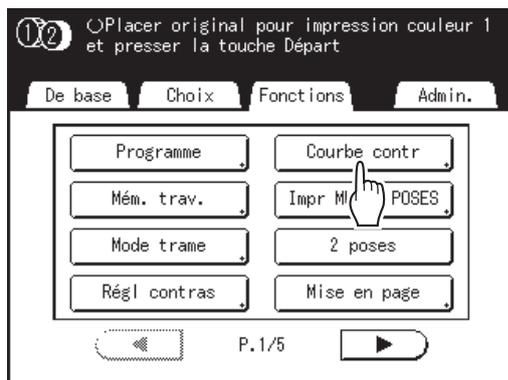
## [Courbe contr]

Vous pouvez régler les sections claires et sombres d'une photo de 3 tons respectivement.

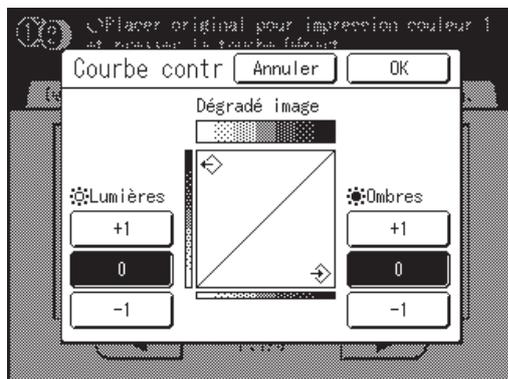
### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait", "Courbe contr" ne peut pas être utilisé.

### 1 Touchez [Courbe contr] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez les boutons de réglage "Lumières" et "Ombres".



- **Lumières** : Ajuste la portion de la photo la plus exposée à la lumière.
- **Ombres** : Ajuste la portion de la photo la moins exposée à la lumière.

Utilisez [+1] ou [-1] pour les renforcer ou les amoindrir.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage Courbe contr est mis à jour.

# Comment économiser de l'encre

## [Économie encre]

La fonction "Économie encre" permet de créer un master nécessitant moins d'encre lors de l'impression.

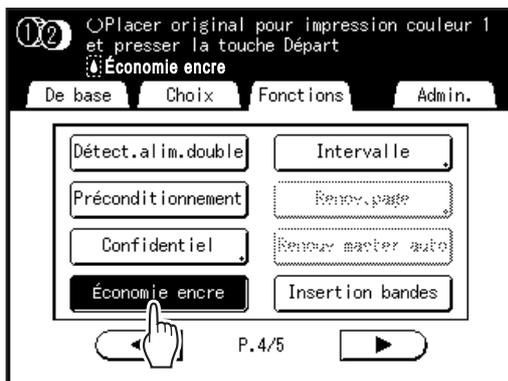
### Important!:

- Le processus d'économie d'encre peut produire des impressions plus claires qu'à l'accoutumée.
- Cette fonction n'est pas disponible au moment de l'impression. Elle doit être sélectionnée avant le démarrage de la procédure de création de master.
- Les fonctions "Contraste" et "Réglage densité impression" ne sont pas disponibles quand "Économie encre" est sélectionné.

☞ p.66

☞ p.116

**Touchez [Économie encre] sur l'écran Fonctions.**



"Économie encre" est programmé.

"Économie encre" apparaît dans la zone de message.

### REMARQUE:

- "Économie encre" est une fonction utile pour la création de masters. Même si cette fonction est sélectionnée ou annulée pendant l'impression, ceci n'affecte pas le master qui est enroulé autour du tambour. Le réglage sera appliqué au master suivant.

# Impression de plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES]

La fonction "MULTIPOSES" permet d'imprimer plusieurs originaux sur une seule page.

## ◆ 2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.

### REMARQUE:

- Avec l'unité AAD optionnelle, deux originaux différents peuvent être imprimés côte-à-côte sur une seule page.

## ◆ Impr MULTI POSES

Un seul ou plusieurs originaux (jusqu'à 4) peuvent être imprimés sur une seule feuille de papier.

Les lignes de bordure entre les originaux (ombres) ne s'impriment pas et vous pouvez obtenir une copie plus claire.

"Impr MULTI POSES" possède les trois types suivants :

- Original simple : Un seul original s'imprime plusieurs fois.
- Originaux multipl : Plusieurs originaux s'impriment plusieurs fois.
- Tickets multiples : Vous pouvez imprimer plusieurs originaux personnalisés longs et fins tels que des tickets.

Original simple et Originaux multiples peuvent chacun s'imprimer par quantités de 2, 4, 8 et 16.

### Important!:

- Utilisez du papier au format standard avec la fonction "MULTIPOSES". Si vous utilisez du papier au format personnalisé, vous ne pourrez pas réaliser une impression "MULTIPOSES" même lorsque le format est enregistré sur l'écran Admin.

### REMARQUE:

- Les fonctions "2 poses" et "MULTIPOSES" ne peuvent pas être utilisées avec les fonctions suivantes :
  - Rotation 90° Auto
  - Marge sup.
  - Ombre livre
  - Côté reliure
  - Taux (Auto)
  - Format de scannérisation de l'original en mode Scannérisation **[Auto]**
  - 2 coul simpl
  - Économie encre (Si vous modifiez les réglages de "Image" entre les originaux dans Originaux multiples)

## Orientation de l'original et résultats d'impression

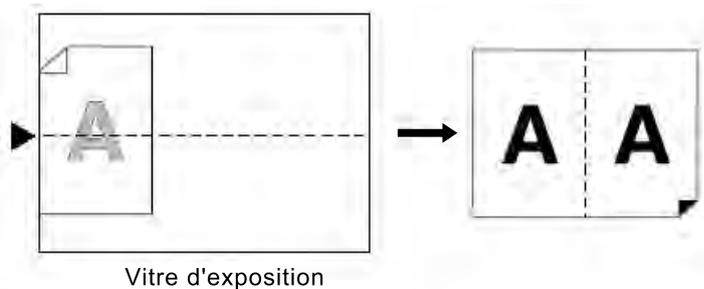
---

L'orientation de l'original diffère selon le nombre d'images.

L'orientation et les résultats d'impression pour chaque possibilité sont illustrés ci-dessous.

### 2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.



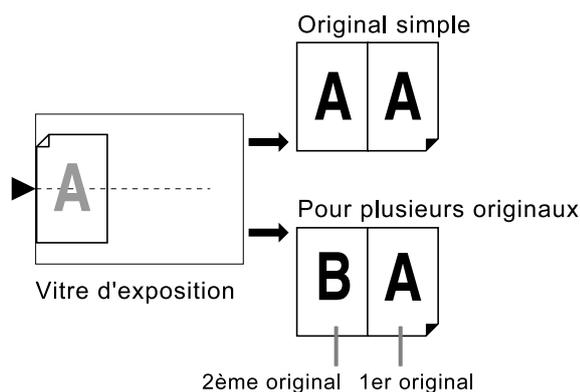
### Impr MULTI POSES

Pour Original simple et Originaux multiples :

#### REMARQUE:

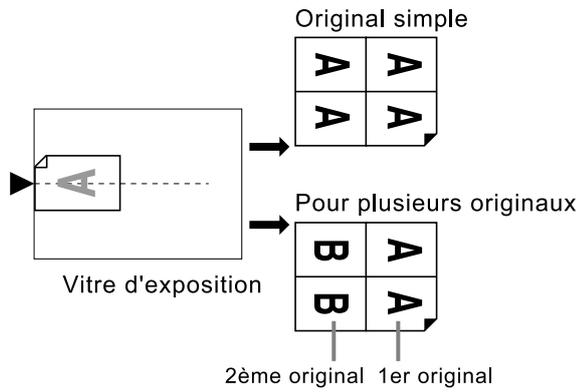
- Quand "Originaux multipl" est utilisé dans l'impression MULTIPOSES, le nombre réel de pages à scannériser est spécifié. Si le nombre réel de pages du document est inférieur au nombre de pages spécifié dans les paramètres du mode, placez un nombre équivalent de pages vierges dans l'appareil pour atteindre le même nombre de pages que le nombre spécifié. (par exemple, si vous voulez imprimer huit pages et il n'y a que trois originaux, ajoutez une page blanche aux originaux et scannérissez les quatre feuilles.)

### ◆ 2 sur 1



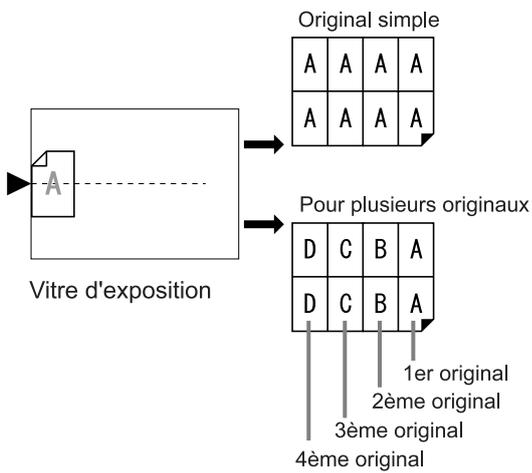
Vous pouvez scannériser jusqu'à 2 originaux.

◆ 4 sur 1



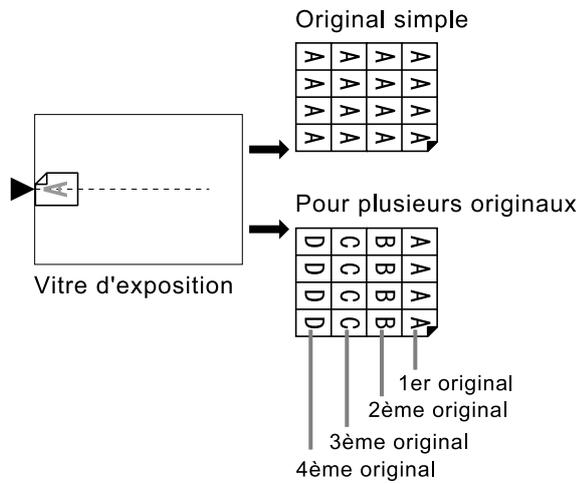
Vous pouvez scannériser jusqu'à 2 originaux.

◆ 8 sur 1



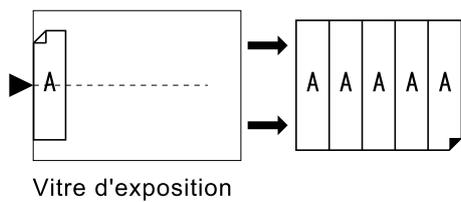
Vous pouvez scannériser jusqu'à 4 originaux.

◆ 16 sur 1



Vous pouvez scannériser jusqu'à 4 originaux.

◆ Pour Tickets multiples :



“Tickets multiples” ne peut pas être utilisé avec des originaux multiples.  
Le nombre d’images imprimées est déterminé par la largeur du ticket.

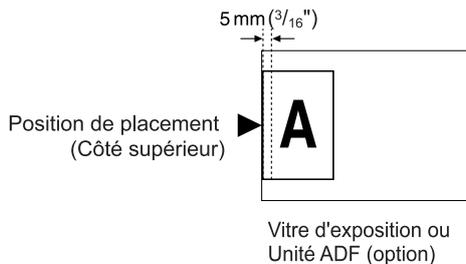
## Marge

Laissez une marge d'au moins 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) au niveau du bord supérieur de la vitre d'exposition ou de l'unité AAD optionnelle. Cette marge est essentielle à un positionnement parfaitement centré pour MULTIPOSES.

☞ p.19

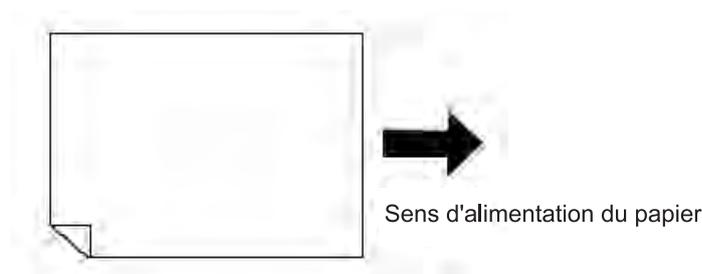
### REMARQUE:

- Il y aura toujours une marge sur le bord supérieur quels que soient les réglages d'agrandissement ou de réduction.



## Orientation du papier d'impression

Placez toujours le papier dans le bac d'alimentation du papier comme indiqué ci-dessous.



## Interval MULTIPOSE

"MULTIPOSES" scannérise un certain nombre de feuilles de l'original.

L'intervalle entre la première scannérisation et la deuxième est appelé "Interval MULTIPOSE".

Remettez les originaux en place ou changez les réglages pour la deuxième scannérisation lors de l'"Interval MULTIPOSE".

### REMARQUE:

- "Interval MULTIPOSE" peut être réglé par défaut sur l'écran Admin. La valeur par défaut d'usine est de 15 secondes. ☞ p.195

## Opération 2 poses

### 1 Sélectionnez un mode d'impression

Sélectionnez l'impression 1 couleur ou 2 couleurs.

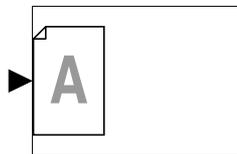
**REMARQUE:**

- Voir p.29 pour savoir comment sélectionner un mode d'impression.

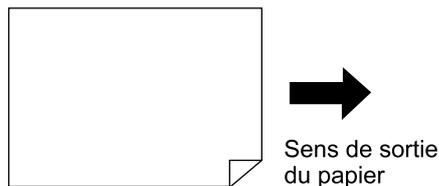
### 2 Placez l'original et le papier d'impression.

**Important!:**

- Prêtez attention à l'orientation de l'original. Pour "2 poses", assurez-vous de bien placer l'original comme illustré ci-dessous. Même chose si vous utilisez l'unité AAD optionnelle.



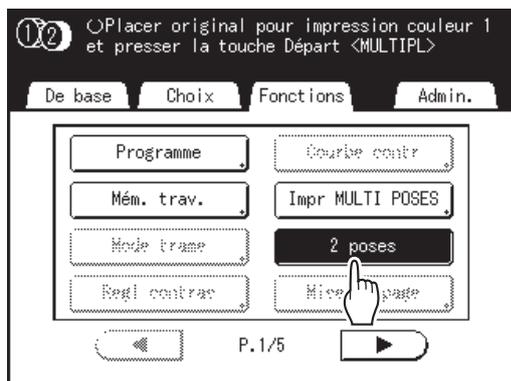
- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous.



**REMARQUE:**

- Avec l'unité AAD optionnelle, vous pouvez imprimer deux originaux différents côte-à-côte sur une seule feuille de papier (impression 2 en 1). Placez les deux originaux l'un au dessus de l'autre.
- Pour imprimer deux copies du même original côte à côte sur une seule feuille de papier (impression 2 poses), placez l'original sur la vitre d'exposition.

### 3 Touchez [2 poses] sur l'écran Fonctions.



### 4 Effectuez les réglages nécessaires.

Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure normale de création de master et d'impression.

La taille de reproduction a besoin d'être réglée en fonction de la combinaison du format de l'original et du format du papier d'impression.

Réglez le format de reproduction en vous reportant aux tableaux suivants :

		Original			
		A4	B5	A5	B6
Papier d'impression	A3	100%	116%	141%	163%
	B4	87%	100%	123%	142%
	A4	71%	82%	100%	116%
	B5	61%	71%	87%	100%

		Original			
		A6	B7	A7	B8
Papier d'impression	A3	200%	---	---	---
	B4	173%	200%	---	---
	A4	138%	163%	200%	---
	B5	122%	141%	173%	200%

		Original	
		Letter	Statement
Papier d'impression	Ledger	100%	127%
	Legal	77%	100%
	Letter	66%	100%
	Statement	50%	66%

### 5 Appuyez sur la touche .

La scannérisation de l'original commence.

## Opérations pour l'impression MULTIPOSES

### 1 Sélectionnez un mode d'impression.

Sélectionnez l'impression 1 couleur ou 2 couleurs.

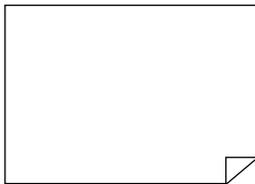
#### REMARQUE:

- Voir p.29 pour savoir comment sélectionner un mode d'impression.

### 2 Placez l'original et le papier d'impression.

#### Important!:

- Prêtez attention à l'orientation de l'original. p.78
- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous.



Sens de sortie  
du papier

#### REMARQUE:

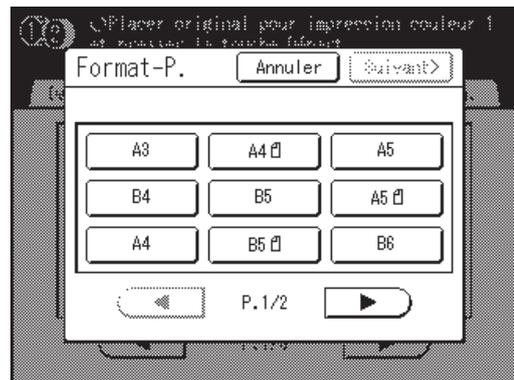
- Il est plus pratique de placer tous les originaux dans l'unité AAD optionnelle quand vous utilisez le mode "Originaux multipl". p.42

### 3 Touchez [Impr MULTI POSES] sur l'écran Fonctions.

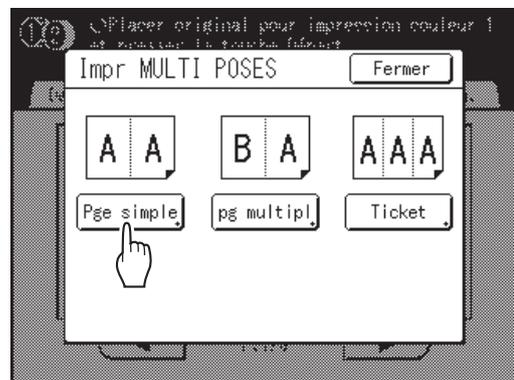


### 4 Sélectionnez un format de page à utiliser.

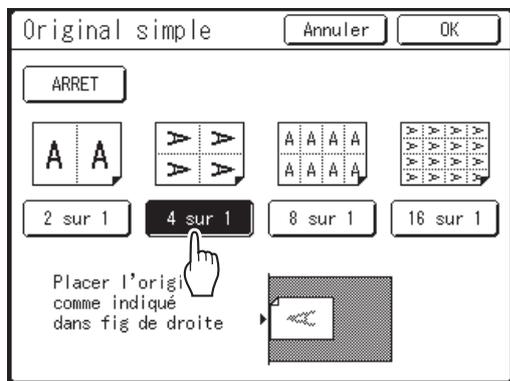
Touchez le bouton pour faire correspondre le format de l'original et touchez [Suivant>].



### 5 Touchez le bouton [Pge simple] pour un Original simple, et touchez [pg multipl] pour des Originaux multiples.



## 6 Touchez le bouton du nombre d'images à utiliser.



Pour annuler les réglages "Impr MULTI POSES", touchez **[Annuler]**.

## 7 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. "Impr MULTI POSES" est mis à jour. Le taux de reproduction se définit automatiquement en fonction du nombre d'images sélectionné, du format du papier et du format de l'original à utiliser.

## 8 Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

### Important!:

- Quand le taux de reproduction est configuré avant de configurer l'impression MULTIPPOSES, ce taux de reproduction est annulé et modifié pour s'adapter au nombre d'images sélectionné.
- Dans le cas de l'impression 1 couleur ou 2 couleurs, l'image du 2nd original et des originaux suivants peut être changée à quelque chose de différent de l'image du 1er original.

## 9 Appuyez sur la touche .

La scannérisation des originaux démarre.

Pour l'impression 2 couleurs, placez l'original destiné au tambour 2 en continu.

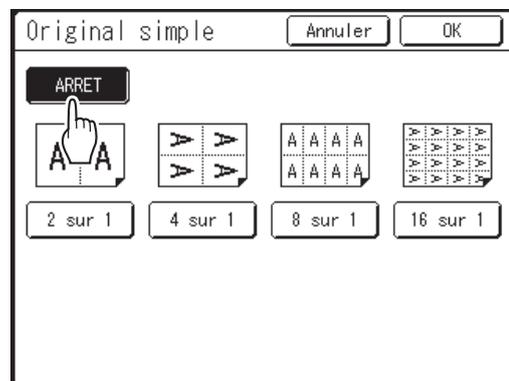
Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure normale de création de master et d'impression.

### Important!:

- Quand le message suivant s'affiche : "Placez un autre original et pressez la touche Départ. Pour annuler, pressez la touche Stop", l'appareil attend que l'original suivant soit chargé. Placez l'original suivant et appuyez sur la touche  pendant le temps d'attente (intervalle). Appuyez sur la touche  pour annuler le mode "Impr MULTI POSES".
- La vitre d'exposition et l'unité AAD optionnelle ne peuvent pas être utilisées en même temps. Si vous utilisez la vitre d'exposition pour scanneriser la première feuille de l'original, il vous faut continuer à utiliser la vitre d'exposition pour scanneriser le reste de l'original.
- Pour scanneriser l'original avec l'unité AAD optionnelle et utiliser "Original simple", il vous faut placer l'original deux fois.

### REMARQUE:

- Quand "Originaux multipl" est utilisé dans l'impression MULTIPPOSES, le nombre réel de pages à scanneriser est spécifié. Si le nombre réel de pages du document est inférieur au nombre de pages spécifié dans les réglages du mode, placez un nombre équivalent de pages vierges dans l'appareil pour atteindre le même nombre de pages que le nombre spécifié ou appuyez sur la touche  pendant l'état d'attente de l'original suivant. La création du master démarre. ☞ p.78
- Lorsque vous utilisez le réglage "Marche automatique", l'impression continue automatiquement lorsque des originaux sont placés dans l'unité AAD optionnelle.
- Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci a été confirmé, suivez l'étape 3, touchez **[ARRET]** puis ensuite **[OK]** sur l'écran.



## Opérations pour Tickets multiples

Pour "Tickets multiples", la spécification de la dimension du côté court de l'original (la largeur) est utilisée pour calculer le nombre d'images qui peuvent être imprimées sur une feuille de papier (bord long du papier d'impression divisé par la largeur du ticket).

La largeur du ticket peut être spécifiée entre 50 mm (2") et 210 mm (8,3").

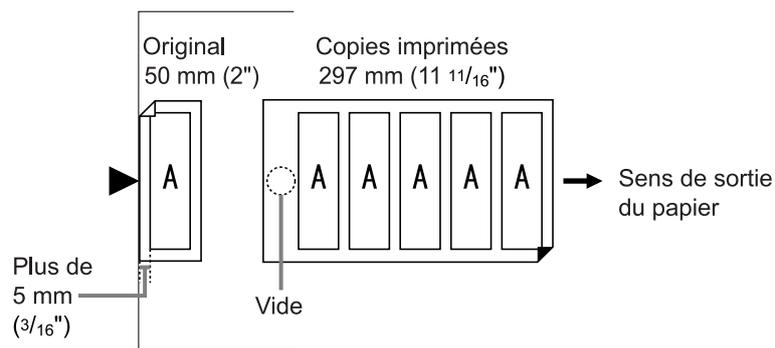
Ex.)

Largeur du ticket 50 mm (2")

Bord long du papier d'impression 297 mm (11<sup>11/16</sup>") (format A4)

$297 \div 50 = 5$ , reste 47

Dans cet exemple, 5 images peuvent s'imprimer sur une feuille de papier.



### 1 Sélectionnez un mode d'impression.

Sélectionnez l'impression 1 couleur ou 2 couleurs.

#### REMARQUE:

- Voir p.29 pour savoir comment sélectionner un mode d'impression.

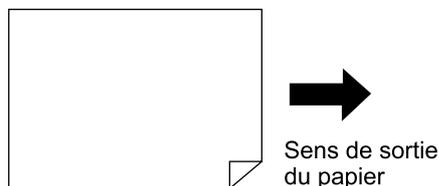
### 2 Placez l'original et le papier d'impression.

Placez l'original sur la vitre d'exposition.

Pour l'impression 2 couleurs, placez l'original pour le tambour 1.

#### Important!:

- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous.

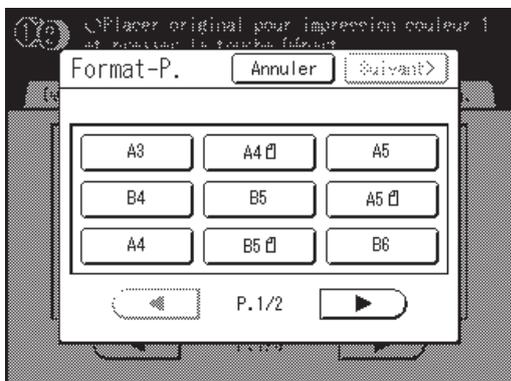


### 3 Touchez [Impr MULTI POSES] sur l'écran Fonctions.



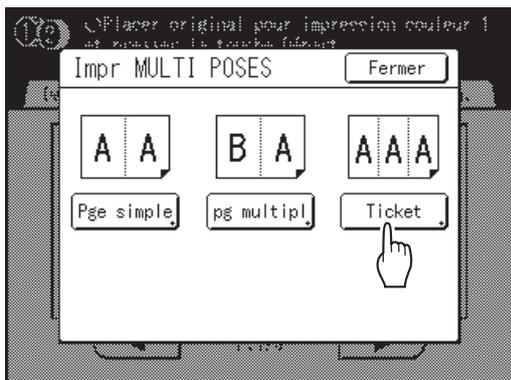
#### 4 Sélectionnez un format de page.

Touchez un des boutons de format de page puis touchez [Suivant>].  
(Dans "Tickets multiples", la sélection du format de page n'affecte pas le reste des procédures.)

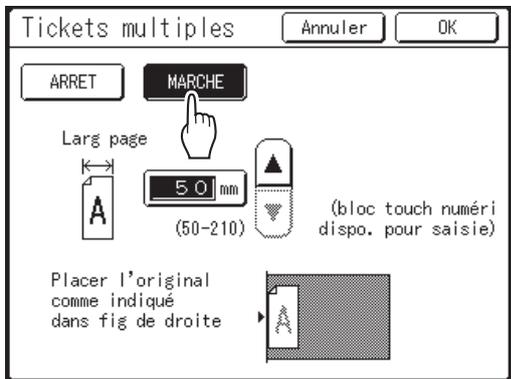


L'écran Impression MULTIPPOSES s'affiche.

#### 5 Touchez [Ticket].

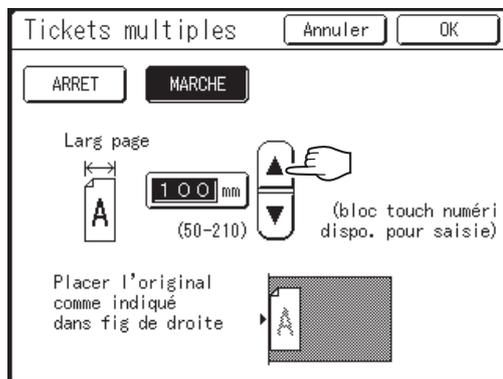


#### 6 Touchez [MARCHE].



Vous pouvez spécifier "Larg page".

#### 7 Touchez ▲ ou ▼ pour spécifier la largeur de la page.



#### Important!:

- Si vous avez agrandi/réduit le format dans l'étape 9 (réglage des fonctions d'impression), attention aux points suivants :
  - Spécifiez la largeur du ticket après avoir effectué l'agrandissement/la réduction.
  - Si vous avez effectué un agrandissement, assurez-vous que la dimension agrandie ne dépasse pas la "Larg page" spécifiée de l'original ni les bords courts du papier d'impression.
  - Lors d'un agrandissement, assurez-vous de bien préparer un papier qui correspond au format agrandi.

#### 8 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions.  
"Tickets multiples" est mis à jour.

#### 9 Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

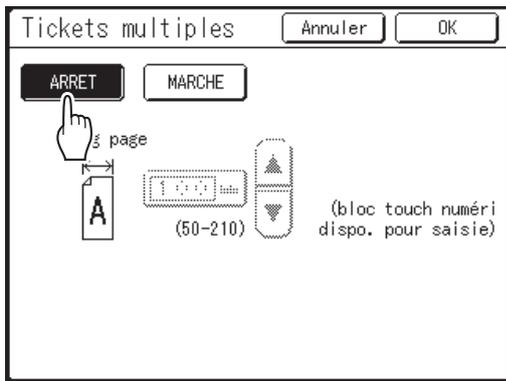
## 10 Appuyez sur la touche .

La scannérisation de l'original commence.  
Pour l'impression 2 couleurs, placez l'original pour le tambour 2.

Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure normale de création de master et d'impression.

### REMARQUE:

- Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci a été confirmé, suivez l'étape 3, touchez [ARRET] puis ensuite [OK] sur l'écran.



# Placement d'originaux en continu sur une feuille de papier [Mise en page]

Le placement continu de plusieurs originaux sur une feuille de papier est appelé "Mise en page". Cette fonction est pratique quand vous voulez économiser du papier et créer des documents agrafés.

## Important!:

- La fonction "Mise en page" ne peut pas être utilisée avec "2 coul simpl" ou "Rotation 90°Auto".

## Éléments à configurer

### ◆ Réglage Format-P.

Définissez le format de l'original à utiliser.

## Important!:

- Le format de reproduction est déterminé en fonction du format de la page et du format du papier d'impression. Quand le format de reproduction n'est pas approprié, un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, utilisez un papier d'impression de format différent ou changez le format de l'original.

### ◆ Nombre d'images

Définissez le nombre d'originaux à disposer sur une seule feuille de papier.

- 2 sur 1
- 4 sur 1
- 8 sur 1
- 16 sur 1

### ◆ Orientation original (sens du texte sur l'original)

L'orientation de l'original se détermine en fonction du nombre d'images défini. Placez l'original en fonction de l'orientation des caractères sur l'original, vus depuis la face avant.

#### Aligner dessus



#### Aligner côté

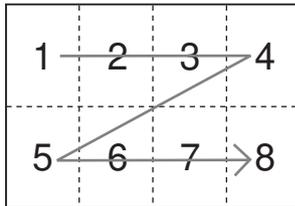


### ◆ Ordre mise en page

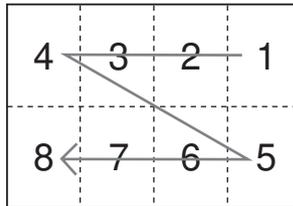
Définissez l'ordre des images quand le papier imprimé est placé dans le sens qui permet aux caractères de l'original d'être lus.

Ex.) Nombre d'images : 8 sur 1, Orientation original (orientation des caractères sur l'original) : Aligner côté

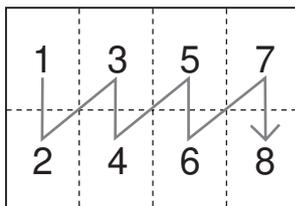
#### Ht-gch à dte



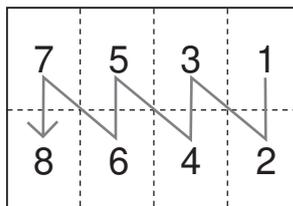
#### Ht-dte à gch



#### Ht-gch/bas



#### Ht-dte/bas



#### REMARQUE:

- En fonction du "Nombre d'images" et des réglages "Orientation original", les réglages possibles pour "Ordre mise en page" varient.

### 1 Sélectionnez le mode d'impression.

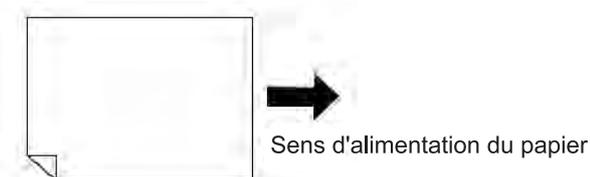
Sélectionnez l'impression 1 couleur ou 2 couleurs. Pour sélectionner le mode d'impression, voir p.29.

### 2 Placez l'original et le papier d'impression.

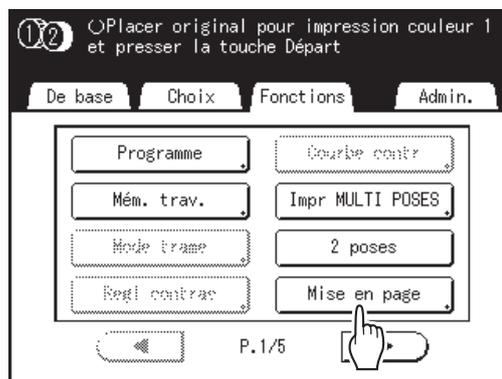
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle. Pour l'impression 2 couleurs, placez l'original pour le tambour 1. Pour placer l'original, voir p.42.

#### Important!:

- Attention à l'orientation de l'original.
- Quand l'unité AAD est utilisée, après avoir scanné l'original selon un nombre d'images défini, les images sont automatiquement disposées dans l'ordre du tambour 1 au tambour 2. Donc, quand le nombre d'originaux utilisés pour un tambour est inférieur au nombre d'images (quand il y a une marge), la création de masters ne s'effectue pas correctement si tous les originaux sont mis en place. Par exemple, pour l'impression 2 couleurs de quatre originaux, vous ne pouvez pas laisser que la 4e image soit scannée en marge en définissant les pages 1 à 3 comme l'original pour le tambour 1 et les pages 4 à 6 comme l'original pour le tambour 2. Quand le nombre d'originaux utilisés pour un tambour est inférieur au nombre d'images, insérez des pages blanches pour pallier au manque entre les originaux destinés au tambour 1 et les originaux destinés au tambour 2, ou alors, définissez les originaux destinés à chaque tambour.
- Veillez à bien placer le papier d'impression dans le sens indiqué sur la figure ci-dessous (le côté long pointe dans le sens du transfert).

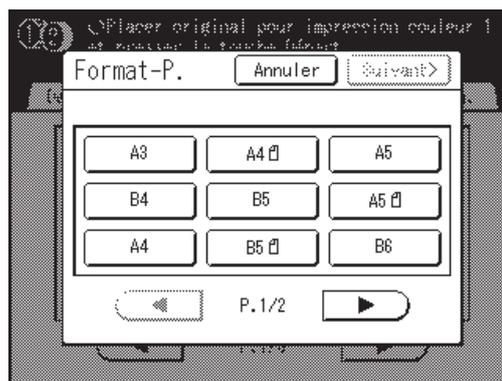


### 3 Touchez [Mise en page] sur l'écran Fonctions.



### 4 Sélectionnez le format de page à utiliser.

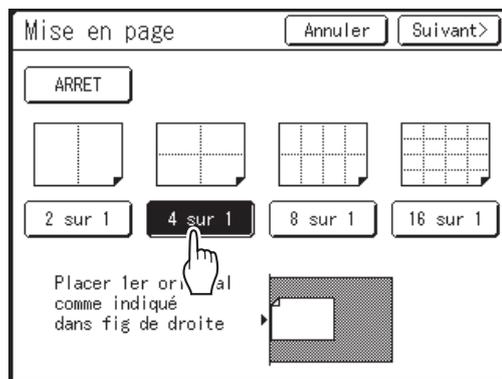
Touchez le bouton correspondant au format de l'original et touchez [Suivant>].



Le format de reproduction se détermine automatiquement et l'écran Mise en page s'affiche.

### 5 Touchez le bouton pour le nombre d'images à définir.

Touchez le bouton du nombre d'images à mettre en page et touchez [Suivant>].



**Important!:**

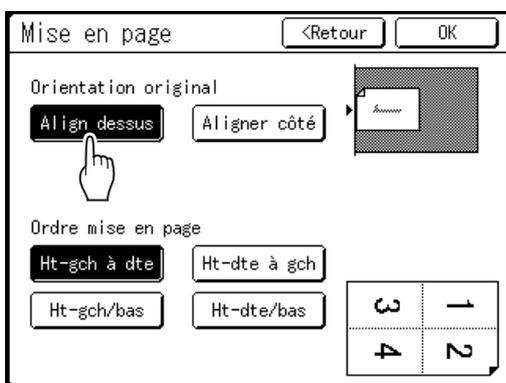
- Vérifiez si l'orientation des originaux a été réglée dans le sens déterminé pour le nombre d'images défini.

**REMARQUE:**

- Pour annuler les réglages de Mise en page, touchez **[Annuler]**.

## 6 Définissez l'orientation des caractères de l'original.

Sélectionnez **[Align dessus]** ou **[Aligner côté]** pour l'orientation des caractères de l'original vus depuis le côté du panneau tactile.



## 7 Touchez le bouton de la section Ordre mise en page pour définir l'ordre.

## 8 Touchez [OK].

"Mise en page" est définie et l'écran Fonctions apparaît.

## 9 Configurez les fonctions d'impression.

Définissez les diverses fonctions nécessaires.

## 10 Appuyez sur la touche .

La scannérisation de la 1re page démarre.

**REMARQUE:**

- Quand vous placez l'original dans l'unité AAD dans l'étape 2, une fois que l'original a été scannérisé avec le nombre d'images défini, une copie d'essai est produite par le tambour 1, puis le master est créé pour le tambour 2.

## 11 Scannériser tous les originaux et créez un master.

Quand vous placez l'original sur la vitre d'exposition, remplacez l'original et répétez les étapes 9 et 10.

### ◆ Pour l'impression 1 couleur :

Répétez la scannérisation jusqu'à ce que le nombre d'images défini ait été scannérisé.

Quand le nombre d'originaux est inférieur au nombre d'images, une fois que tous les originaux ont été scannérisés, touchez , puis **[Oui]**. La partie non scannérisée devient vierge.

Quand la scannérisation de l'original est terminée, un master est créé et l'écran de base de l'impression s'affiche.

### ◆ Pour l'impression 2 couleurs :

Répétez l'opération de scannérisation jusqu'à atteindre le nombre défini d'images pour l'original destiné au tambour 1.

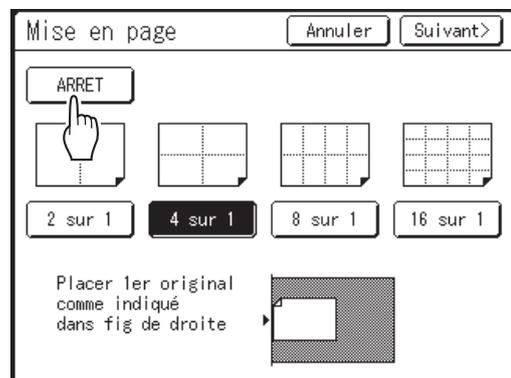
Quand le nombre d'originaux est inférieur au nombre d'images, une fois que tous les originaux ont été scannérisés, touchez , puis **[Oui]**. La partie non scannérisée devient vierge.

En séquence, placez l'original pour le tambour 2 et répétez les étapes 9 à 11. Quand la scannérisation de l'original est terminée, un master est créé pour le tambour 1 et le tambour 2, et l'écran de base de l'impression s'affiche.

Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure normale de création de master et d'impression.

**REMARQUE:**

- L'original est mis en page selon l'ordre de scannérisation.
- Si vous souhaitez annuler le réglage de mise en page après avoir défini le nombre d'images, suivez l'étape 3 pour afficher l'écran Mise en page. Touchez **[ARRÊT]**, puis **[OK]**.



# Impression de documents reliés

## [Ombre livre]

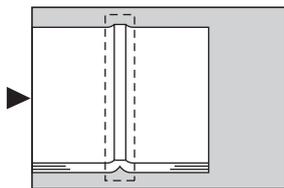
Vous pouvez effacer l'ombre du "dos" de la reliure située au centre lors de l'impression d'originaux reliés dont les pages se font face, comme les magazines et les livres.

Vous pouvez sélectionner la zone à effacer (Larg effacem.).

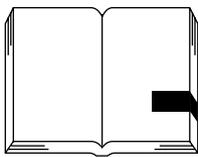
De plus, vous pouvez ouvrir et disposer les magazines ou les livres sur la vitre d'exposition et imprimer les pages individuelles sur des feuilles différentes.

### Important!:

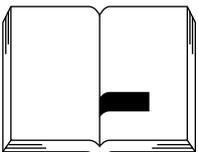
- Si "Ombre livre" est sélectionné pendant l'impression 2 couleurs, les réglages sont appliqués à la fois au tambour 1 et au tambour 2 (le réglage ne peut pas être appliqué seulement au tambour 1 ou seulement au tambour 2).
- Veillez à bien placer et aligner l'original au centre de la vitre d'exposition comme illustré ci-dessous.



- Si la largeur d'effacement est réglée sur "Auto", les zones d'image suivantes seront aussi effacées (ou imprimées en demi-ton).
  - Une zone d'image noire continue (non-blanche) partant du bord de l'original



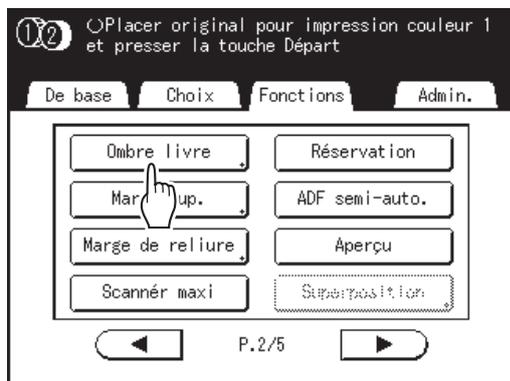
- Une zone d'image noire continue partant du centre de l'original



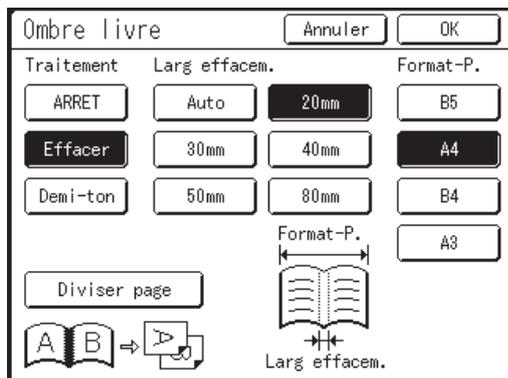
### REMARQUE:

- La fonction Ombre livre ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes :
  - Marge sup. (quand **[Diviser page]** est sélectionné)
  - Côté reliure
  - Économie encre
  - Contraste scannérisa (**[Auto]**)
  - Impr MULTI POSES
  - 2 coul simpl
  - Côté scan -ADF
  - Mise en page
- Si le rabat de calibrage est installé, enlevez-le et ensuite utilisez "Ombre livre".  
Si vous utilisez "Ombre livre" alors que le rabat de calibrage est installé, l'image du pourtour devient noire sur le master.

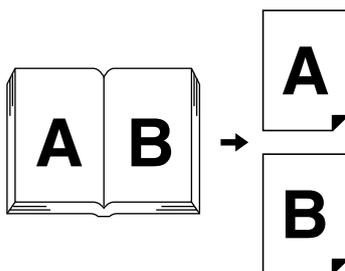
## 1 Touchez [Ombre livre] sur l'écran Fonctions.



## 2 Touchez la méthode de traitement de l'ombre voulue.



- **[ARRET]** : Ombre livre n'est pas effectuée.
- **[Effacer]** : Efface les ombres qui se trouvent près du centre et autour de l'original. La largeur d'effacement pour l'ombre de la reliure peut être sélectionnée. Sélectionnez le format de l'original étalé sur la vitre dans "Format-P."
- **[Demi-ton]** : Traite photographiquement l'ombre centrale pour laisser une impression naturelle et efface toutes les ombres possibles autour de l'original.
- **[Diviser page]** : Imprime deux pages séparées à partir de l'original étalé. Sélectionnez le format de l'original étalé sur la vitre dans "Format-P."



### REMARQUE:

- Dans ce cas particulier, "B" s'imprime en premier.

### Important!:

- En impression 2 couleurs, "Diviser page" n'est pas disponible. Utilisez cette fonction avec l'impression 1 couleur.
- Quand "Diviser page" est défini, utilisez A4 ou B5 comme papier d'impression.
- Pour définir le format de reproduction, il est recommandé d'utiliser **[Auto]**.

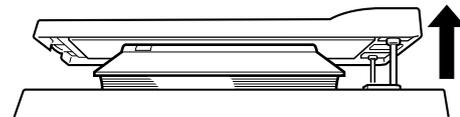
## 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions.

Le réglage "Ombre livre" est mis à jour.

### REMARQUE:

- Quand "Diviser page" est sélectionné, l'original est scanné deux fois.
- Si vous scannérissez un livre épais tel qu'une encyclopédie, pour de meilleurs résultats, soulevez la charnière du cache document et appuyez.



# Comment couper la marge supérieure de l'original puis imprimer [Marge sup.]

Vous pouvez couper la portion supérieure de la marge d'une longueur comprise entre 0 et 99 mm (0,0" et 3,9") puis créer un master.

Cette fonction vous permet d'occulter les marques de contrôle du registre\* sur l'original et d'imprimer sur le papier de format final sans qu'aucune de ces marques n'apparaissent.

Une marge sur la périphérie du papier est nécessaire si vous utilisez la fonction "Marge sup."

\* À propos des marques de contrôle du registre

Dans le domaine de l'impression commerciale, il est normal d'imprimer sur du papier de format plus grand que le format final et de couper au format final par après. Le symbole qui indique la position où il faut couper, dans ce cas là, s'appelle la marque de contrôle du registre.

## Important!:

- Quand vous définissez à la fois "Taux" et "Marge sup.", coupez la marge supérieure selon la plage spécifiée, puis agrandissez/réduisez l'original.
- N'utilisez pas "Taux de reproduction auto."
- Cette fonction ne peut être utilisée ni avec "Impr MULTI POSES", ni avec "2 poses".

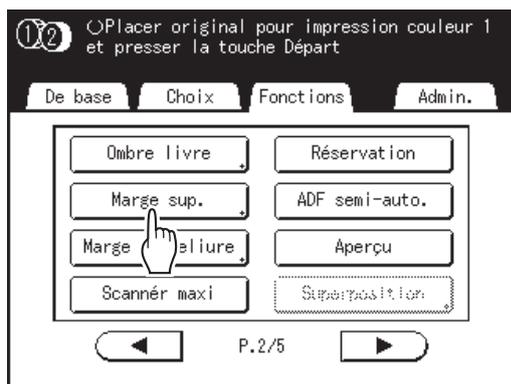
Pour une impression 2 couleurs, [Marge sup.] peut être définie séparément pour chacun des originaux du tambour 1 et pour l'original du tambour 2.

## 1 Placez un original.

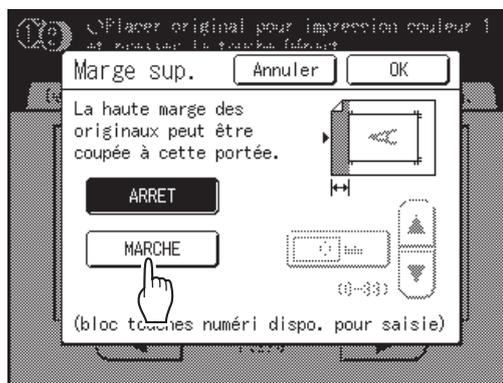
Placez l'original face vers le bas sur la vitre d'exposition.

Pour placer l'original, voir p.42

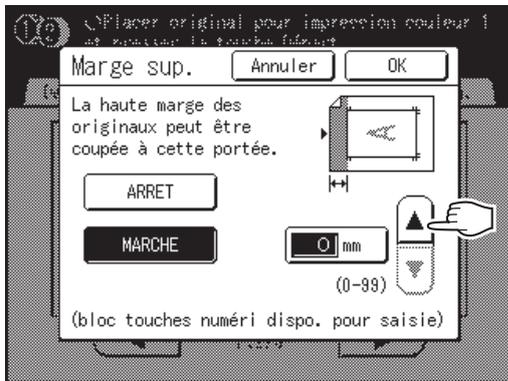
## 2 Touchez [Marge sup.] sur l'écran Fonctions.



## 3 Touchez [MARCHE].



**4** Touchez le bouton ▲ ou ▼ pour spécifier la largeur de la coupe.



Vous pouvez la régler de 0 à 99 mm (0,0" à 3,9").

**REMARQUE:**

- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir les chiffres.

**5** Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage de la marge supérieure est mis à jour.

# Réglage de la position de création du master

## [Côté reliure]

Vous pouvez créer un master en mettant la marge de reliure soit sur le haut, le bas, la gauche ou la droite de l'original. La plage de réglage va de 0 à 50 mm (0,0" à 1<sup>31</sup>/<sub>32</sub>" ) sur le haut, le bas, la gauche et la droite.

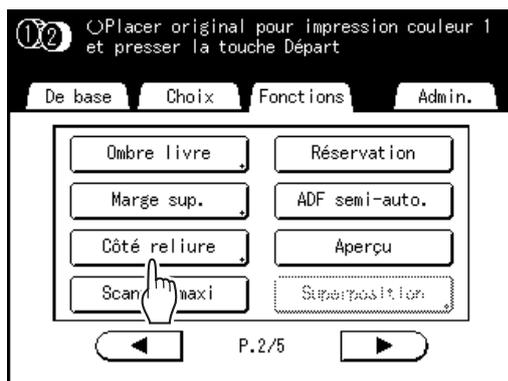
### Important!:

- "Côté reliure" est une fonction qui sert à régler la position de création du master, et non pas une fonction servant à ajouter une marge de reliure.
- Quand l'original n'a pas de marge, l'image peut s'étendre en dehors de la zone de création du master. La partie qui se trouve en dehors de la zone de création du master n'est pas utilisée pour la création du master.
- La position de la marge de reliure est le côté qui apparaît en premier quand les copies imprimées sont envoyées dans le réceptacle du papier.
- La marge de reliure peut être réglée sur le haut, le bas, la droite ou la gauche des copies imprimées.
- Quand la reproduction automatique est sélectionnée, déplacez l'image vers l'endroit où elle devrait apparaître après le réglage du taux d'agrandissement.
- Cette fonction est disponible avec "Rotation 90°Auto" et "Tourner".

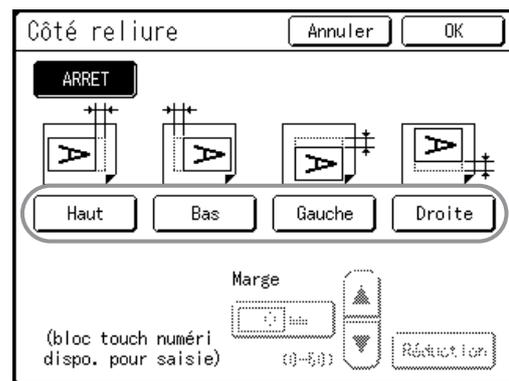
### REMARQUE:

- Quand le réglage de la position d'impression sur le panneau de contrôle est utilisé en combinaison avec le côté reliure, la position d'impression de sortie peut être déplacée vers le haut d'environ 65 mm (2<sup>9</sup>/<sub>16</sub>" ) verticalement et d'environ 60 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" ) horizontalement par rapport à la position de l'image originale.
- "Côté reliure" n'est pas disponible avec les fonctions ci-dessous.
  - Impr MULTI POSES
  - 2 poses
  - Superposition
  - Côté scan -ADF

## 1 Touchez [Côté reliure] sur l'écran Fonctions.



## 2 Touchez [Haut], [Bas], [Gauche] ou [Droite] pour effectuer le réglage.



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour spécifier la distance de déplacement.

#### REMARQUE:

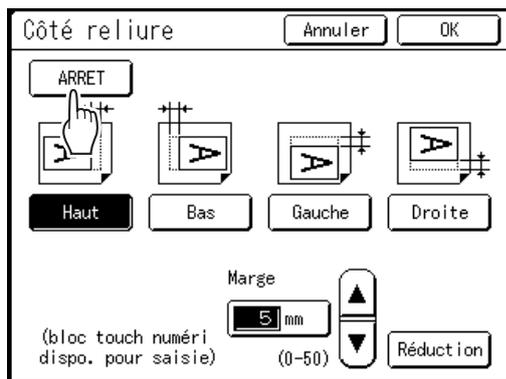
- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir une valeur.
- Quand vous touchez **[Réduction]**, l'image pour laquelle aucun déplacement n'a été défini dans le mode Marge devient l'image d'impression et le format est réduit autour du centre de l'image d'impression de sorte que l'original est imprimé dans son entier sur le papier.

### 4 Touchez [OK].

Le déplacement de la marge de reliure est défini et l'écran Fonctions apparaît.

#### REMARQUE:

- Si vous souhaitez annuler la marge de reliure qui a déjà été fixée, vous pouvez soit appuyer sur la touche (⌘), soit toucher **[ARRÊT]** dans l'étape 2, puis touchez **[OK]**.



## Création d'un master qui utilise la zone d'impression maximum [Scannér maxi]

Lorsqu'un master est créé, le format du papier est détecté automatiquement et la taille de l'image est ajustée automatiquement afin que les marges d'impression soient adéquates. Cette opération a pour but de prévenir les bourrages papier et de garder le rouleau interne exempt de taches d'encre.

La sélection de "Scannér maxi" applique la zone d'impression maximum à l'image scannérisée, indépendamment du format du papier d'impression ou du format du document original.

Pensez avant tout à vérifier les formats du document original et du papier d'impression.

### ◆ Zone d'impression maximum

ME 9450 : Ledger 291 mm × 425 mm (11<sup>15</sup>/<sub>32</sub>" × 16<sup>23</sup>/<sub>32</sub>" )

ME 9450 : Letter 291 mm × 203 mm (11<sup>15</sup>/<sub>32</sub>" × 8")

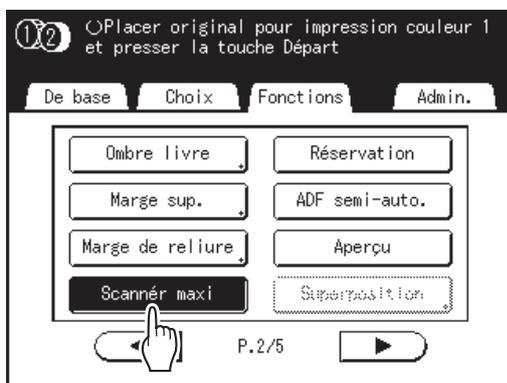
ME 9350/6350 : A3 291 mm × 413 mm (11<sup>15</sup>/<sub>32</sub>" × 16<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" )

ME 9350/6350 : A4 291 mm × 203 mm (11<sup>15</sup>/<sub>32</sub>" × 8")

### Important!:

- La marge supérieure de 5 mm (<sup>3</sup>/<sub>16</sub>" ) ne peut pas être scannérisée, même avec le réglage "Scannér maxi".
- N'utilisez pas de papier d'impression dont le format est plus petit que la zone de l'image créée sur le master. Ceci peut provoquer des taches d'encre.
- La surface entière de la vitre d'exposition doit être propre.  
En scannérisant le format maximum, la saleté figurant hors de la zone du document original sera également incluse dans le master.  
Le rouleau interne pourrait alors être taché d'encre.

Touchez [Scannér maxi] sur l'écran Fonctions.

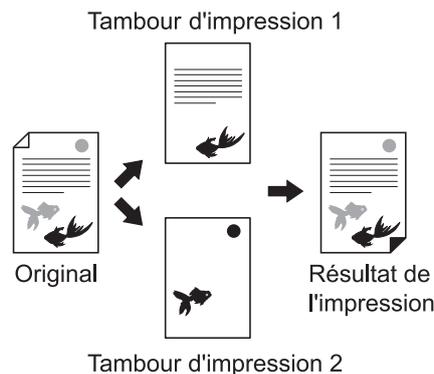


"Scannér maxi" est sélectionné.

# Impression 2 couleurs avec 1 Original

## [2 coul simple]

“2 coul simpl” est une fonction servant à créer un master en divisant les données en une partie de couleur sombre et une partie de couleur claire lors de la scannérisation d'un original avec le scanner. La partie foncée est assignée au tambour 1 et la partie claire au tambour 2 lors de la création d'un master. Utilisez “Echanger” pour échanger les originaux assignés aux tambours d'impression.



### Important!:

- Dans cette section, l'explication est basée sur la condition que la couleur du tambour 1 est le noir et la couleur du tambour 2 est le rouge.

## Types de 2 coul simple

Il existe deux types/six façons d'utiliser “2 coul simpl”.

### ◆ Séparation par contraste de l'original

Avec cette méthode de séparation, les sections foncées et claires de l'original sont détectées automatiquement.

- Couleur rouge
- Manuscrit--1
- Manuscrit--2

### ◆ Séparation par surface spécifiée

Dessinez autour de la partie de l'original que vous souhaitez imprimer avec le tambour 2 à l'aide du stylo recommandé.

- Surface spécifiée
- Feuille séparation
- Editeur de couleurs

### Important!:

- Quand “Couleur rouge”, “Manuscrit--1”, “Manuscrit--2” ou “Editeur de couleurs” est utilisé, “Image” se règle automatiquement sur “Trait”.
- Si vous utilisez un original contenant un mélange de texte et de photos ou un original photo, nous vous recommandons de sélectionner “Surface spécifiée” ou “Feuille séparation”.
- Quand “Couleur rouge”, “Manuscrit--1” ou “Manuscrit--2” est sélectionné dans “2 coul simpl”, “Contraste scannérisa” se règle automatiquement sur “Auto”. De plus, quand “Surface spécifiée” ou “Feuille séparation” est sélectionné, vous ne pouvez pas sélectionner “Auto” pour “Contraste scannérisa”.
- Les données qui ont été séparées dans “2 coul simpl” ne peuvent pas être enregistrées sous forme de données stockées.
- Les données stockées et les données de la clé Flash USB ne peuvent pas être utilisées comme original pour 2 coul simple. (sauf Editeur de couleurs)

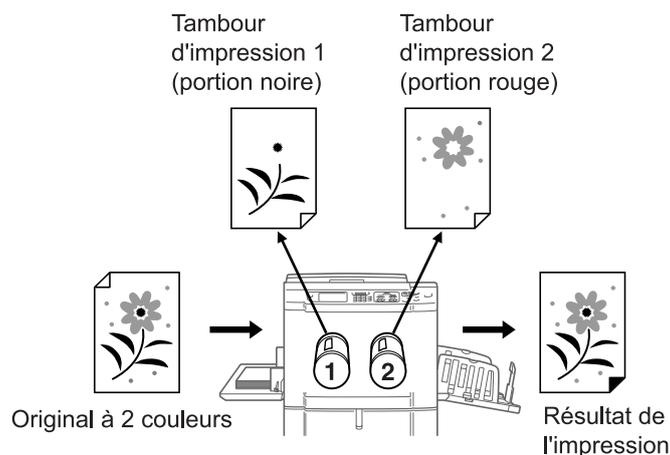
**REMARQUE:**

- Un bouton pour les séparations utilisées fréquemment peut être affiché sur l'écran Fonctions. Si vous sélectionnez une de ces séparations par le biais de "2 coul simpl" dans l'écran Admin., le bouton comportant le nom de la séparation sélectionnée peut être affiché sur l'écran Fonctions.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes :
  - Contraste scannérisa ("Auto" n'est pas disponible quand "Surface spécifiée" / "Feuille séparation" est sélectionné.)
  - Impr MULTI POSES
  - Taux
  - Editeur
  - Impression
  - Créa mast un côté
  - 2 poses
  - Ombre livre
  - Mise en page
  - Côté reliure

**Couleur rouge**

Sépare les couleurs d'un original créé avec du noir et du rouge clair.

Le master de la portion noire de l'original est créé sur le tambour 1, la portion rouge sur le tambour 2 (inversé quand [Echanger] est sélectionné).



**Important!:**

- Si vous créez un original sur un ordinateur, utilisez la couleur orange à la place du rouge.

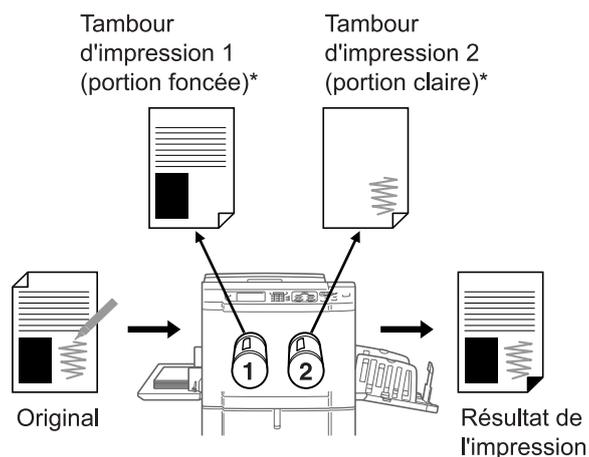
## Manuscrit--1

Sépare les images plus claires écrites avec le stylo recommandé, un crayon ou un crayon mécanique, des images imprimées en noir par un copieur ou une imprimante laser.

Le master de ce dernier original est créé sur le tambour 1, la portion écrite à la main sur le tambour 2 (inversé quand **[Echanger]** est sélectionné).

### REMARQUE:

- N'utilisez pas de stylo à bille pour écrire.  
L'écriture en rouge pourrait être détectée comme étant noire.
- Utilisez un crayon H à 2B pour les crayons mécaniques.

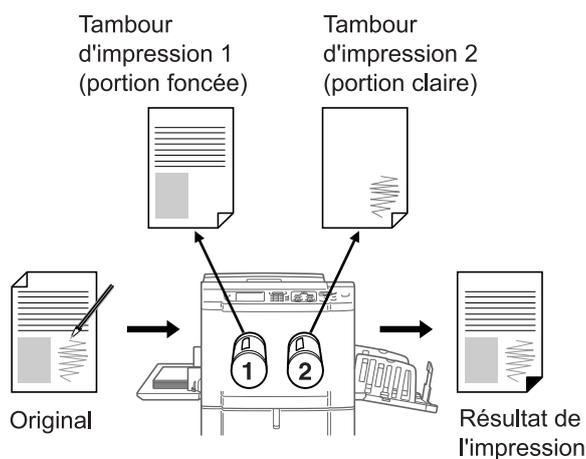


\* Pour plus de détails sur le contraste, voir "À propos des originaux de Couleur rouge, Manuscrit--1, Manuscrit--2" (p.104).

## Manuscrit--2

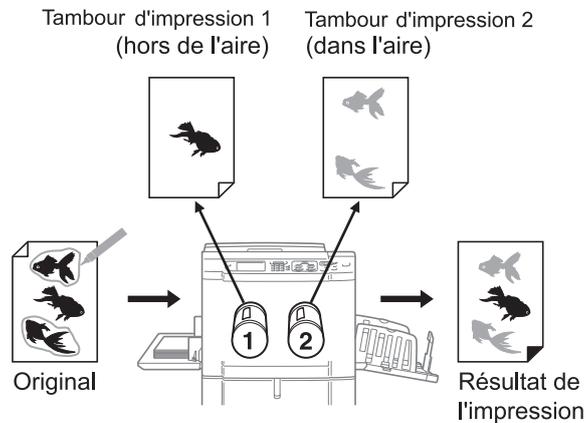
Sépare les portions écrites à la main sur les originaux à l'aide du stylo recommandé ou d'un crayon rouge des images imprimées en noir par une imprimante ou une imprimante jet d'encre RISO (documents imprimés avec une tonalité plus claire de noir, ou avec de l'encre à base d'eau, etc.).

Le master de ce dernier original est créé sur le tambour 1, la portion écrite à la main sur le tambour 2 (inversé quand **[Echanger]** est sélectionné).



## Surface spécifiée

Sépare la portion qui a été entourée directement sur l'original avec le stylo recommandé dans la zone souhaitée. Le master de la portion qui se trouve en dehors de la surface spécifiée est créé sur le tambour 1, et celui de la portion qui se trouve à l'intérieur de la surface spécifiée est créé sur le tambour 2.

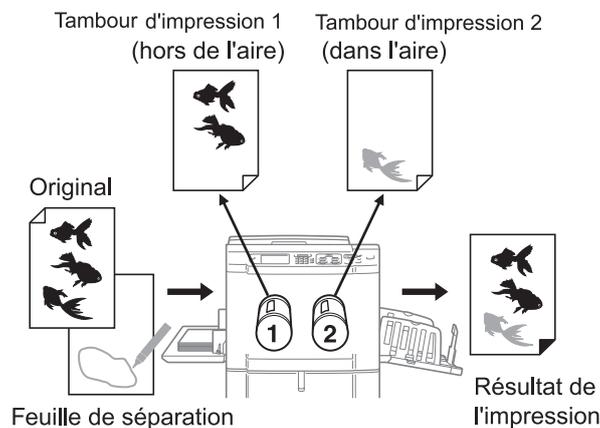


### Important!:

- Utilisez "Feuille séparation" si l'original contient des photos ou des images de couleur.
- L'unité AAD optionnelle n'est pas disponible pour cette fonction. Placez l'original sur la vitre d'exposition.

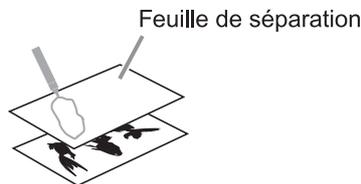
## Feuille séparation

Sépare l'original à l'aide d'une feuille de séparation sur laquelle on dessine des cercles à l'aide du stylo recommandé pour la surface désirée. Le master de la portion qui se trouve en dehors de la surface spécifiée est créé sur le tambour 1, et celui de la portion qui se trouve à l'intérieur de la surface spécifiée est créé sur le tambour 2.



**REMARQUE:**

- À propos de la feuille de séparation  
Utilisez la feuille de séparation si vous utilisez un original sur lequel vous ne pouvez pas écrire. Utilisez également la feuille de séparation pour séparer les originaux comportant des photos ou des images de couleur. La feuille de séparation doit être une feuille blanche de papier du même format que l'original. Placez cette feuille sur l'original et dessinez autour des zones à imprimer par le tambour 2 avec le stylo.

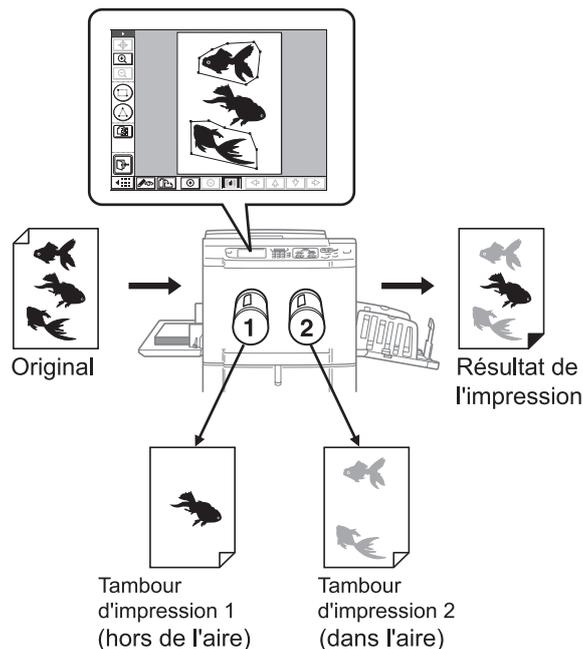
**Editeur de couleurs**

Cette fonction s'utilise pour effectuer une impression 2 couleurs en ne spécifiant que les zones que l'on souhaite séparer sur le panneau tactile après avoir scanné un original papier.

Cette fonction peut aussi être utilisée en rappelant des données stockées.

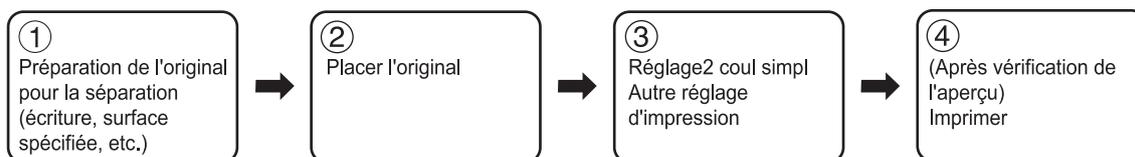
Assignez la partie qui se trouve en dehors de la zone au tambour 1, et celle qui se trouve à l'intérieur au tambour 2 pour créer un master.

Panneau tactile (permet de spécifier la surface)

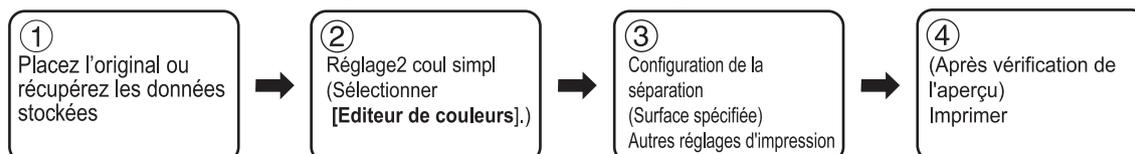
**Important!:**

- Pour utiliser "Dépôt", il vous faut une carte de stockage de documents optionnelle.
- La fonction d'édition ne peut pas être utilisée avec l'Editeur de couleurs. Si vous souhaitez éditer la surface spécifiée, sélectionnez "Editeur" sur l'écran Fonctions.

### Procédure à suivre (sauf pour Editeur de couleurs)



### Procédure à suivre (Editeur de couleurs)



#### Astuce:

##### À propos des originaux de Couleur rouge, Manuscrit--1, Manuscrit--2

La fonction "2 coul simpl" sépare les couleurs en détectant les portions claires et foncées de l'original. Cette fonction ne détecte pas les couleurs. Le master de la portion foncée de l'original est créé sur le tambour 1 (noir) et la portion claire sur le tambour 2 (rouge).

- Même si le stylo est rouge, le contraste de l'écriture est foncé. Elle sera donc détectée comme étant noire. De plus, si le contraste est extrêmement clair, aucun master, ni rouge ni noir, ne sera créé.
- Nous recommandons une police Sans-Serif de 8 points ou plus pour l'original. Pour les polices Serif, veuillez utiliser une police de 18 points ou plus (pour Manuscrit--2, utilisez-en une de 12 points ou plus.). Si le texte est trop petit, même le texte noir sera détecté comme étant rouge.
- Le texte dont le contraste est moyen (ni foncé ni clair) sera créé à la fois sur un master noir et sur un master rouge. Ceci fera que les bords du texte sembleront flous (le texte sera à la fois rouge et noir, du texte sera manquant, etc.).
- Le contraste et le niveau d'intensité détermineront si les photos, les dégradés ou les zones d'ombre seront imprimées en noir ou en rouge. Quand il y a des photos ou des dégradés, nous vous recommandons d'utiliser la feuille de séparation.

#### Astuce:

##### À propos de la surface spécifiée, feuille de séparation

Utilisez le stylo recommandé pour créer la surface à spécifier. Si vous spécifiez la surface avec un stylo non recommandé, la séparation peut ne pas se produire correctement.

- Veuillez à bien mettre bout à bout les lignes de la surface que vous dessinez avec le stylo. Si les lignes ne sont pas bien raccordées, la surface spécifiée peut ne pas être reconnue.



- L'épaisseur de ligne de la surface spécifiée doit être comprise entre 1 mm ( $\frac{3}{64}$ " ) et 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) (2,25 et 4,5 points). Les lignes d'épaisseur inférieure à 1 mm ( $\frac{3}{64}$ " ) ou supérieure à 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) ne seront pas reconnues comme surface spécifiée.

———— 1 mm ( $\frac{3}{64}$ " ) (2,25 pt)

———— 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) (4,5 pt)

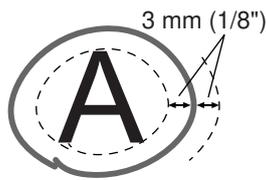
- Les surfaces inférieures ou égales à 10 mm × 10 mm ( $\frac{25}{64}$ " ×  $\frac{25}{64}$ " ) ne seront pas reconnues comme surfaces spécifiées.
- Ne créez pas de points sombres sur la ligne du stylo.



- Un maximum de 20 surfaces peuvent être créées au stylo sur un original. Une erreur se produira si vous sélectionnez plus de 20 surfaces.
- Ne faites pas chevaucher les surfaces créées au stylo. Si les bords se touchent, la surface spécifiée peut ne pas être reconnue.  
Laissez un espace de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) ou plus entre chaque surface marquée au stylo.



- Veillez à ce que la ligne tracée au stylo soit éloignée d'environ 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) du texte ou d'une image de l'original. Les sections se trouvant à moins de 3 mm ( $\frac{1}{8}$ " ) de la ligne tracée au stylo seront perdues.



- Ne créez pas une surface à l'intérieur d'une autre surface. Sinon, la surface au stylo qui se trouve à l'intérieur ne sera pas reconnue.



- Les surfaces spécifiées qui se trouvent en dehors de la zone d'impression ne seront pas séparées.

## Procédures d'utilisation de 2 coul simple

### 1 Sélectionnez un mode d'impression.

Sélectionnez l'impression 2 couleurs.

#### REMARQUE:

- Voir p.29 pour savoir comment sélectionner un mode d'impression.

### 2 Placez l'original et le papier d'impression.

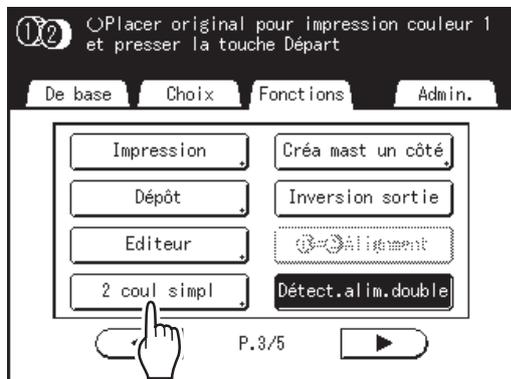
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

Pour placer l'original, voir p.42.

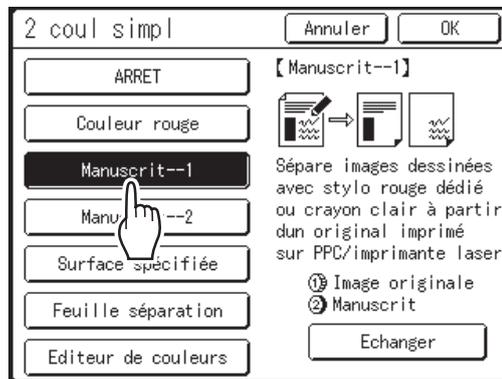
#### Important!:

- Quand "Surface spécifiée" est utilisé, placez l'original sur la vitre d'exposition.
- Quand l'original est placé sur la vitre d'exposition, n'enlevez pas l'original tant qu'une copie d'essai 2 couleurs n'aura pas été imprimée (étape 7).

### 3 Touchez [2 coul simpl] sur l'écran Fonctions.



### 4 Touchez le bouton du type de séparation à utiliser.



Quand [Editeur de couleurs] est sélectionné, les opérations qui suivent diffèrent. Pour plus de détails, voir p.108.

#### REMARQUE:

- La partie pour laquelle un master est créé s'affiche dans la section inférieure droite de l'écran sous tambour 1 (①) et tambour 2 (②). Touchez [Echanger] pour inverser la séparation des couleurs.
- Pour annuler le réglage de "2 coul simpl", touchez [Annuler].

### 5 Touchez [OK].

2 coul simple est configuré et revient à l'écran Fonctions.

### 6 Configurez les fonctions d'impression.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

#### REMARQUE:

- Quand "Aperçu" a été défini, une fois la séparation terminée, l'appareil s'arrête une fois. Vous pouvez vérifier si l'original a été séparé correctement. p.109

### 7 Appuyez sur la touche .

La scannérisation des originaux démarre.

Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure de création de master et d'impression de l'impression 2 couleurs normale.

## Comment placer un original avec la feuille de séparation

Pour la fonction "Feuille séparation", vous devez scannériser la feuille de spécification de la surface avant de scannériser l'original.

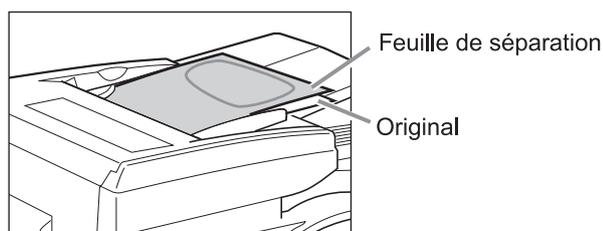
### 1 Placez la feuille de séparation.

#### ◆ Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition

Placez la feuille de séparation sur la vitre d'exposition face vers le bas en alignant le centre, et fermez le cache document.

#### ◆ Lorsque vous utilisez l'unité AAD optionnelle

Placez l'original face vers le haut. Pour placer l'original, voir p.42. Vous pouvez placer l'original et les feuilles de séparation en même temps. Dans ce cas là, placez la feuille de séparation en dessus de l'original.



#### Important!:

- Voir "Originaux" (p.18) pour les types de papier que vous pouvez utiliser avec l'unité AAD.

### 2 Configurez les fonctions d'impression.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

### 3 Appuyez sur la touche .

La scannérisation des feuilles de séparation démarre.

Une fois la scannérisation terminée, l'écran de base de création de master apparaît.

### 4 Placez l'original.

#### ◆ Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition :

Enlevez la feuille de séparation de la vitre d'exposition et placez l'original comme décrit dans l'étape 1.

#### REMARQUE:

- Les albums, etc. doivent être placés sur la vitre d'exposition.

#### ◆ Lorsque vous placez une feuille à la fois dans l'unité AAD :

Placez l'original comme décrit dans l'étape 1.

#### ◆ Lorsque vous placez deux feuilles ensemble dans l'unité AAD :

L'original est scannérisé automatiquement.

### 5 Appuyez sur la touche .

La scannérisation des originaux démarre.

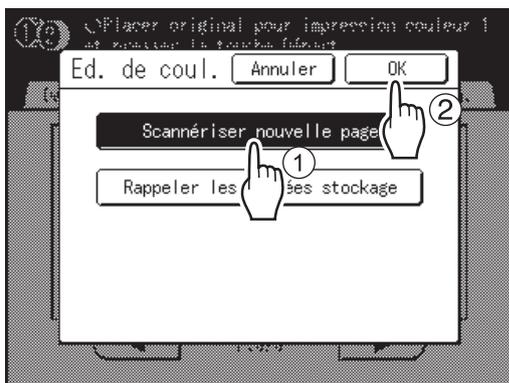
Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure de création de master et d'impression.

## Utilisation de l'Editeur de couleurs

### 1 Affichez l'écran [Editeur de couleurs].

Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Procédures d'utilisation de 2 coul simple" (p.106) puis touchez [Editeur de couleurs].

### 2 Sélectionnez l'original et touchez [OK].



#### REMARQUE:

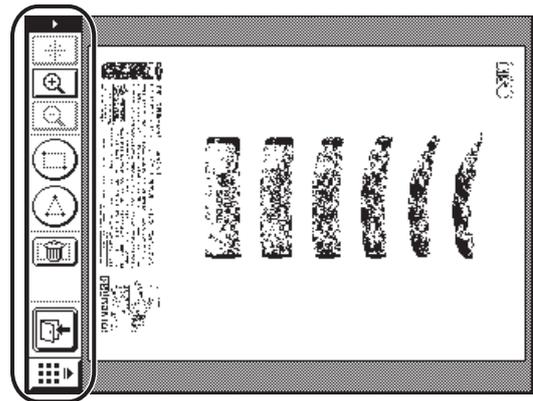
- La présente explication est donnée en fonction des étapes de [Scannériser nouvelle page]. Quand [Rappeler les données stockage] est sélectionné, l'écran Sélection mémoire s'affiche.

### 3 Définissez les conditions de scannérisation et touchez [OK].

La scannérisation des originaux démarre. Une fois la scannérisation terminée, l'écran de base de l'Éditeur s'affiche.

### 4 Spécifiez la surface à séparer.

Créez une surface à séparer dans Angle diagonal ou Multipoint. Une fois la surface créée, touchez [Quit. Édit.] et sélectionnez [Imprimer] ou [Sauvegarder].



Reportez-vous au "manuel de l'utilisateur de l'Editeur RISO" fourni séparément pour plus d'informations sur la méthode de saisie et sur l'écran de base / l'utilisation de l'Editeur.

# Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un master [Aperçu]

Vous pouvez vérifier l'apparence finale du master avant sa création en effectuant un aperçu de l'image de l'original scannérisé ou des données envoyées par un ordinateur. Cette fonction est pratique pour s'assurer que la séparation "2 coul simpl" a réussi et pour vérifier la mise en page ou l'image finale d'un travail MULTIPOSES.

L'utilisation et le moment d'affichage de cette fonction dépend du mode utilisé.

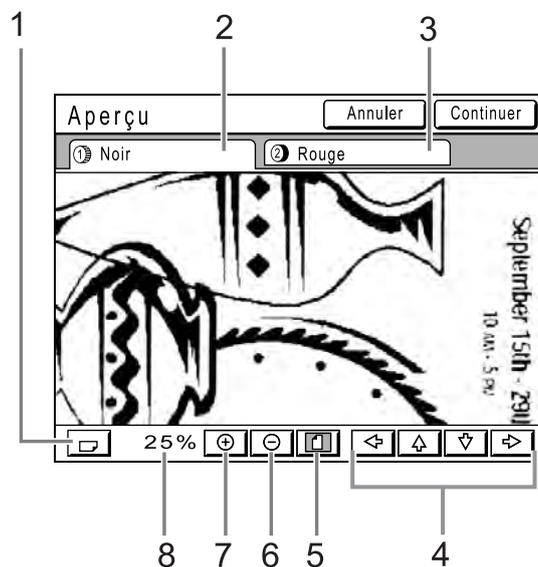
Nom du mode (type d'original)	Quand faut-il le définir ?	Quand l'afficher ?	Si "Marche automatique" est activé
Impression à partir du document original	Lorsque vous configurez les fonctions liées à la création de master (réglages de l'écran Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	Scannérise l'original, puis s'arrête provisoirement pour afficher l'aperçu.
Mode Scannérisation	Lorsque vous configurez les fonctions (de création de master) liées à la scannérisation (réglages de l'écran Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	Marche automatique n'est pas disponible en mode de scannérisation, mais si les originaux sont placés dans une unité AAD, vous pouvez toucher <b>[Fermer]</b> après avoir visualisé l'aperçu pour démarrer la scannérisation de l'original suivant.
Impression de données originales à partir d'un ordinateur	Lorsque l'on arrête le travail d'impression avant la création d'un master (Semi-Auto (Impression désactivée) / Marche automatique désactivée) après que l'appareil a reçu les données originales	Après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	Aucun aperçu n'apparaît si les données sont envoyées par le pilote d'imprimante avec "Impression auto" "MARCHE".
Rappel de données stockées/de données de la clé Flash USB et impression	Lors de la sélection de données à imprimer dans l'écran <b>[Sélection mémoire]</b> (réglé sur l'écran <b>[Rappel mémoire]</b> )	Immédiatement après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	Quand vous touchez <b>[Rappeler]</b> , les données sont rappelées et l'écran de base de création de masters des données enregistrées s'affiche.
	Quand vous touchez <b>[Rappeler]</b> sur l'écran <b>[Rappel mémoire]</b> / <b>[Liste travail USB]</b> et que vous rappelez des données enregistrées (définies dans l'écran de base de création de masters pour les données enregistrées)	Immédiatement après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	S'affiche immédiatement quand vous touchez <b>[Aperçu]</b> sur l'écran rappelé. Lorsque vous touchez <b>[Fermer]</b> , vous retournez à l'écran de base de création de masters pour les données enregistrées.

**REMARQUE:**

- L'original scannérisé est montré tel quel. Une marge est nécessaire pour l'impression même. Vérifiez que les marges sont suffisantes. L'impression même est aussi confinée à la plage d'impression maximum du tambour ; l'image peut donc être coupée. ↗ p.19
- Pour l'impression 2 couleurs, un aperçu en deux couleurs s'affichera une fois que l'original aura été scannérisé sur le tambour 1 et le tambour 2.
- Même si un seul original a été séparé à l'aide de la fonction "2 coul simpl", chacun des résultats de la séparation s'affiche.
- Dans l'opération d'"Impression directe", [Aperçu] s'affiche sur l'écran de base de création de masters dès que les données ont été reçues de l'ordinateur. ↗ p.56

## Opérations disponibles sur l'écran Aperçu

---

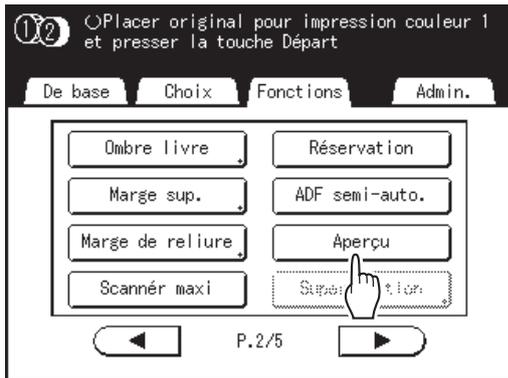


- 1) Bouton Tourner Image**  
Vous permet de faire tourner l'image affichée de 90 degrés.
- 2) Original du tambour 1**
- 3) Original du tambour 2**
- 4) Bouton de défilement**  
L'image se déplace dans le sens de la flèche affichée.
- 5) Bouton Montrer Tout**  
Montre l'image complète.
- 6) Bouton Réduction**  
Diminue l'image de l'aperçu à chaque fois qu'il est touché.
- 7) Bouton Agrandissement**  
Agrandit l'image de l'aperçu à chaque fois qu'il est touché.
- 8) Affiche la taille de l'aperçu actuel.**

## Comment vérifier et imprimer l'affichage de l'aperçu

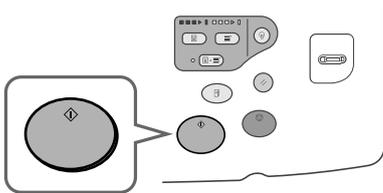
Les procédures pour l'écran "Impression à partir du document original" sont expliquées ci-dessous.

- 1 Placez un original.
- 2 Touchez [Aperçu] sur l'écran Fonctions.



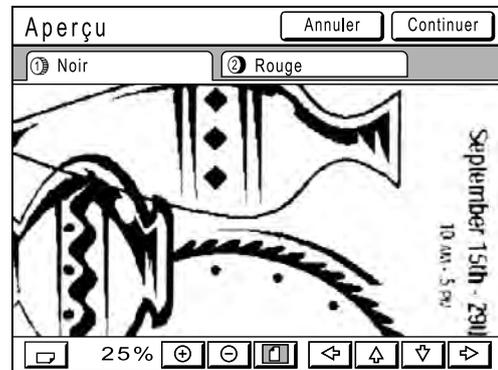
Le réglage de l'aperçu est mis à jour.

- 3 Effectuez les réglages nécessaires.  
Effectuez différents réglages suivant vos besoins.
- 4 Appuyez sur la touche .



La scannérisation des originaux démarre et peut être vérifiée sur l'écran Aperçu.

- 5 Vérifiez l'image de l'aperçu.



### REMARQUE:

- Vous pouvez utiliser différentes commandes sur cet écran pour vérifier l'image.  
p.110

- 6 Touchez [Continuer].

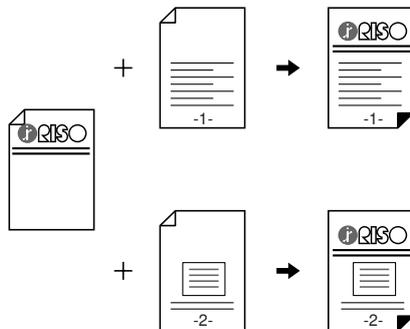
Un master se crée.  
Après cela, veuillez suivre les mêmes opérations que pour les documents papier.

### REMARQUE:

- Touchez **[Annuler]** pour annuler l'image et retourner à l'écran de base de création de masters. Pour revenir à l'aperçu, répétez la procédure à partir de l'étape 3.

# Comment échanger les masters d'un seul tambour [Créa mast un côté]

Pendant l'impression 2 couleurs, vous pouvez changer un seul des deux originaux et imprimer. Cette fonction est pratique pour l'impression de lettres différentes avec le même en-tête. Il suffit de créer un autre master pour le texte, en conservant le master d'origine pour l'en-tête.



## 1 L'impression 2 couleurs s'exécute.

### REMARQUE:

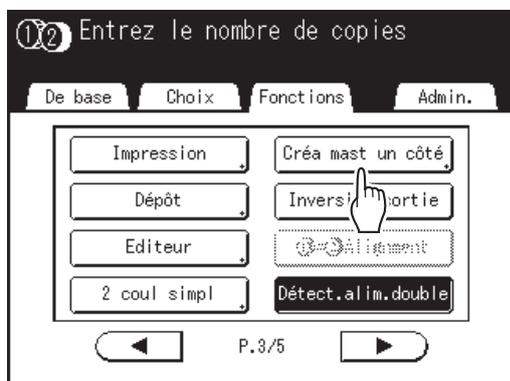
Il est recommandé d'utiliser la fonction "Réservation"

- Si l'appareil est utilisé comme imprimante de réseau, quand vous essayez d'effectuer Créa mast un côté, l'appareil peut commencer la création d'un master après avoir reçu le travail d'une autre personne. Pour empêcher ceci, nous recommandons d'utiliser la fonction "Réservation".

Quand "Réservation" est activée, l'appareil peut continuer d'imprimer en toute sécurité pendant un certain temps sans être interrompu par l'impression d'autres utilisateurs.

☞ p.171

## 2 Touchez [Créa mast un côté] sur l'écran Fonctions.



## 3 Touchez le bouton du tambour pour lequel vous changez l'original.



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage de Créa mast un côté est mis à jour.

### REMARQUE:

- Quand le tambour A4/Letter-R est réglé sur le tambour 1, A4 □ / L t t r □ s'affiche à côté du bouton 1.

## 4 Placez l'original à échanger.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

Pour placer l'original, voir ☞ p.42.

## 5 Effectuez les réglages nécessaires.

Vous pouvez configurer les fonctions à appliquer au nouvel original selon vos besoins.

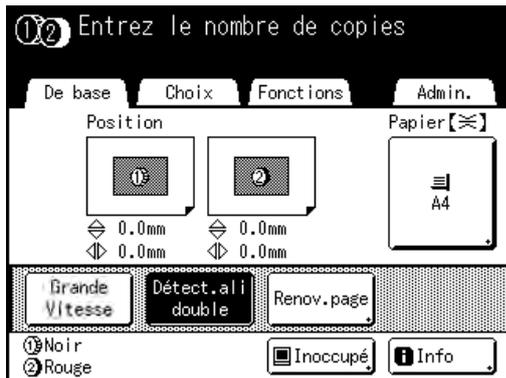
Si vous n'effectuez aucun réglage, les mêmes réglages que ceux utilisés pour la première impression sont utilisés.

## 6 Appuyez sur la touche .

Un master se crée sur le tambour spécifié dans l'étape 3 et l'écran de base de l'impression apparaît.

## 7 Vérifiez le résultat de la copie d'essai.

Lorsqu'une copie d'essai est imprimée, l'écran de base de l'impression apparaît.



Vérifiez la copie d'essai, par exemple, la position et la densité d'impression.

Le cas échéant, modifiez la position et la densité d'impression.

- Position (p.117)
- Densité d'impress. (p.116)
- Impression Intervalle (p.122)
- Cont guide éject (p.123)

Après réglage, appuyez sur la touche  pour imprimer une copie d'essai.

## 8 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre spécifié apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

## 9 Appuyez sur la touche .

Le nombre de copies spécifié est imprimé.

# Fonctions pour l'impression

## Comment changer la vitesse d'impression

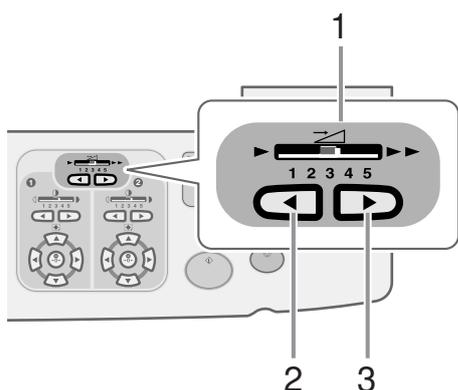
### [Réglage de la vitesse d'impression]

Vous pouvez sélectionner la vitesse d'impression parmi cinq niveaux, de 60 à 120 feuilles/minute. Vous pouvez régler la vitesse d'impression alors que l'impression est en cours.

#### REMARQUE:

- Réglez la vitesse d'impression par défaut sur l'écran Admin.  
La valeur par défaut d'origine est le niveau 3 (environ 100 feuilles/minute).  
p.193

Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler la vitesse d'impression.



- 1) **Indicateur SPEED de la vitesse d'impression**  
Montre le réglage actuel de la vitesse d'impression.
- 2) **Touche ▶**  
Augmente la vitesse d'impression par incréments.
- 3) **Touche ◀**  
Diminue la vitesse d'impression par incréments.

#### Niveau de l'indicateur et vitesse d'impression

Niveau de l'indicateur	1	2	3	4	5
Vitesse d'impress. (feuilles/minute)	Environ 60	Environ 80	Environ 100	Environ 110	Environ 120

#### REMARQUE:

- L'écran Fonctions possède une fonction "Grande Vitesse" pour une impression plus rapide.  
p.115

# Impression à grande vitesse [Grande Vitesse]

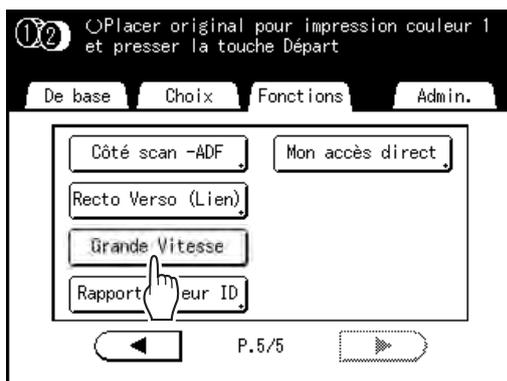
À l'aide de "Grande Vitesse", vous pouvez imprimer plus rapidement que ce qui est possible en réglant simplement la "Vitesse d'impression".

## Réglage "Grande Vitesse"

### Important!:

- Quand la température interne de l'appareil est inférieure à 15 °C (59 °F), le bouton "Grande Vitesse" apparaît en grisé et ne peut pas être utilisé. Utilisez les touches normales de réglage de la vitesse d'impression (1 à 5) jusqu'à ce que la température interne soit supérieure à 15 °C (59 °F). Le temps nécessaire pour que la température interne augmente dépendra de l'environnement de l'appareil.
- Si le tambour 1 est enlevé et l'impression 1 couleur se fait avec le tambour 2 à une vitesse d'impression de "Grande Vitesse", utilisez un format de papier vertical compris entre 364 mm (14<sup>11/32</sup>") (B4) et 432 mm (17") (Ledger).

### Touchez [Grande Vitesse] sur l'écran Fonctions.



"Grande Vitesse" est réglé et l'indicateur SPEED de la vitesse d'impression du panneau de contrôle s'éteint.

### REMARQUE:

- Pour ralentir la vitesse d'impression depuis "Grande Vitesse", appuyez sur la touche ◀ sur les touches / l'indicateur SPEED de réglage de "Vitesse d'impress."
- En vous inscrivant dans la zone Accès Direct, vous pouvez régler "Grande Vitesse" d'une simple touche de bouton pendant le processus d'impression.

☞ p.202

# Comment régler la densité d'impression

## [Réglage de la densité d'impression]

Vous pouvez sélectionner la densité d'impression parmi cinq niveaux pour chaque tambour.  
Vous pouvez régler la densité d'impression alors que l'impression est en cours.

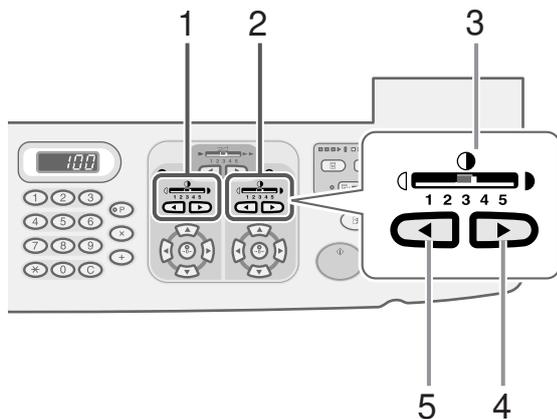
### Important!:

- “Densité d'impress.” n'est pas disponible lorsque [Économie encre] est sélectionné.  
☞ p.76

### REMARQUE:

- La densité d'impression par défaut peut être programmée sur l'écran Admin.  
La valeur par défaut d'origine est réglée sur le niveau 3 (standard).  
☞ p.193

Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler la densité d'impression.



- 1) **Réglage de la densité d'impression pour le tambour 1**
- 2) **Réglage de la densité d'impression pour le tambour 2**
- 3) **Indicateur DENSITY de réglage de la densité d'impression**  
Montre le réglage actuel de la densité d'impression.
- 4) **Touche ▶**  
Augmente la densité d'impression par incréments.
- 5) **Touche ◀**  
Diminue la densité d'impression par incréments.

# Comment régler la position d'impression

## [Réglage position d'impression] [1=2 Alignment]

La position d'impression sur le papier peut être réglée pour chaque tambour.

Plage de réglage Verticalement :  $\pm 15$  mm ( $\pm 19/32$ "") Horizontalement :  $\pm 10$  mm ( $\pm 25/64$ "")

Vous pouvez régler la position pendant l'impression en cours.

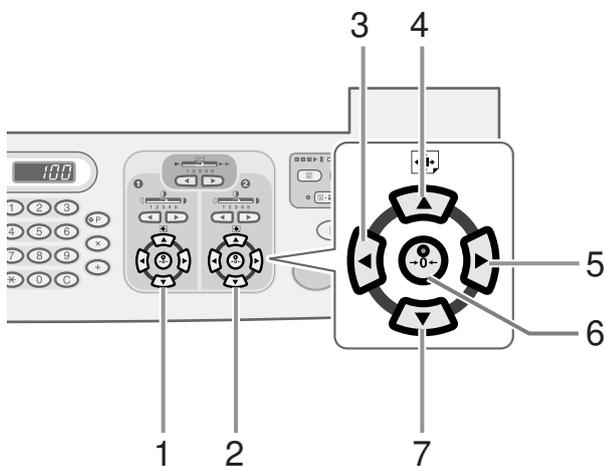
### Important!:

- Après avoir réglé la position d'impression, imprimez une copie d'essai pour vérifier le résultat.  
☞ p.120

### REMARQUE:

- La valeur numérique formée par le "Réglage de la position d'impression" est la cible. Définissez la position réelle en vérifiant et en réglant la copie imprimée.
- Tout juste après avoir réglé la position d'impression d'un seul tambour, des traces de la position d'impression précédente restent, ce qui peut produire une impression floue. Si ceci se produit, effectuez plusieurs copies d'essai jusqu'à ce que l'image restante disparaisse.  
☞ p.120
- Quand vous réglez la position d'impression des deux tambours d'impression vers le même emplacement, vous pouvez le faire en réglant simplement un seul tambour. L'autre se réglera sur la même position d'impression.  
☞ p.118
- Les valeurs de réglage de la position d'impression pour chaque tambour sont conservées une fois l'impression terminée, pour être appliquées aux procédures de création de master suivantes. Ces valeurs seront conservées jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche  ou jusqu'à la mise hors tension.

Appuyez sur la touche , ,  ou  pour monter ou descendre.



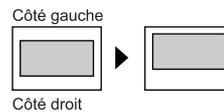
1) Réglage de la position d'impression pour le tambour 1

2) Réglage de la position d'impression pour le tambour 2

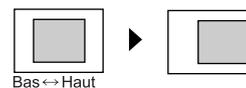
3) Touche   
À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le bas d'environ 0,5 mm ( $1/64$ "").



4) Touche   
Appuyez sur la touche pour déplacer l'image à imprimer d'environ 0,5 mm ( $1/64$ "") vers la gauche sur le papier.



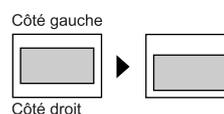
5) Touche   
À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le haut d'environ 0,5 mm ( $1/64$ "").



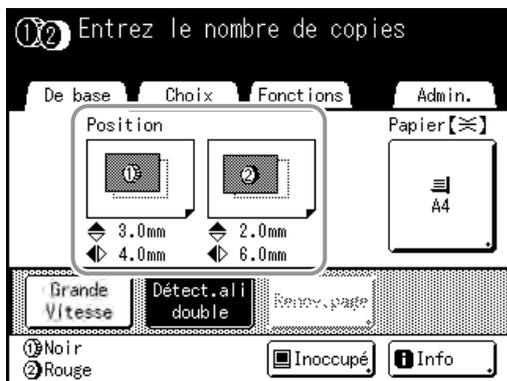
6) Touche  /Indicateur

Appuyez sur cette touche pour retourner à la position d'origine.  
Pour revenir à la position d'origine pendant l'impression, appuyez sur cette touche pendant une seconde ou plus. Quand la position d'impression est en position avant le réglage, l'indicateur s'allume.

7) Touche   
Appuyez sur la touche pour déplacer l'image à imprimer d'environ 0,5 mm ( $1/64$ "") vers la droite sur le papier.



L'écran de base de l'impression affiche le réglage vertical/horizontal actuel.

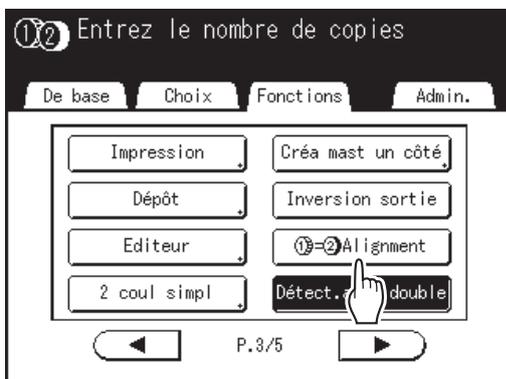


## Réglage de la position d'impression sur les deux tambours d'impression ensemble

### 1 Réglez la position d'impression d'un des tambours d'impression.

Les réglages s'affichent sur l'écran de base de l'impression.

### 2 Touchez [1=2 Alignment] sur l'écran Fonctions.

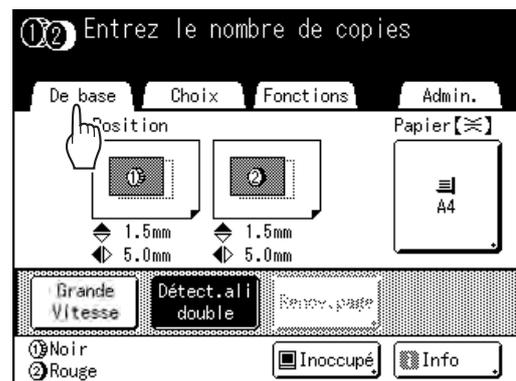


L'autre tambour se règle sur la même position d'impression.

#### REMARQUE:

- Si les deux tambours d'impression ont été réglés séparément, il se règle pour correspondre à la position du tambour réglé en dernier.

### 3 Touchez [De base] pour vérifier l'écran de base de l'impression.



**Astuce:****Réglages fins de la position d'impression**

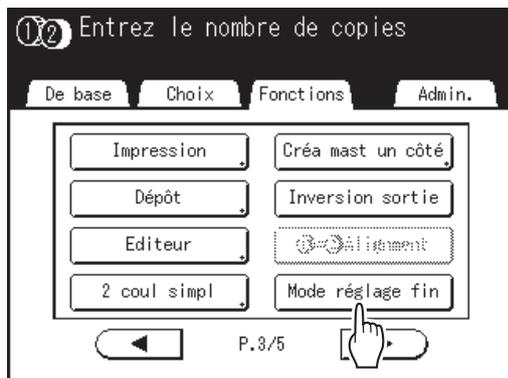
Si les réglages sont tels que le "Mode réglage fin" puisse être défini, la position d'impression peut être réglée plus finement par incréments de 0,1 mm ( $1/254$ "") (l'incrément normal est de 0,5 mm ( $1/64$ "")).

**Remarque :**

Si vous voulez utiliser le "Mode réglage fin", veuillez contacter votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

**[Mode réglage fin]** s'affiche sur l'écran Fonctions si le "Mode réglage fin" peut être utilisé.

Si vous touchez et mettez **[Mode réglage fin]** en surbrillance (en n/b), le "Mode réglage fin" s'active et vous pouvez effectuer des réglages de la position d'impression par incréments de 0,1 mm ( $1/254$ ""). Les incréments reviennent à 0,5 mm ( $1/64$ "") quand il est réglé sur "ARRET".



## Comment imprimer des copies d'essai [Essai]

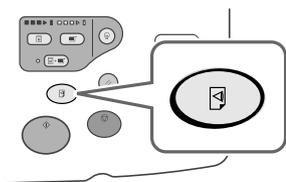
Lorsque la position ou la densité d'impression a été réglée, vérifiez la qualité d'impression en réalisant une copie d'essai.

Les copies d'essai ne sont pas décomptées du nombre de copies affiché sur l'affichage du nombre de copies.

### REMARQUE:

L'appareil continue à imprimer des copies d'essai tant que la touche  reste enfoncée.

Appuyez sur la touche .



Une seule copie d'essai est imprimée.

# Comment empêcher les bourrages papier lors de l'utilisation de papier spécial

## [Défect.alim.double]

Cette imprimante surveille l'alimentation du papier en cas de passage de plusieurs feuilles à la fois. Si l'appareil détecte que plusieurs feuilles ont été alimentées à la fois, le travail d'impression s'arrête automatiquement et "Défect.alim.double" s'exécute.

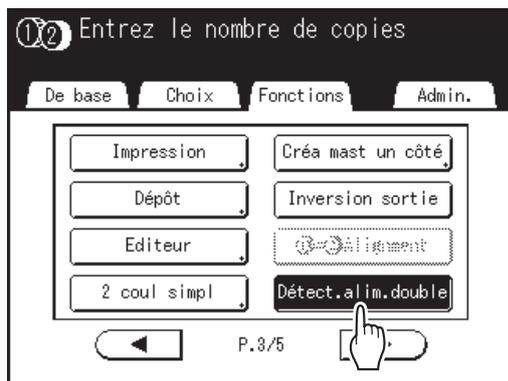
Le détecteur d'alimentation de plusieurs feuilles à la fois est étalonné pour du papier d'impression normal. Selon le type de papier utilisé, une alimentation double peut être détectée et une erreur affichée même si une seule feuille de papier a été alimentée correctement. Dans les cas suivants, veuillez régler "Défect.alim.double" sur "ARRÊT".

- Quand un message de détection de plusieurs feuilles alimentées à la fois s'affiche, alors que ce n'est pas le cas
- Quand vous utilisez du papier de couleur foncée (noir, rouge, bleu foncé)
- Quand vous utilisez du papier déjà imprimé au verso

### REMARQUE:

- Le réglage par défaut d'usine de "Défect.alim.double" est "MARCHE".  
 ↗ p.193

Touchez [Défect.alim.double] sur l'écran Fonctions.



Le bouton change : au lieu d'être mis en surbrillance (n/b) il s'affiche normalement, et "Défect.alim.double" est réglé sur "ARRÊT".

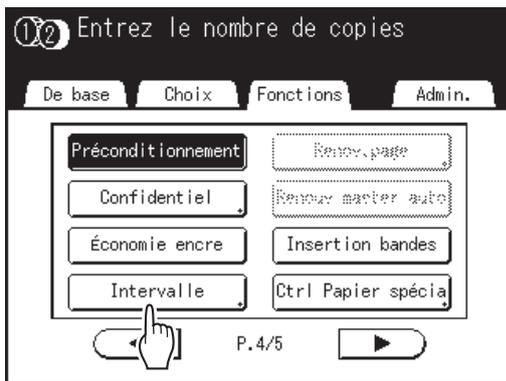
# Comment prolonger le temps de séchage

## [Intervalle]

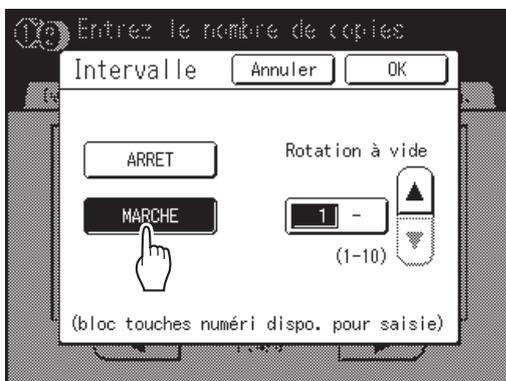
Normalement, une feuille de papier est alimentée et imprimée à chaque tour du tambour, mais lorsqu'on prolonge l'intervalle d'alimentation du papier, l'encre dispose de plus de temps pour sécher, ce qui empêche la création de taches d'encre sur le verso de la feuille suivante.

L'intervalle d'alimentation du papier (rotation à vide) peut être réglé entre 1 et 10.

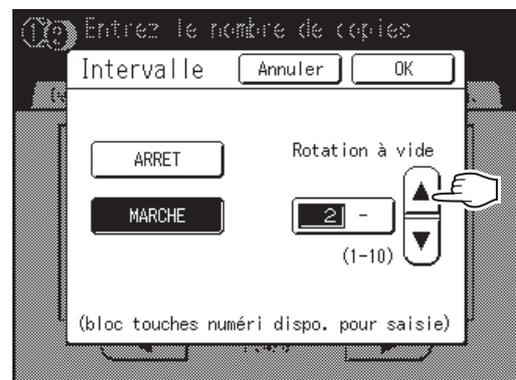
**1** Touchez [Intervalle] sur l'écran Fonctions.



**2** Touchez [MARCHE].



**3** Touchez ▲ ou ▼ pour définir le nombre de rotations à vide pour le tambour.



### REMARQUE:

- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Si vous utilisez du papier long et que vous réglez le nombre de rotations à vide du tambour sur un chiffre impair, le nombre de rotations à vide réel est le "Numéro programmé +1".  
☞ p.205

**4** Touchez [OK].

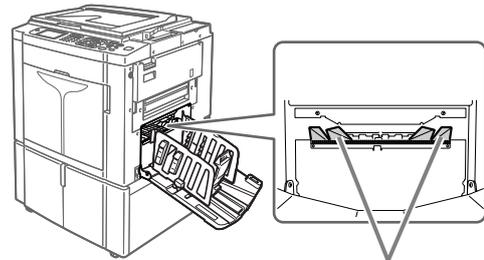
Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage de l'intervalle est mis à jour.

# Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux [Cont guide éject] [Ctrl Papier spécia]

Les réglages d'alimentation et de sortie du papier peuvent être modifiés lorsque l'on utilise du papier spécial ou des finitions d'impression inégales.

## ◆ Cont guide éject

Les étapes suivantes permettent de récupérer les réglages personnalisés préconfigurés pour le guide d'éjection du papier. Utilisez cette fonction pour éjecter tout papier d'impression difficile à éjecter avec le réglage du guide d'éjection du papier normal réglé automatiquement.



Guide d'éjection du papier

### Important!:

- La fonction "Cont guide éject" n'est pas disponible si elle n'a pas été préconfigurée.
- Un seul réglage à la fois peut être préconfiguré.
- Pour préconfigurer ou modifier des réglages, veuillez contacter votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### REMARQUE:

- Le guide d'éjection du papier est un dispositif qui permet d'éjecter les épreuves imprimées dans le réceptacle d'empilage à contrôle automatique ou dans le réceptacle du papier. Il se règle automatiquement en fonction de la position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (normal ou épais).

## ◆ Ctrl Papier spécia

Vous pouvez enregistrer les réglages afin de pouvoir les rappeler facilement la fois suivante. Le menu "Ctrl Papier spécia" contient les options suivantes :

### Réglage alimen pap

Permet d'ajuster la position du bac d'alimentation standard et la quantité du papier alimenté pour correspondre aux caractéristiques spéciales du papier.

Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### Rég éjection pap

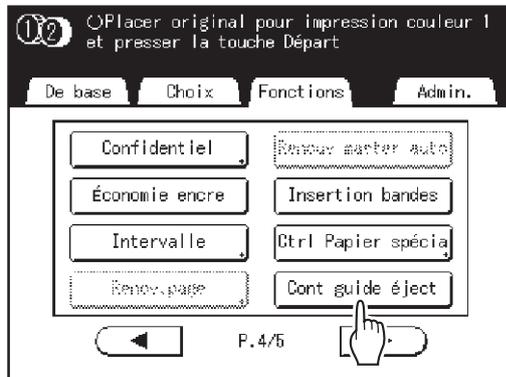
Il se peut que certains types d'images/de papier originaux soient imprimés avec une finition inégale ou floue à cause des réglages de la soufflerie d'air ou du ventilateur de séparation. Cette option peut être utilisée pour modifier les réglages de la soufflerie d'air / du ventilateur de séparation.

Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

## Réglage du contrôle de guide d'éjection [Cont guide éject]

---

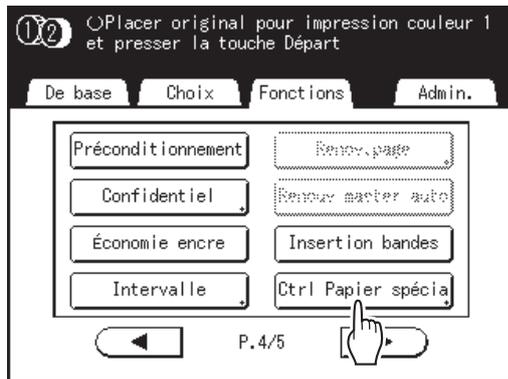
Touchez [Cont guide éject] sur l'écran Fonctions.



“Cont guide éject” est sélectionné.

## Enregistrement des réglages et changement du nom des paramètres dans la Liste paramètres

### 1 Touchez [Ctrl Papier spécia] sur l'écran Fonctions.

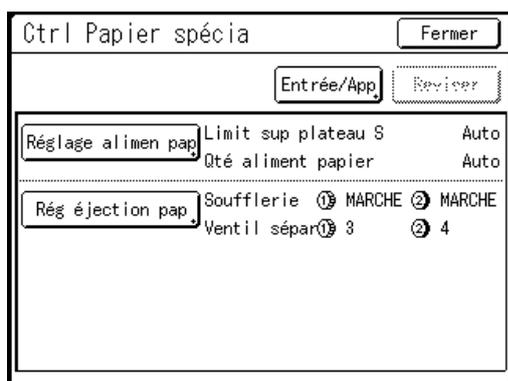


### 2 Réglez [Réglage alimen pap] et [Rég éjection pap].

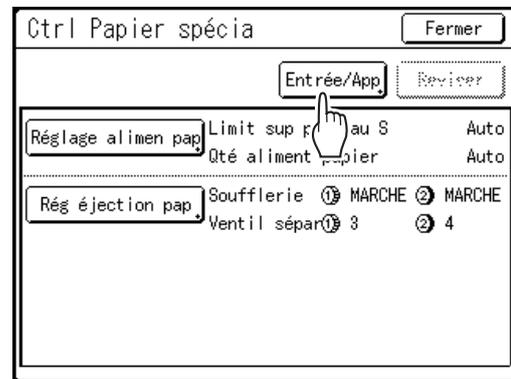
#### REMARQUE:

- Pour le détail des réglages, voir p.123.

### 3 Confirmez les réglages sur l'écran de contrôle du papier spécial.

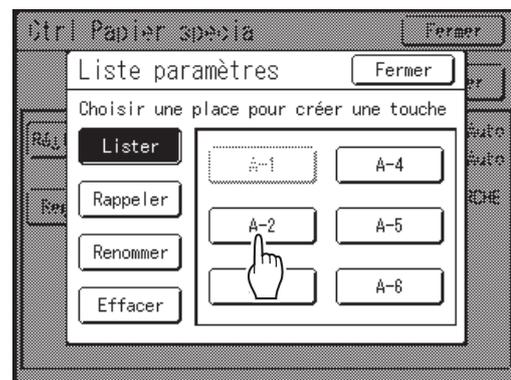


### 4 Touchez [Entrée/App].



L'écran Liste paramètres s'affiche.

### 5 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

## 6 Touchez [OK].



Revient à la Liste Paramètres une fois les réglages enregistrés.

Le nom de chaque paramètre peut être modifié à votre convenance. Pour modifier les noms des paramètres, passez à l'étape suivante.

### REMARQUE:

- Lorsque les réglages sont enregistrés, touchez **[Fermer]** sur l'écran Liste paramètres pour retourner à l'écran de contrôle du papier spécial.
- Touchez **[Fermer]** sur l'écran de contrôle du papier spécial pour retourner à l'écran Fonctions. L'impression s'effectuera selon les réglages enregistrés.
- Si vous ne désirez pas imprimer après avoir enregistré les réglages, appuyez sur  sur le panneau de contrôle.

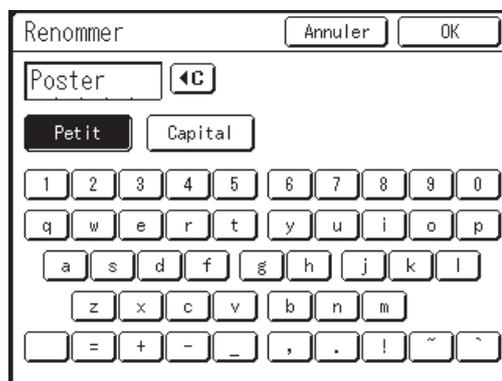
## 7 Touchez [Renommer].



## 8 Touchez le bouton pour renommer.

Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

## 9 Touchez les boutons alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

☞ p.157

### REMARQUE:

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton  ou appuyez sur la touche .

## 10 Touchez [OK] après avoir saisi tous les caractères.

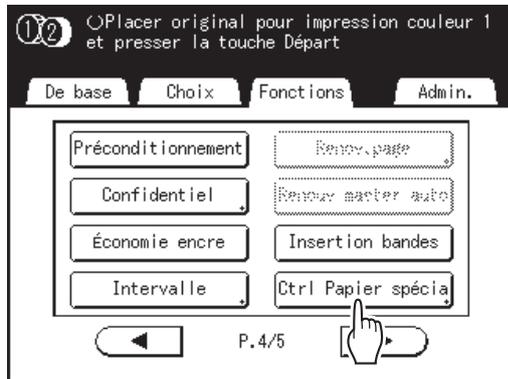
Retourne à l'écran Liste paramètres et le nom est mis à jour.

## 11 Touchez [Fermer].

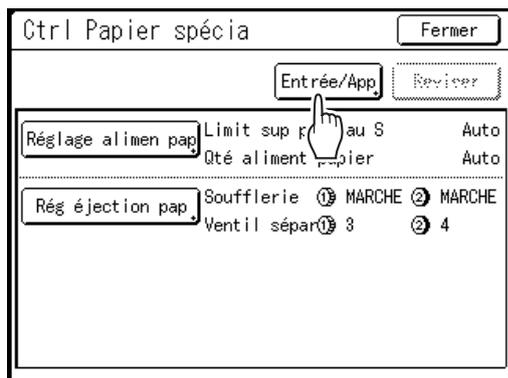
Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial.

## Rappel des réglages de la Liste paramètres

### 1 Touchez [Ctrl Papier spécia] sur l'écran Fonctions.

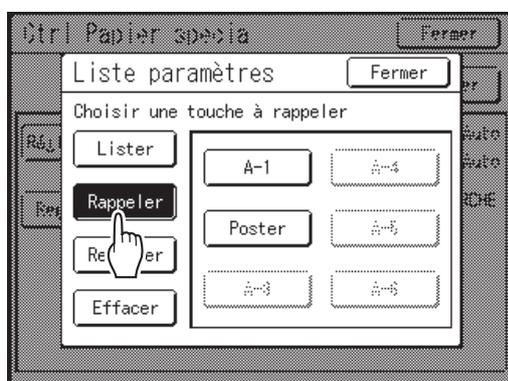


### 2 Touchez [Entrée/App].



Affichez l'écran Liste paramètres.

### 3 Touchez [Rappeler].



### 4 Touchez le bouton pour rappeler.

Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial et le réglage voulu est rappelé.

Confirmez les réglages effectués.

#### REMARQUE:

- Répétez les étapes 2 à 5 pour rappeler d'autres réglages.

### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Fonctions et les réglages sont mis à jour.

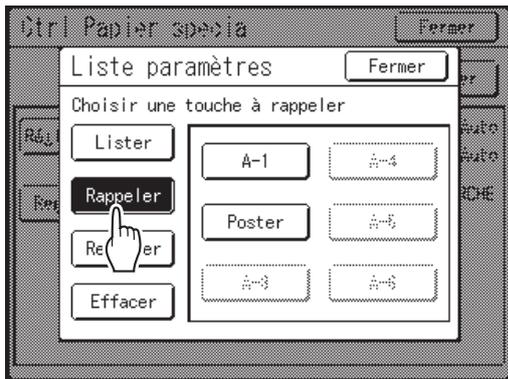
Après cela, effectuez les mêmes opérations que pour l'impression normale.

## Comment modifier le réglage Contrôle du papier spécial

### 1 Affichez l'écran Liste paramètres.

Suivez les étapes de 1 à 2 (p.127).

### 2 Touchez [Rappeler].



### 3 Touchez le bouton pour modifier.

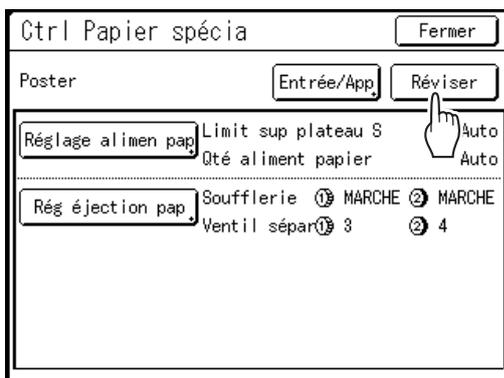
### 4 Changez les paramètres du réglage.

Les paramètres suivants peuvent être modifiés :  
"Réglage alimen pap" et "Rég éjection pap".

#### REMARQUE:

- Pour le détail des modifications, voir p.123.

### 5 Touchez [Réviser] sur l'écran de contrôle du papier spécial.



### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial une fois les paramètres révisés.

## Comment effacer les réglages de contrôle du papier spécial

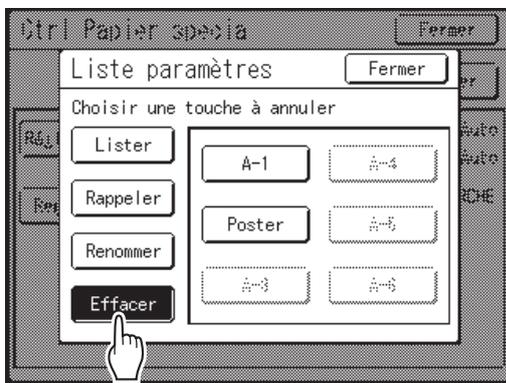
### 1 Affichez l'écran Liste paramètres.

Suivez les étapes de 1 à 2 (p.127).

#### Important!:

- Tout d'abord, vérifiez si le réglage peut être effacé. (Rappelez le réglage adéquat et suivez les étapes à partir de l'étape 2.)
- Les réglages effacés ne peuvent pas être récupérés.

### 2 Touchez [Effacer].



### 3 Touchez le bouton pour effacer.

Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Liste paramètres. Le réglage sélectionné est effacé.

### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial.

# Fonctions avancées

## Configuration de Manage utilisateur [Manage utilisateur]

Cet appareil est équipé d'une fonction de gestion d'utilisateur appelée Manage utilisateur pour assurer la sécurité et améliorer la gestion des utilisateurs.

La fonction Manage utilisateur dispose de 3 niveaux de gestion. Les fonctions suivantes sont disponibles en fonction du niveau.

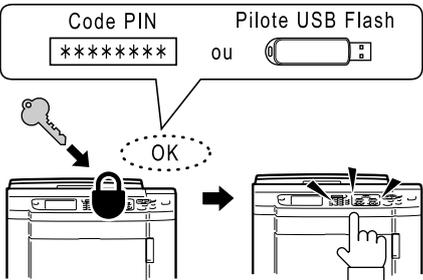
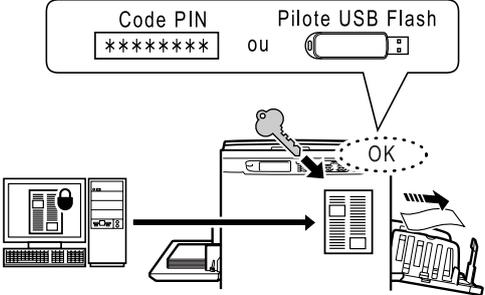
Fonction	Niveau gestion		
	Haut/Gestion complète	Moyen/Seul Copie ID	Bas/Seul Admin Droit
<b>[Rapport cpteur ID]</b> pour gérer le nombre de copies/masters. <a href="#">☞p.186</a>	Disponible	Disponible Pour l'impression ID uniquement	Non disponible
<b>[Limite]</b> pour régler la limite supérieure du nombre de copies/masters par utilisateur configuré. <a href="#">☞p.141</a>	Disponible	Disponible	Non disponible
<b>[Impression ID]</b> pour imprimer des données envoyées par un ordinateur. <a href="#">☞p.56</a>	Disponible	Disponible	Non disponible
<b>[Mon accès direct]</b> pour enregistrer les fonctions utilisées fréquemment affichées dans la zone d'accès direct. <a href="#">☞p.190</a>	Disponible	Non disponible	Non disponible
Enregistrement d'originaux scannés pour <b>[Impression ID]</b> . <a href="#">☞p.56</a>	Disponible	Non disponible	Non disponible
Permettre uniquement à l'administrateur de modifier les réglages <b>[Admin.]</b> . <a href="#">☞p.196</a>	Disponible	Disponible	Disponible

Tous les utilisateurs doivent être enregistrés pour pouvoir gérer l'appareil au niveau de Haut/Gestion complète. De plus, les utilisateurs doivent saisir un code PIN (ou connecter une clé Flash USB enregistrée) pour utiliser l'appareil.

Cette section explique les réglages pour utiliser la fonction Manage utilisateur et comment effectuer les réglages configurés par l'administrateur.

## Niveau de gestion et moment d'accès pour l'accès par identification de l'utilisateur

Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète" ou "Moyen/Seul Copie ID", les utilisateurs devront s'identifier ("Accès par identification de l'utilisateur") pendant les opérations. Le système de reconnaissance et d'identification peut être sélectionné entre "Code PIN" ou "Pilote USB Flash", qui est réglé d'avance par l'administrateur.

	Pendant l'utilisation de l'appareil	Pendant la sortie de l'impression ID
Haut/Gestion complète	<p>L'accès par identification de l'utilisateur est requis</p> 	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>
Moyen/Seul Copie ID	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>	<p>L'accès par identification de l'utilisateur est requis</p> 
Bas/Seul Admin Droit	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>	<p>L'impression ID ne peut pas être effectuée</p>

## Options de Manage utilisateur

Pour activer la fonction de gestion Manage utilisateur, l'administrateur doit configurer Manage utilisateur. Les options de configuration de Manage utilisateur et les détails sont expliqués ci-dessous.

### ◆ "Reconnu par" (☞p.133)

Sélectionnez le système de reconnaissance et d'identification.

**Code PIN** : quand l'accès par identification de l'utilisateur est nécessaire, saisissez le code PIN.

Configurez jusqu'à 8 chiffres par utilisateur dans "Créa utilisateur".

**Pilote USB Flash** : quand l'accès par identification de l'utilisateur est nécessaire, connectez la clé Flash USB enregistrée au port USB.

Préparez le nombre de clés USB Flash pour les utilisateurs individuels et enregistrez-les dans l'appareil.

**DÉCONNECTER/supprimer** : supprimez les informations enregistrées dans Manage utilisateur (enregistrement de l'administrateur/utilisateur inclus), et revenez aux réglages par défaut.

### Important!:

- Si le réglage "Reconnu par" est modifié, tous les réglages dans Manage utilisateur, y compris l'enregistrement de l'administrateur, seront supprimés. Réglez d'abord "Reconnu par", puis effectuez les autres réglages.

### ◆ "Niveau gestion" (☞p.135)

Sélectionnez le niveau de gestion parmi 3 niveaux.

**Haut/Gestion complète** : les utilisateurs doivent s'identifier pour utiliser l'appareil et quand l'impression ID apparaît.

**Moyen/Seul Copie ID** : les utilisateurs doivent s'identifier quand l'impression ID apparaît.

**Bas/Seul Admin Droit** : gère les utilisateurs sans besoin de fonctions de sécurité. Les utilisateurs n'ont pas besoin de s'identifier pour utiliser l'appareil et ne peuvent pas effectuer l'impression ID. Ce niveau permet à l'administrateur uniquement de modifier les réglages **[Admin.]**.

Pour plus de détails, voir le tableau ☞p.130.

### ◆ Créa utilisateur (☞ p.136)

Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs.

Jusqu'à 100 utilisateurs peuvent être enregistrés (administrateur inclus).

Réglez les options suivantes lors de l'enregistrement.

- Code PIN ou clé Flash USB

**Code PIN** : un code PIN peut être déterminé pour l'accès par identification de l'utilisateur.

Nous vous recommandons de préparer une liste des utilisateurs enregistrés et de noter les numéros d'enregistrement d'utilisateur (ID) et les codes PIN de chaque utilisateur.

Donnez à chaque utilisateur le code PIN et le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

**Pilote USB Flash** : une clé Flash USB peut être configurée pour l'accès par identification de l'utilisateur.

Nous vous recommandons de noter quelles clés USB Flash vous distribuez et à quels utilisateurs.

Distribuez une clé Flash USB enregistrée à chaque utilisateur ainsi que son numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

- **Renommer**
- **Groupe** : des groupes d'utilisateurs peuvent être configurés.
- **Limite** : la limite supérieure du nombre de copies/masters peut être configurée.
- **Désactiver** : l'accès par identification de l'utilisateur peut être activé ou désactivé.

Les réglages enregistrés peuvent être modifiés ou effacés.

Pour pouvoir enregistrer des utilisateurs ou utiliser d'autres réglages dans Manage utilisateur, l'administrateur doit être enregistré d'avance. Les fonctions Manage utilisateur sont activées après l'enregistrement de l'administrateur.

### ◆ Renommer groupe (☞ p.145)

Déterminez un nom de groupe quand vous utilisez la gestion de groupe.

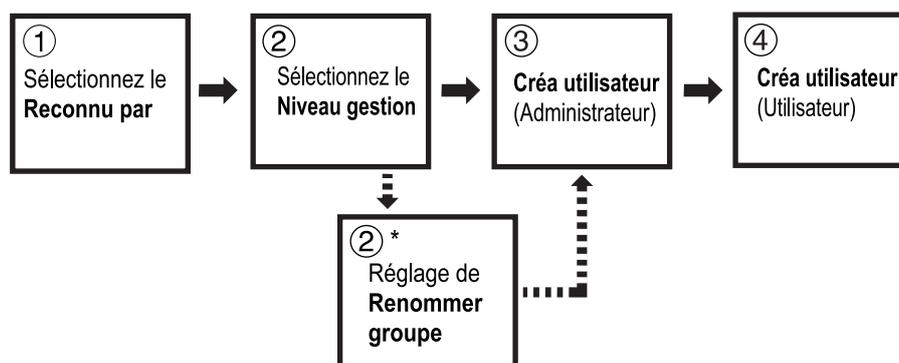
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 32 groupes.

### ◆ Reset compteur (☞ p.146)

Effacez les compteurs d'utilisation de tous les utilisateurs et de tous les groupes.

## Diagramme d'utilisation de Manage utilisateur

Nous vous recommandons de configurer Manage utilisateur dans l'ordre suivant.



\*À régler quand vous souhaitez compter l'utilisation des utilisateurs par groupe avec le "Rapport cpteur ID". Voir ☞ p.186.

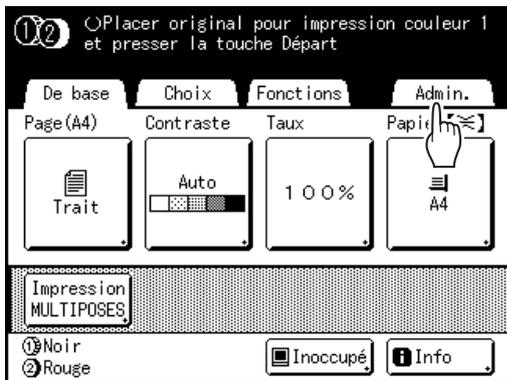
## Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification

Configurez le système de reconnaissance et d'identification d'avance avec "Reconnu par" quand vous configurez Manage utilisateur.

### Important!:

- Si "Reconnu par" est modifié, tous les réglages dans Manage utilisateur, y compris l'enregistrement de l'administrateur, seront effacés.

### 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



### 2 Touchez [OK].



Passez à l'étape 4 si l'administrateur n'est pas enregistré.  
Si l'administrateur est déjà enregistré, l'écran de reconnaissance s'affiche ici.  
Voir l'étape 3.

### 3 Identifiez l'administrateur.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

Saisissez le code PIN de l'administrateur.

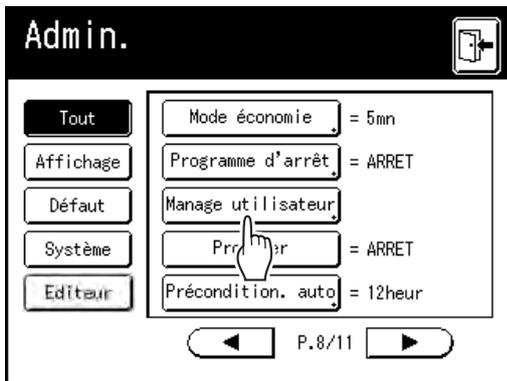


#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

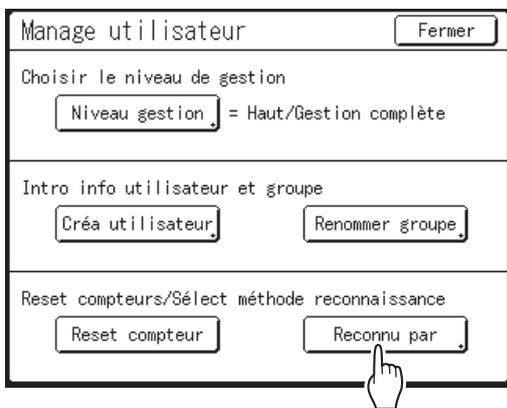
Connectez la clé Flash USB enregistrée de l'administrateur dans le port USB.



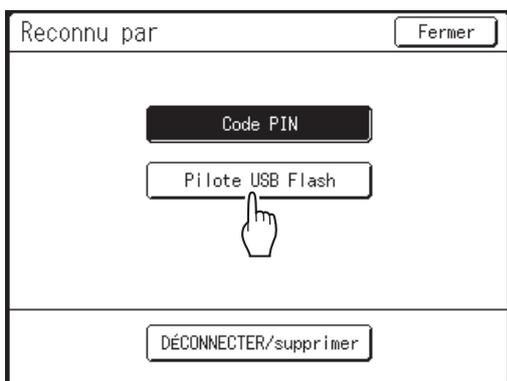
**4 Touchez [Manage utilisateur].**



**5 Touchez [Reconnu par].**



**6 Touchez le bouton pour sélectionner l'option "Reconnu par".**



**REMARQUE:**

- Si vous touchez **[DÉCONNECTER/supprimer]**, tous les réglages configurés dans Manage utilisateur seront supprimés et reviendront aux réglages par défaut.

**7 Touchez [OK].**



Retourne à l'écran Manage utilisateur. "Reconnu par" est mis à jour.

Continuez les réglages de Manage utilisateur. Voir les pages qui suivent.

## Comment régler le niveau de gestion

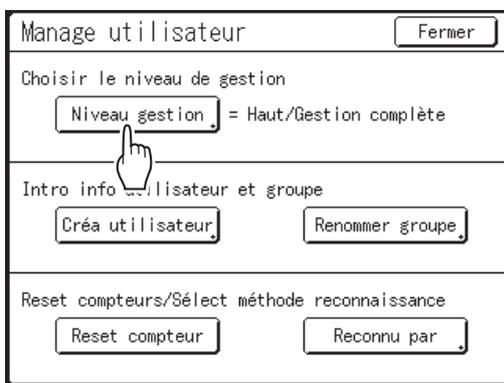
### Important!:

- Réglez "Reconnu par" d'avance.  
☞ p.133

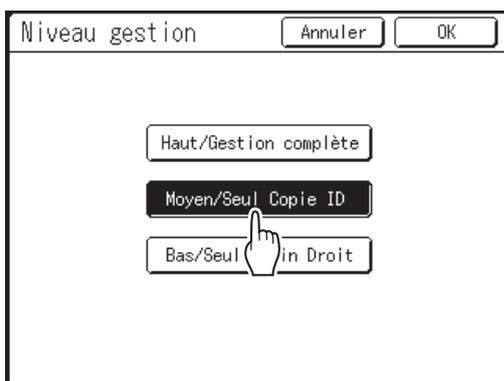
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (☞ p.133).

### 2 Touchez [Niveau gestion].



### 3 Touchez le bouton pour sélectionner l'option "Niveau gestion".



Voir ☞ p.130 pour le détail des options Niveau gestion.

### 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Manage utilisateur. "Niveau gestion" est mis à jour. Vous pouvez continuer à enregistrer des utilisateurs et à renommer des groupes si nécessaire.

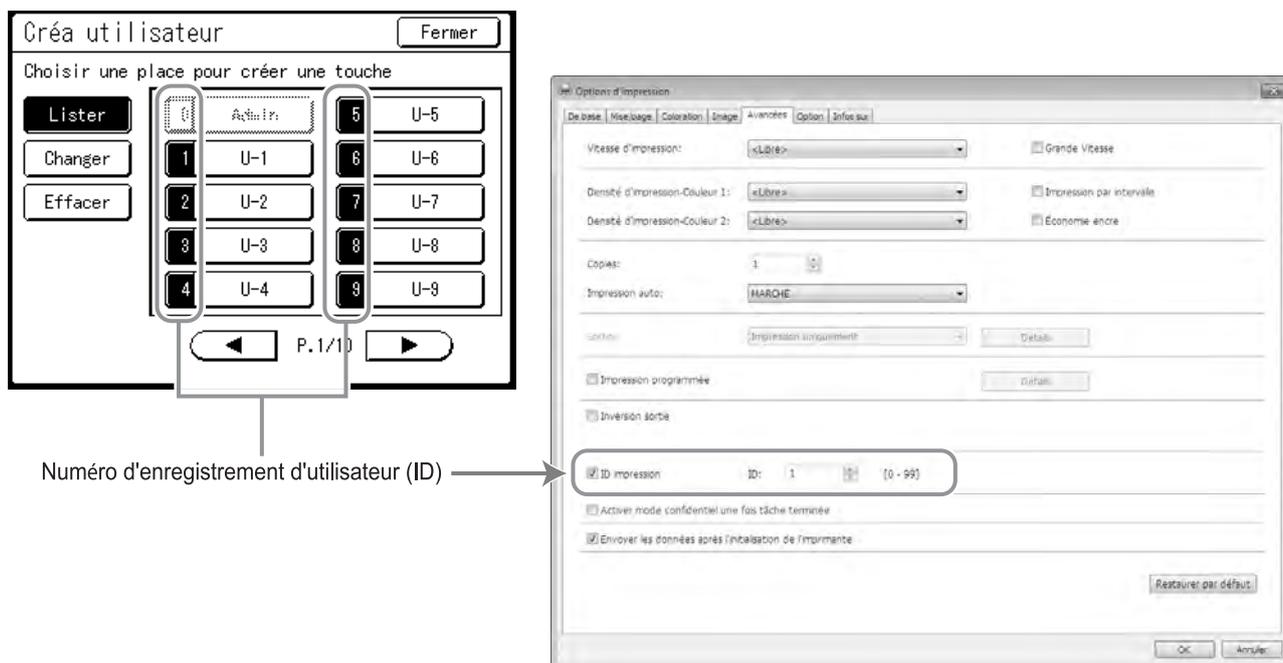
Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez [**Fermer**] sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs

Pour activer la fonction Manage utilisateur, l'administrateur doit être enregistré.  
Jusqu'à 100 utilisateurs peuvent être enregistrés (administrateur inclus).

### REMARQUE:

- Le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) est nécessaire pour utiliser "ID impression" dans le pilote d'imprimante.



### ◆ Opérations de base pour l'enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs

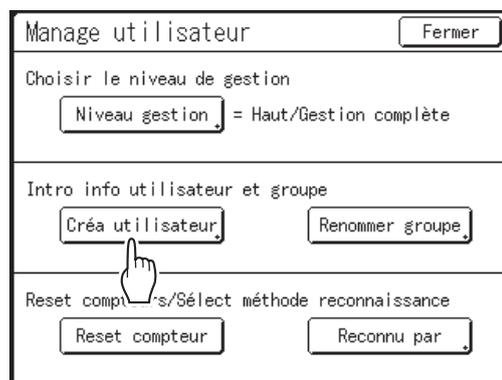
#### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.133)

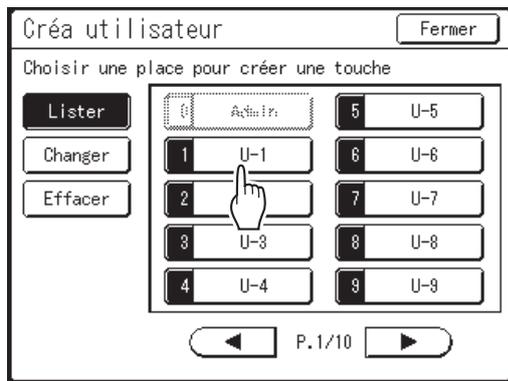
#### Important!:

- Réglez "Reconnu par" d'avance.
- Si vous allez régler le groupe à assigner, nous vous recommandons de régler d'abord "Renommer groupe". (p.145)

#### 2 Touchez [Créa utilisateur].



### 3 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés s'affichent entourés d'une ligne foncée. Les boutons utilisés apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles. (Un autre utilisateur a été enregistré.)

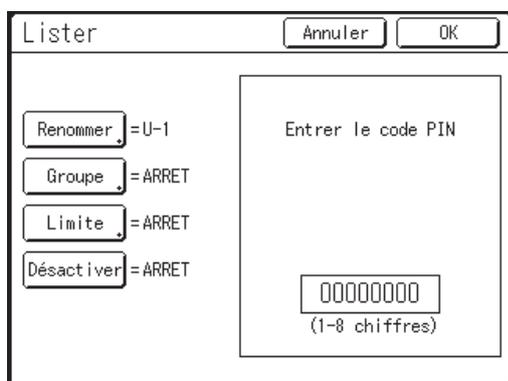
#### Important!:

- Veillez à bien enregistrer d'abord l'administrateur.
- Si l'administrateur n'est pas enregistré, les boutons ne sont pas disponibles, sauf "0 Admin".
- Le bouton "0" est disponible uniquement pour l'administrateur. Même si vous renommez ce bouton, il sera traité comme l'administrateur.

### 4 Saisissez le code PIN ou connectez la clé Flash USB.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

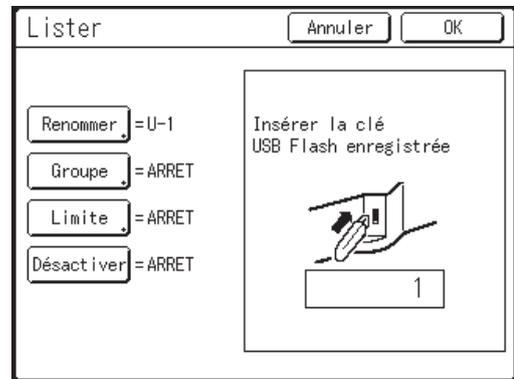
Saisissez le code PIN à l'aide des Touches de nombre de copies.



Vous pouvez saisir jusqu'à 8 chiffres. Appuyez sur la touche **C** pour effacer le code PIN.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

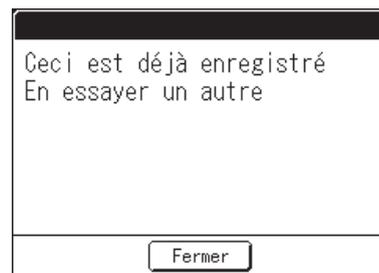
Connectez la clé Flash USB enregistrée dans le port USB.



Le numéro qui identifie la clé Flash USB enregistrée s'affiche.

#### REMARQUE:

- Si vous enregistrez plusieurs clés USB Flash, nous vous recommandons de les préparer afin de pouvoir les distinguer l'une de l'autre plus tard (par exemple, apposez un nom d'utilisateur sur la clé Flash USB).
- Si vous saisissez le code PIN assigné ("Reconnu par" : code PIN) ou si vous connectez la clé Flash USB que vous avez déjà enregistrée ("Reconnu par" : clé Flash USB), le message suivant s'affiche quand vous touchez [OK].



Touchez **[Fermer]** et saisissez le code PIN qui n'a pas été assigné ou connectez la clé Flash USB non enregistrée.

### 5 Configurez les différents réglages.

Effectuez les réglages suivants si nécessaire.

- Renommer (☞ p.139)
- Groupe (☞ p.140)
- Limite (☞ p.141)
- Désactiver (☞ p.142)

## 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Créa utilisateur.  
L'administrateur ou l'utilisateur est enregistré.  
Pour enregistrer plusieurs utilisateurs, touchez [Lister] et répétez les étapes de 3 à 6.

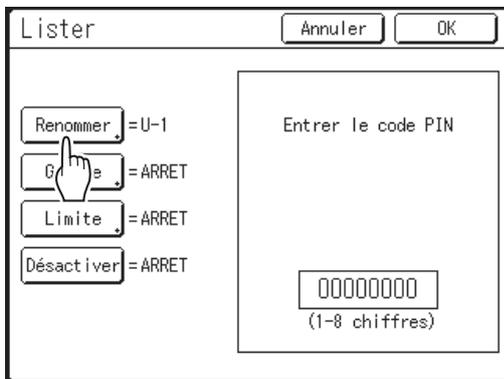
## 7 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.  
Vous pouvez continuer à enregistrer des utilisateurs et à renommer des groupes si nécessaire.

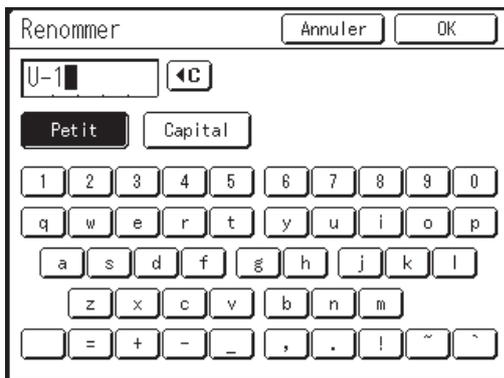
Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez [Fermer] sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## ◆ Saisissez le nom d'utilisateur

### 1 Touchez [Renommer] sur l'écran Lister.



### 2 Touchez les boutons alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

☞ p.157

#### REMARQUE:

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton  ou appuyez sur la touche .

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Lister.

Le nom d'utilisateur a été renommé.

### ◆ Configuration du groupe à assigner

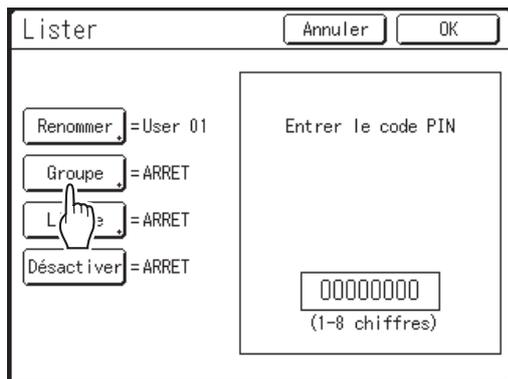
Quand vous configurez un groupe par utilisateur, l'utilisation de l'appareil par l'utilisateur peut être comptée par groupe.

☞ p.186

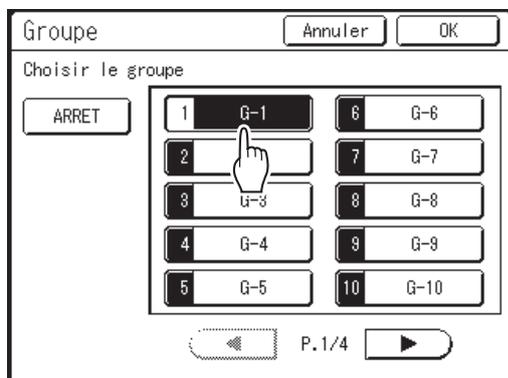
Il est recommandé de saisir d'avance le nom du groupe.

☞ p.145

## 1 Touchez [Groupe] sur l'écran Lister.



## 2 Touchez le bouton du groupe à configurer.



### REMARQUE:

- Si vous ne configurez pas de groupe, touchez [ARRET].

## 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Lister.

L'utilisateur est assigné au groupe que vous avez configuré.

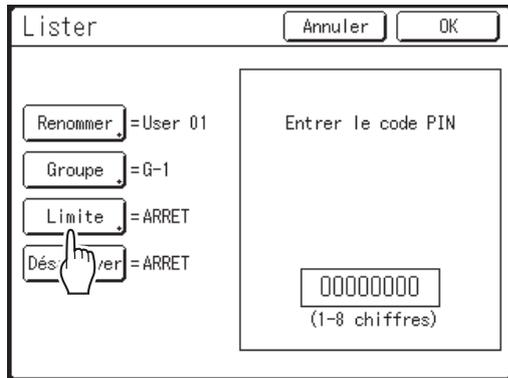
## ◆ Configuration de la limite supérieure d'utilisation par l'utilisateur

Configurez la limite maximum du nombre de copies/masters.

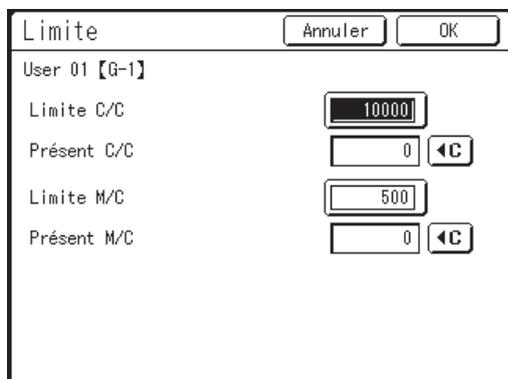
Vous pouvez la régler jusqu'à 99999999.

Le nombre de copies actuel et le nombre de masters actuel peuvent aussi être effacés sur le même écran.

### 1 Touchez [Limite] sur l'écran Lister.



### 2 Touchez la boîte de saisie de limite et saisissez le nombre de limite supérieure à l'aide des Touches de nombre de copies.



C/C : Nombre de copies

M/C : Nombre masters

#### REMARQUE:

- Pour effacer le nombre, appuyez sur la touche **C**.
- "Présent C/C" et "Présent M/C" montrent le nombre de copies et de masters actuel que l'utilisateur a utilisé.
- Pour effacer "Présent C/C" et "Présent M/C", touchez chaque bouton **C**.

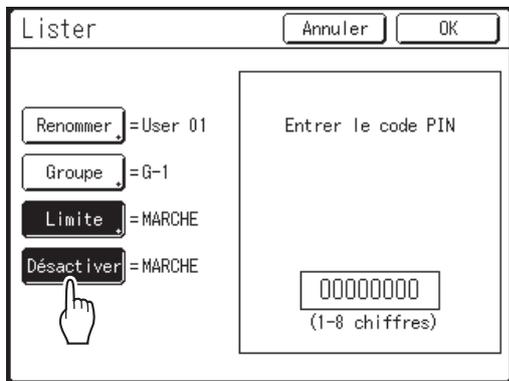
### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Lister.

"Limite" est mis à jour.

◆ Désactivation de l'accès par identification de l'utilisateur

Touchez [Désactiver] sur l'écran Lister pour le mettre sur "MARCHE".



L'accès par identification de l'utilisateur est désactivé et l'utilisateur ne peut pas utiliser l'appareil.

**REMARQUE:**

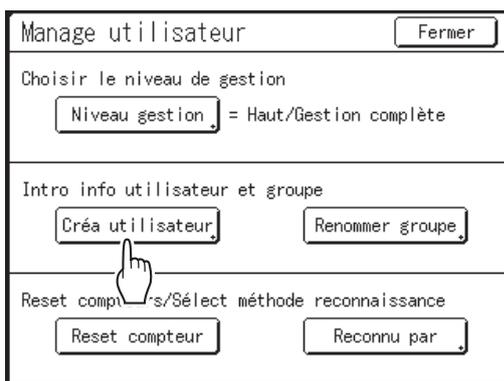
- Pour désactiver la fonction "Désactiver", touchez [Désactiver] pour la mettre sur "ARRET".
- Sur l'écran Lister pour l'administrateur, le bouton [Désactiver] n'est pas disponible.

## Modification de l'enregistrement de l'administrateur/utilisateur

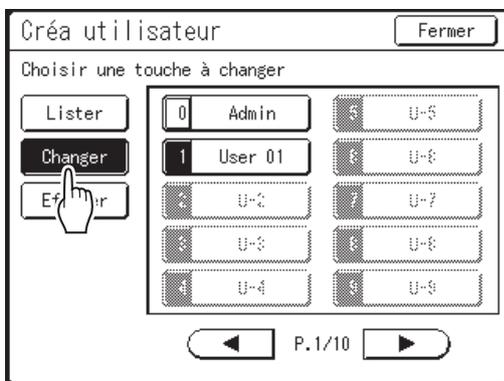
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.133)

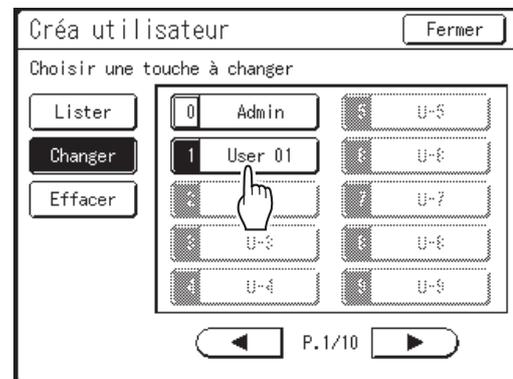
### 2 Touchez [Créa utilisateur].



### 3 Touchez [Changer].



### 4 Touchez le bouton de l'utilisateur à modifier.



Les boutons enregistrés sont encadrés en gras. Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 5 Changez les réglages nécessaires.

Suivez les étapes de 4 à 5 de la section "Opérations de base pour l'enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs" (p.136).

### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Créa utilisateur. Le réglage enregistré est mis à jour.

### 7 Touchez [Fermer].

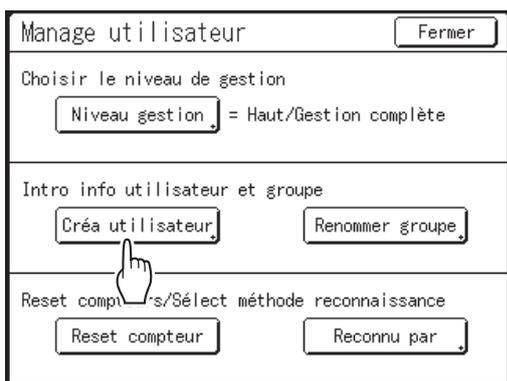
Retourne à l'écran Manage utilisateur.

Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez **[Fermer]** sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur

**1 Affichez l'écran Manage utilisateur.**  
Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.133)

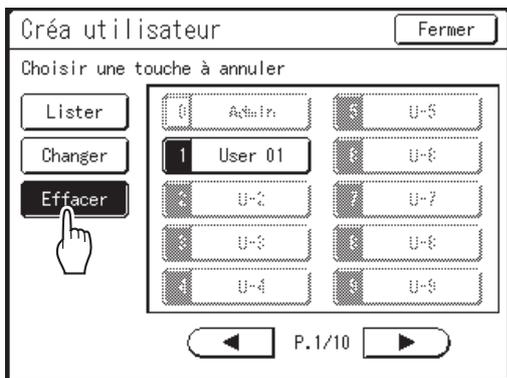
**2 Touchez [Créa utilisateur].**



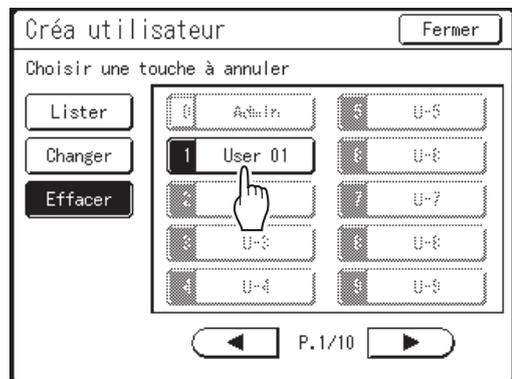
**Important!:**

- Une fois l'enregistrement de l'utilisateur supprimé, il ne peut pas être récupéré.

**3 Touchez [Effacer].**



**4 Touchez le bouton de l'utilisateur à supprimer.**



Les boutons enregistrés sont encadrés en gras. Les boutons non enregistrés et le bouton "0 Admin" sont grisés et ne sont pas disponibles.

**5 Touchez [OK].**



Retourne à l'écran Créa utilisateur.  
Le réglage de l'utilisateur sélectionné est effacé.

**6 Touchez [Fermer].**

Retourne à l'écran Manage utilisateur.

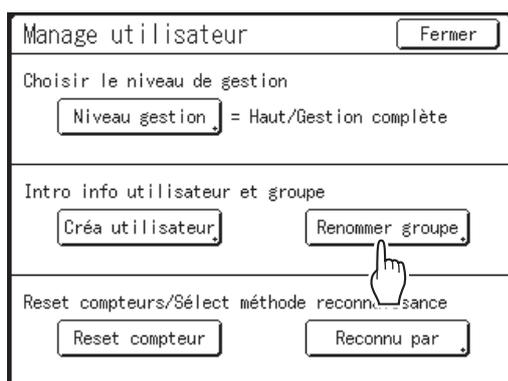
Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez **[Fermer]** sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Comment renommer des groupes

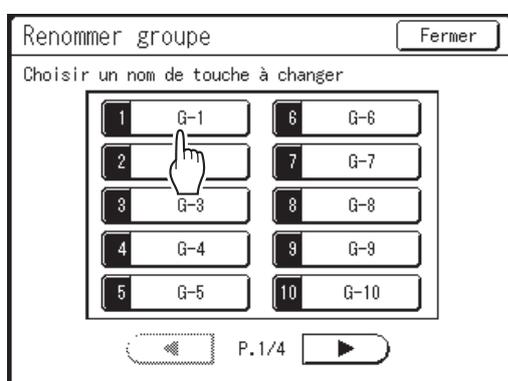
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.133)

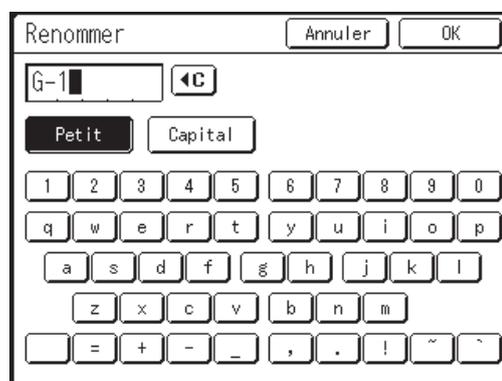
### 2 Touchez [Renommer groupe].



### 3 Touchez le bouton du groupe à renommer.



### 4 Touchez les boutons alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

p.157

#### REMARQUE:

- Vous pouvez saisir jusqu'à 10 caractères.

### 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Renommer groupe.  
Le nom du groupe a été renommé.

### 6 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.

Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez **[Fermer]** sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Remise à zéro des compteurs de tous les utilisateurs

Les compteurs de tous les utilisateurs peuvent être remis à zéro en une seule procédure.

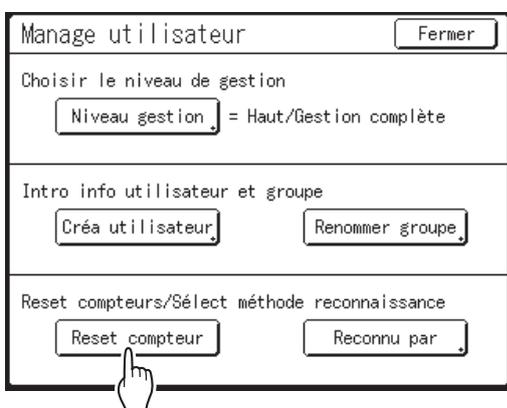
### Important!:

- Une fois les compteurs remis à zéro, ils ne peuvent pas être récupérés.

### 1 Affichez l'écran **Manage utilisateur**.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.133)

### 2 Touchez [**Reset compteur**].



### 3 Touchez [**OK**].



Retourne à l'écran **Manage utilisateur**.  
Les compteurs de tous les utilisateurs sont remis à zéro.

Pour fermer les réglages **Manage utilisateur**, touchez [**Fermer**] sur l'écran **Manage utilisateur** pour retourner à l'écran **Admin**.

## Tri automatique par groupes [Programme]

La fonction "Programme" permet d'éviter de devoir saisir à plusieurs reprises le nombre de copies à imprimer en attribuant d'avance le nombre de copies par jeu. L'opération s'arrête lorsque chaque jeu de copies a été imprimé.

Enregistrez un "Programme" pour pouvoir le rappeler facilement par la suite.

Exemple d'utilisation de cette fonction : dans une école, le nombre de copies (pages) par classe (jeu) peut être pré-défini, puis le nombre de classes par niveau d'étude (groupes) de l'ensemble de l'école.

"Programme" comporte trois types : "Page seule", "Multi-Page" et "Combiné".

### Important!:

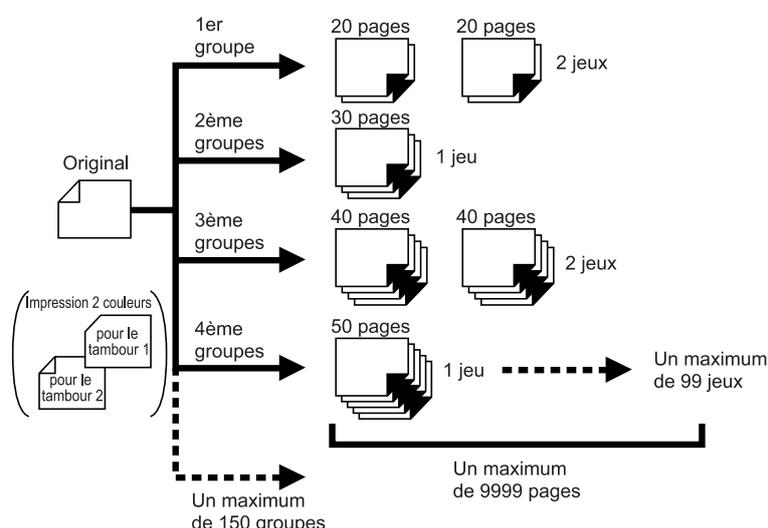
- "Programme" n'est pas disponible lorsque "Renouv master auto" est sélectionné.

### ◆ Mode page seule

À partir d'un seul document original, imprimez plusieurs groupes de jeux différents.

Vous pouvez créer 150 groupes maximum ayant chacun 99 jeux maximum. Chaque jeu peut comprendre jusqu'à 9999 pages.

L'appareil peut être configuré pour spécifier le nombre de copies (pages) par jeu, puis le nombre de jeux à créer pour chaque groupe.



### Important!:

- Si vous imprimez des originaux multiples avec le programme "Page seule", placez les originaux multiples (50 maximum) dans l'unité AAD optionnelle, et tant que "Marche automatique" est sur "MARCHE", le programme configuré peut être répété et tous les originaux sont divisés par groupes pour imprimer les différents nombres de copies spécifiés.

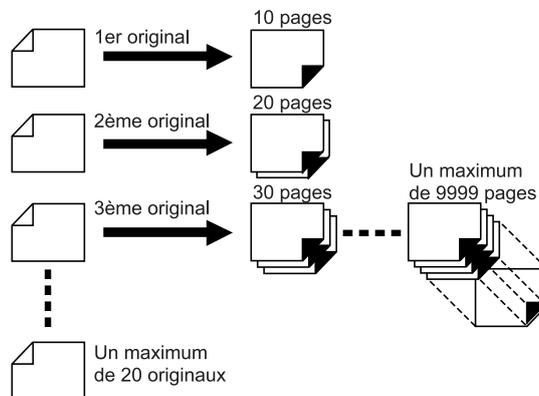
### ◆ Mode multi-page

Pour les originaux multiples (plusieurs copies pour l'impression 1 couleur, plusieurs groupes de 2 originaux pour l'impression 2 couleurs), un nombre de copies différent est imprimé pour chaque original.

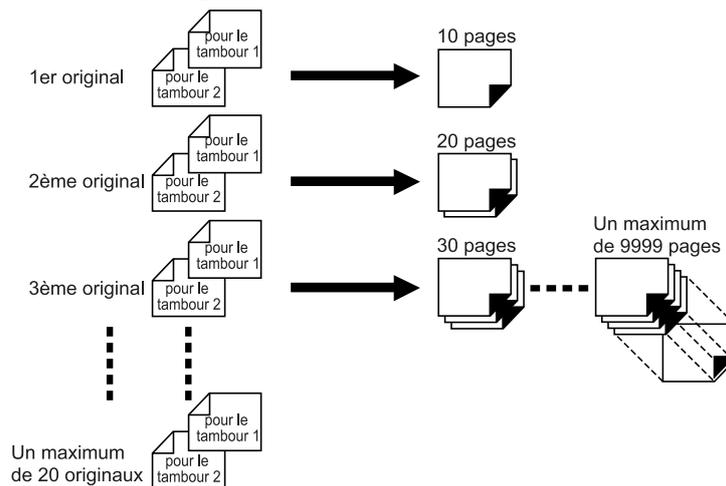
À partir d'un seul original, vous pouvez réaliser jusqu'à 9999 copies.

Chaque original peut reproduire un nombre de pages prédéfini (jusqu'à 20 originaux).

#### Impression 1 couleur



#### Impression 2 couleurs avec 2 originaux



### ◆ Combiné (uniquement possible avec l'impression 2 couleurs)

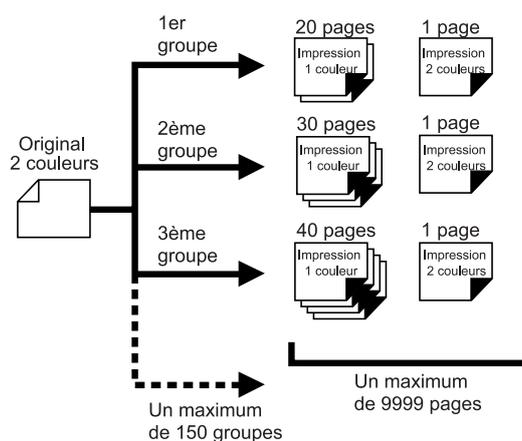
À partir de deux originaux ou d'un original en deux couleurs, vous pouvez effectuer l'impression 1 couleur et l'impression 2 couleurs pour chaque groupe (classe).

Après l'impression 1 couleur uniquement avec le tambour 1, l'objet à imprimer en deux couleurs à l'aide du tambour 1 et du tambour 2 est inséré.

Le nombre de copies pour l'impression 1 couleur peut être défini pour chaque groupe. Le nombre de copies pour l'impression 2 couleurs peut être défini comme étant soit le même pour tous les groupes, soit le même que pour l'impression 1 couleur de chaque groupe.

Par exemple, ceci peut être utilisé pour imprimer des questions de test pour un certain nombre d'élèves et une seule copie avec les réponses pour le professeur.

150 groupes maximum peuvent être définis, et chaque groupe peut avoir un maximum de 9999 copies pour chaque page imprimée.



#### Important!:

- Le programme "Combiné" est une fonction servant à définir le nombre de copies à imprimer. Il n'est pas prévu pour la séparation des couleurs rouge et noir. Pour cela, utilisez "2 coul simpl". (p.160)

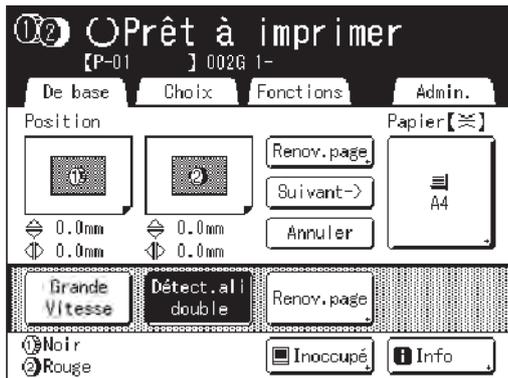
## Comment programmer une impression

Deux méthodes s'offrent à vous pour imprimer par jeux à l'aide de la fonction d'impression "Programme".

- Programmez, puis imprimez (sans enregistrer les réglages) ↗ p.151
- Rappelez un programme enregistré, puis imprimez (lorsque le programme est enregistré) ↗ p.155

### Astuce:

Choisissez l'une des actions suivantes sur l'écran de base de l'impression.  
Touchez un bouton pour continuer.



**[Renov.page]** : Permet de créer un master à partir des dernières données de création du master. ↗ p.173

**[Page suiv.]** ou **[Suisvant->]** : Arrête le travail d'impression en cours, passe à l'original, au jeu ou au groupe suivant.

**[Annuler]** : Permet d'annuler l'exécution du programme.

### REMARQUE:

- L'inséreur de bandes optionnel peut être utile pour l'impression programmée.  
L'inséreur de bandes libère une petite bande après chaque jeu ou document original, séparant ainsi automatiquement les jeux ou les groupes. Il élimine la nécessité d'enlever manuellement une pile de feuilles ou d'insérer un marqueur entre les jeux.  
Pensez à activer "Insertion bandes" sur l'écran Fonctions lorsque vous imprimez avec l'inséreur de bandes.  
Vous devez enlever chaque pile du réceptacle du papier ou insérer un marqueur pendant la pause si vous n'utilisez pas l'inséreur bande.

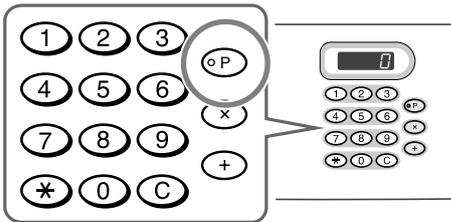
## Préparation de l'impression programmée

Il existe deux façons d'afficher l'écran Programme.

- Touchez **[Programme]** sur l'écran Fonctions de l'affichage.
- Appuyez sur la touche **(oP)** sur le clavier des Touches de nombre de copies.

Les étapes suivantes décrivent la touche **(oP)** des touches de qualité d'impression.

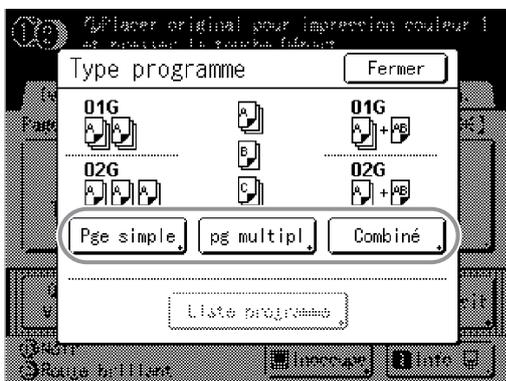
### 1 Appuyez sur la touche **(oP)**.



#### REMARQUE:

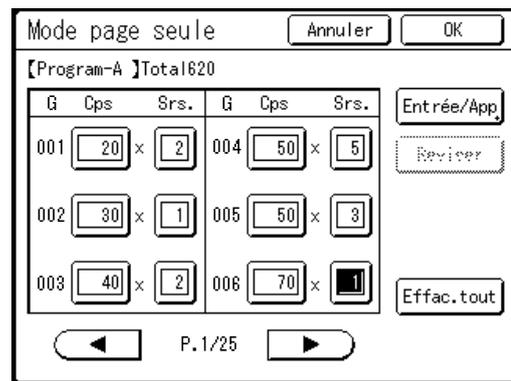
- Appuyez sur la touche **(x)** et passez à l'étape 3 de la section "Mode page seule". Appuyez sur la touche **(+)** et passez à l'étape 3 de la section "Mode multi-page".

### 2 Touchez le bouton du programme pour définir le type de programme.



### 3 Saisissez les nombres à l'aide des Touches de nombre de copies.

#### ◆ Pour le mode Page seule



- 1) Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche **(x)** ou sur la touche **(\*)**.
- 3) Saisissez le nombre de jeux (dans le groupe) à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 4) Appuyez sur la touche **(+)** ou sur la touche **(\*)**.

Pour programmer plusieurs groupes, répétez les étapes 1) à 4).

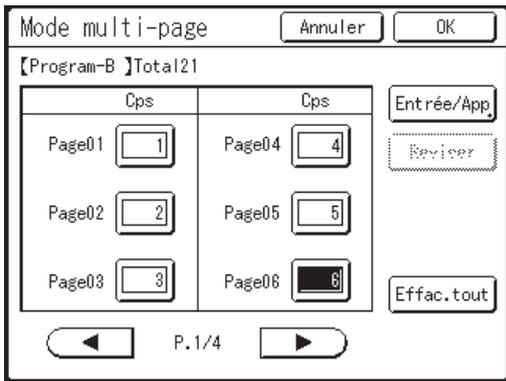
#### REMARQUE:

- Les touches **(x)**, **(+)** et **(\*)** peuvent aussi déplacer la case de saisie. Quand vous appuyez sur la touche **(x)**, "Srs." se déplace de haut en bas et quand vous appuyez sur la touche **(+)**, "Cps" se déplace de haut en bas. Quand vous appuyez sur la touche **(\*)**, la case de saisie se déplace dans l'ordre de "Srs." à "Cps", puis jusqu'à "Srs." une ligne en dessous.
- Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche **(C)** et saisissez de nouveau le nombre.
- Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez **[Effac.tout]**.
- Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

**Important!:**

- Pour enregistrer le réglage d'impression programmée actuel, touchez **[Entrée/App]**. Une fois que vous avez touché **[OK]**, vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (p.154) pour de plus amples informations.

◆ Pour le mode Multi-Page



- 1) Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche **(+)** ou sur la touche **(\*)**.
- 3) Répétez les étapes 1) et 2) ci-dessus pour saisir le nombre de copies pour chaque original.

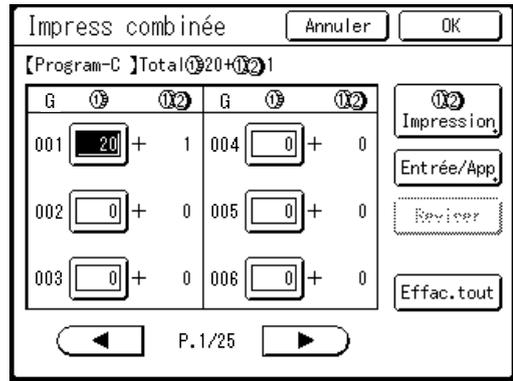
**REMARQUE:**

- Les touches **(+)** et **(\*)** permettent également de changer de case de saisie de haut en bas.
- Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche **(C)** et saisissez de nouveau le nombre.
- Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez **[Effac.tout]**.
- Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

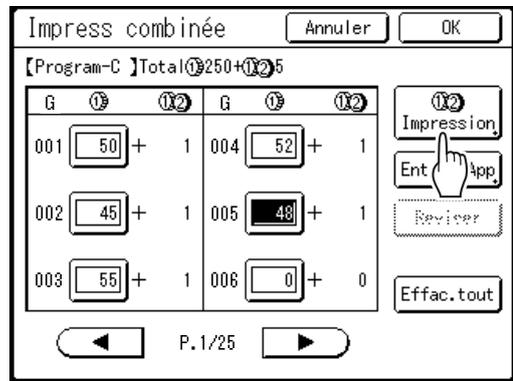
**Important!:**

- Pour enregistrer le réglage d'impression programmée actuel, touchez **[Entrée/App]**. Une fois que vous avez touché **[OK]**, vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (p.154) pour de plus amples informations.

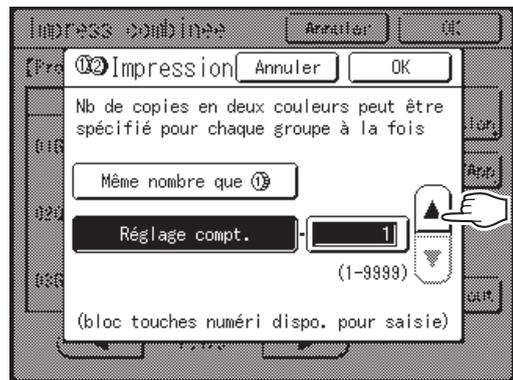
◆ Pour l'impression combinée



- 1) Saisissez le nombre de copies à imprimer par le tambour 1 à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche **(+)** ou sur la touche **(\*)**.
- 3) Répétez les étapes 1) et 2) ci-dessus pour saisir le nombre de copies pour chaque original.
- 4) Touchez **[1] [2] Impression**. Cette opération n'est pas requise si vous n'imprimez qu'une seule copie 2 couleurs.



- 5) Touchez **(▲)** ou **(▼)**.



**REMARQUE:**

- Les Touches de nombre de copies peuvent également être utilisées pour saisir une valeur.
- Si vous imprimez le même nombre de copies 2 couleurs que de copies 1 couleur, touchez **[Même nombre que 1]**.
- Le nombre de copies assigné à “**1 2** Impression” s’appliquera à tous les groupes et ne peut pas être modifié selon le groupe.
- Si vous spécifiez le programme “Combiné” quand vous utilisez l’impression directe, la première page s’arrête avant l’impression. L’écran Impression combinée apparaît sur le panneau de contrôle pour saisir le nombre de copies à imprimer.

**6) Touchez [OK].****REMARQUE:**

- Les touches **[+]** et **[\*]** permettent également de changer de case de saisie de haut en bas.

**Important!:**

- Pour enregistrer les réglages actuels de l’impression programmée, touchez **[Entrée/ App]**. Une fois que vous avez touché **[OK]**, vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section “Comment enregistrer des programmes” (p.154) pour de plus amples informations.

**4 Touchez [OK].**

Retourne à l’écran d’origine. Prêt à imprimer conformément au programme.

**REMARQUE:**

- Ou alors, après avoir saisi le nombre de copies ou de jeux, vous pouvez également appuyer sur la touche **[C]** pour lancer l’impression sans toucher **[OK]**.

## Comment enregistrer des programmes

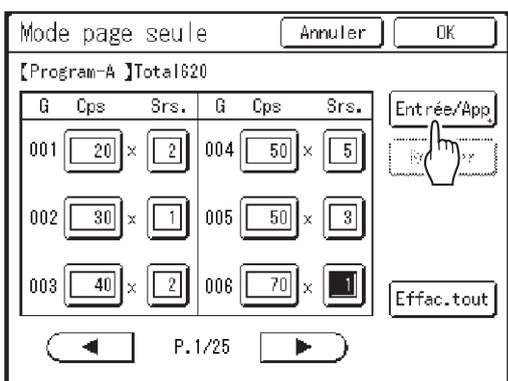
Enregistrez les réglages de programme fréquemment utilisés afin de pouvoir les utiliser et les imprimer ultérieurement.

Un total de 12 réglages (Mode Page seule, Mode Multi-Page ou Impression combinée) peut être enregistré.

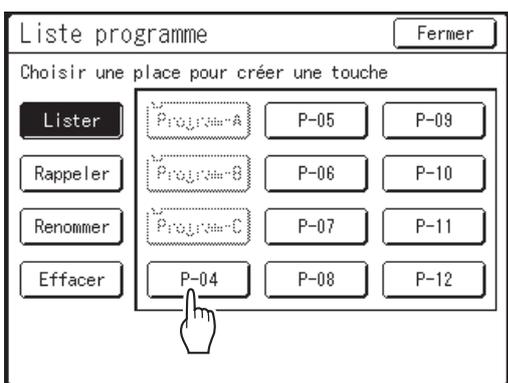
### 1 Créez et saisissez les réglages d'une impression programmée.

Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Préparation de l'impression programmée" (p.151).

### 2 Touchez [Entrée/App] sur l'écran Programme.



### 3 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 4 Touchez [OK].

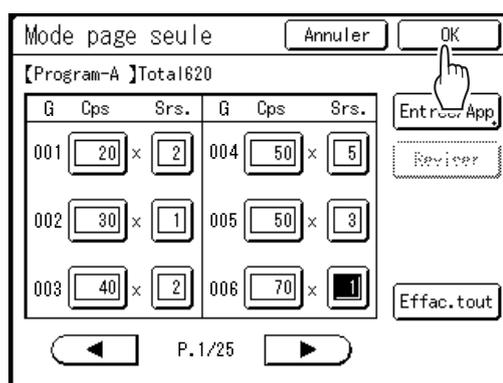


Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est enregistré.

**Vous pouvez donner un nom à chaque programme pour vous faciliter les choses. Reportez-vous à l'étape 3 de la section "Comment renommer un programme" (p.156).**

#### REMARQUE:

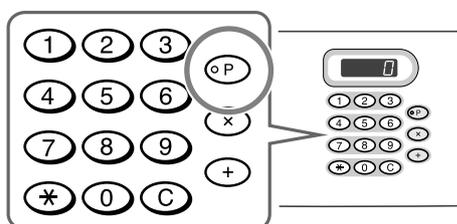
- Après avoir enregistré le programme, touchez **[Fermer]** sur l'écran Liste programme pour retourner à l'écran Programme. Touchez **[OK]** sur l'écran Programme pour imprimer depuis un programme enregistré.



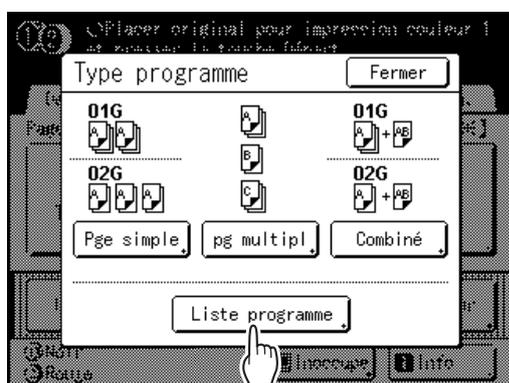
## Comment rappeler un programme

Rappelez un programme enregistré et modifiez ses réglages.

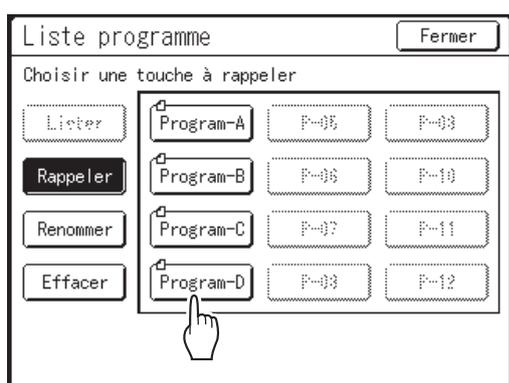
### 1 Appuyez sur la touche .



### 2 Touchez [Liste programme].



### 3 Touchez un bouton pour sélectionner un programme à rappeler.



#### REMARQUE:

- Pour l'impression 1 couleur, le programme "Combiné" ne peut pas être rappelé.

### 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran d'origine. Prêt à imprimer à l'aide du programme rappelé.

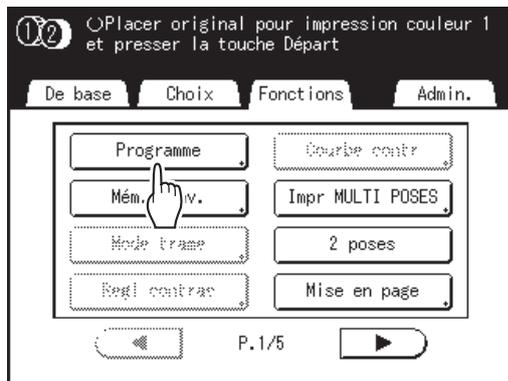
#### REMARQUE:

- Pour annuler l'impression du programme, appuyez sur la touche  (ou touchez [Fonctions]→[Programme]) puis touchez [Annuler] sur l'écran suivant. L'annulation de l'impression programmée en appuyant sur la touche  réinitialise tous les autres réglages.

## Comment renommer un programme

Les noms des programmes peuvent être modifiés afin de mieux décrire leur usage ou leur fin.

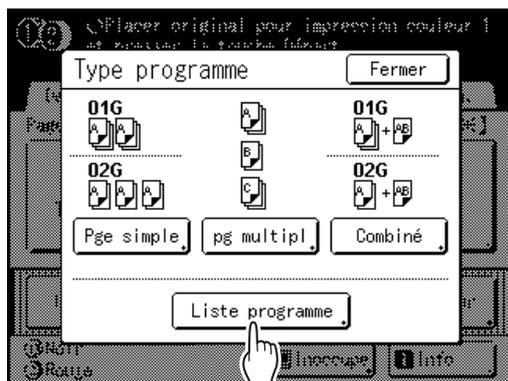
### 1 Touchez [Programme] sur l'écran Fonctions.



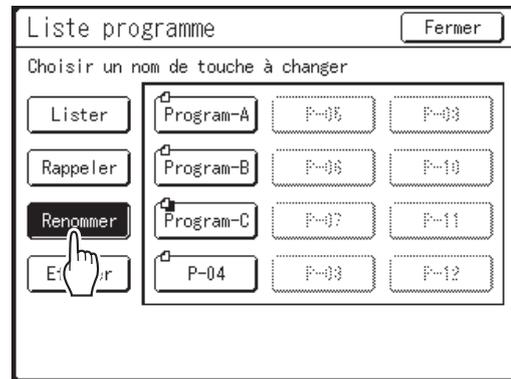
#### REMARQUE:

- Si le bouton **[Programme]** est déjà en surbrillance, le toucher fera de nouveau apparaître l'écran Programme et non pas l'écran Renommer un programme. Touchez **[Annuler]** puis **[OK]** pour retourner à l'écran Fonctions. Touchez **[Programme]** de nouveau.

### 2 Touchez [Liste programme].



### 3 Touchez [Renommer].

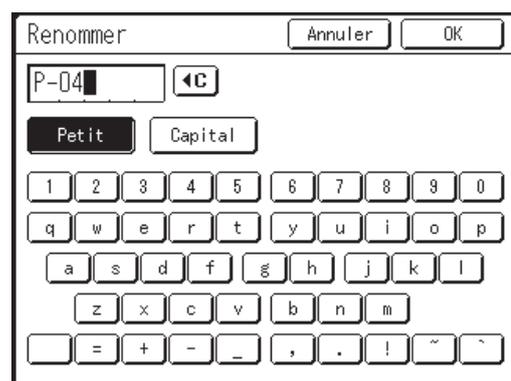


#### REMARQUE:

- Chaque bouton de programme a une icône en haut à gauche.  indique un programme en mode Page seule,  indique un programme en mode Multi-Page et  indique une impression combinée.

### 4 Sélectionnez un programme à renommer.

### 5 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

☞ p.157

#### REMARQUE:

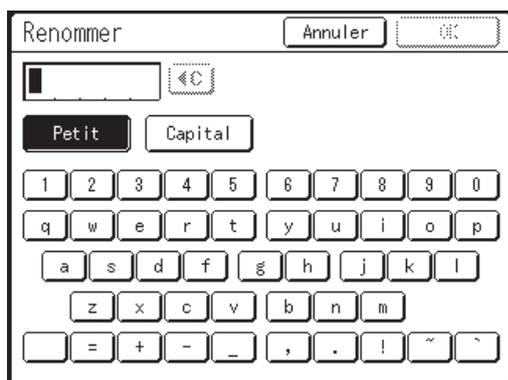
- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton  ou appuyez sur la touche .

## 6 Après la saisie, touchez [OK].

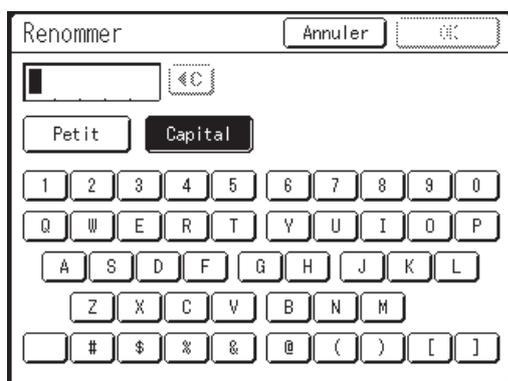
Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est renommé.

**Astuce:**  
Écran Renommer

### ◆ Petit



### ◆ Capital

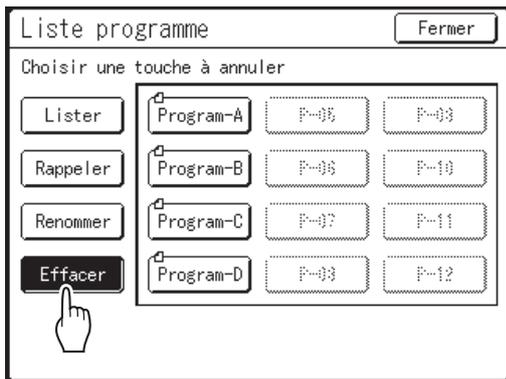


### REMARQUE:

- Vous pouvez saisir jusqu'à 10 caractères.
- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir à saisir des nombres.
- Le bouton  ou la touche  permettent d'effacer l'entrée précédemment enregistrée ou l'entrée actuelle. Touchez pour effacer un caractère à la fois.

## Comment effacer des programmes

- 1 Affichez l'écran Liste programme.**  
Suivez les étapes 1 à 2 de la section "Comment rappeler un programme" (p.155).
- 2 Touchez [Effacer].**



- 3 Sélectionnez un programme à supprimer.**
- 4 Touchez [OK].**



Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est supprimé.

## Comment modifier des programmes enregistrés

### 1 Rappelez un programme à modifier.

Suivez les étapes 1 et 3 de la section “Comment rappeler un programme” (☞ p.155).

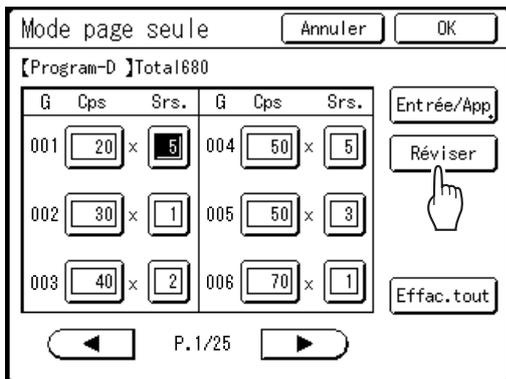
### 2 Modifiez le programme.

Modifiez le nombre de copies ou de jeux sur l'écran affiché.

#### REMARQUE:

- Reportez-vous à la section “Préparation de l'impression programmée” (☞ p.151) pour des détails sur la préparation d'un programme.

### 3 Touchez [Réviser].



### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Programme. Les réglages du programme sont mis à jour (écrasés).

## Utilisation de 2 coul simple et Combiné ensemble

Avec "2 coul simpl", séparez les originaux en tambour 1 et tambour 2. (Les questions de test sont séparées sur le tambour 1 et les questions de test accompagnées des réponses sont séparées sur le tambour 2.)

De plus, avec le mode "Combiné", l'impression programmée par le tambour 1 se fait, et l'impression 2 couleurs avec le tambour 1 et le tambour 2 se fait dans l'intervalle de chaque groupe (classe).

Avec cette fonction, l'impression montrée dans l'exemple ci-dessous devient possible.

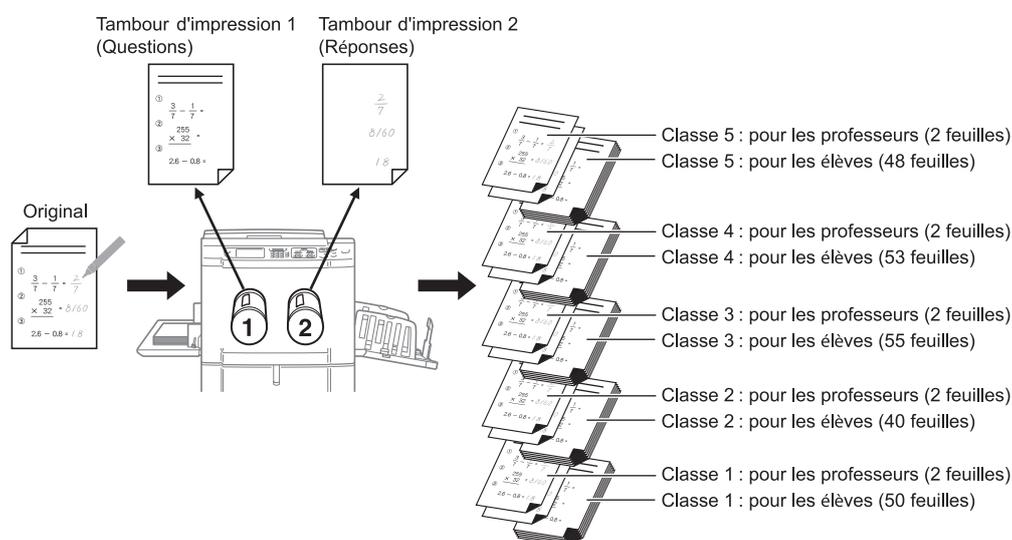
Ex.)

Quand vous organisez un test à l'école, les questions de test pour les élèves et les questions de test accompagnées des réponses pour les professeurs peuvent être imprimées en fonction de la quantité pour chaque groupe (classe) en une seule opération.

Les originaux à utiliser doivent être des questions de test imprimées en 1 couleur (noir) (pour les élèves) et des questions de test où les réponses sont écrites avec les stylos recommandés (pour les professeurs).

### Nombre de copies pour chaque groupe (classe)

	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4	Classe 5
Pour les élèves (impression 1 couleur sur le tambour 1)	50 feuilles	40 feuilles	55 feuilles	53 feuilles	48 feuilles
Pour les professeurs (impression 2 couleurs sur le tambour 1 + 2)	2 feuilles				



### REMARQUE:

- "Combiné" est une impression programmée unique. Quand on enregistre d'avance le nombre d'élèves dans la classe et le nombre de feuilles de questions avec réponses, "Combiné" devient possible seulement la prochaine fois que le programme est rappelé.

## 1 Placez l'original et le papier d'impression.

☞ p.99

### REMARQUE:

- Quand vous avez transmis les données de l'original en "Impression combinée" depuis un ordinateur, le 3ème écran de l'étape 3 s'affiche. Démarrez l'opération à partir de la saisie du nombre de copies.

## 2 Réglage de 2 coul simple.

- 1) Touchez [**2 coul simpl**] sur l'écran Fonctions.



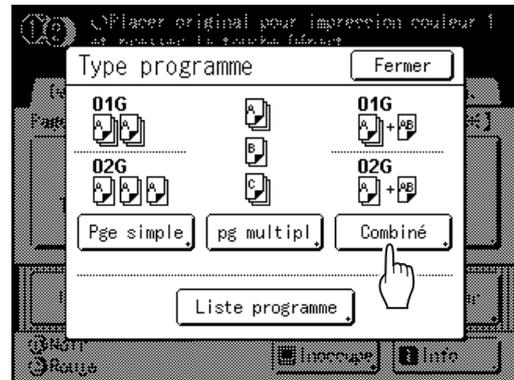
- 2) Touchez [**Manuscrit--1**].



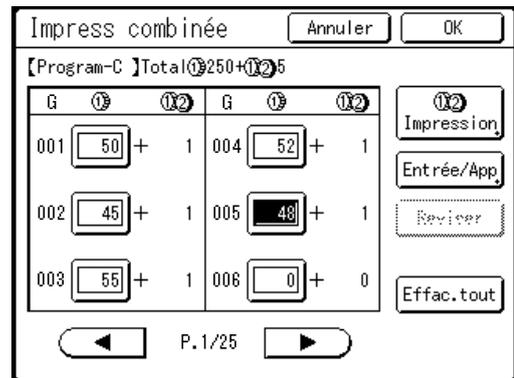
- 3) Touchez [**OK**].  
L'écran Fonctions apparaît.

## 3 Réglage de Combiné.

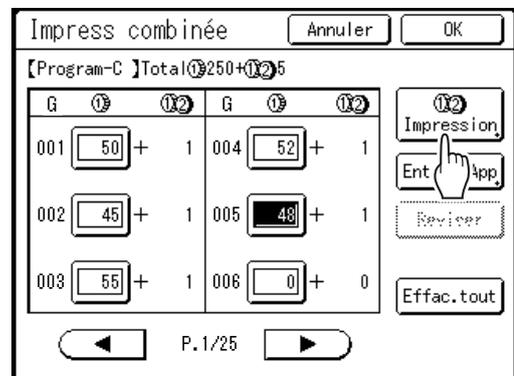
- 1) Affichez l'écran [**Type programme**].  
Suivez les étapes 1 et 2 de la section "Comment rappeler une mémoire travaux et imprimer". (☞ p.165)
- 2) Touchez [**Combiné**].



- 3) Saisissez le nombre de copies pour les élèves (noir) à l'aide des Touches de nombre de copies.



- 4) Touchez [**Impression**].



- 5) Saisissez le nombre de copies pour les professeurs (noir + rouge) en touchant ▲ ou ▼.



Un clavier numérique est disponible pour la saisie.

- 6) Touchez [OK].  
Retourne à l'écran Impression combinée.

**REMARQUE:**

- Pour enregistrer le programme que vous venez de créer, touchez [Entrée/App]. Pour plus de détails, voir "Comment enregistrer des programmes". (p.154)
- 7) Touchez [OK].  
Lorsque l'état est que l'original peut être imprimé par le "Programme" défini, retourne à l'écran d'origine.

## 4 Démarrez l'impression.

- 1) Appuyez sur la touche ○.  
La scannérisation, la séparation et la création de master se font l'une après l'autre conformément au réglage de "2 coul simpl".
- 2) Vérifiez la copie d'essai.  
Après avoir vérifié la position d'impression de sortie, la densité et la position de sortie du papier, réglez-les selon les besoins.
  - Position (p.117)
  - Densité d'impress. (p.116)
  - Intervalle (p.122)
  - Cont guide éject (p.124)
- 3) Appuyez sur la touche ○.  
L'impression démarre selon le réglage de "Impress combinée".

# Comment utiliser les fonctions de la mémoire travaux [Mém. trav.]

Sauvegardez les réglages du dernier travail d'impression dans Mémoire travaux. Il vous suffira ensuite de récupérer ces réglages dans Mémoire travaux quand vous réaliserez un travail d'impression similaire. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 travaux.

Les attributs suivants peuvent être enregistrés dans Mémoire travaux.

## ◆ Impression 1 couleur/2 couleurs (Création de master/Impression)

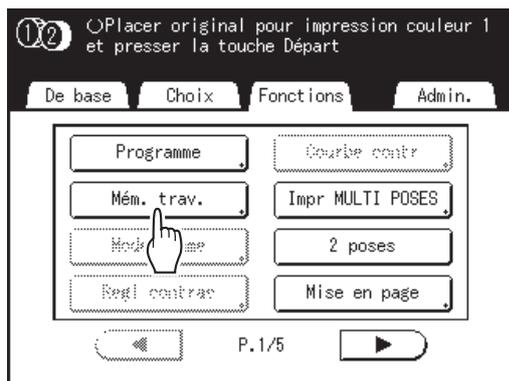
Image	Impr MULTI POSES	Position	Renouv master auto
Mode trame	Mise en page	Délect.alim.double	Soufflerie
Contraste	Marge sup.	Réglage alimen pap	Ventilate séparat
Économie encre	Régl contras	Cont guide éject	Côté scan -ADF*
Taux	Courbe contr	Marche automatique	
Marge+	Côté reliure	ADF semi-auto.*	
Format pap	Nombre de copies	Intervalle	
Scannér maxi	Vitesse d'impress.	Insertion bandes*	
Ombre livre	Densité d'impress.	2 coul simpl	

\* : disponible avec périphérique optionnel

## Comment enregistrer dans la mémoire travaux

**1** Configurez divers réglages pour un travail d'impression.

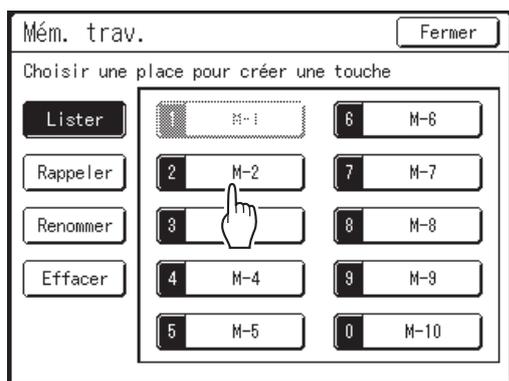
**2** Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



**REMARQUE:**

- L'écran Mémoire travaux peut aussi être appelé en appuyant sur la touche **\*** des Touches de nombre de copies.

**3** Touchez un bouton inutilisé.

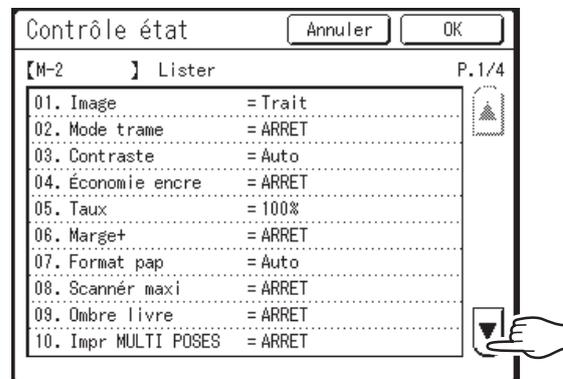


Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

**REMARQUE:**

- Si vous avez appuyé sur la touche **\*** pour ouvrir l'écran, touchez d'abord **[Lister]**, puis sélectionnez un bouton disponible.

**4** Vérifiez les réglages.



Touchez **↓** et défilez vers le bas pour vérifier tous les éléments.

**REMARQUE:**

- Pour modifier un réglage, touchez **[Annuler]** et recommencez depuis le début. (Retournez à l'étape 1.)

**5** Touchez [OK].

Retourne à l'écran Mémoire travaux. Les réglages sont mis à jour.

Vous pouvez donner à chaque mémoire de travaux le nom qui vous convient. Reportez-vous à l'étape 2 de la section "Comment renommer une Mémoire travaux" (p.167).

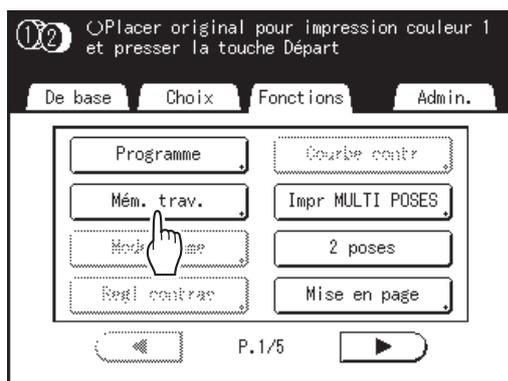
## Comment rappeler une mémoire travaux et imprimer

Il existe deux façons d'afficher l'écran Mémoire travaux.

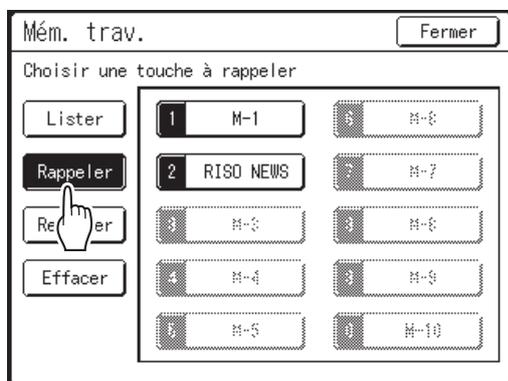
- Touchez **[Mém. trav.]** sur l'écran Fonctions de l'affichage.
- Appuyez sur la touche **(x)** sur le clavier des Touches de nombre de copies.

Dans les étapes suivantes, l'explication suppose que vous avez touché l'affichage.

### 1 Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.

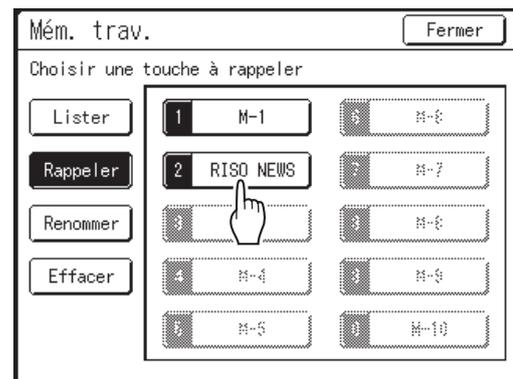


### 2 Touchez [Rappeler].



Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 3 Sélectionnez une mémoire travaux à rappeler.



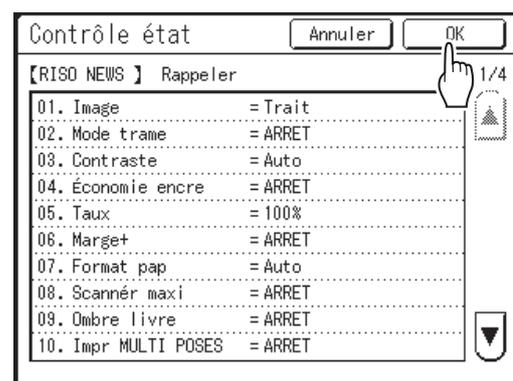
#### REMARQUE:

- Vous pouvez également rappeler le réglage d'un travail en vous servant des Touches de nombre de copies.

M-1 à 9 : **(1)** à **(9)**

M-10 : **(0)**

### 4 Vérifiez les réglages et touchez [OK].



Retourne à l'écran Fonctions. Prêt à imprimer avec les réglages rappelés.

Continuez avec les procédures d'impression normales.

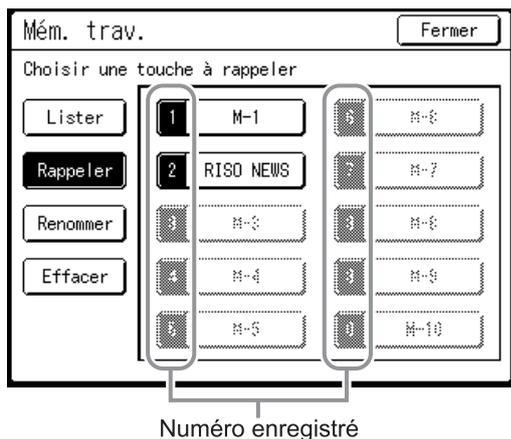
#### REMARQUE:

- Pour annuler une mémoire travaux qui a été rappelée, appuyez sur la touche **(/)**.

**Astuce:**

**Rappel rapide**

Il est possible de rappeler un réglage à l'aide des touches de l'appareil sans toucher l'écran tactile. Par exemple, pour rappeler et imprimer le travail d'impression M-2, appuyez sur les touches **\***, **2** et **⬇** dans cet ordre. Le travail M-2 est rappelé et la procédure de création de masters commence.

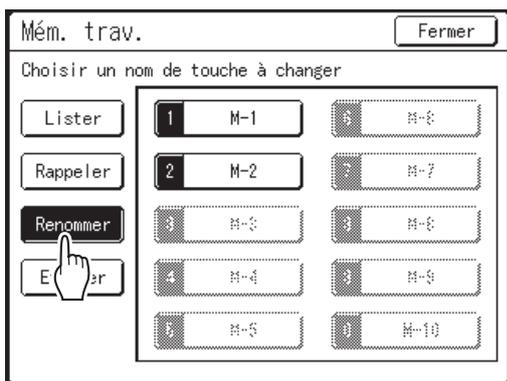


## Comment renommer une Mémoire travaux

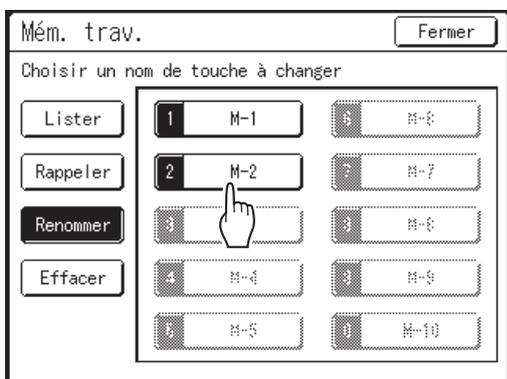
### 1 Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez [Renommer].

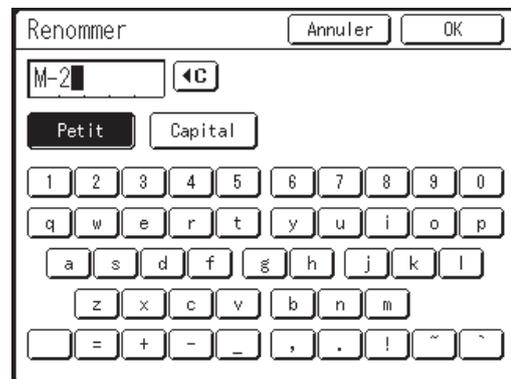


### 3 Sélectionnez une mémoire travaux à renommer.



Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 4 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



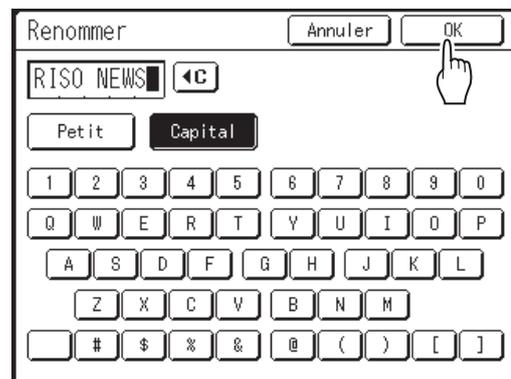
Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

☞ p.157

#### REMARQUE:

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton **[<C]** ou appuyez sur la touche **(C)**.

### 5 Après la saisie, touchez [OK].



Retourne à l'écran Mémoire travaux. Le nom est mis à jour.

### 6 Touchez [Fermer].

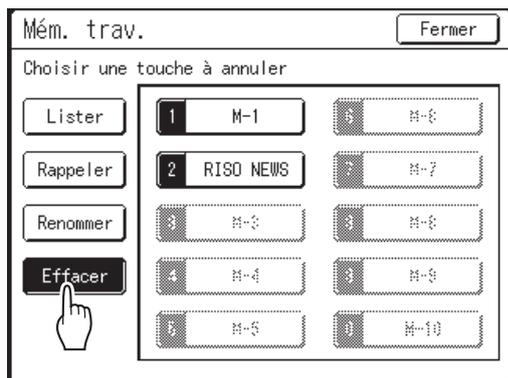
Retourne à l'écran Fonctions.

## Comment supprimer une mémoire travaux

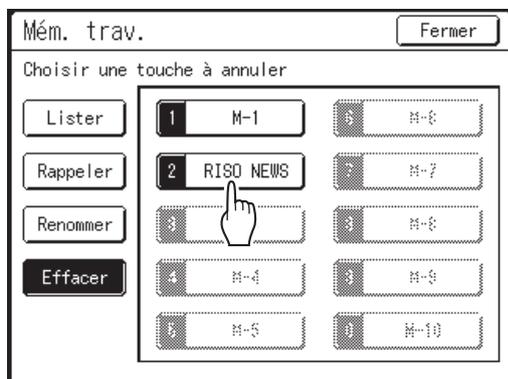
### 1 Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez [Effacer].



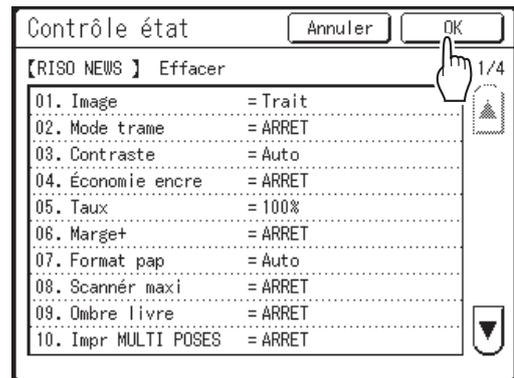
### 3 Sélectionnez une mémoire travaux à supprimer.



### Important!:

- Assurez-vous qu'il s'agit bien du travail que vous souhaitez effacer.
- Une fois la mémoire travaux supprimée, elle ne peut pas être récupérée.

### 4 Touchez [OK].



### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Fonctions.

# Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel]

Une fois l'impression terminée, le master reste sur le tambour et il est prêt pour imprimer un autre jeu de copies. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression.

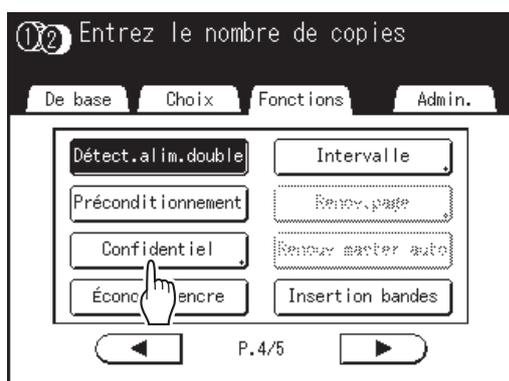
## REMARQUE:

- Lorsque la fonction "Confidentiel" est exécutée, le master enlevé ne peut plus être reproduit et la fonction "Renov.page" est désactivée.
- Si "Préconditionnement" est réglé sur "MARCHE", "Préconditionnement" s'exécute à l'aide d'un master confidentiel (utilisez cette fonction lorsque vous n'utilisez pas le tambour pendant une période prolongée).
- Vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il rappelle aux utilisateurs d'utiliser la fonction "Confidentiel" à chaque fois qu'ils l'utilisent.  
p.207

## 1 Assurez-vous que l'impression est terminée.

Vérifiez que toutes les copies ont été imprimées.

## 2 Touchez [Confidentiel] sur l'écran Fonctions.



L'écran affiché est différent du nombre de tambours d'impression installés dans l'appareil.

## ◆ Lors de l'impression 2 couleurs

L'écran de sélection du tambour apparaît. Touchez le bouton du tambour dont le master est à jeter.

## REMARQUE:

- Quand le tambour A4/Letter-R est réglé sur le tambour 1, A4 □ / Ltr □ s'affiche à côté du bouton ①.



## ◆ Lors de l'impression 1 couleur

L'écran suivant apparaît.



### 3 Touchez [OK].



Le master actuel est enlevé et un nouveau master est installé sur le tambour.

# Comment prolonger la période de réservation [Réservation]

Cette fonction est utile lorsque l'appareil est raccordé à des ordinateurs. Lorsque l'appareil est inactif pendant une certaine période de temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours.

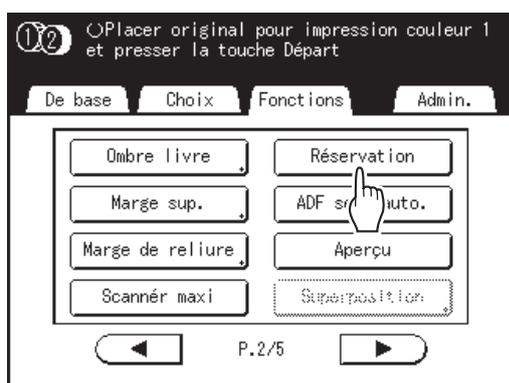
Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau master sera créé qui éliminera le master actuel.

La prolongation de la "Période réservat" permet d'éviter ce type d'interruption. Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas de mise en pause provisoire d'un travail ou en cas d'impression de brochures, etc., pour éviter toute interruption.

## REMARQUE:

- Sélectionnez 5, 10 ou 30 minutes pour "Période réservat" sur l'écran Admin. La valeur par défaut d'usine est de 5 minutes.  
☞ p.195
- Les opérations suivantes ne sont pas comptabilisées dans la période de réservation :
  - Lorsque l'appareil fonctionne (création d'un master, impression, action confidentielle, préconditionnement, etc.)
  - Lorsque l'inséreur de bandes optionnel fonctionne
  - Lorsque les boutons du panneau de contrôle sont utilisés
  - Lorsque l'écran de configuration de certaines fonctions est affiché
- Les fonctions Veille auto et Hors tension auto seront désactivées pendant la période de réservation.  
Veille Auto/Hors tension auto : la temporisation se réactive à la fin de la période de réservation.  
Programme d'arrêt : ne s'arrête pas jusqu'au jour suivant à la même heure.  
☞ p.196

**Touchez [Réservation] sur l'écran Fonctions.**



La période de réservation est prolongée.

# Préconditionnement [Préconditionnement]

Le preconditionnement empêche que les premières copies soient imprimées avec une encre trop claire après avoir échangé le tambour ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée. Le preconditionnement avant la procédure de création de masters garantit une qualité d'impression cohérente depuis le début.

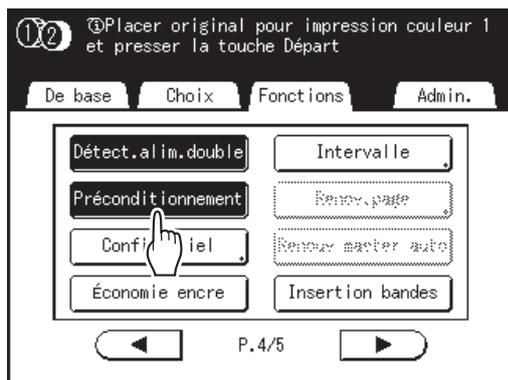
## Important!:

- “Préconditionnement” est efficace uniquement en association avec la procédure de création de masters. Lorsque vous effectuez uniquement des procédures d'impression, “Préconditionnement” n'a aucun effet.

## REMARQUE:

- Si vous n'utilisez que le tambour 1 ou le tambour 2, le “Préconditionnement” s'applique uniquement au tambour qui est défini.
- Pour exécuter le “Préconditionnement” automatiquement lors de la création d'un master après qu'une période de temps spécifiée s'est écoulée depuis le dernier travail d'impression, configurez “Précondition. auto” sur l'écran Admin. La rotation du preconditionnement peut être réglée de 1 à 3.  
p.196
- Lors de l'impression 1 couleur avec le tambour 1, les deux tambours d'impression 1 et 2 peuvent effectuer leur preconditionnement en même temps si [Précondition. auto] est configuré.

## 1 Touchez [Préconditionnement] sur l'écran Fonctions.



① apparaît à l'écran.

## 2 Appuyez sur la touche .

Lorsque le “Préconditionnement” est terminé, la procédure de création de masters commence.

## REMARQUE:

- Si ① s'affiche dans la zone de message de l'écran, ceci indique que le temps de “Précondition. auto” s'est écoulé. Si vous créez un master dans cette condition, le “Préconditionnement” s'exécute.



- Souvenez-vous de charger les originaux avant d'appuyer sur la touche  car le master se crée immédiatement une fois le “Préconditionnement” terminé.

# Comment reproduire le master

## [Renov.page] [Renouv master auto]

Les données obtenues à partir de la dernière procédure de création de masters sont provisoirement enregistrées sur l'appareil.

Ces données permettent de reproduire un autre master sans répéter les étapes de scannérisation du même original.

“Renouv master auto” est une fonction qui recrée automatiquement un master lorsqu'un nombre spécifié de pages est imprimé. Si vous imprimez un travail de grand volume de milliers ou de dizaines de milliers de copies, le master peut se dégrader avant la fin du travail d'impression.

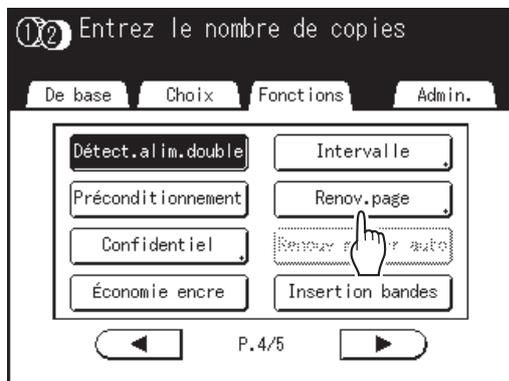
Si vous réglez “Renouv master auto” sur “MARCHE” avant de démarrer un travail d'impression de gros volume, un master sera automatiquement recréé lorsque le nombre spécifié de copies est atteint (Point renouve.auto). Ceci vous permet de maintenir une qualité d'impression consistante du début à la fin.

### REMARQUE:

- Pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez sélectionner le tambour sur lequel recréer le master. Pour l'impression 1 couleur, le tambour en cours d'utilisation est utilisé pour recréer le master.
- Lors de l'impression 2 couleurs, vous pouvez échanger les données originales des tambours d'impression 1 et 2 et effectuer **[Renov.page]** en touchant **[Echanger]** sur l'écran. (Sauf les cas où le tambour 1 est le tambour A4/ Letter-R.)
- “Renov.page” fonctionne également avec les données envoyées depuis un ordinateur. Toutefois, si les données comportent plusieurs pages, seule la dernière page sera traitée avec “Renov.page”.
- Vous pouvez faire “Tourner” l'original et recréer un master. (Sauf les cas où le tambour 1 est le tambour A4/Letter-R pendant l'impression 2 couleurs.)
- La fonction “Renov.page” n'est pas disponible dans les conditions suivantes :
  - quand on ne crée pas de master, même pas une seule fois, après avoir allumé l'interrupteur d'alimentation
  - après avoir appuyé sur la touche 
  - après avoir exécuté “Auto-effacement” (“Comment modifier les réglages par défaut” p.192)
  - après l'exécution de la fonction “Confidentiel”
  - après la création de masters pour le mode de sortie de données (lorsque le compteur à carte optionnel est installé.)
  - lorsqu'une erreur s'est produite lors de la création du master
- Le nombre de pages de la copie d'essai lorsque l'on utilise “Renouv master auto” peut être réglé à l'aide de “Admin.”. p.197
- Quand la position d'impression a été réglée, 2 copies d'essai sont produites. (Quand la position d'impression n'a pas été réglée et quand la position d'impression a été réglée)

## Comment utiliser la rénovation de page

### 1 Touchez [Renov.page] sur l'écran Fonctions.



Les écrans d'affichage pour l'impression 2 couleurs et 1 couleur sont différents.

#### ◆ Lors de l'impression 2 couleurs

L'écran de sélection du tambour apparaît. Touchez le bouton du tambour utilisé pour recréer le master.



#### REMARQUE:

- C'est seulement quand [Deux couleurs] est sélectionné que vous pouvez échanger la couleur d'impression. Si vous touchez et sélectionnez [Echanger], vous pouvez échanger les masters du tambour 1 et du tambour 2 (une fonction pratique si vous vous êtes trompé d'ordre par inadvertance).
- Quand le tambour A4/Letter-R est réglé sur le tambour 1, A4 □ / L t t r □ s'affiche à côté du bouton ①.

- Si le tambour A4/Letter-R est configuré, vous ne pouvez sélectionner ni [Echanger] ni [Tourner].
- Si vous touchez et sélectionnez [Tourner], vous pouvez faire tourner l'original de 180 degrés pour renouveler le master.
- Lorsque [Tourner] est sélectionné, l'appareil tourne l'original de 180 degrés pour renouveler le master en exécutant [Renouv master auto].
- Pour annuler [Tourner], touchez [Tourner] à nouveau.

#### ◆ Lors de l'impression 1 couleur

L'écran suivant apparaît.



#### REMARQUE:

- Si vous touchez et sélectionnez [Tourner], vous pouvez faire tourner l'original de 180 degrés pour renouveler le master.
- Lorsque [Tourner] est sélectionné, l'appareil tourne l'original de 180 degrés pour renouveler le master en exécutant [Renouv master auto].
- Pour annuler [Tourner], touchez [Tourner] à nouveau.

### 2 Touchez [OK].

"Renov.page" commence la reproduction du master.

## Comment utiliser Renouv master auto

Pour utiliser “Renouv master auto”, vous devez d'abord l'activer dans “Admin.”.

Si “Renouv master auto” est activé et “Renouv master auto” est réglé sur “MARCHE”, “Renouv master auto” peut être exécuté pendant un travail d'impression.

### Important!:

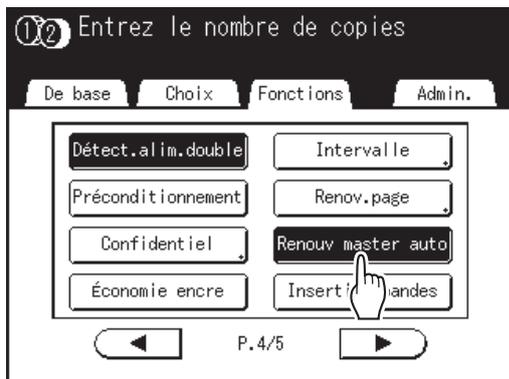
- Si “Renouv master auto” n'est pas activé dans “Admin.”, “Renouv master auto” ne peut pas être réglé sur “MARCHE”.  
☞ p.192
- La fonction “Renouv master auto” est réglée sur “ARRET” dans les cas suivants.
  - Lors de l'impression avec “Programme”
  - Lorsque l'on appuie sur 
  - Lorsque l'on essaye de traiter le travail suivant avec l'impression directe

### REMARQUE:

- Les réglages par défauts sont réglés de sorte à recréer un master toutes les 1000 copies, avec un réglage d'impression de 3 copies d'essai. Ce réglage peut être modifié dans “Admin.”. ☞ p.197

## Activation de “Renouv master auto”

Touchez [Renouv master auto] sur l'écran Fonctions.



“Renouv master auto” est activé.

Lorsque vous imprimez avec ces réglages, “Renouv master auto” s'exécute après l'impression du nombre spécifié de copies.

### REMARQUE:

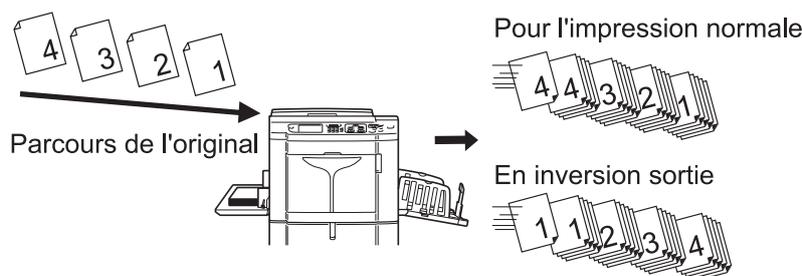
- Si [Renouv master auto] apparaît en grisé, allez à “Admin.” et activez “Renouv master auto”.  
☞ p.197

# Imprimez l'original à partir de la dernière page

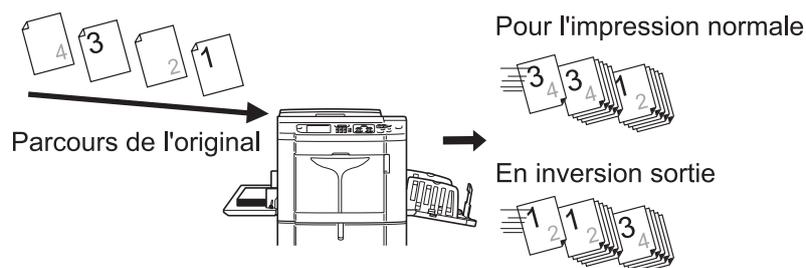
## [Inversion sortie]

En inversant l'ordre des pages des originaux d'une longueur de plusieurs pages, imprimez les originaux à partir de la dernière page.

### ◆ Ordre de sortie du papier d'impression durant l'impression 1 couleur



### ◆ Ordre de sortie du papier d'impression durant l'impression 2 couleurs



#### Important!:

- Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle est requise.
- Pendant la scannérisation de l'original, s'il n'y a pas d'espace de mémoire libre, la scannérisation s'arrête pour afficher un message. Après avoir annulé la scannérisation de l'original ou avoir réarrangé (effacé) les données stockées, scannériser à nouveau.
- Même quand vous utilisez l'inversion de sortie pour l'impression 2 couleurs, un tambour est assigné à chaque original de la même manière que pour l'impression normale (assigné dans l'ordre tambour 1 à tambour 2, puis tambour 1 à nouveau). Seul l'ordre de sortie du papier est inversé.

#### REMARQUE:

"Inversion sortie" n'est pas disponible en combinaison avec les fonctions suivantes :

- Programme ([pg multi], [Combiné])
- Aperçu
- Superposition
- Impression
- Dépôt
- 2 coul simpl
- Côté scan -ADF ([R/V -> Recto])
- Créa mast un côté

## 1 Sélectionnez le mode d'impression.

Sélectionnez l'impression 1 couleur ou 2 couleurs.

### REMARQUE:

- Voir p.29 pour savoir comment sélectionner un mode d'impression.

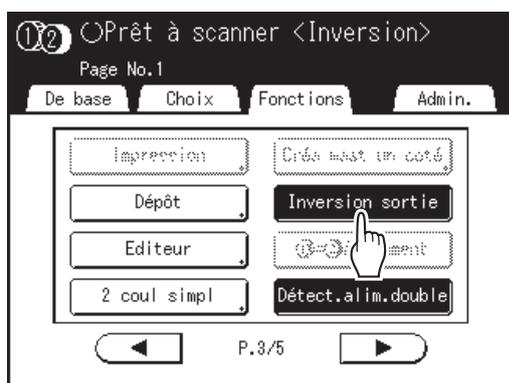
## 2 Placez l'original et le papier d'impression.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

Pour l'impression 2 couleurs, placez l'original destiné au tambour 1 en premier.

Pour placer l'original, voir p.42.

## 3 Touchez [Inversion sortie] sur l'écran Fonctions.



Le bouton est mis en surbrillance et "Inversion sortie" est réglé sur "MARCHE".

## 4 Configurez les fonctions d'impression.

Définissez les diverses fonctions nécessaires.

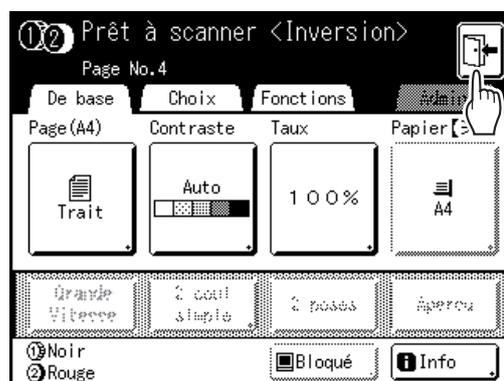
## 5 Appuyez sur la touche .

Scannériser le 1er original.

Quand l'unité AAD optionnelle est utilisée, après avoir scannérisé tous les originaux, passez à l'étape 7.

## 6 Quand l'original comporte plusieurs pages, remplacez les originaux et répétez les étapes 4 et 5.

## 7 Touchez .



L'écran de confirmation pour la création de master s'affiche.

## 8 Touchez [Oui].

L'écran de base de création de masters pour les données stockées s'affiche. Diverses instructions de sortie peuvent être modifiées.

p.60

### REMARQUE:

- Pour annuler l'inversion de sortie sans créer de master, touchez [Non]. Pour retourner à l'étape précédente, touchez [<Retour].

## 9 Appuyez sur la touche .

La création de master de la 1re page démarre, et l'écran de base d'impression pour les données stockées s'affiche.

## 10 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre saisi apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

## 11 Appuyez sur la touche .

L'impression démarre.

Ensuite, répétez les étapes 9 à 11.

# Essai et impression

## (avec l'unité AAD optionnelle installée)

### [ADF semi-auto.]

Lorsque l'unité AAD optionnelle est installée, sélectionnez "Marche automatique" pour effectuer automatiquement le travail d'impression complet ; vous ne pouvez toutefois pas réaliser de copies d'essai ni effectuer les réglages nécessaires de chaque master. Pour vérifier le résultat après l'impression d'une copie d'essai de chaque master, sélectionnez "ADF semi-auto.". Une fois l'impression terminée, l'appareil continue de scanner et crée le master suivant, puis imprime une copie d'essai avant de s'arrêter.

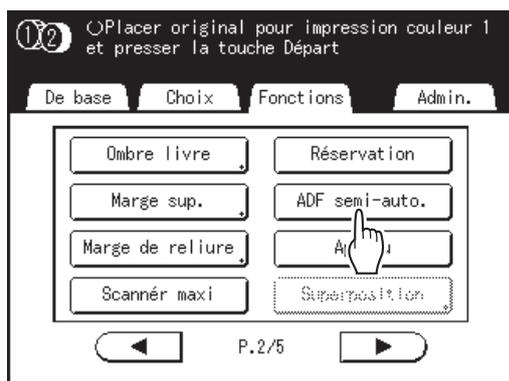
#### Important!:

- Éteignez "Marche automatique" lorsque vous utilisez "ADF semi-auto.".   
☞ p.72

#### REMARQUE:

- Le réglage "ADF semi-auto." par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.   
☞ p.193

### 1 Touchez [ADF semi-auto.] sur l'écran Fonctions.

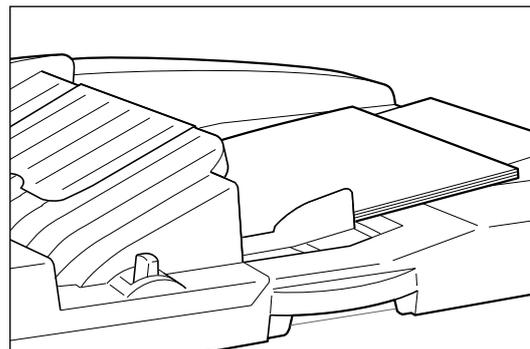


"ADF semi-auto." est sélectionné.

#### REMARQUE:

- Quand "ADF semi-auto." n'est pas affiché (ou affiché en grisé), éteignez la touche "Marche automatique" sur le panneau de contrôle.

### 2 Placez le ou les originaux dans l'unité AAD.



L'unité AAD détecte le document et ouvre automatiquement l'écran de base de création de masters

### 3 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

#### REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche , puis saisissez à nouveau le nombre correct.

### 4 Appuyez sur la touche .

Une fois qu'un master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.

### 5 Vérifiez la copie d'essai.

Procédez à des réglages si nécessaire.

**6 Appuyez sur la touche .**

L'appareil imprime le nombre de copies spécifié. Le master correspondant à l'original suivant est créé, sa copie d'essai est imprimée, puis l'appareil s'arrête de nouveau.

**Répétez les étapes 5 et 6.**

# Comment sélectionner les faces à scannériser avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 [Côté scan -ADF]

Quand vous scannériser des originaux avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, il existe trois options de scannérisation des faces : "Face Av.", "Arrière", ou "Duplex".

## Important!:

- Si l'original est placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1, la fonction "Ombre livre" ne peut pas être utilisée.

## REMARQUE:

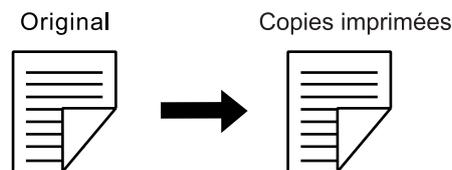
- La face orientée vers le haut lors du placement de l'original est la "Face Av.". L'original mis en place est scannérisé en séquence depuis le haut.
- Allez à "Admin." et sélectionnez "Côté scan -ADF" pour enregistrer un réglage fréquemment utilisé comme réglage par défaut.  
p.193

### ◆ Face Av. -> Recto

Scannériser la face avant de l'original, et imprimer sur une face.

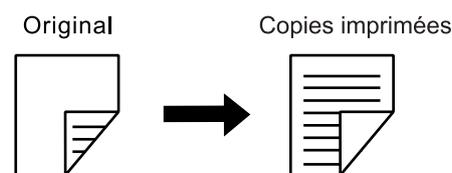
#### Important!:

- Si la fonction Marge sup. est utilisée, le réglage Face Av. -> Recto doit être utilisé.



### ◆ Face Arr -> Simplex

Scannériser la face arrière de l'original, et imprimer sur une face.

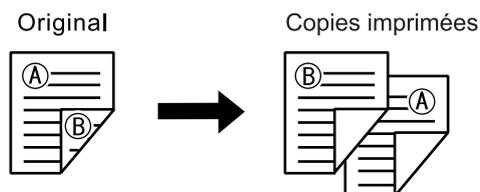


### ◆ R/V -> Recto

Scannériser les deux faces de l'original, et imprimer sur une face. La face avant est scannérisée en premier et ensuite la face arrière. "Réglage direction" et "Direction paginati" de l'original doivent être spécifiés.

#### Important!:

- Pendant la configuration de l'impression 2 couleurs, "R/V -> Recto" ne peut pas être défini. (après avoir réglé "R/V -> Recto", si l'impression 2 couleurs est configurée, la fonction "Face Av. -> Recto" ou la fonction "Face Arr -> Simplex" est restaurée.)



#### REMARQUE:

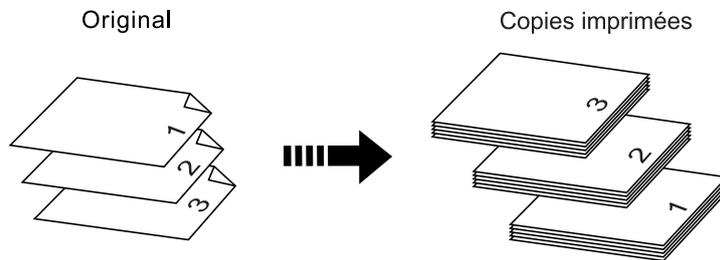
- Si l'original comporte des pages vierges, ces dernières seront aussi scannérisées et incluses dans les copies.

### ◆ Ordre de traitement de l'original et de sortie

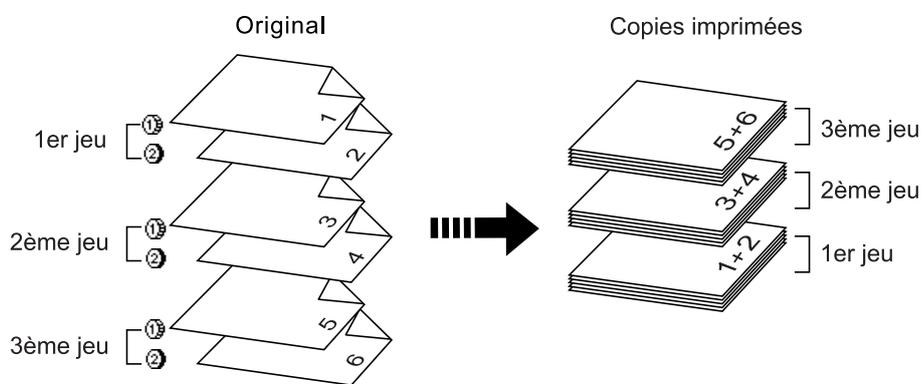
L'original placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 est scanné et imprimé à partir du haut.

#### Face Av. -> Recto

- Pour l'impression 1 couleur



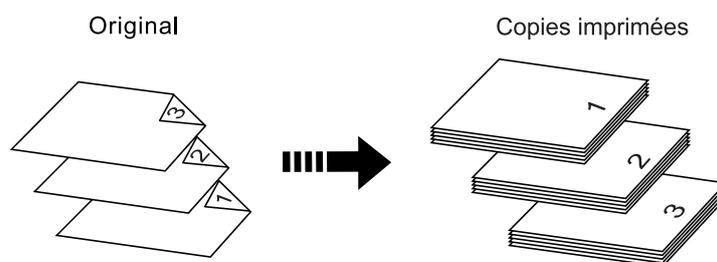
- Pour l'impression 2 couleurs



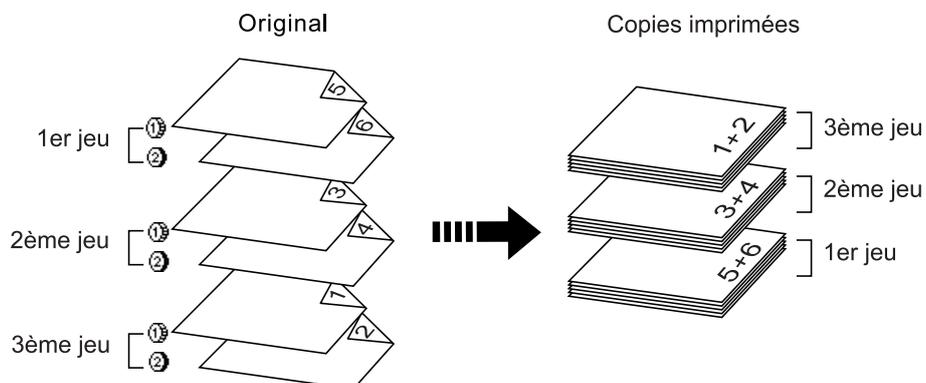
Reportez-vous à un original produit avec ① pour le tambour 1 et à ② pour le tambour 2.

#### Face Arr -> Simplex

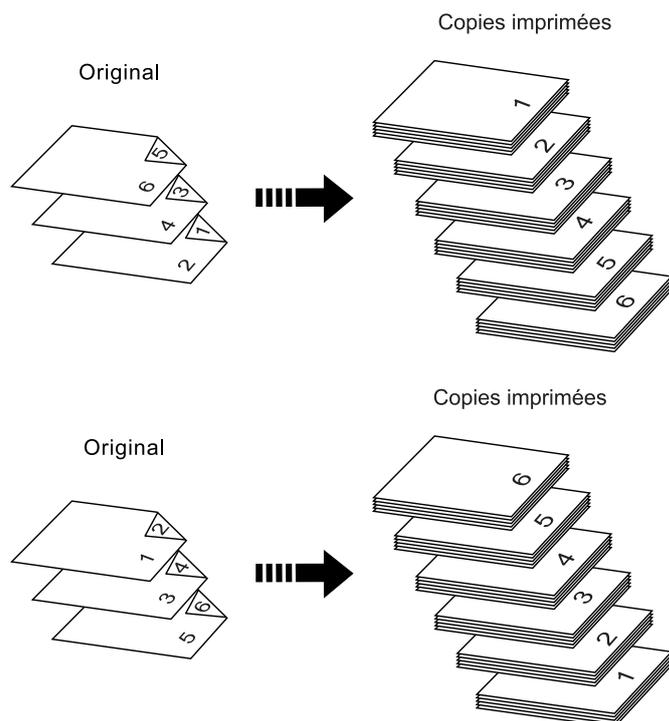
- Pour l'impression 1 couleur



- Pour l'impression 2 couleurs



**R/V -> Recto**

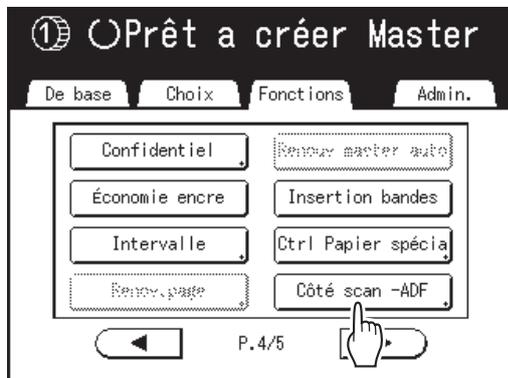


**Important!:**

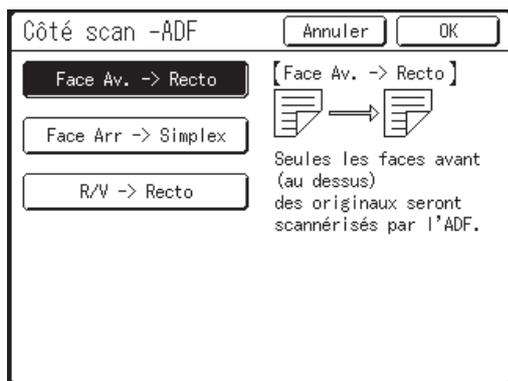
- Dans "Programme ; Mode multi-page", la première page de l'original scanné s'affiche comme "Page01" sur l'écran de configuration.  
ex.  
Avec l'option "Face Arr -> Simplex", la dernière page de l'original s'affiche comme "Page01" sur l'écran de configuration parce que la scannérisation commence à partir de la dernière page (celle qui se trouve le plus en haut).

## Comment spécifier la face à scanner

### 1 Touchez [Côté scan -ADF] sur l'écran Fonctions.



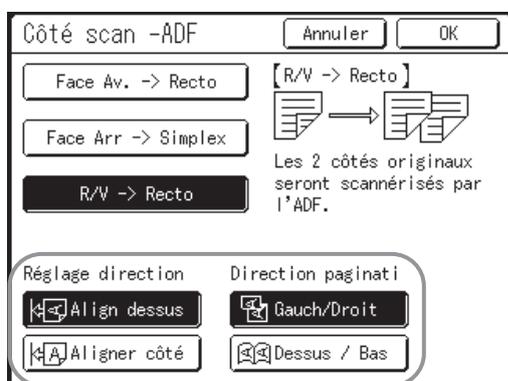
### 2 Touchez un bouton d'option de scannérisation.



#### REMARQUE:

#### ◆ Quand vous sélectionnez [R/V -> Recto]

Touchez pour sélectionner les boutons [Réglage direction] et [Direction paginati], montrés à l'écran.



Voir p.180 pour le détail des options de scannérisation.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base une fois les réglages de "Côté scan -ADF" enregistrés.

#### REMARQUE:

- Pour confirmer les réglages actuels de "Côté scan -ADF", ouvrez l'écran "Côté scan -ADF" une fois de plus. Les boutons de réglages sélectionnés sont mis en surbrillance.

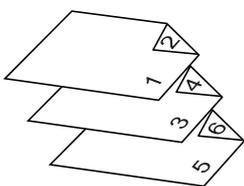
**Astuce:**  
**Scannérisation d'originaux duplex pour l'impression duplex manuelle**

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, les boutons sur l'écran "Côté scan -ADF" peuvent être utilisés pour scannériser les deux faces d'un original et imprimer sur les deux faces du papier.  
 ex.) Scannérisation d'originaux duplex pour l'impression en duplex.

1) Placez l'original à imprimer en duplex.

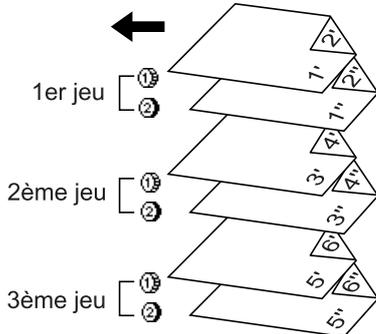
◆ Pour l'impression 1 couleur

← Orientation de l'original

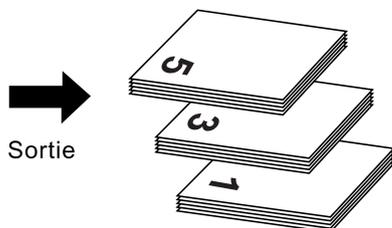


◆ Pour l'impression 2 couleurs

Orientation de l'original

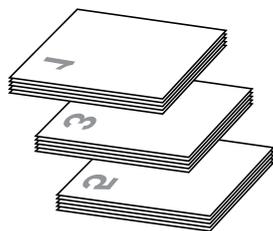


2) Sélectionnez [Face Av. -> Recto] pour l'impression.



3) Placez le papier à imprimer face vers le bas dans le bac d'alimentation standard.

Papier d'impression



Sens d'alimentation du papier

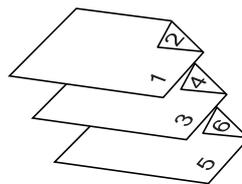
**REMARQUE:**

- Placez les originaux en les inversant. Prêtez attention au sens d'impression.

4) Placez dans le même sens que celui illustré dans l'étape 1.

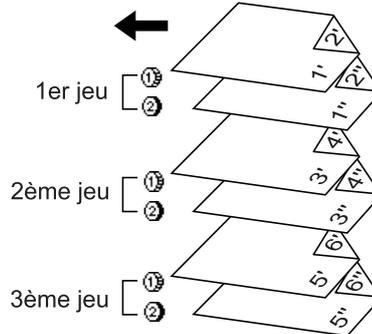
◆ Pour l'impression 1 couleur

← Orientation de l'original



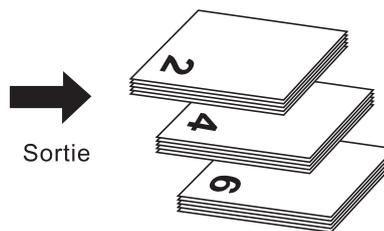
◆ Pour l'impression 2 couleurs

Orientation de l'original



5) Sélectionnez [Face Arr -> Simplex] pour l'impression.

Papier d'impression



## Comment faire tourner l'original de 180 degrés pour créer un master [Tourner]

Lorsque vous effectuez une impression directe, vous pouvez faire tourner les données de l'original envoyées par un ordinateur de 180 degrés pour créer un master. Quand cette fonction est utilisée pour des données d'original comportant une grande gamme de couleurs unies sur le haut, vous pouvez empêcher les bourrages papier.

Une fois que l'appareil a reçu les données de l'original, touchez [Tourner] sur l'écran Fonctions.



Le réglage "Tourner" est mis à jour.

### REMARQUE:

- Quand vous envoyez les données de l'original depuis un ordinateur, configurez "Cycle Auto" sur [ARRET] ou sur [Semi-Auto(Master)].

# Vérification des compteurs des utilisateurs

## [Rapport cpteur ID]

Chaque utilisateur peut imprimer les données du compteur (nombre de copies, etc.) quand il vérifie l'état d'utilisation.

### Important!:

- “Rapport cpteur ID” ne peut être émis que lorsque la fonction “Manage utilisateur” est configurée.

### ◆ Sortie rapport

Les données des compteurs peuvent être émises selon les méthodes suivantes :

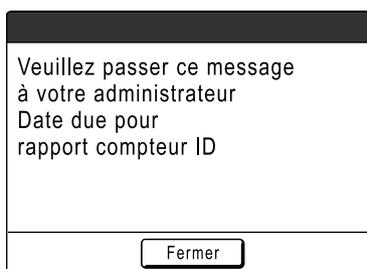
- Imprimer  
Imprime les données des compteurs.
- E-mail  
Un e-mail auquel les données des compteurs sont adjointes est envoyé aux adresses e-mail configurées pour la destination.  
Les réglages pour l'envoi par e-mail doivent être configurés d'avance. Pour plus de détails sur la configuration des envois par e-mail, la carte de réseau RISO Network Card optionnelle est requise. Pour plus de détails, consultez le “guide de l'utilisateur de la RISO Network Card”.
- Clé Flash USB  
Envoie les données des compteurs à la clé Flash USB.  
La clé Flash USB doit être connectée au port USB d'avance.

### REMARQUE:

- En utilisant le “RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (RISO COPY COUNT VIEWER (Visionneur de? nombre de copies RISO)) inclus sur le CD-ROM fourni, les données des compteurs émises vers la clé Flash USB peuvent être gérées par ordinateur.  
Pour plus de détails, consultez le “guide de l'utilisateur de RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)”.

### Comment configurer la date de rappel

Pour vérifier les comptes régulièrement, une date de rappel peut être configurée.  
L'écran suivant s'affiche à la date programmée.

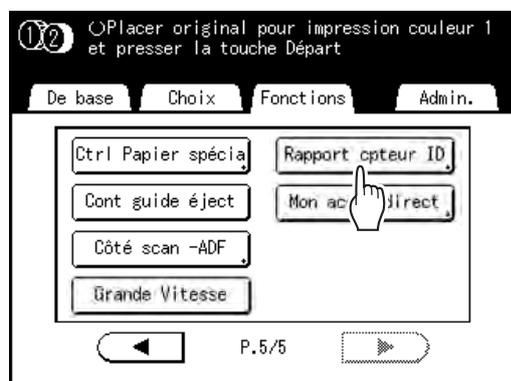


### Important!:

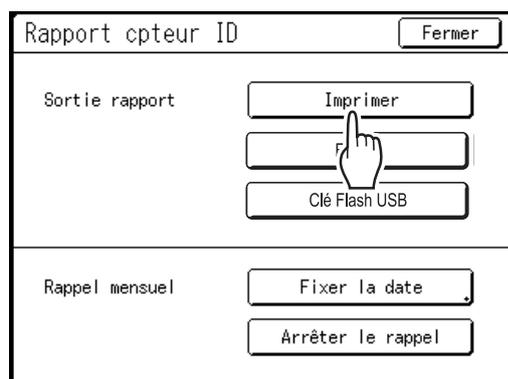
- Pour gérer correctement l'état d'utilisation, le réglage suivant est nécessaire. Si vous n'effectuez pas le réglage suivant, vous ne pourrez pas compter correctement le nombre de copies/masters.
  - Réglez **[Niveau gestion]** sur **[Haut/Gestion complète]** dans Manage utilisateur. [p.130](#)
  - Si vous imprimez à partir d'un ordinateur, veillez à bien utiliser “Impression ID”. Consultez le “guide de l'utilisateur du RISO Printer Driver” pour les détails.

## Comment émettre le rapport compteur

### 1 Touchez [Rapport compteur ID] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez le bouton correspondant à la méthode d'émission souhaitée.



Retourne à l'écran de base une fois le rapport émis.

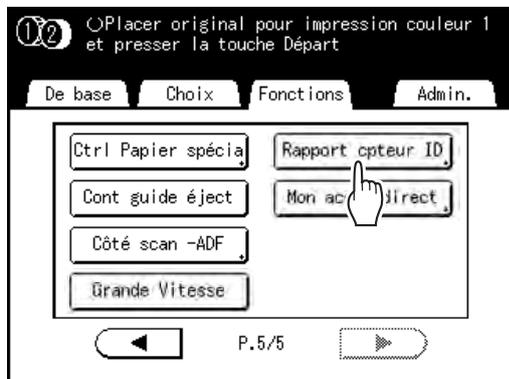
Si le réglage des e-mails n'est pas configuré, [**E-mail**] n'est pas disponible.

Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour les réglages d'e-mails.

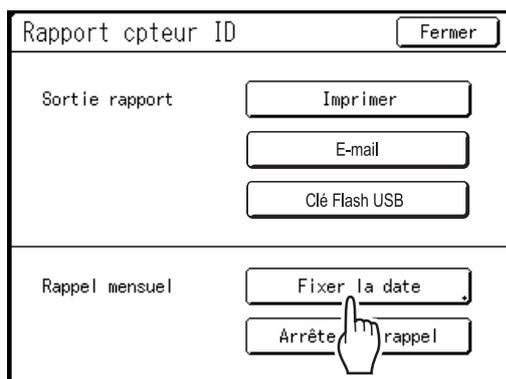
Si la clé Flash USB n'est pas connectée, [**Clé Flash USB**] apparaît en grisé et n'est pas disponible.

## Configuration du rappel mensuel

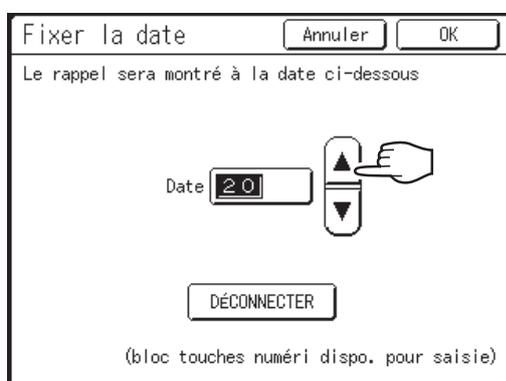
### 1 Touchez [Rapport cpteur ID] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez [Fixer la date].



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour définir la date de rappel.

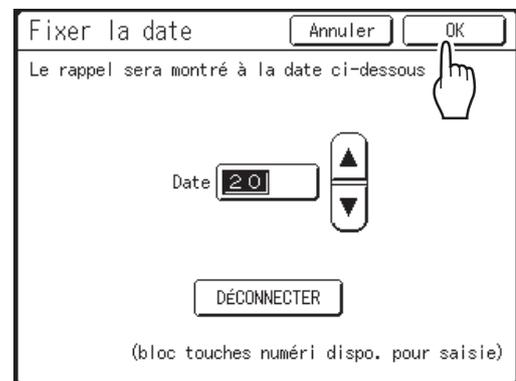


Si le bouton [Date] apparaît en grisé, touchez [DÉCONNECTER] et saisissez la date.

#### REMARQUE:

- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- La date peut être choisie entre 1 et 31.
- Si vous configurez la date de rappel entre le 29 et le 31, et si le nombre de jours dans le mois est inférieur à cette plage, comme en février, l'écran de rappel s'affiche le dernier jour du mois.
- Si vous ne configurez pas la date de rappel, touchez [DÉCONNECTER].

### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Rapport cpteur ID.  
La date de rappel est mise à jour.

### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Fonctions.

#### REMARQUE:

- Une fois la date de rappel configurée, un "écran de rappel" s'affiche à chaque date de rappel. En fait, ce message s'affiche à chaque fois que l'appareil est mis en marche jusqu'à ce que le rapport des compteurs soit émis. Si vous ne souhaitez pas émettre les données des compteurs à la date prévue du mois présent, touchez [Arrêter le rappel]. L'écran de rappel ne s'affichera pas jusqu'à la date de rappel du mois suivant.

# Comment montrer l'état d'utilisation [Affichage compteur]

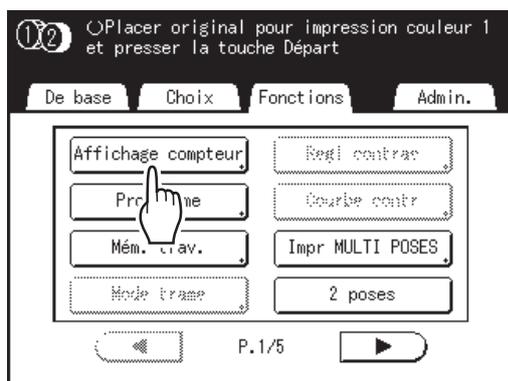
L'appareil peut enregistrer et afficher les informations suivantes :

- A4/Letter & plus petit (Mono-Color/Dual-Color) : Nombre total de copies au format A4/Letter et aux formats inférieurs qui ont été imprimées.
- Au-dessus de A4/Letter (Mono-Color/Dual-Color) : Nombre total de copies supérieures au format A4/Letter qui ont été imprimées.
- Total : Nombre total de copies imprimées par l'appareil.
- Nombre masters : Nombre total de masters créés par l'appareil.
- Tambour d'impression 1 (2) : Nombre total de copies qui ont été imprimées avec le tambour actuellement installé.
- Compteur réglable : Démarrez et arrêtez à votre convenance.  
Par exemple, pour contrôler le nombre de copies réalisées en une journée, réglez "Compteur réglable" sur 0 le matin et vérifiez le compteur à la fin de la journée de travail pour obtenir le nombre de copies.

## REMARQUE:

- Lorsque vous utilisez plusieurs tambours d'impression, installez le tambour pour lequel vous avez besoin d'informations avant d'afficher l'écran Affichage compteur.

## 1 Touchez [Affichage compteur] sur l'écran Fonctions.



## 2 Consultez les compteurs.

Affichage compteur		Fermer
Mono-Couleur	A4/Letter & plus petit	0
	Au-dessus de A4/Letter	0
Deux-Couleurs	A4/Letter & plus petit	0
	Au-dessus de A4/Letter	0
Total		0
Nombre masters		0
Tambour d'impression 1		0
Tambour d'impression 2		0
Compteur réglable		0 <input type="button" value="◀C"/>

## REMARQUE:

- Utilisation de "Compteur réglable"
  - 1) Touchez  pour remettre le compteur sur 0.
  - 2) Touchez [Fermer] pour fermer l'écran Affichage compteur. Utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.
  - 3) Pour afficher et consulter le compteur réglable, suivez l'étape 1.

## 3 Touchez [Fermer] pour fermer la fenêtre.

Retourne à l'écran Fonctions.

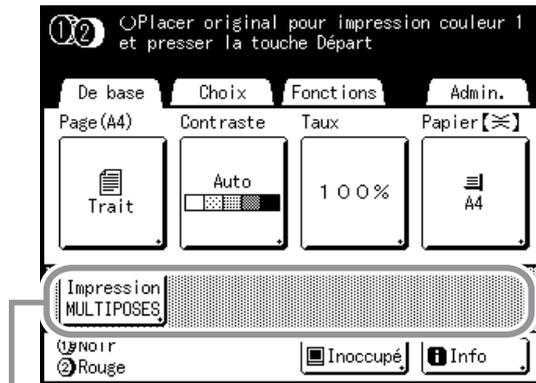
# Comment personnaliser la zone d'accès direct

## [Mon accès direct]

En temps normal, les fonctions affichées dans la zone d'accès direct de l'écran de base sont déjà enregistrées par défaut ou peuvent être modifiées par l'administrateur. Cependant, si Manage utilisateur a été configuré, chaque utilisateur peut enregistrer les fonctions affichées dans la zone d'accès direct à l'aide de "Mon accès direct".

Les fonctions qui peuvent être affichées dans la zone d'accès direct peuvent être enregistrées individuellement dans chaque mode (Création de masters/Impression/Scannérisation).

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 fonctions.



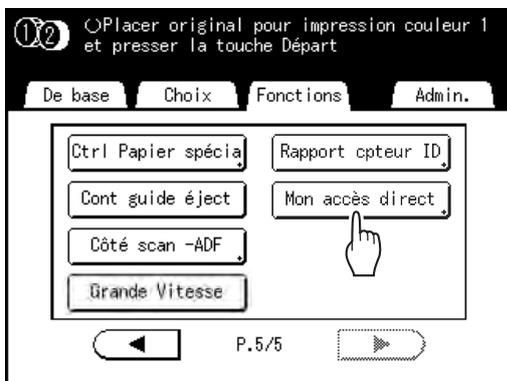
Zone Accès direct

"Mon accès direct" de chaque utilisateur peut s'afficher une fois que l'utilisateur s'est identifié et ne peut pas être modifié par d'autres utilisateurs.

### REMARQUE:

- "Mon accès direct" peut être configuré quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète" dans "Manage utilisateur".
- Si "Mon accès direct" n'est pas configuré, les fonctions enregistrées par le biais des méthodes habituelles s'affichent dans la zone d'accès direct. (p.202)

## 1 Touchez [Mon accès direct] sur l'écran Fonctions.

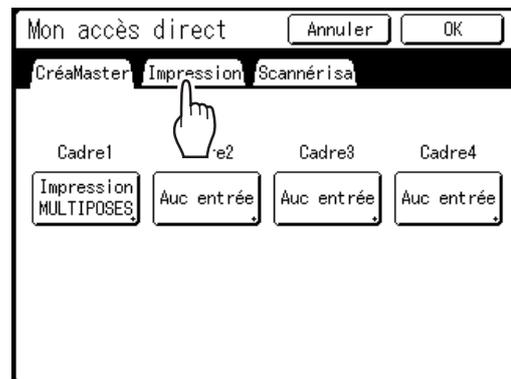


Si "Niveau gestion" n'est pas réglé sur "Haut/Gestion complète" dans "Manage utilisateur", le bouton **[Mon accès direct]** apparaît en grisé et n'est pas disponible.

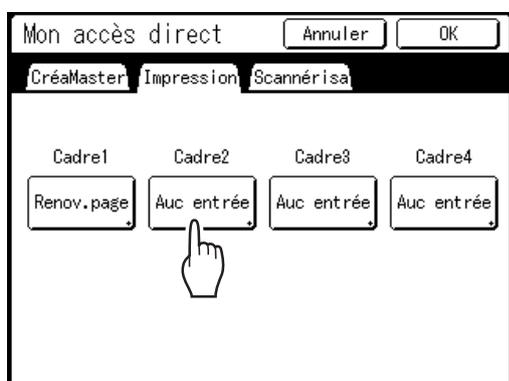
### REMARQUE:

- Consultez votre administrateur pour le niveau de gestion.

## 2 Sélectionnez un onglet de mode pour enregistrer de nouveaux boutons.

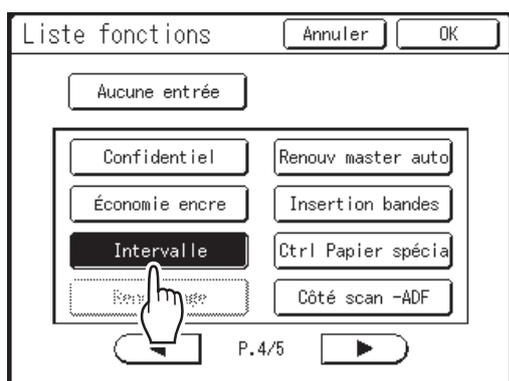


### 3 Sélectionnez un bouton auquel attribuer une fonction.



Si une fonction a déjà été attribuée à ce bouton, la nouvelle fonction sélectionnée remplacera la précédente.

### 4 Sélectionnez une fonction à attribuer.



#### REMARQUE:

- Touchez ◀ ou ▶ pour afficher plus de fonctions si nécessaire.
- Pour supprimer une fonction attribuée par erreur, touchez **[Aucune entrée]**.
- Les fonctions qui sont déjà attribuées apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles.
- Certaines fonctions s'affichent uniquement lorsque des périphériques optionnels sont installés.

### 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran "Mon accès direct". Les fonctions sélectionnées sont ajoutées. Pour ajouter davantage de fonctions ou pour remplacer un bouton par une autre fonction, répétez les étapes 3 à 6.

### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions.

# Comment modifier les réglages par défaut

## [Admin.]

Vous pouvez modifier les réglages par défaut pour qu'ils répondent à vos besoins.

Vous pouvez les éditer selon les besoins.

### Important!:

- Si l'administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, seul l'administrateur peut modifier les réglages **[Admin.]**. (Cette opération nécessite la saisie du code PIN de l'administrateur ou la connexion de la clé Flash USB enregistrée.)  p.136
- En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que certaines des fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (l'onglet "Admin." peut ne pas s'afficher).  
Pour plus de détails, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### REMARQUE:

- Les réglages par défaut sont les valeurs qui sont restaurées lorsque vous allumez l'appareil ou que vous appuyez sur la touche .

## Fonctions configurables

 : Réglages initiaux (par défaut d'usine)

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
<b>[Affichage]</b>	Entrée Accès Direc Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées sur l'écran de base pour chaque mode.	 p.202
	Entrée sélections Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées sur l'écran Choix pour chaque mode.	 p.202
	Priorité affichage Sélectionnez le premier écran à afficher après le démarrage.	Ecran Mode/Deux couleurs/ 1 couleur/ 2 couleurs/ Scannérisation*
	Écran démarrage Sélectionnez une animation à afficher au démarrage.	Logo(RISO)/ <u>Logo(ME)</u> / Caractère
	Réglage affichage Changez la couleur d'arrière-plan, la densité et la luminosité de l'écran tactile.	Fond : bleu/ <u>Blanc</u> Densité affichage: -5, -4 ... -1, <u>0</u> , +1 ... +4, +5 Lumin rétroéclairage: -2, -1, <u>0</u> , +1, +2
	Aff. liste travaux Changez l'affichage des noms de fichier des données enregistrées sur l'écran Sélection mémoire, l'écran Liste travaux et l'écran List trava USB.	<u>Depuis haut</u> , Depuis bas
	Bascule mét./pouce (Pour ME9450U uniquement) Bascule entre les unités de mesure métriques ou impériales (pouces).	<u>pouc</u> /mm

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Affichage]	Langage affiché Sélectionnez la langue affichée à l'écran.  <b>Important!:</b> • Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour modifier les réglages.	#01, #02, #03 ...
[Défaut]	Traitement d'image Changez le réglage par défaut pour le "mode de traitement d'image".	<b>Trait</b> /Photo/Duo (Texte et Photo)/Crayon
	Contraste scanner Changez les réglages par défaut pour le "contraste de scannérisation".	• Plage contraste: Plus clair/ <b>Standard</b> /Plus sombr • Contraste: 1, 2, 3, 4, 5, <b>Auto</b>
	2 coul simpl La fonction sélectionnée dans 2 coul simple s'affiche sur l'écran Fonctions.	<b>ARRET</b> , Couleur rouge, Manuscrit--1, Manuscrit--2, Surface spécifiée, Feuille séparation, Ed. de couleurs
	Taux reproduction Changez le réglage par défaut pour le "format".	<b>100%</b> , Auto
	Vitesse d'impress. Changez le réglage par défaut pour la "vitesse d'impression".	1, 2, <b>3</b> , 4, 5
	Densité d'impress. Changez le réglage par défaut pour la "densité d'impression".	Tambour 1: 1, 2, <b>3</b> , 4, 5 Tambour 2: 1, 2, <b>3</b> , 4, 5 Niv densité impress: Plus clair/ <b>Standard</b> /Plus sombr
	Côté scan -ADF* Si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, sélectionnez la face de scannérisation par défaut pour un original recto à l'aide de "Côté scan -ADF". ☞ p.180	<b>Face Av. -&gt; Recto</b> , Face Arr -> Simplex
	Procéd Auto OP* Changez le réglage par défaut pour "Marche automatique" lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.	<b>MARCHE</b> , <b>ARRET</b>
	ADF semi-auto* Changez le réglage par défaut pour "ADF semi-auto." lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.	MARCHE, <b>ARRET</b>
	Mode marche auto Changez le réglage par défaut pour "Marche automatique".	MARCHE, <b>ARRET</b>
	Délect.alim.double Changez le réglage par défaut pour "Délect.alim.double".	<b>MARCHE</b> , ARRET
Séparation bande* Changez le réglage par défaut pour "Insertion bandes" lorsque l'inséreur de bandes optionnel est installé.	MARCHE, <b>ARRET</b>	

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Défaut]	Ajust. aile éject. Changez le positionnement par défaut du guide d'éjection du papier.  <b>Important!:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette option est disponible uniquement si le réglage pour papier spécial a été préconfiguré. Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour qu'il préconfigure ce réglage.</li> </ul>	MARCHE, <u>ARRET</u>
	Rég. éjection pap. Changez les réglages par défaut pour "Soufflerie" et "Ventilate séparat".	Soufflerie 1: ARRET, <u>MARCHE</u> Soufflerie 2: ARRET, <u>MARCHE</u> Ventilate séparat 1: ARRET, 1, 2, 3, <u>4</u> Ventilate séparat 2: ARRET, 1, 2, 3, <u>4</u> Ventil sépar + 2: ARRET, 1, 2, <u>3</u> , <u>4</u>
	Répertoire par déf* Quand la carte de stockage de document optionnelle est rattachée, changez le répertoire d'enregistrement des données scannérisées en mode Scannérisation et le répertoire d'enregistrement des données envoyées par l'ordinateur.	Répert donnée scan : 1 à 6 folders (répertoires) Répert travaux PC : 1 à 6 folders (répertoires)
[Système]	List.papier person Spécifiez les dimensions du papier avant d'utiliser du papier au format non standard.	☞ p.204
	Assembl. non stand Spécifie la scannérisation d'originaux à format personnalisé comme étant de taille standard.	ME9450U : <u>ARRET</u> , Ledger, Legal, Letter, LetterR, Statement ME9350/6350 : <u>ARRET</u> , A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, Foolscap
	Renommer répertoire* Quand la carte de stockage de documents optionnelle est rattachée, cette option modifie le nom du répertoire utilisé pour enregistrer les données.	6 folders (répertoires)
	Données d'impres* Quand la carte de stockage de documents optionnelle est rattachée, enregistre les données sous la forme "Impression".	☞ p.225
	Sélect Interface Choisissez parmi les réglages "CI interne" et "CI externe". Si l'appareil est équipé de l'IS300 optionnel, sélectionnez "CI externe".	<u>CI interne</u> , CI externe
	Info CI externe * Si l'appareil est équipé du dispositif optionnel IS300, configurez l'adresse IP pour connecter l'appareil au réseau. Les paramètres d'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.  <b>REMARQUE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche  pour faire défiler les options.</li> <li>Si le message "La communication de réseau est impossible" s'affiche quand vous touchez <b>[Info CI externe]</b>, touchez <b>[Annuler]</b> et attendez que l'IS300 termine son démarrage, puis réessayez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous utilisez un serveur DHCP <b>[Appliquer DHCP]</b></li> <li>Lorsque vous saisissez manuellement une adresse IP <b>[Entrée manuelle]</b>   ou les Touches de nombre de copies.</li> </ul>

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	<p>Adresse IP de base*</p> <p>Définissez l'adresse IP pour connecter l'appareil à un réseau. Les paramètres d'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche  pour faire défiler les options.</li> <li>Si le message "Démarrage de la carte réseau" s'affiche quand vous touchez [Adresse IP de base], touchez [Annuler] et attendez que la carte de réseau RISO Network Card termine le démarrage (environ 1 minute), puis réessayez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous utilisez un serveur DHCP <b>[Appliquer DHCP]</b></li> <li>Lorsque vous saisissez manuellement une adresse IP <b>[Entrée manuelle]</b>   ou les Touches de nombre de copies.</li> </ul>
	<p>Taux marge-plus</p> <p>Spécifiez un taux de réduction de format par défaut pour le réglage "Marge+".</p>	90 à 99 % (le réglage par défaut d'origine est 94 %)
	<p>Rotation 90 ° Auto</p> <p>Quand vous placez un original du même format mais avec une orientation différente de celle du papier chargé dans les bacs d'alimentation (bac d'alimentation standard, bac d'alimentation 1 ou bac d'alimentation 2), sur la vitre d'exposition ou l'unité AAD optionnelle, le réglage de rotation de 90 degrés peut être utilisé pour aligner l'original et les documents imprimés.</p>	<b>MARCHE</b> , ARRET
	<p>Horloge/Calendrier</p> <p>Réglez l'horloge interne de l'appareil. L'heure/la date s'affichent sur l'écran  Info.  p.240</p>	An/Mois/Jour Hre:mn
	<p>Interval MULTIPOSE</p> <p>Sélectionnez l'intervalle de temps (en secondes) entre la première et la deuxième scannérisation en cas d'impression multi-poses.</p>	<b>15 s</b> , 30 s
	<p>Intervalle scanné</p> <p>Lors de l'impression 2 couleurs, permet de régler l'intervalle de temps à attendre pour placer l'original destiné au tambour 2.</p>	5 mn, <b>Sans limite</b>
	<p>Période réservat</p> <p>Permet de sélectionner une durée (en secondes) pendant laquelle l'appareil inactif reçoit des données d'un ordinateur mais restreint le traitement des commandes d'impression de sortie.</p>	ARRET/ <b>15 s</b> /30 s/60 s
	<p>Ex. Période réser</p> <p>Lorsque "Période réservat" est programmé, permet de prolonger la période de réservation (en minutes) afin d'éviter l'interruption du transfert de données.</p>	<b>5 mn</b> /10 mn/30 mn
<p>Auto-effacement</p> <p>Indiquez si vous souhaitez que tous les réglages soient réinitialisés automatiquement à leurs valeurs par défaut quand l'appareil est inactif pendant une période donnée (en minutes). La fonction Renov.page ne peut pas être utilisée après avoir exécuté "Auto-effacement". Si vous utilisez Renov.page fréquemment, nous vous recommandons de le régler sur ARRET.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auto-effacement ARRET/<b>MARCHE</b></li> <li>Temps d'attente 1-60 mn (le réglage par défaut d'usine est de 5 mn)</li> </ul>	

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	<p>Mode économie Sélectionnez ce mode pour activer le mode Veille ou pour mettre l'appareil hors tension quand il est inactif pendant une période de temps définie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ARRET "Mode économie" n'est pas activé. L'appareil est allumé/éteint (ON/OFF) à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.</li> <li>Veille Auto L'appareil est prêt à recevoir les données de l'ordinateur, mais ses autres fonctions sont désactivées.</li> <li>Hors tension auto Éteint automatiquement l'appareil. (Les données ne peuvent pas être reçues.)</li> </ul> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quand "Protéger" est réglé sur MARCHE, le Mode économie ne peut pas être réglé sur "ARRET". La durée d'attente pour "Veille Auto" et "Hors tension auto" est fixé à une minute et ne peut pas être modifiée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode économie <b>ARRET/Veille Auto</b>/Hors tension auto</li> <li>Temps d'attente 1-99 mn (le réglage par défaut d'usine est de 5 mn)</li> </ul>
	<p>Programme d'arrêt Programmez une heure de la journée pour éteindre l'appareil automatiquement. Si l'appareil est en cours d'utilisation ou en train de recevoir des données, il ne s'éteindra pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme d'arrêt <b>ARRET/MARCHE</b></li> <li>Heure de mise hors tension Hre:mn</li> </ul>
	<p>Manage utilisateur Réglez la fonction Manage utilisateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau gestion Réglez le "Niveau gestion".</li> <li>Créa utilisateur Enregistrez l'administrateur et les utilisateurs de cet appareil.</li> <li>Renommer groupe Changez le nom du groupe.</li> <li>Reset compteur Réinitialisez les compteurs de tous les utilisateurs pour la création de masters/l'impression.</li> <li>Reconnu par Configurez le système de reconnaissance et d'identification.</li> </ul>	<p>☞ p.130</p>
	<p>Protéger Déterminez le réglage "Protéger". ☞ p.208</p>	<p><b>ARRET/MARCHE</b></p>
	<p>Précondition. auto Indiquez si vous souhaitez exécuter "Précondition. auto" lorsque vous créez un master après une période définie de non-utilisation. Permet aussi de sélectionner une période de non-utilisation avant de lancer "Précondition. auto", ainsi que le nombre de rotations de préconditionnement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Précondition. auto <b>ARRET/MARCHE</b></li> <li>Tps non util <b>1-12 heure</b></li> <li>Rotation <b>1</b> à 3 (fois)</li> </ul>

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	Renouv master auto Vous permet de déterminer le moment pour recréer un nouveau master. Une fois le nombre spécifié de copies atteint, le master en cours d'usage est jeté automatiquement et un nouveau est créé. Vous pouvez aussi spécifier le nombre de copies d'essai à produire après la nouvelle création du master.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Renouv master auto <b><u>ARRET</u></b>, MARCHE</li> <li>Point renouve.auto 1 à 9999 copies (la valeur par défaut est 1000 copies)</li> <li>Sortie copie test 0 à 99 copies (la valeur par défaut est 3 copies)</li> </ul>
	Nombre copies min. Programmez le nombre minimum de copies à imprimer. Cette opération empêche la création d'un master lorsqu'une quantité plus petite de copies est saisie pour l'impression. <b>Important!:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce réglage peut être verrouillé afin qu'il ne puisse pas être modifié. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.</li> </ul>	<b><u>ARRET</u></b> /MARCHE (2 à 99 copies)
	Gestion stock Afin de vérifier la quantité actuelle du stock, indiquez le nombre de consommables achetés. Lorsque la quantité du stock devient inférieure à la "Qté restante à notifier", un message apparaît sur l'affichage. <b>REMARQUE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour passer à une autre entrée, touchez directement le bouton ou appuyez sur la touche .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qté achat <u>0</u>-99 pièces</li> <li>Qté restante à notifier <u>0</u>-99 pièces</li> </ul>
	Signal sonore Indiquez si vous souhaitez qu'un signal sonore retentisse lorsqu'une touche/un bouton est actionné(e), ou lorsqu'une erreur se produit. <ul style="list-style-type: none"> <li>MARCHE Retentit lorsqu'une touche/un bouton est actionné(e). Retentit lorsqu'un événement se produit/se termine.</li> <li>Limité Ne retentit pas lorsque des touches/boutons sont actionné(e)s. Ne retentit pas au redémarrage de l'appareil.</li> <li>ARRET Ne retentit pas.</li> </ul>	ARRET/Limité/ <b><u>MARCHE</u></b>
[Editeur]	Couleurs impressio	Consultez le manuel de l'utilisateur de l'Editeur RISO pour plus de détails.
	Pos. barre outils	
	Barre outil second	
	Orientation page	

\* Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'option est installée.

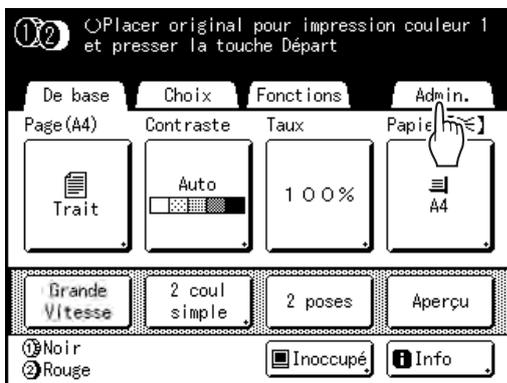
## Comment personnaliser les réglages par défaut

Les réglages par défaut peuvent être modifiés lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Vérifiez qu'aucun travail d'impression n'est en attente ou en cours.

### REMARQUE:

- Si l'administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, seul l'administrateur peut modifier les réglages [Admin.]. (Cette opération nécessite la saisie du code PIN de l'administrateur ou la connexion de la clé Flash USB enregistrée.) p.136
- Sur l'écran Admin., le réglage actuel est affiché à droite de chaque bouton.

### 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



### 2 Touchez [OK].

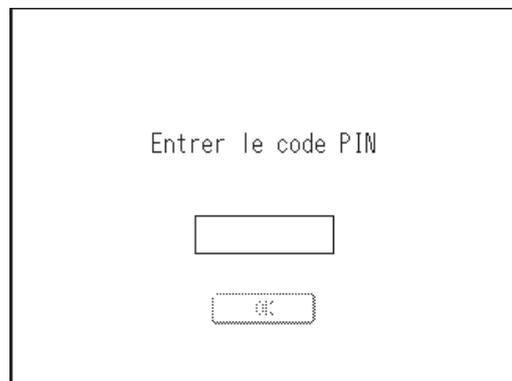


### REMARQUE:

- Quand un administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, l'écran de reconnaissance s'affiche. Utilisez l'écran pour ouvrir la session en tant qu'administrateur. Si vous vous êtes déjà identifié en tant qu'administrateur, l'écran de reconnaissance ne s'affiche pas. L'accès aux utilisateurs autres que l'administrateur est interdit.

### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

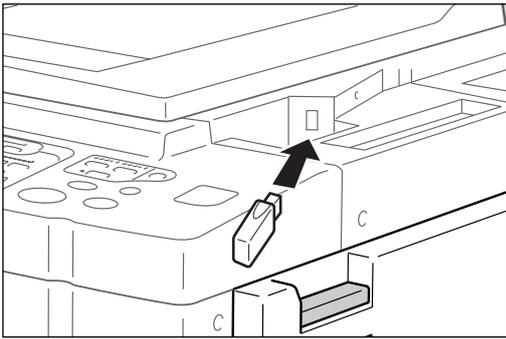
Saisissez le code PIN de l'administrateur à l'aide des Touches de nombre de copies et touchez [OK].



### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

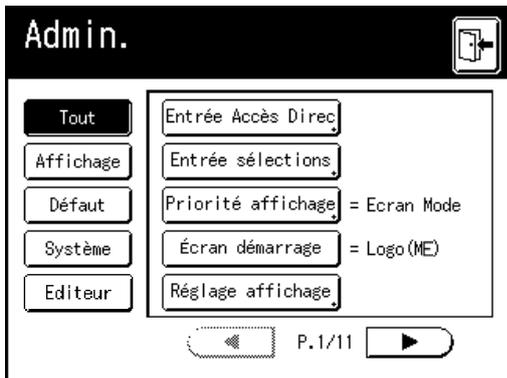
Connectez la clé Flash USB enregistrée de l'administrateur dans le port USB.





L'écran Admin. s'affiche une fois l'accès identifié.

### 3 Sélectionnez une fonction à modifier.



#### Boutons d'accès à l'affichage

Les boutons d'accès à l'affichage permettent de sélectionner rapidement les fonctions souhaitées en affichant uniquement les groupes de boutons de fonction appropriés.

**[Tout]** : toutes les fonctions

**[Affichage]** : fonctions liées à l'affichage de l'écran

**[Défaut]** : fonctions d'opérations de base

**[Système]** : fonctions affectant le système complet

**[Editeur]** : fonctions liées à l'Editeur

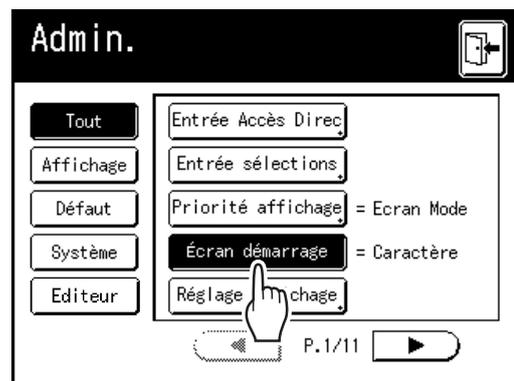
### 4 Changez les réglages.

Certaines fonctions possèdent leurs propres écrans de configuration, d'autres non. Les valeurs peuvent être réglées de diverses manières. Les exemples suivants illustrent les différentes méthodes de réglage des valeurs.

#### ◆ Aucun écran de configuration supplémentaire

(2 options sélectionnables au minimum)

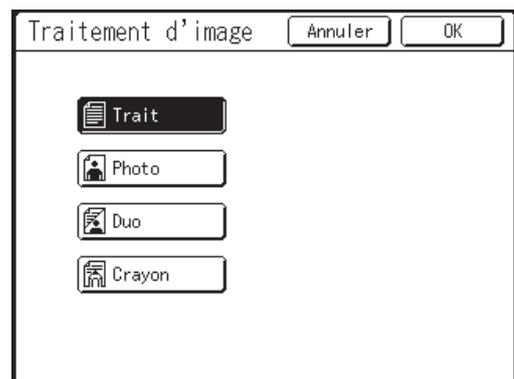
Touchez le bouton du nom de fonction pour modifier la valeur affichée à droite.



#### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

**Style de bouton**

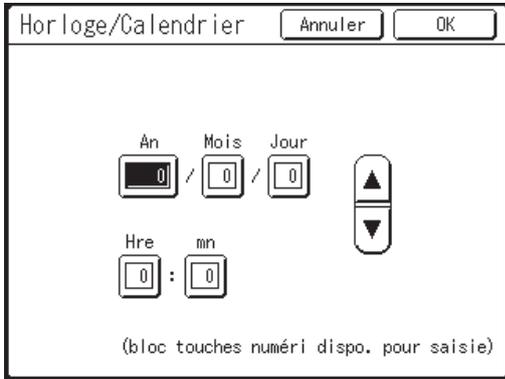
Le choix d'un bouton en fait le réglage par défaut.



◆ **Écran de configuration supplémentaire disponible**

**Style de valeur numérique**

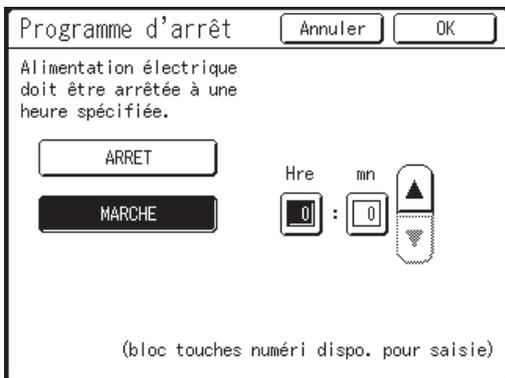
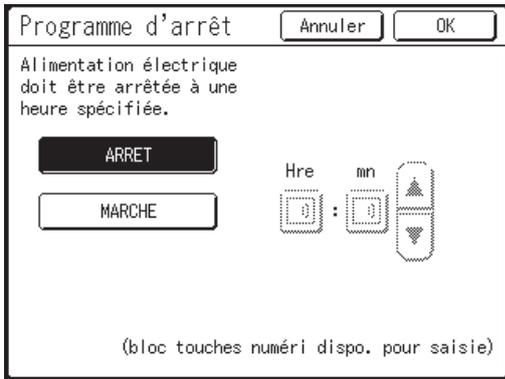
Touchez ▲ ▼ pour augmenter/diminuer la valeur. Vous pouvez entrer des nombres à l'aide des Touches de nombre de copies.



◆ **Écran de configuration supplémentaire disponible**

**Style d'entrée à plusieurs niveaux**

Sélectionnez un bouton, puis programmez ses valeurs en touchant plus de boutons ou en entrant une valeur numérique.



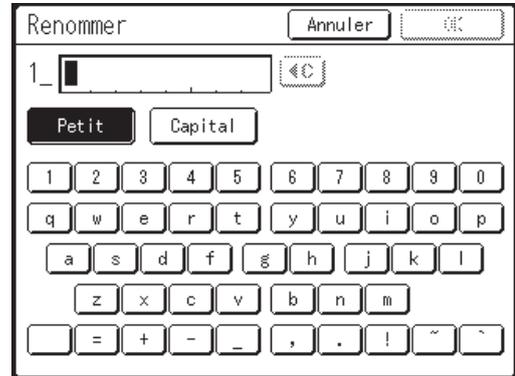
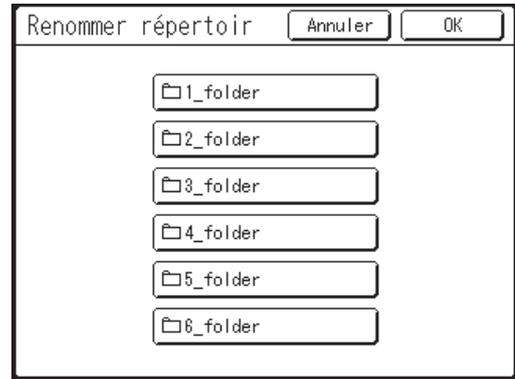
Touchez **[MARCHE]** pour afficher plus d'options à droite.

◆ **Écran de configuration supplémentaire disponible**

**Type de saisie de texte**

Saisissez le nom après avoir touché le bouton du nom à modifier.

Touchez le bouton et l'écran Renommer apparaît.



Touchez les touches alphabétiques pour saisir le texte.

Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

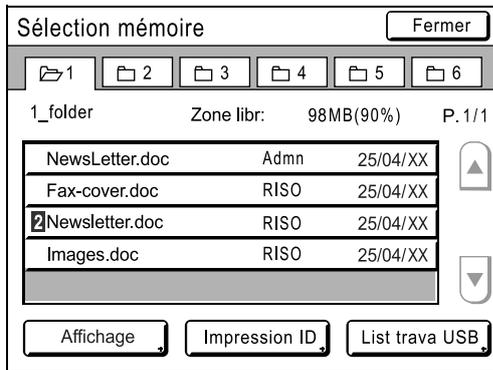
☞ p.157

### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

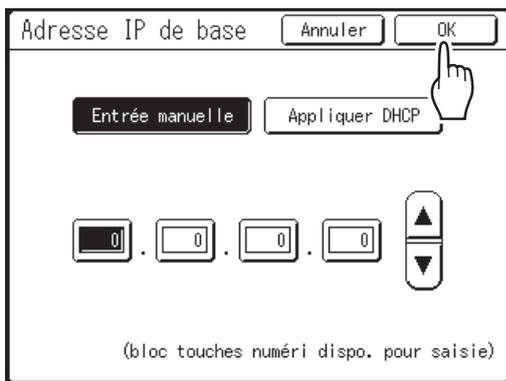
#### Type de spécification des données

Un écran pour spécifier les données enregistrées s'affiche.

Voir p.220 pour plus de détails sur la spécification des données.



## 5 Touchez [OK].



Passez à l'étape 6 s'il n'existe plus d'écran de configuration supplémentaire.

#### REMARQUE:

- Touchez **[Annuler]** pour annuler les modifications et retourner à l'écran Admin.
- La valeur sélectionnée est affichée à droite du bouton (pour la majorité des fonctions).

## 6 Touchez .

Retourne à l'écran de base d'origine.

# Comment configurer la zone d'accès direct et l'onglet Choix

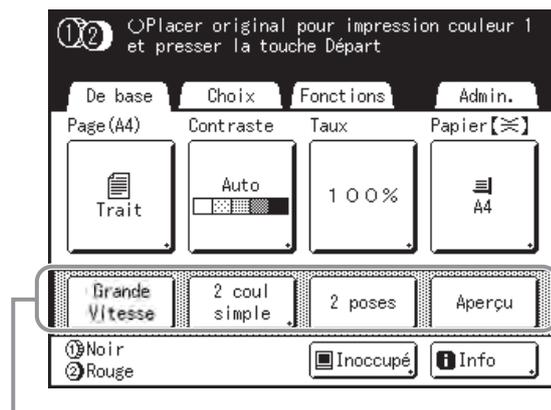
## [Entrée Accès Direc] [Entrée sélections]

Les fonctions auxquelles vous accédez fréquemment pour chaque mode peuvent être placées dans la zone "Accès direct" de l'écran de base ou sur l'écran "Choix".

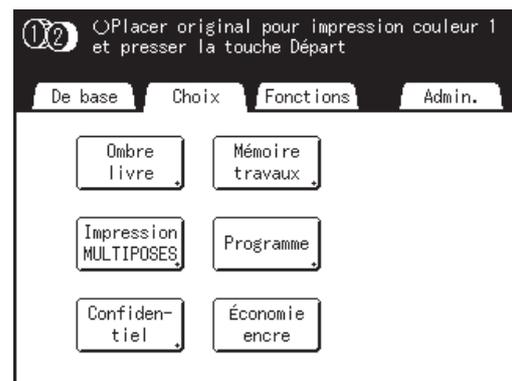
Vous pouvez ainsi procéder à de rapides modifications et accéder directement aux écrans de configuration de chaque fonction, ce qui vous évite de devoir chercher dans une longue liste de fonctions.

Chaque mode (création de masters/Impression/Scannérisation) est capable de stocker ses propres réglages uniques.

Écran de base	CréaMaster	Impression	Scannérisa
Accès direct	4	4	4
Choix	9	9	-



Zone Accès direct



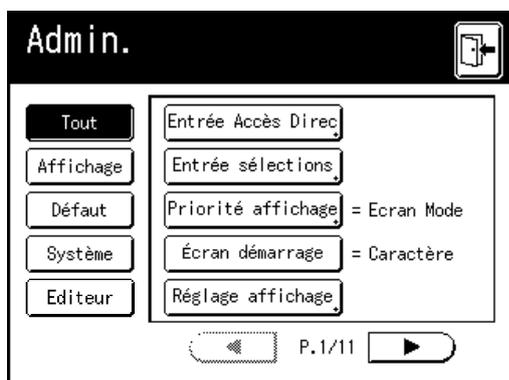
Écran Choix

### REMARQUE:

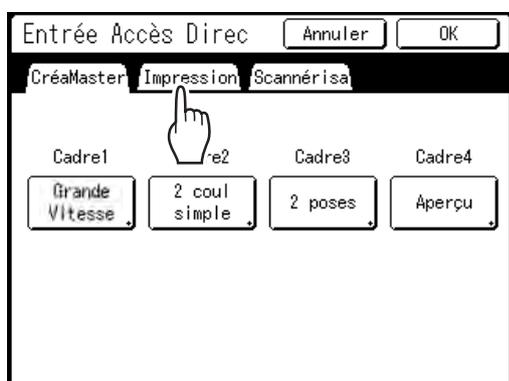
- Choisissez des fonctions adaptées à chaque mode.
- La zone "Accès direct" et l'écran "Choix" sont réglés par défaut en usine, mais vous pouvez les modifier.
- Toutes les fonctions disponibles sur l'écran "Fonctions" peuvent être sélectionnées.
- Le périphérique optionnel est automatiquement ajouté à la zone "Accès direct" et à l'onglet "Choix" s'il reste de l'espace pour un autre bouton.
- Quand le niveau de gestion est configuré sur "Haut/Gestion complète", chaque utilisateur peut configurer les fonctions affichées dans la zone d'accès direct (Mon accès direct). [p.190](#)

Dans les étapes suivantes, les enregistrements sur Entrée Accès Direc et Entrée sélections sont expliqués en même temps.

## 1 Touchez [Entrée Accès Direc] ou [Entrée sélections] sur l'écran Admin.



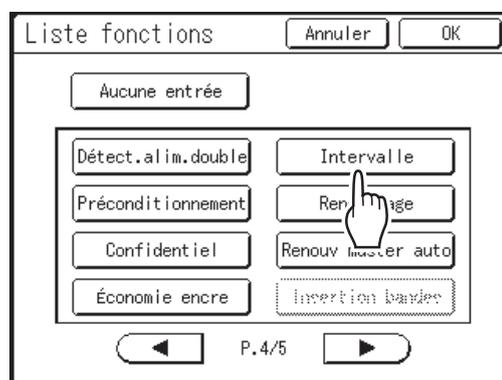
## 2 Sélectionnez un onglet de mode pour enregistrer de nouveaux boutons.



## 3 Sélectionnez un bouton auquel attribuer une fonction.

Si une fonction a déjà été attribuée à ce bouton, la nouvelle fonction sélectionnée remplacera la fonction précédente.

## 4 Sélectionnez une fonction à attribuer.



### REMARQUE:

- Touchez ◀ ou ▶ pour afficher plus de fonctions si nécessaire.
- Pour supprimer une fonction attribuée par erreur, touchez [**Aucune entrée**].
- Les fonctions qui sont déjà attribuées apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles.
- Certaines fonctions s'affichent uniquement lorsque des périphériques optionnels sont installés.

## 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Entrée Accès Direc ou à l'écran Entrée sélections. Les fonctions sélectionnées sont ajoutées. Pour ajouter davantage de fonctions ou pour remplacer un bouton par une autre fonction, répétez les étapes 3 à 5.

## 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Admin. La zone "Accès direct" ou l'écran "Choix" est mis(e) à jour.

## 7 Touchez .

Retourne à l'écran de base de création de masters ou à l'écran de base de l'impression.

# Comment enregistrer un format de papier personnalisé [List.papier person]

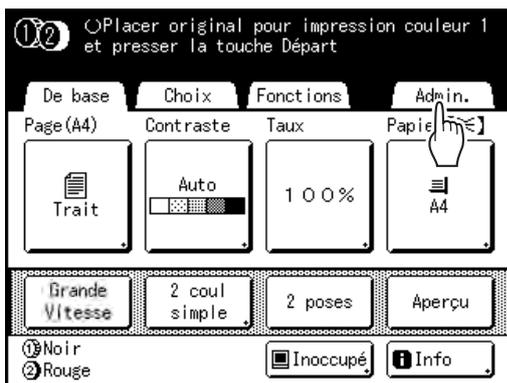
Les formats de papier non standard doivent être saisis d'avance dans la mémoire. Une fois qu'un format de papier est enregistré dans la mémoire, il peut être rappelé à l'aide du bouton **[Papier]** depuis l'écran de base de création de masters. Vous pouvez saisir jusqu'à 30 formats différents. Les formats déjà enregistrés peuvent être modifiés ou supprimés. Vous pouvez enregistrer des formats de papier compris entre 100 mm × 148 mm (3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" × 5<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" ) et 340 mm × 555 mm (13<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" × 21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" ). Cependant, tout papier de longueur supérieure à 436 mm (17<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" ) s'imprime en mode Papier long.   
 ↪ p.205

## Important!:

- Vous devez enregistrer les formats de papier personnalisés. La non-observation de cette règle peut fausser la scannérisation.

## Comment entrer des formats et modifier les noms

- 1 Touchez **[Admin.]** sur l'écran de base de chaque mode.



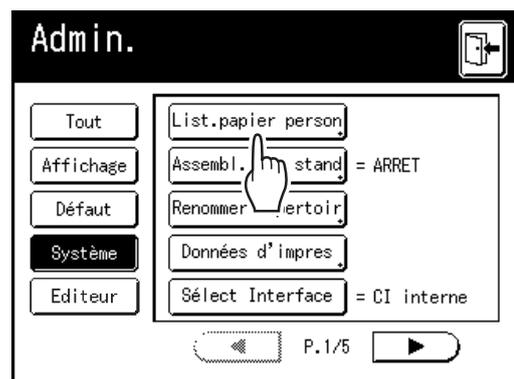
- 2 Touchez **[OK]**.



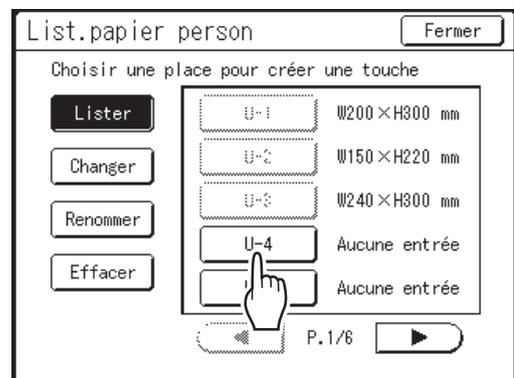
Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section "Comment personnaliser les réglages par défaut". (↪ p.198)

- 3 Touchez **[Système]** ou **[>]** pour afficher **[List.papier person]** à l'écran.

- 4 Touchez **[List.papier person]**.

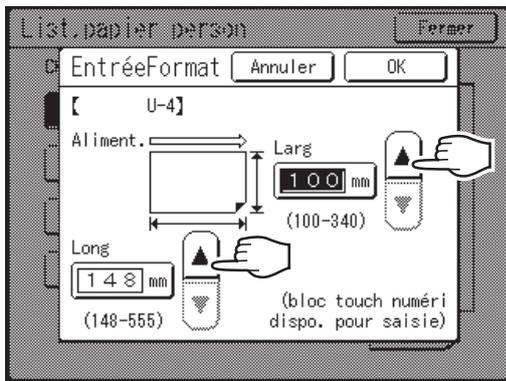


- 5 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

## 6 Saisissez le format de papier.



Orienté dans le sens d'alimentation du papier (dans le bac d'alimentation du papier), saisissez Larg (largeur) et Long (hauteur). Touchez ▲ ▼ ou utilisez les Touches de nombre de copies.

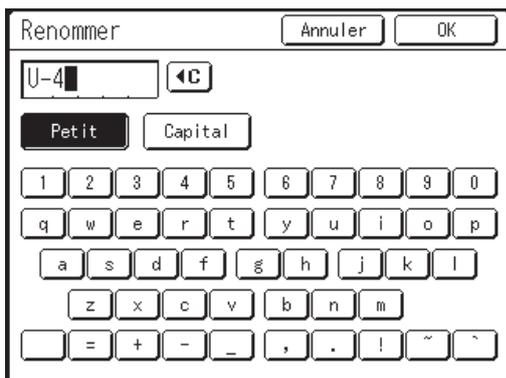
## 7 Touchez [OK].

Renommez si nécessaire.  
Touchez **[Fermer]** pour sauter l'étape de modification du nom.

## 8 Touchez [Renommer].

## 9 Sélectionnez un bouton à renommer.

## 10 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

☞ p.157

### REMARQUE:

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton ou appuyez sur la touche .

## 11 Touchez [OK] lorsque vous avez terminé.

### REMARQUE:

- Pour changer un nom, recommencez à partir de l'étape 8.

## 12 Vérifiez le nom et touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Admin. Le format de papier est mis à jour.

### Astuce:

#### Comment imprimer sur du papier long

L'appareil peut imprimer sur du papier d'une longueur de 436 mm-555 mm ( $17\frac{5}{32}$ "- $21\frac{27}{32}$ " (de haut en bas en orientant dans le sens d'alimentation du papier) en enregistrant le format comme format personnalisé.

Quand vous saisissez un format plus long que 436 mm ( $17\frac{5}{32}$ " (de haut en bas en orientant dans le sens d'alimentation du papier) sur l'écran List.papier person, le papier sera traité comme du "Papier long".

Quand "Papier long" est sélectionné dans l'écran List.papier person, l'appareil passe en mode "Papier long".

### Important!:

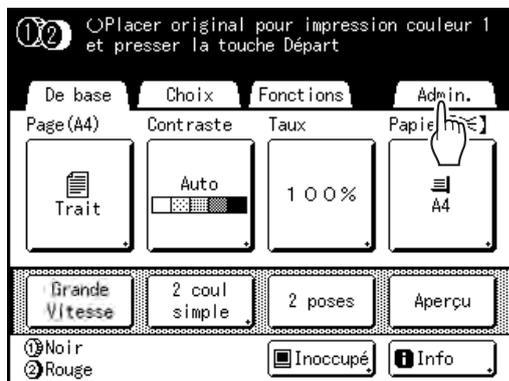
- Certains papiers longs risquent de ne pas passer dans l'appareil en raison de leurs caractéristiques ou bien d'être maculés d'encre en raison du positionnement des images. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des conseils.

### Mode "papier long"

- Lorsque l'appareil est en mode "Papier long", la zone de message l'indique soit avec Prêt à créer Master "Papier ext", soit avec Prêt à imprimer "Papier ext".
- En mode "Papier long", l'appareil peut imprimer des pages mesurant entre 436 mm et 555 mm ( $17\frac{5}{32}$ "- $21\frac{27}{32}$ " de long de haut en bas, dans le sens d'alimentation du papier. Toutefois, la zone d'impression maximum et la plage de positionnement de l'impression haut/bas ne changent pas.  
☞ p.19  
☞ p.117
- La durée et la vitesse d'impression diffèrent en mode "Papier long" par rapport à une impression normale. Ceci est tout à fait normal et vous n'avez donc pas à vous en soucier.
- Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des indications sur le positionnement du papier dans le bac d'alimentation du papier et dans les réceptacles du papier en mode "Papier long".

## Comment supprimer un format de papier personnalisé

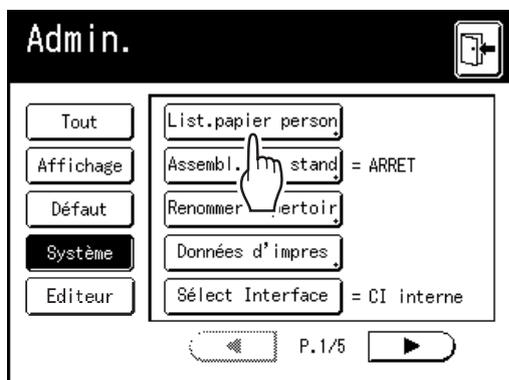
**1** Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



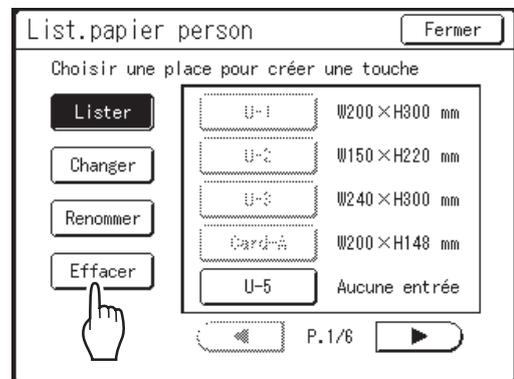
**2** Touchez [OK].



**3** Touchez [List.papier person] sur l'écran Admin.

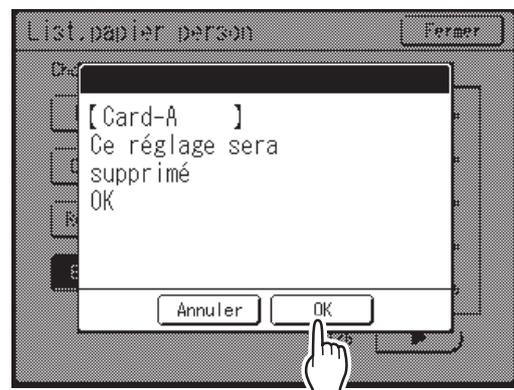


**4** Touchez [Effacer].



**5** Sélectionnez le format de papier à supprimer.

**6** Touchez [OK].



Retourne à l'écran List.papier person. Le format de papier sélectionné est supprimé.

**7** Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Admin. Le format de papier est mis à jour.

# Comment protéger les masters après l'impression [Protéger]

Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression. (c-à-d. la fonction "Confidentiel")

Les masters usagés sont placés dans la boîte de récupération de masters. L'appareil est équipé d'une fonction de protection afin d'empêcher que le master soit extrait de la boîte de récupération de masters et utilisé par un tiers malintentionné.

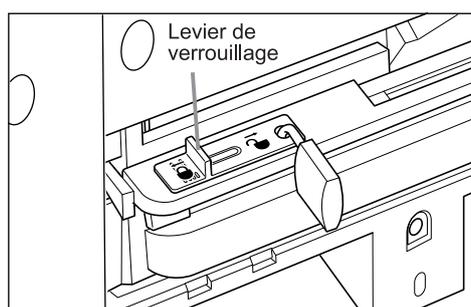
## Réglage "Protéger"

Quand le réglage "Protéger" est activé :

- Lorsque l'impression est terminée, la fonction "Confidentiel" est activée pour montrer le message de jeter le master resté sur le tambour.
- La boîte de récupération de masters est verrouillée et ne peut pas être enlevée tant que l'appareil est en mode de veille. (Toutefois, la boîte de récupération de masters peut être déverrouillée et enlevée si le master est coincé dans l'unité de récupération ou si la boîte de récupération de masters est pleine.)

## Verrouillage de la boîte de récupération de masters

Pour éviter toute appropriation des masters après l'impression, la boîte de récupération de masters peut être verrouillée à l'aide d'un cadenas de sorte que personne d'autre que l'administrateur de l'appareil puisse l'enlever. (Procurez-vous un cadenas ordinaire dont l'épaisseur de la boucle correspond au diamètre du trou, qui est de 7 mm ( $\frac{9}{32}$ ).) Le verrouillage de la boîte de récupération des masters n'est possible que si le levier de verrouillage est installé.



## État des fonctions Protéger et restrictions

État des fonctions [Protéger]	Restrictions
Protéger : Désactivé Cadenas : Non	Aucune restriction d'accès à l'imprimante <sup>*1</sup>
Protéger : Activé Cadenas : Non	Le message "Confidentiel" s'affiche La boîte de récupération de masters est verrouillée <sup>*2</sup>
Protéger : Désactivé Cadenas : Verrouillé	Aucun message "Confidentiel" ne s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux masters.
Protéger : Activé Cadenas : Verrouillé	Le message "Confidentiel" s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux masters.

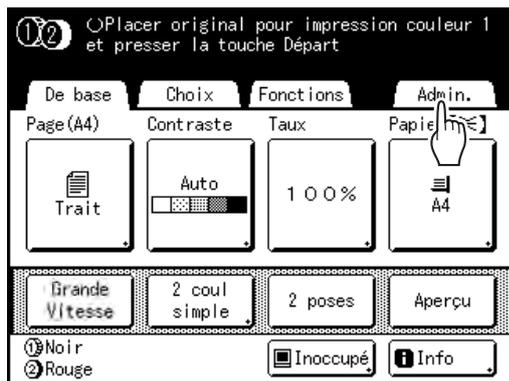
\*1 La fonction "Confidentiel" ordinaire est disponible.

\*2 Le verrou s'ouvre si un master se coince dans l'unité de récupération ou si la boîte de récupération de masters est pleine.

# Comment éviter l'appropriation de masters après la création ou la mise au rebut

## Activation de la fonction Protéger

**1** Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.

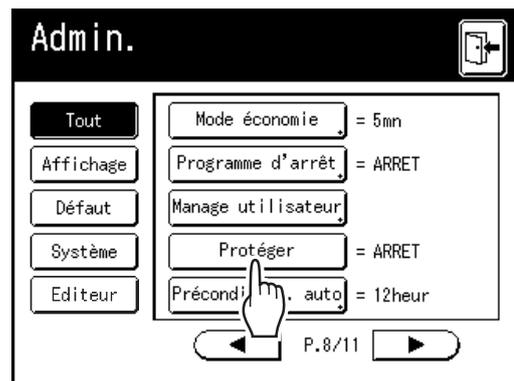


**2** Touchez [OK].



Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section "Comment personnaliser les réglages par défaut". (p.198)

**3** Touchez [Protéger].



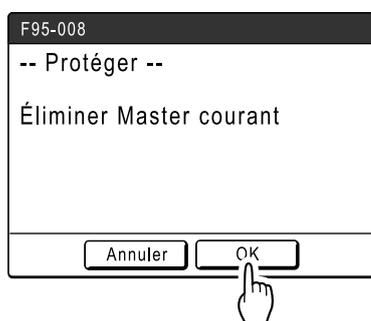
"Protéger" est activé.

### REMARQUE:

- Quand "Protéger" est réglé sur "MARCHE", "Mode économie" (Veille auto ou Hors tension auto) est activé automatiquement et la durée d'attente est réglée sur une minute. (La durée configurée ne peut pas être modifiée.)
- Si "Protéger" est activé, [Renov.page] apparaît en grisé et n'est pas disponible.

## Si “Protéger” est activé :

L'écran suivant s'affiche après l'impression.



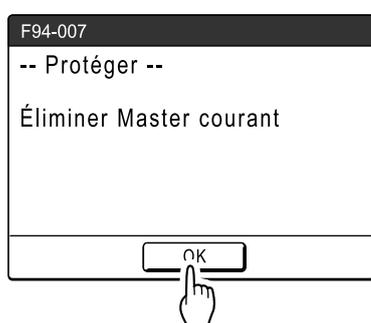
Touchez **[OK]** ou **[Annuler]**.

**[OK]** : met au rebut le master resté sur le tambour.

**[Annuler]** : sélectionnez cette option lorsque vous ne désirez pas jeter le master ou désirez imprimer d'autres copies.

### REMARQUE:

- Le message “-- Protéger -- Éliminer Master courant” s'affiche aussi lorsque l'impression se fait à partir de données émises par un ordinateur.
- Si vous sélectionnez **[Annuler]** tandis que le réglage “Protéger” est activé, le message “-- Protéger -- Éliminer Master courant” apparaît à chaque fois que vous appuyez sur la touche  ou sur la touche .
- L'écran affiche le message suivant lorsque :
  - l'on règle le tambour qui a été enlevé sans l'opération “Confidentiel”, ou
  - l'appareil se met en mode de veille après un certain temps après que le message de confirmation a été affiché et ensuite le mode de veille est annulé (ou l'appareil est mis sous tension).

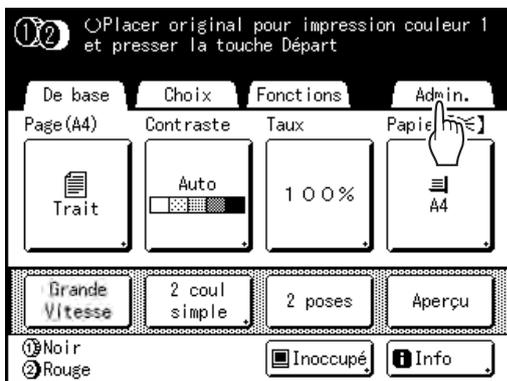


Touchez **[OK]** pour mettre le master resté sur le tambour au rebut.

## Pour annuler le réglage “Protéger” :

Seul l'administrateur peut annuler le réglage “Protéger”.

- 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.

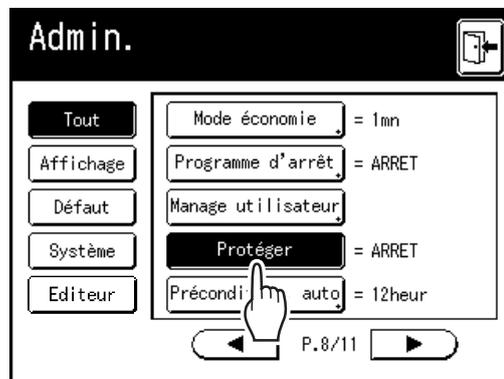


- 2 Touchez [OK].



Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section “Comment personnaliser les réglages par défaut”. (p.198)

- 3 Touchez [Protéger].



Après l'affichage du message “Veuillez patienter”, le réglage “Protéger” est annulé.





# Stockage de données d'original et méthode d'utilisation

L'appareil peut stocker les données d'un original. Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle ou une clé Flash USB est nécessaire.

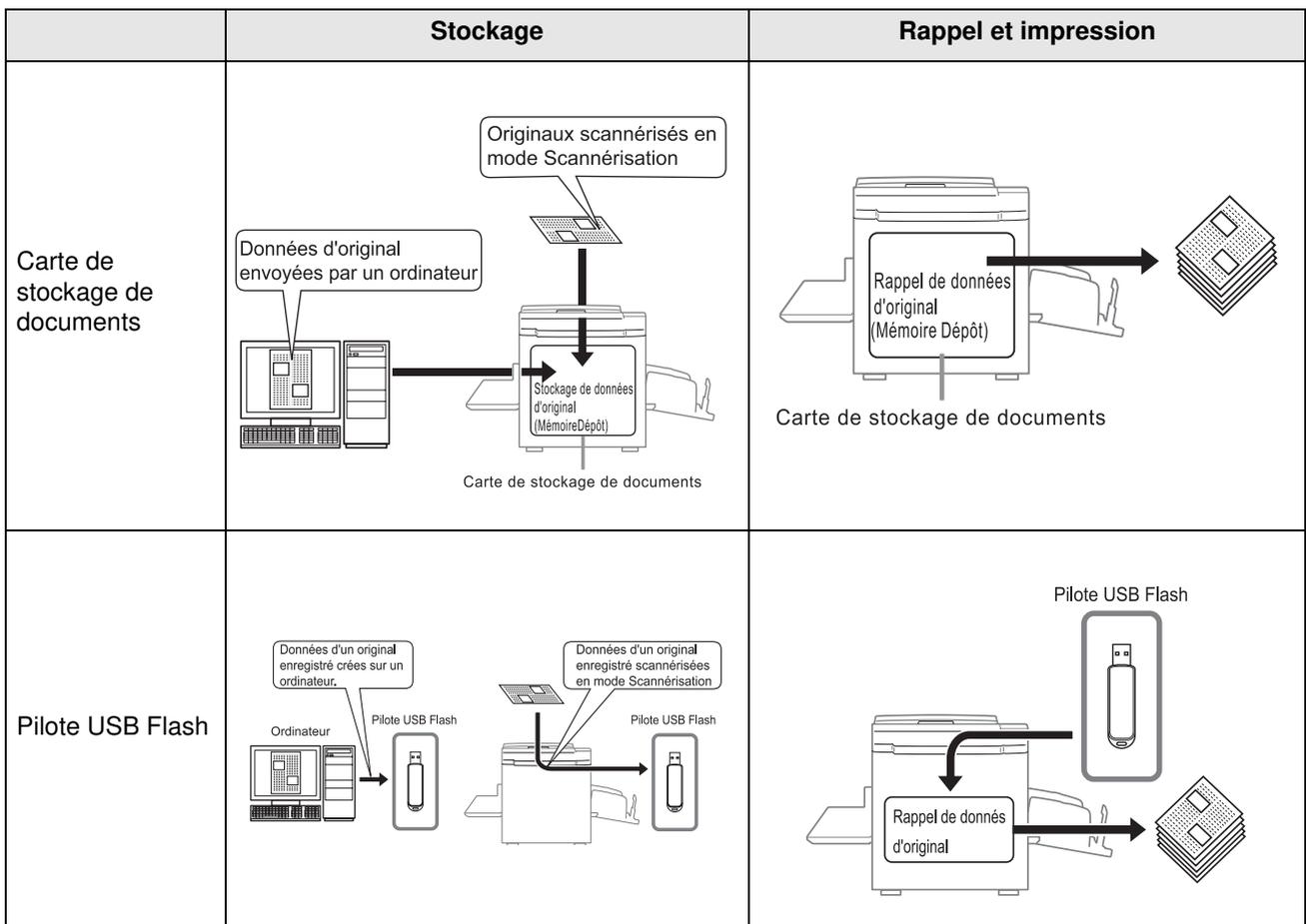
Les données d'un original stocké peuvent être rappelées à plusieurs reprises pour être imprimées.

Il existe deux méthodes de stockage de données d'original : "Dépôt" et "Pilote USB Flash". "Dépôt" vous permet de stocker des données de l'original sur la carte de stockage de documents optionnelle interne de l'appareil. "Pilote USB Flash" vous permet de stocker les données de l'original dans une clé Flash USB. Ces deux méthodes permettent de stocker des données d'original comme suit.

- Stockage des données d'un original papier à l'aide du scanner de l'appareil.
- Stockage des données d'un original créé sur un ordinateur.

Nous expliquons ici les méthodes utilisées pour le stockage des données issues d'un original papier et l'impression des données d'original stockées.

Pour les détails sur la manière de stocker des données créées sur un ordinateur, consultez le "guide de l'utilisateur du RISO Printer Driver (CD-ROM)".



- Les opérations suivantes sont disponibles lorsque des données sont stockées dans “Dépôt” ou “Pilote USB Flash”.
  - Les données d'un original stocké peuvent être rappelées à plusieurs reprises pour être imprimées.
  - Si les données stockées contiennent des pages multiples, vous pouvez choisir d'imprimer uniquement les pages paires ou impaires, ou indiquer les pages spécifiques à imprimer à l'aide de la fonction “Sortie”.  
☞ p.223
  - Les données stockées peuvent aussi être superposées sur un original papier et imprimées.  
☞ p.220
- Tous les utilisateurs de cet appareil peuvent utiliser les 6 répertoires dans “Dépôt”. Il est pratique de stocker et d'utiliser les données en commun avec les autres.
- 6 répertoires sont créés dans chaque “Pilote USB Flash”. Utilisez les répertoires selon vos besoins, quand vous sélectionnez un répertoire pour stocker des données spécifiques.

### **Important!:**

- Nous ne pouvons pas garantir les données stockées ou les données de la clé Flash USB contre leur perte provoquée par des accidents ou des événements imprévisibles. Nous vous recommandons d'utiliser votre ordinateur pour effectuer des copies de sauvegarde de tout document important.

### **REMARQUE:**

- Vous pouvez facilement supprimer toutes les données superflues quand l'espace restant sur la carte de stockage de documents optionnelle ou sur la clé Flash USB devient limité. L'espace libre s'affiche sur l'écran Sélection mémoire ou sur l'écran Liste travail USB.  
☞ p.223
- Quant au répertoire où stocker les données d'original, 6 répertoires sont préparés pour la carte de stockage de documents optionnelle et 6 répertoires sont préparés pour chaque mémoire dans le cas des pilotes USB Flash. Quand vous utilisez des répertoires pour partager des données, nous vous recommandons de créer des règles d'utilisation des répertoires (ex. diviser les répertoires par service ou par type de données).
- Les noms des répertoires de la carte de stockage de documents optionnelle peuvent être modifiés sur l'écran Admin.  
☞ p.194
- Pour modifier les noms des répertoires sur les clés USB Flash, utilisez “RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire d'impression USB RISO)) inclus dans le CD-ROM des logiciels fournis. (Si vous modifiez les noms des répertoires à l'aide d'Explorer, ils ne seront pas reconnus par l'appareil). Pour plus de détails, voir le “guide de l'utilisateur du RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (CD-ROM).
- Vous pouvez modifier l'ordre des données de stockage et des données de la clé Flash USB.  
☞ p.222

# Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation)

Le mode Scannérisation est une fonction qui vous permet de scannériser un original papier à l'aide du scanner de l'appareil et de le sauvegarder en mémoire de stockage ou dans la clé Flash USB.

Vous pouvez rappeler et imprimer à plusieurs reprises des données d'original scannérisées et stockées auparavant. Ceci vous permet de ne pas devoir

rescannériser des documents lorsque vous voulez les imprimer à nouveau à plusieurs reprises.

☞ p.220

Cette fonction permet aussi d'éviter la perte ou l'endommagement progressif des documents.

## Important!:

- La fonction de stockage n'est pas disponible dans un appareil équipé du contrôleur RISO Controller IS300 optionnel. Les données scannérisées en mode Scannérisation sont stockées dans l'IS300.

## REMARQUE:

- Supprimez toutes les données superflues quand l'espace restant sur la carte de stockage de documents optionnelle ou sur la clé Flash USB devient limité. L'espace libre restant s'affiche sur l'écran **[Sélection mémoire]** ou sur l'écran **[List trava USB]**.

☞ p.223

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées en mode Scannérisation : voir l'explication de chaque fonction pour plus de détails.

- Image (☞ p.64)
- Contraste (☞ p.66)
- Taux (☞ p.67)
- Mode trame (☞ p.73)
- Régl kontras (☞ p.74)
- Courbe contr (☞ p.75)
- 2 poses/Impr MULTI POSES (☞ p.77)
- Mise en page (☞ p.88)
- Ombre livre (☞ p.92)
- Aperçu (☞ p.109)

La fonction suivante est spécifique au Mode scannérisation.

- Format (☞ p.219)
- Couleur

## Comment scanner un original papier

### 1 Placez l'original.

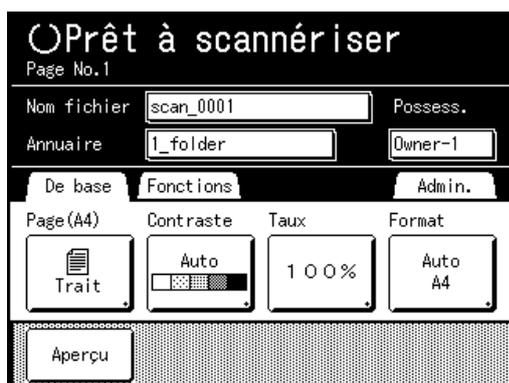
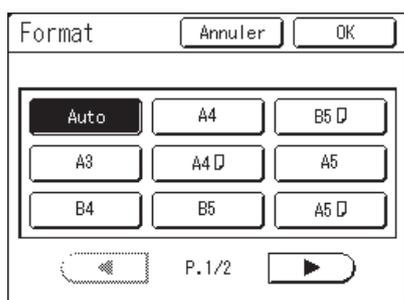
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.  
Pour placer l'original, voir [p.42](#).

### 2 Sélectionnez un mode de scannérisation.

Touchez **[Scannérisa]** sur l'écran Mode Sélection. [p.29](#)  
L'écran de base de scannérisation s'affiche.

#### REMARQUE:

- Après avoir sélectionné le mode de scannérisation et si l'écran "Format" suivant s'affiche, sélectionnez le format de page (format de l'original) et touchez **[OK]**.



### 3 Configuration de l'information concernant les données.

Permet de régler le nom du fichier, du répertoire et du propriétaire.  
[p.217](#)

### 4 Configuration des fonctions requises.

Réglez les fonctions requises pour la scannérisation de l'original.

#### REMARQUE:

- Vous pouvez vérifier instantanément les données scannérisées en activant la fonction "Aperçu". Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour vérifier les données avant d'enregistrer. [p.109](#)
- Voir [p.214](#) pour les fonctions qui peuvent être réglées.

#### Important!:

- Réglez le "Format" lorsque vous scannériser des originaux au format personnalisé. [p.219](#)

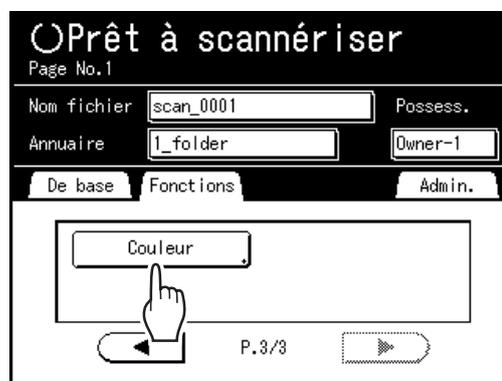
### 5 Pour spécifier le mode de fonctionnement

Vous pouvez spécifier la couleur d'impression des données que vous rappelez pour impression. Si un tambour d'une couleur différente de la couleur d'impression sélectionnée est présent, un message s'affiche.

#### Important!:

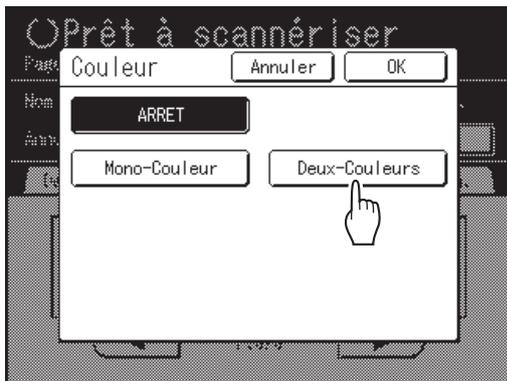
- Cette procédure est nécessaire avec les originaux pour l'impression 2 couleurs.
- Aucun besoin de configurer ceci lors de la scannérisation d'originaux 1 couleur.

1) Touchez **[Couleur]** sur l'écran Fonctions.



L'écran Couleur apparaît.

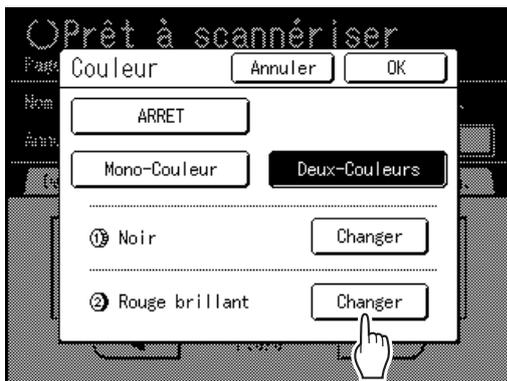
2) Touchez **[Deux-Couleurs]**.



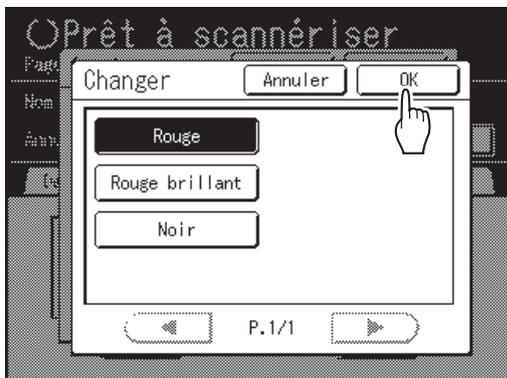
3) Vérifiez la couleur du tambour. Pour changer les couleurs d'encre des tambours 1 et 2, touchez **[Changer]** pour chacun d'entre eux et choisissez parmi les couleurs affichées.

**REMARQUE:**

- Les noms de couleur définis auparavant s'affichent sur l'écran Changer.



4) Touchez le bouton de la couleur à définir, puis touchez **[OK]**.



Retourne à l'écran Couleur. Le réglage de la couleur est mis à jour.

5) Touchez **[OK]**. La couleur spécifiée pour l'original est confirmée et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

**REMARQUE:**

- La page après les données de l'original à scannériser et le tambour à utiliser sont affichés dans la zone de message.

6 Appuyez sur la touche .

La scannérisation démarre.

**REMARQUE:**

- Après avoir scannérisé l'original, un aperçu apparaît sur l'affichage si "Aperçu" a été configuré. Vérifiez l'image sur l'affichage et touchez **[Fermer]**.

7 Répétez les étapes 4 et 6 si l'original possède plusieurs pages.

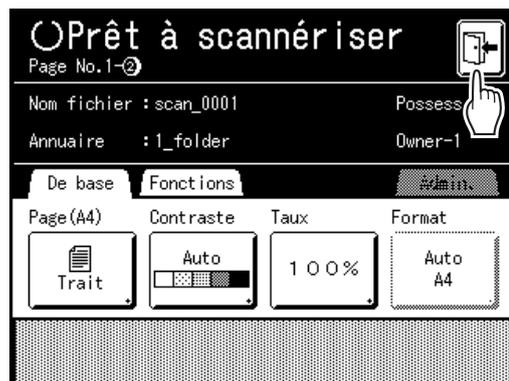
Pour l'impression d'un original 2 couleurs, placez l'original destiné au tambour 2.

**REMARQUE:**

- Les pages après les données enregistrées des originaux scannérisés sont affichées dans la zone de message.
- Si des originaux multiples ont été placés dans l'unité AAD optionnelle, tous les originaux seront scannérisés avec les mêmes réglages.

8 Touchez .

Une fois que l'original à enregistrer sous forme d'un seul jeu de données est scannérisé, touchez .



Un écran de confirmation apparaît.

9 Touchez **[Oui]**.

Les données sont enregistrées. Quand vous touchez **[<Retour]**, l'écran retourne à l'opération précédente. Quand vous touchez **[Non]**, le contenu scannérisé est annulé.

**REMARQUE:**

- Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de scannérisation.

## Configuration des informations concernant les données

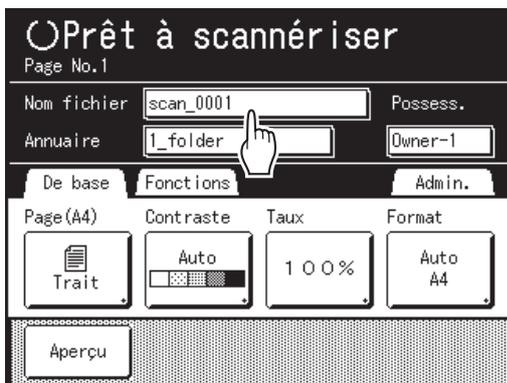
La configuration des données à scannériser et à enregistrer s'effectue sur l'écran de base de scannérisation. Les noms du fichier, du répertoire et du propriétaire sont automatiquement assignés dès que le mode de scannérisation démarre, mais vous pouvez modifier cette information prédéfinie si nécessaire.

### REMARQUE:

- Les réglages par défaut pour le répertoire "Annuaire" peuvent être modifiés dans "Admin."  
(p.194)

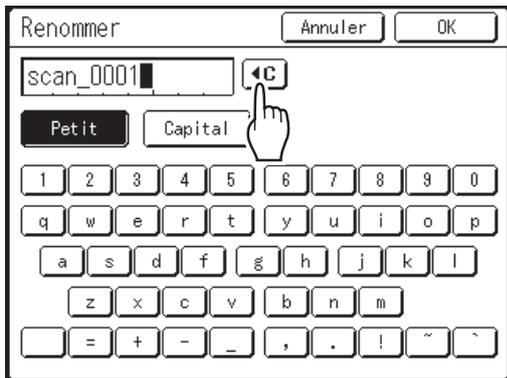
### 1 Saisissez un nom de fichier.

- 1) Touchez la case de saisie du nom de fichier.



L'écran Renommer apparaît.

- 2) Touchez le bouton **←C** pour effacer le nom actuel.



### REMARQUE:

- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **C** pour supprimer.
- 3) Touchez le bouton de texte et saisissez le nom du fichier.  
(p.157)
  - 4) Touchez **[OK]**.  
Le nom de fichier est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

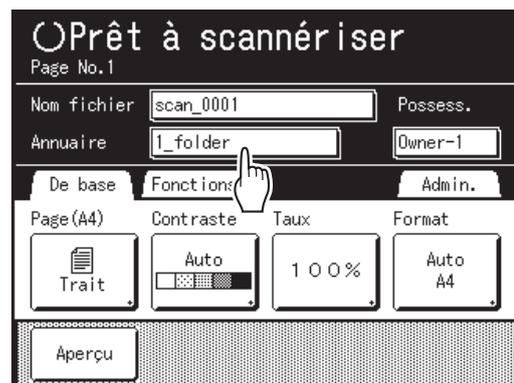
### 2 Pour spécifier un répertoire.

Quand vous enregistrez dans une clé Flash USB, branchez d'avance la clé Flash USB dans le port USB.

### REMARQUE:

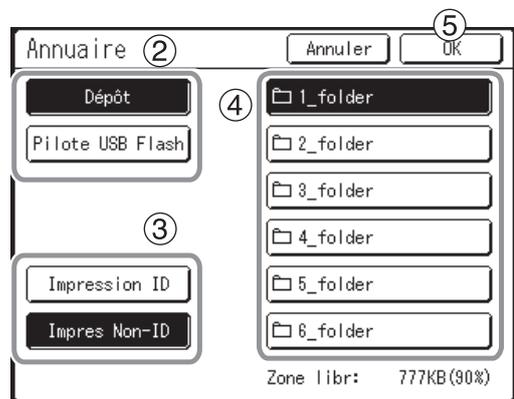
- Si l'appareil est équipé du RISO Controller IS300 optionnel, vous ne pouvez pas spécifier où stocker les données.

- 1) Touchez la case de saisie du répertoire.



L'écran Annuaire apparaît.

- 2) Touchez **[Dépôt]** ou **[Pilote USB Flash]**.



Si la clé Flash USB n'est pas connectée, **[Pilote USB Flash]** apparaît en gris et n'est pas disponible.

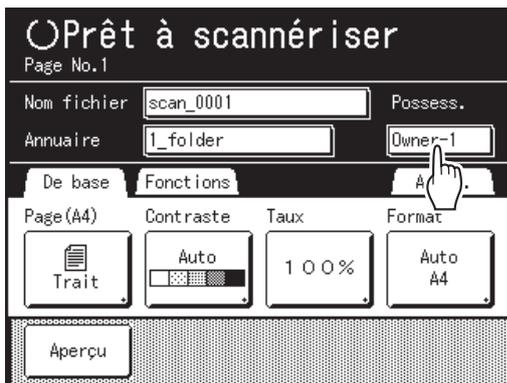
- 3) Touchez [Impression ID] ou [Impres Non-ID].  
[Impression ID] et [Impres Non-ID] s'affichent uniquement quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète".
- 4) Touchez le répertoire pour enregistrer les données.
- 5) Touchez [OK].  
Le répertoire "Annuaire" est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

**REMARQUE:**

- Le nom du répertoire de l'"Annuaire" des données stockées peut être modifié dans "Admin."  
(p.194)

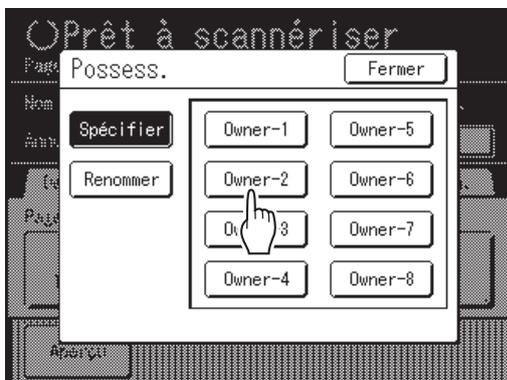
### 3 Spécification d'un propriétaire.

- 1) Touchez la case de saisie du propriétaire.



L'écran Propriétaire apparaît.

- 2) Touchez le bouton du propriétaire à configurer.

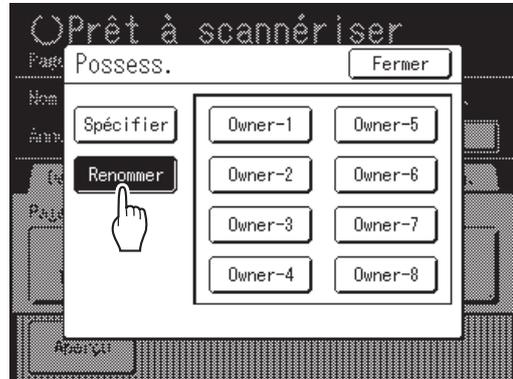


Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

**Astuce:**

**Modification du nom de propriétaire**

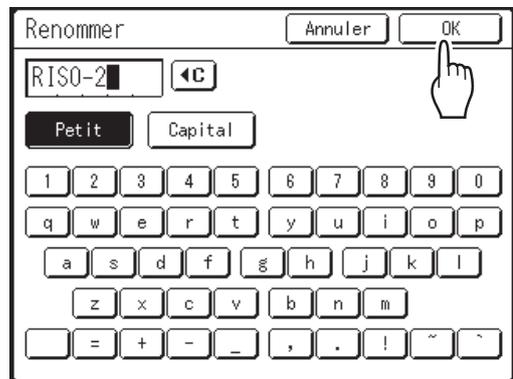
- 1) Touchez [Renommer] sur l'écran Propriétaire.



Touchez le bouton du propriétaire à renommer.

L'écran Renommer apparaît.

- 2) Touchez le bouton [C] pour effacer le nom actuel.
- 3) Saisissez le nom du propriétaire.
- 4) Touchez [OK].



Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran Propriétaire.

## Comment spécifier le format stocké

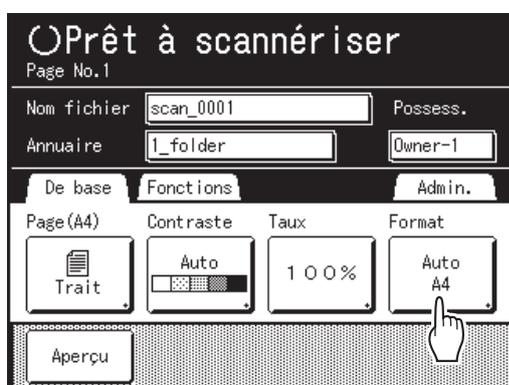
Spécifiez le format auquel enregistrer l'original scannérisé.

Il est nécessaire de régler le format quand :

- vous placez les originaux sur la vitre d'exposition
- vous placez des originaux au format personnalisé dans l'unité AAD optionnelle
- vous voulez enregistrer à un format différent du format de l'original

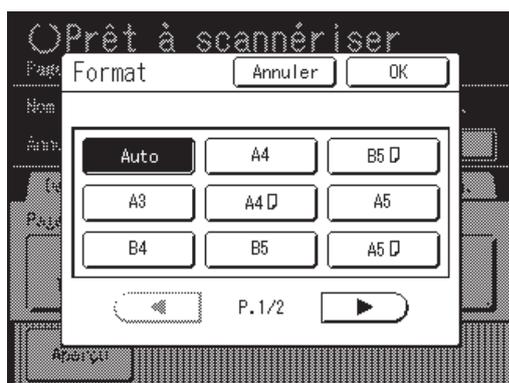
Quand l'original au format standard est placé dans l'unité AAD optionnelle, le format de l'original est détecté automatiquement. L'original est enregistré par format d'original.

### 1 Touchez [Format] sur l'écran de base de scannérisation.



L'écran Format apparaît.

### 2 Touchez le bouton du format de papier à configurer.



Si vous sélectionnez **[Auto]**, le même format que celui de l'original sera configuré automatiquement.

#### REMARQUE:

- Quand Format est configuré sur "Auto", vous ne pouvez pas sélectionner "Auto" sous Format.

### 3 Touchez [OK].

Le format enregistré est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

# Rappel des données stockées et impression

## [Dépôt] [List trava USB]

Rappel et impression de données stockées.

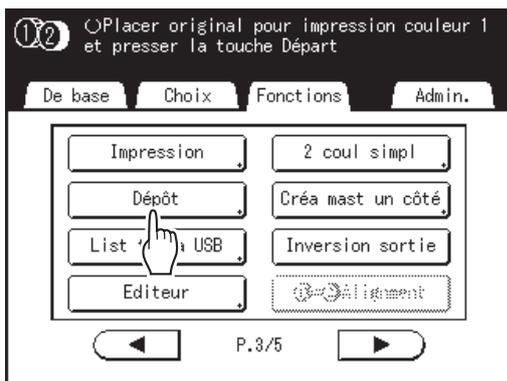
## Rappel de données stockées

Quand vous rappelez des données d'une clé Flash USB, branchez d'avance la clé Flash USB dans le port USB. Pour les détails sur comment imprimer des données d'une clé Flash USB, voir p.32 "Impression des données envoyées par un ordinateur".

### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant l'opération. Pour plus de détails, voir p.53.
- Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN" dans Manage utilisateur et la clé Flash USB est connectée alors que l'écran de base de chaque mode est affiché, l'écran Liste travail USB s'affiche automatiquement. Voir l'étape 2.

### 1 Touchez [Dépôt] sur l'écran Fonctions.



L'écran Sélection mémoire ou l'écran Liste travail USB (avec "Impres Non-ID") s'affiche (le bouton "Impression ID" s'affiche à l'écran).

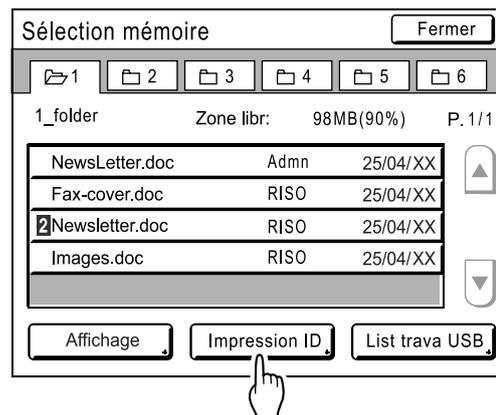
### 2 Sélectionnez [Impression ID] ou [Impres Non-ID].

#### REMARQUE:

- Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Bas/Seul Admin Droit" dans Manage utilisateur, [Impression ID] ne s'affiche pas.

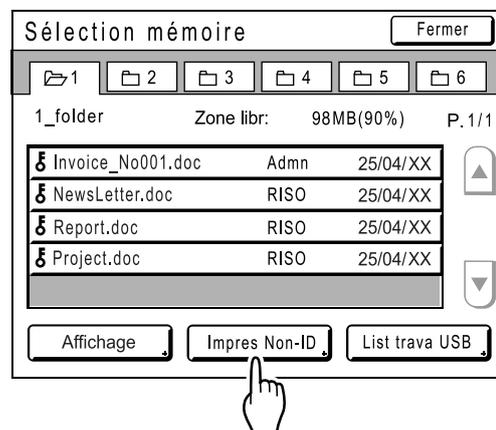
### ◆ Pour rappeler des données configurées avec "Impression ID"

Touchez [Impression ID].

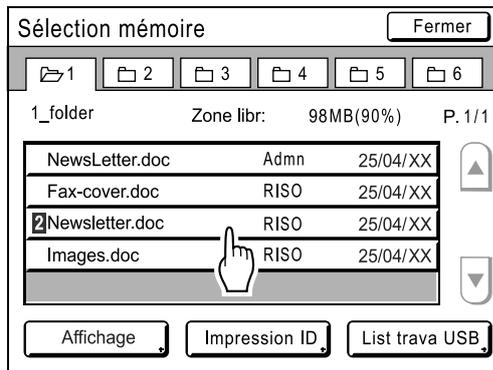


### ◆ Pour rappeler des données configurées avec "Impres Non-ID"

Quand "Impres Non-ID" s'affiche à l'écran, touchez [Impres Non-ID].



### 3 Touchez les données à imprimer.



Si vous sélectionnez des données enregistrées dans un répertoire différent, touchez l'onglet correspondant à ce répertoire.

#### REMARQUE:

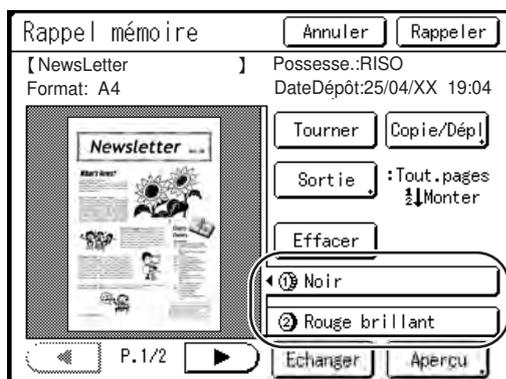
- **2** s'affiche au début du nom des données pour les originaux 2 couleurs.
- Si les données enregistrées n'apparaissent pas à l'écran, touchez ou pour afficher.
- Si vous touchez **[List trava USB]** ou **[Dépôt]**, affichés dans le coin inférieur droit de l'écran, l'écran passe à l'écran Sélection mémoire ou à l'écran Liste travail USB.

### 4 Vérifiez les données rappelées.

Sélectionnez la miniature affichée à l'écran.

#### REMARQUE:

- Dans le cas des données pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez changer la miniature en utilisant le bouton du nom de couleur dans le coin inférieur droit de l'écran.



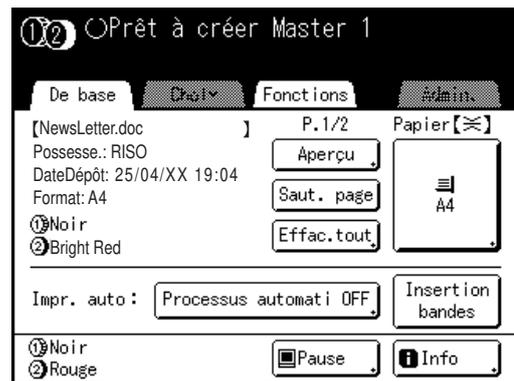
- Touchez **[Echanger]** quand vous souhaitez échanger les couleurs des tambours d'impression 1 et 2.
- Touchez le bouton **[Aperçu]** quand vous souhaitez agrandir et confirmer la miniature.

☞ p.109

À partir de l'écran de rappel de stockage (Liste travail USB), vous pouvez vérifier les données rappelées et spécifier les réglages de sortie. Voir ☞ p.223 pour les détails de fonctionnement.

### 5 Touchez [Rappeler].

Les données sont rappelées et l'écran de base du mode de stockage apparaît.



### 6 Appuyez sur la touche .

Un master se crée à partir des données.

Après ceci, veuillez suivre les mêmes opérations que pour les opérations normales de création de master/d'impression en mode 1 couleur et en mode 2 couleurs.

## Comment modifier l'ordre des données

Vous pouvez modifier l'ordre des données enregistrées affichées sur l'écran Sélection mémoire/Liste travail USB.

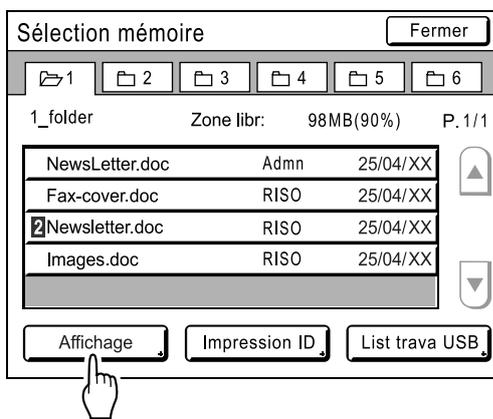
### REMARQUE:

- Le réglage par défaut est "Date Descendez".

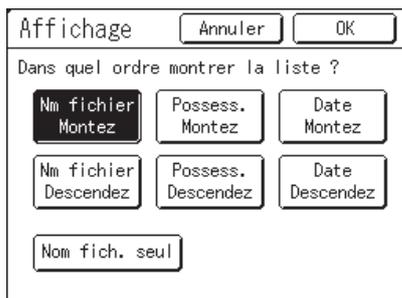
### 1 Touchez [Affichage].

#### REMARQUE:

- **[Affichage]** est inactif s'il n'y a pas de données en mémoire de stockage/sur la clé Flash USB ou s'il n'y a qu'un seul élément enregistré.



### 2 Sur l'écran Affichage, touchez le bouton de l'ordre que vous désirez obtenir.



#### REMARQUE:

- En utilisant MARCHE (inversé)/ARRÊT dans **[Nom fich. seul]**, le format d'affichage des données peut être modifié sur l'écran Sélection mémoire (USB).

ARRÊT : Nom Fichier + Nom du propriétaire + Date

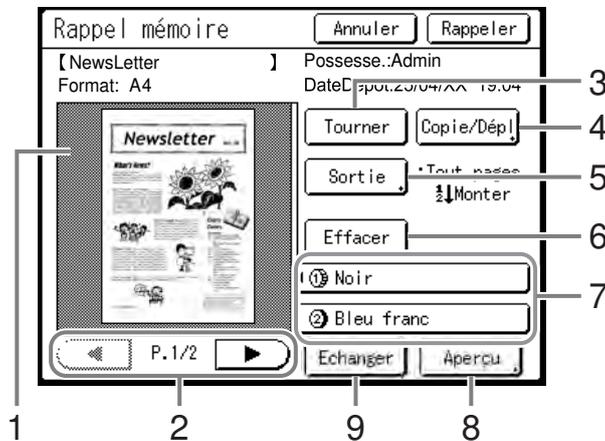
MARCHE (inversé) : Nom Fichier

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Sélection mémoire (écran Liste travail USB).

## Comment utiliser l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB

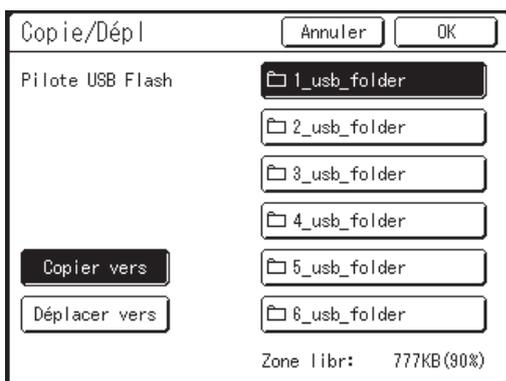
Chaque section de l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB est illustrée ci-dessous. Un exemple de l'écran Rappel mémoire est expliqué ici.



- 1) Une miniature s'affiche pour chaque page.
- 2) Si les données contiennent plusieurs pages, touchez pour changer de page.
- 3) Touchez pour faire tourner les données enregistrées/les données de la clé Flash USB de 180 degrés et imprimer.
- 4) Copie/Dépl

Copiez/déplacez les données stockées entre la mémoire de stockage et la clé Flash USB. Depuis l'écran Rappel mémoire, copiez/déplacez les données vers la clé Flash USB. Depuis l'écran de rappel de Liste travail USB, copiez/déplacez les données vers la mémoire de stockage.

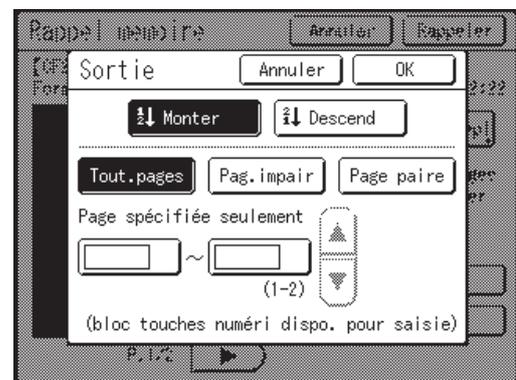
Pour plus de détails, voir p.238.



- 5) Gamme sortie

Si les données stockées/les données de la clé Flash USB se composent de plusieurs pages, vous pouvez spécifier quelles pages imprimer.

Touchez [Sortie] pour afficher l'écran Sortie.



Touchez les boutons correspondants pour imprimer toutes les pages, les pages impaires seulement ou les pages paires seulement. Vous pouvez également spécifier s'il faut imprimer les pages sélectionnées dans l'ordre [Monter] ou [Descend].

Pour spécifier une gamme de pages, touchez la case de saisie de la page et touchez soit ▲, soit ▼ pour spécifier les pages.

**6) Effacer**

Touchez [**Effacer**] et un écran de confirmation apparaît.



Touchez [**OK**] pour supprimer les données.

**7) Pour les originaux 2 couleurs, touchez une couleur pour afficher la miniature de cette couleur.**

**8) Aperçu**

Affichez l'écran d'aperçu de la miniature agrandie.  
p.109

**9) Sw. Color (Échanger couleur)**

Pour les originaux 2 couleurs, touchez pour échanger les couleurs des tambours d'impression 1 et 2.

# Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression

## [Superposition]

Lorsque vous effectuez une impression 1 couleur, vous pouvez superposer des données enregistrées sur un original papier.

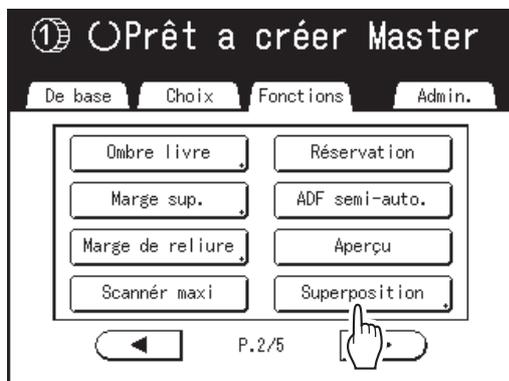
### Important!:

- Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle ou une clé Flash USB est nécessaire.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes :
  - Économie encre
  - Marge sup.
  - Côté reliure
  - Dépôt (les images "Superposition" ne peuvent pas être stockées.)
  - List trava USB (les images "Superposition" ne peuvent pas être stockées.)
  - Lorsque vous envoyez les données de l'original par ordinateur

## 1 Placez un original.

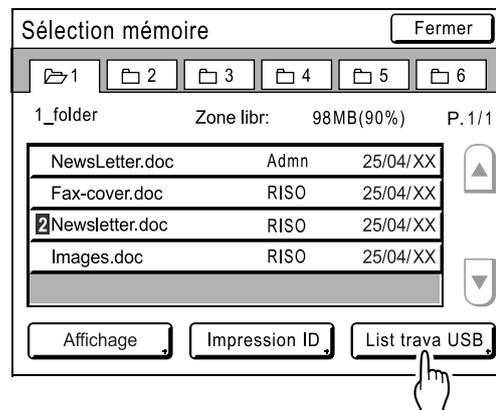
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.  
Pour placer l'original, voir p.42.

## 2 Touchez [Superposition] sur l'écran Fonctions.



L'écran Sélection mémoire apparaît.

Pour superposer des données stockées dans une clé Flash USB, branchez la clé Flash USB dans le port USB et touchez [List trava USB].

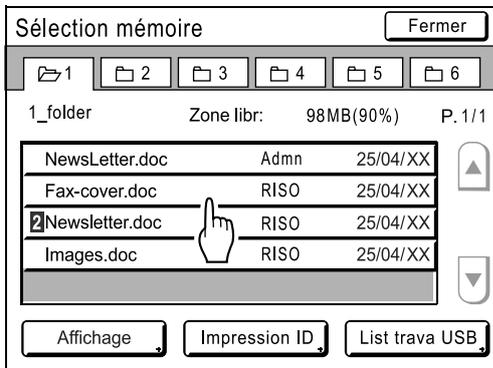


L'écran Liste travail USB s'affiche.

### Important!:

- N'enlevez pas la clé Flash USB avant la fin de l'impression.

### 3 Sélectionnez les données enregistrées à superposer.



Pour les détails sur la manière de sélectionner des données, voir les étapes 3 et 4 de la section "Rappel des données stockées et impression" p.220.

### 4 Vérifiez les données stockées.

Vérifiez la miniature pour vous assurer que les données sont bien celles que vous voulez rappeler.

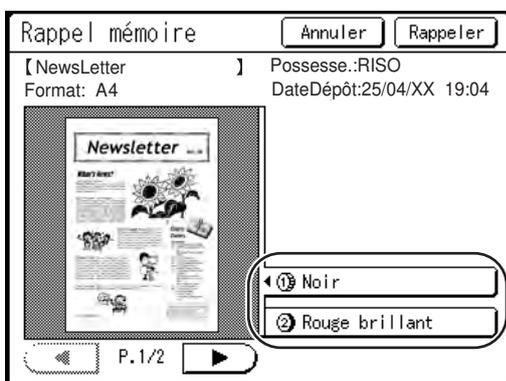
Quand il y a plusieurs pages (éditions), affichez les données en touchant le bouton ◀ ou ▶.

#### Important!:

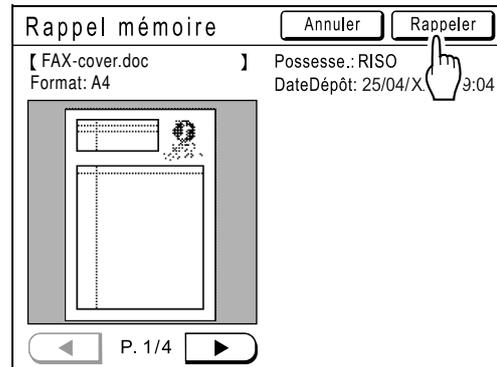
- Une seule page de données peut être rappelée pour la superposition. Si les données stockées sont séparées en plusieurs pages (ou séparation 2 couleurs), sélectionnez une page dont la couleur (tambour) est celle de la face que vous voulez imprimer.

#### REMARQUE:

- Dans le cas des données pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez changer la miniature en utilisant le bouton du nom de couleur dans le coin inférieur droit de l'écran.



### 5 Touchez [Rappeler].



"Superposition" est configurée et l'affichage retourne à l'écran Fonctions.

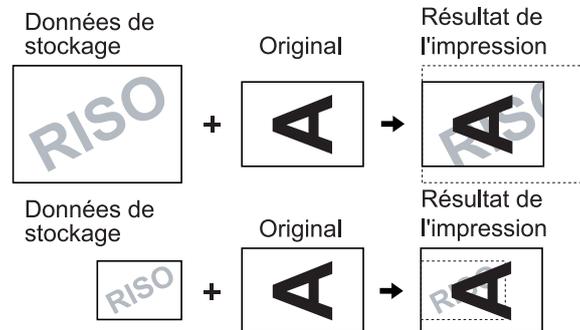
### 6 Effectuez les opérations nécessaires pour imprimer.

Pour les opérations suivantes, voir à partir de l'étape 6 de la section "Impression 1 couleur". (p.49)

**Astuce:**

**Comment superposer des données enregistrées**

Les données stockées se superposent au format auquel elles ont été enregistrées. Vous ne pouvez pas agrandir/ réduire le format pour le faire correspondre au format de l'original ou du papier.

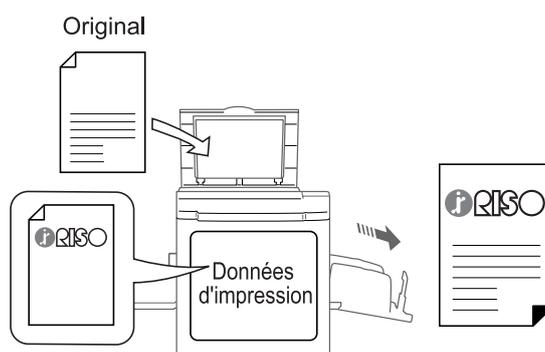


Les données enregistrées sont superposées après avoir été centrées en haut de l'original. Vous ne pouvez pas régler la position de la superposition.

## Impression 2 couleurs avec l'original et des données stockées [Impression]

Pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez créer un master de l'original papier sur un tambour 1 et un master des données stockées sur le tambour 2 afin d'imprimer en 2 couleurs.

Par exemple, si vous spécifiez des données pour le logo d'une société, etc., cette insigne de couleur peut être imprimée sur des pages consécutives.



### Important!:

- Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle ou une clé Flash USB est nécessaire.
- La fonction "Impression" assigne automatiquement les originaux papier scannés au tambour 1 et les données stockées au tambour 2.

Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes.

- 2 coul simpl
- Lorsque vous envoyez les données de l'original par ordinateur
- Dépôt (les images combinées ne peuvent pas être stockées)
- List trava USB (les images combinées ne peuvent pas être stockées)
- Créa mast un côté
- Confidentiel
- Inversion sortie
- Editeur

## Enregistrement de données d'impression à insérer

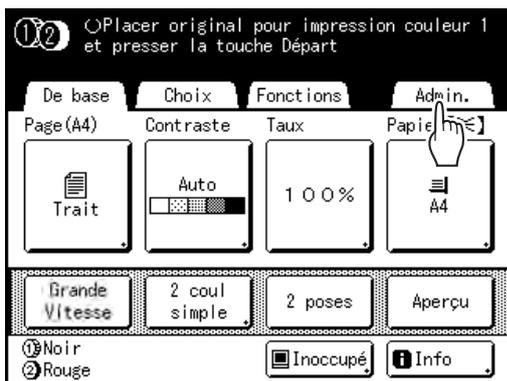
Pour "Impression", les données enregistrées dans les données pour "Impression" sont utilisées.

Enregistrez d'avance l'original à utiliser pour Impression dans "Dépôt", et enregistrez les données à utiliser pour Impression parmi les données stockées.

Jusqu'à 10 données peuvent être enregistrées comme données d'impression.

Voir p.214 pour des informations sur la création de données stockées.

### 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.

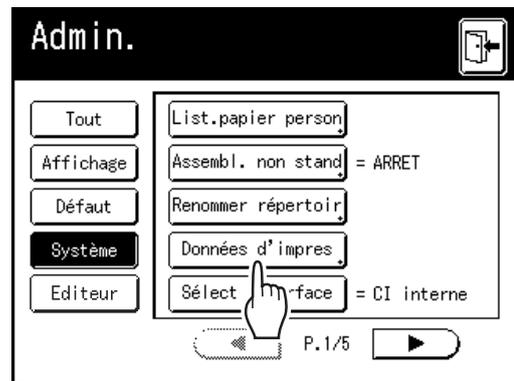


### 2 Touchez [OK].



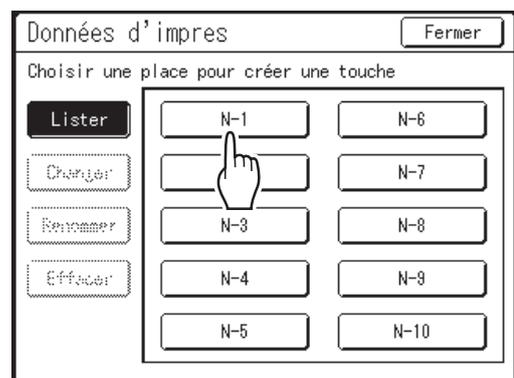
### 3 Touchez [Données d'impres] sur l'écran Admin.

Voir p.192 pour les détails de fonctionnement de l'écran Admin.



L'écran Données d'impression apparaît.

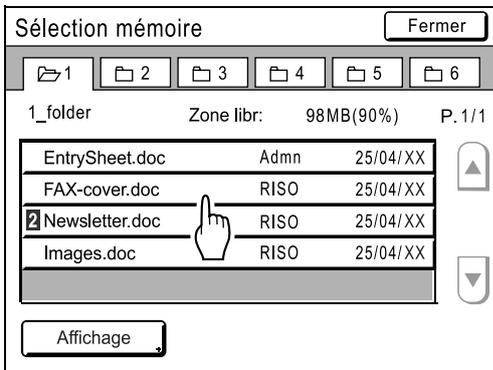
### 4 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

L'écran Sélection mémoire s'affiche.

## 5 Sélectionnez les données stockées à utiliser comme [Impression].



### REMARQUE:

- Voir p.220 pour les détails d'utilisation de l'écran Sélection mémoire.
- Les données avec un réglage Impression ID ne peuvent pas être sélectionnées.

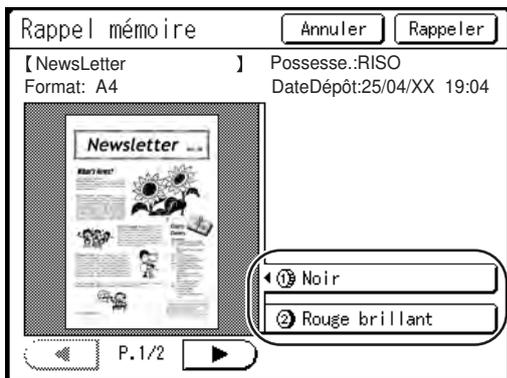
## 6 Vérifiez les données stockées.

Vérifiez la miniature pour vous assurer que les données sont bien celles que vous voulez rappeler.

Quand il y a plusieurs pages (éditions), affichez les données en touchant le bouton ◀ ou ▶.

### Important!:

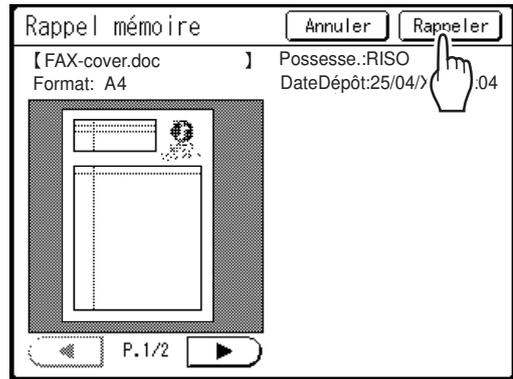
- Une seule page peut être rappelée pour la fonction Impression. Si les données stockées sont séparées en plusieurs pages (ou séparation 2 couleurs), sélectionnez une page dont la couleur (tambour) est celle que vous voulez imprimer.



### REMARQUE:

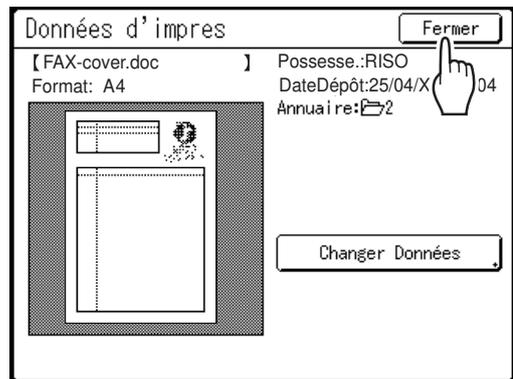
- Dans le cas des données pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez changer la miniature en utilisant le bouton du nom de couleur dans le coin inférieur droit de l'écran.

## 7 Touchez [Rappeler].



L'écran Données d'impression s'affiche.

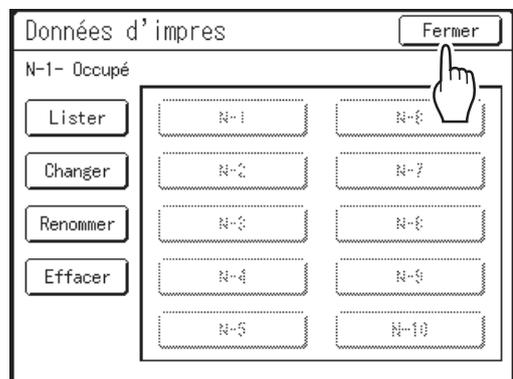
## 8 Touchez [Fermer].



### REMARQUE:

- Pour changer les données d'Impression, touchez [Changer Données]. L'écran Sélection mémoire s'affiche.

Les données d'impression sont enregistrées, et l'écran de la liste des Données d'impression apparaît.



Si nécessaire, passez à l'étape 2 de la section "Comment renommer les Données d'impression". (p.232)

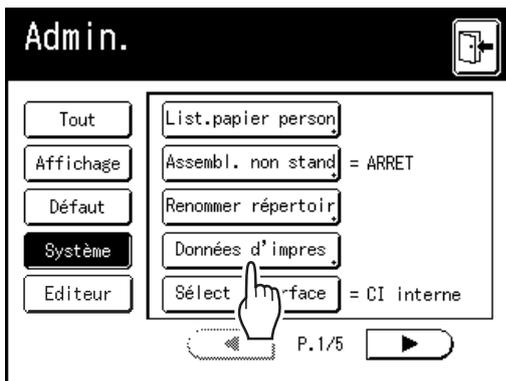
**9 Touchez [Fermer].**  
Retourne à l'écran Admin.

**10 Touchez .**

## Comment renommer les Données d'impression

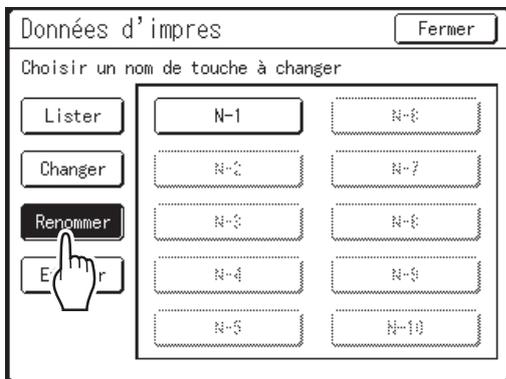
### 1 Touchez [Données d'impres] sur l'écran Admin.

Voir p.192 pour les détails de fonctionnement de l'écran Admin.

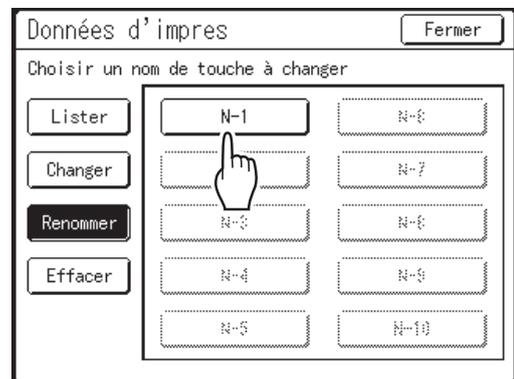


L'écran Données d'impression apparaît.

### 2 Touchez [Renommer].

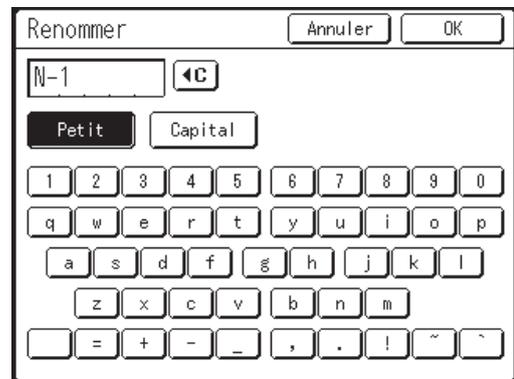


### 3 Touchez le bouton pour renommer.



Les boutons grisés ne sont pas disponibles (aucune donnée d'impression n'a encore été enregistrée).

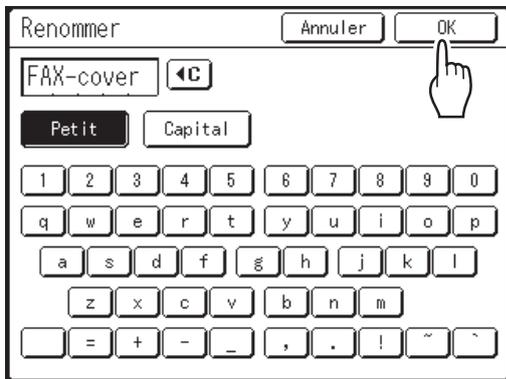
### 4 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



#### REMARQUE:

- Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**. p.157
- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton **←C** ou appuyez sur la touche **C**.

## 5 Touchez [OK] après avoir saisi tous les caractères.



Le nom saisi est enregistré et l'affichage retourne à l'écran Données d'impression.

## 6 Touchez [Fermer]. Retourne à l'écran Admin.

## 7 Touchez .

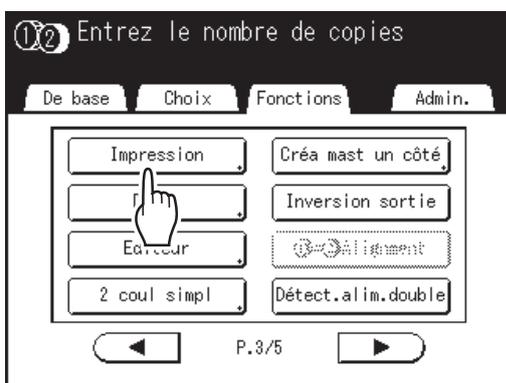
## Impression 2 couleurs avec [Impression]

Présélectionnez l'impression 2 couleurs.

### 1 Placez un original et chargez le papier.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.  
Pour placer l'original, voir [p.42](#)

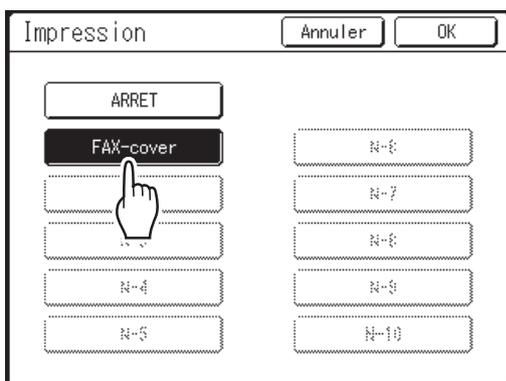
### 2 Touchez [Impression] sur l'écran Fonctions.



#### Important!:

- Si les données pour "Impression" ne sont pas enregistrées, le bouton [Impression] ne s'affiche pas sur l'écran Fonctions.

### 3 Touchez le bouton des Données d'impression à utiliser.



Les boutons grisés ne sont pas disponibles (aucune donnée d'impression n'a été enregistrée).

### 4 Touchez [OK].

La fonction Impression est maintenant définie.

### 5 Définissez les fonctions d'impression.

Vous pouvez ajuster les fonctions d'impression selon les besoins.

#### REMARQUE:

- Quand [Aperçu] est réglé, vous pouvez vérifier si l'orientation des caractères des données stockées et de ceux de l'original papier correspondent.  
[p.109](#)

### 6 Appuyez sur la touche .

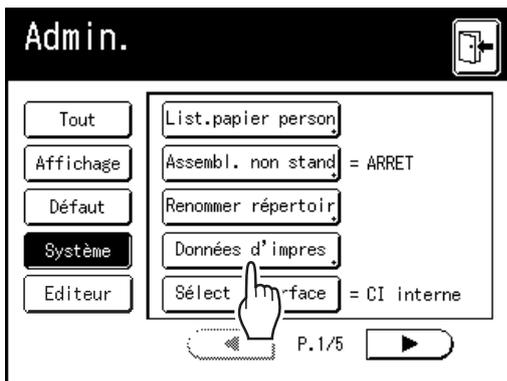
Un master se crée à partir de l'original papier et des données d'impression, et une copie d'essai s'imprime.

Pour les opérations suivantes, suivez la même procédure à partir de l'étape 13 ([p.44](#)) de la section "Impression 2 couleurs avec 2 originaux".

## Comment changer les Données d'impression

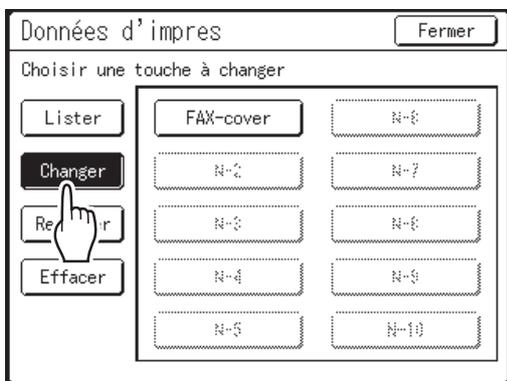
### 1 Touchez [Données d'impres] sur l'écran Admin.

Voir p.192 pour les détails de fonctionnement de l'écran Admin.

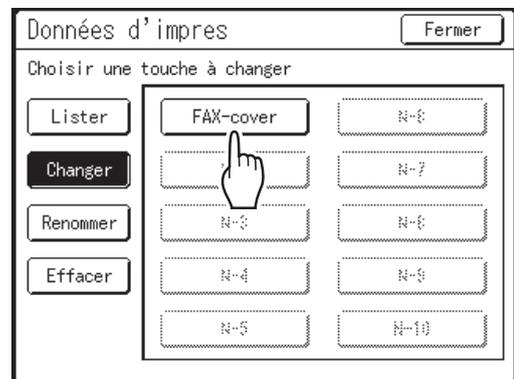


L'écran Données d'impression apparaît.

### 2 Touchez [Changer].

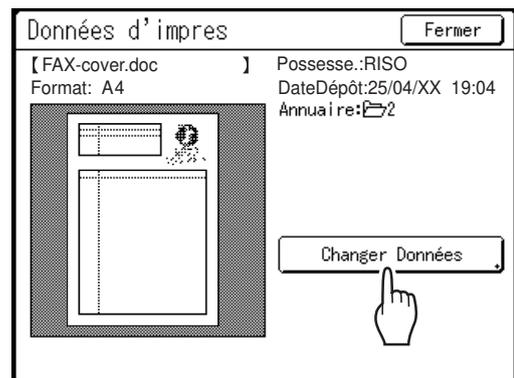


### 3 Touchez le bouton pour modifier.

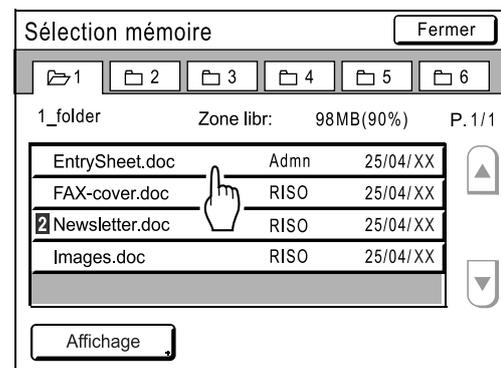


L'écran Données d'impression apparaît.

### 4 Touchez [Changer Données].



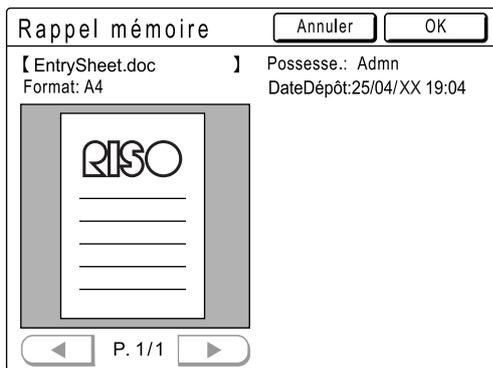
### 5 Sélectionnez les données stockées à utiliser comme nouvelles Données d'impression.



**REMARQUE:**

- Voir p.220 pour les détails d'utilisation de l'écran Sélection mémoire.
- Les données avec un réglage Impression ID ne peuvent pas être sélectionnées.

## 6 Vérifiez les données stockées.



Vérifiez la miniature pour vous assurer que les données sont bien celles que vous voulez rappeler.

Quand il y a plusieurs pages (éditions), affichez les données en touchant le bouton ◀ ou ▶.

**REMARQUE:**

- Dans le cas des données pour l'impression 2 couleurs, vous pouvez changer la miniature en utilisant le bouton du nom de couleur dans le coin inférieur droit de l'écran.

## 7 Touchez [Rappeler].

Retourne à l'écran Données d'impression.

**REMARQUE:**

- Pour ce qui est de l'écran Rappel mémoire, voir la section "Comment utiliser l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB" (p.223)

## 8 Touchez [Fermer].

Les données sont changées et l'affichage retourne à l'écran Données d'impression.

## 9 Touchez [Fermer].

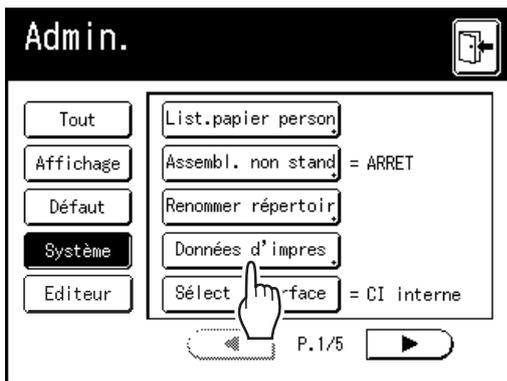
Retourne à l'écran Admin.

## 10 Touchez .

## Comment supprimer des Données d'impression

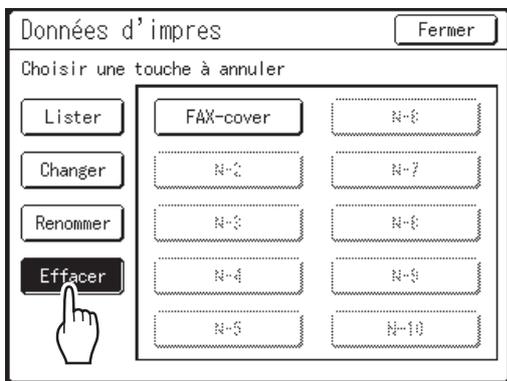
### 1 Touchez [Données d'impres] sur l'écran Admin.

Voir p.192 pour les détails de fonctionnement de l'écran Admin.

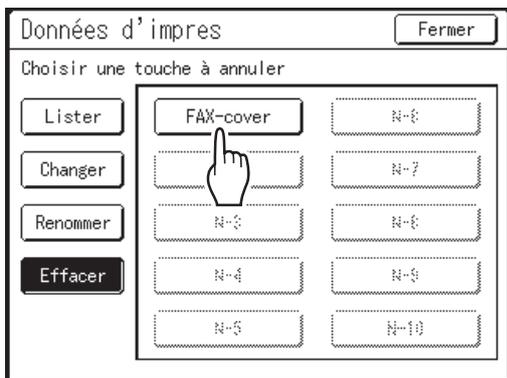


L'écran Données d'impression apparaît.

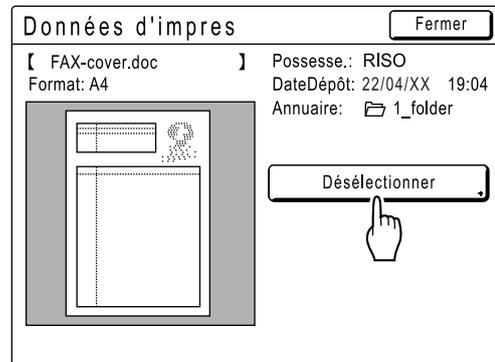
### 2 Touchez [Effacer].



### 3 Touchez le bouton pour supprimer.



### 4 Touchez [Désélectionner].



### 5 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Données d'impression.

### 6 Touchez [Fermer].

### 7 Touchez .

# Comment copier/déplacer des données stockées

Les données peuvent être copiées ou déplacées entre la mémoire de stockage et la clé Flash USB. Cette fonction est utile pour effectuer des copies de sauvegarde ou quand l'espace libre restant dans la mémoire de stockage ou dans la clé Flash USB est limité.

## REMARQUE:

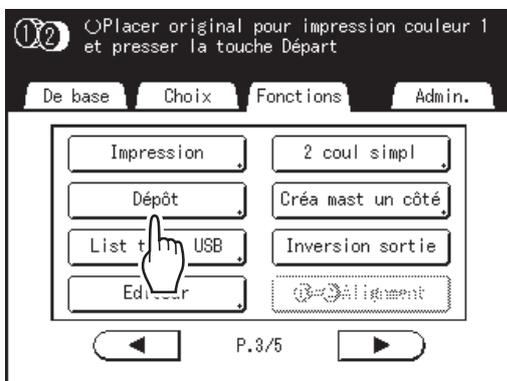
- Il n'est pas possible de copier/déplacer des données à l'intérieur même de la mémoire de stockage ou de la clé Flash USB.
- Les données originales stockées dans la clé Flash USB peuvent être organisées ou gérées par un ordinateur qui utilise le logiciel "RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)" (RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire d'impression USB RISO)) inclus sur le CD-ROM fourni. Pour plus de détails, consultez le "guide de l'utilisateur de RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)" (CD-ROM).
- L'[Impression ID] est maintenue, même si elle est copiée ou déplacée.

La procédure à suivre pour copier/déplacer des données de la mémoire de stockage vers la clé Flash USB est expliquée ici.

## 1 Vérifiez que la clé Flash USB où vous allez stocker les données est bien branchée.

Si la clé Flash USB n'est pas branchée, branchez-la dans le port USB.

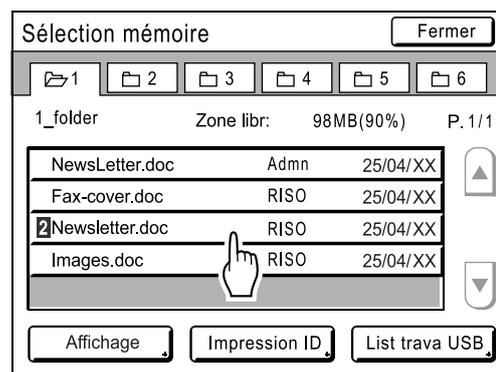
## 2 Touchez [Dépôt] sur l'écran Fonctions.



## REMARQUE:

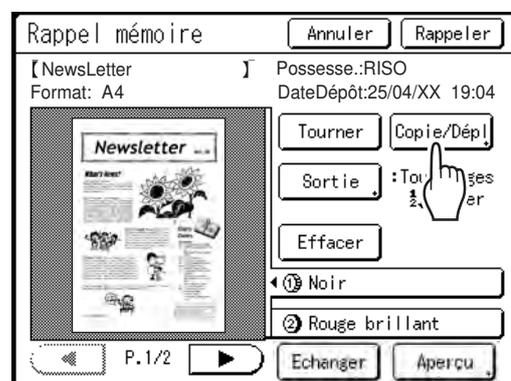
- Pour copier/déplacer des données depuis la clé Flash USB vers la mémoire de stockage, touchez [List trava USB].

## 3 Touchez les données stockées à copier/déplacer.

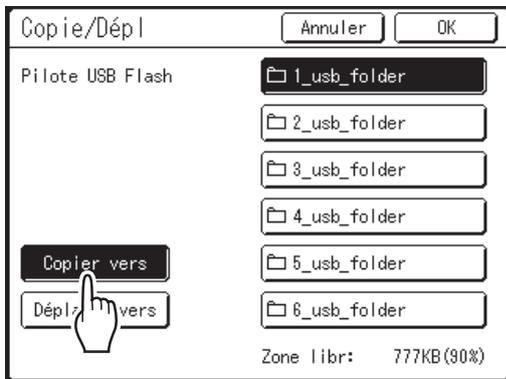


Pour les détails sur la manière de sélectionner des données, voir les étapes 3 et 4 de la section "Rappel des données stockées et impression" p.220.

## 4 Touchez [Copie/Dépl].



## 5 Touchez [Copier vers] ou [Déplacer vers].



## 6 Touchez le bouton du répertoire de destination vers lequel vous voulez copier ou déplacer les données.

## 7 Touchez [OK].

Les données sont copiées/déplacées et le répertoire de destination sélectionné s'affiche.

### Important!:

- N'enlevez pas la clé Flash USB pendant le traitement des données. Ceci pourrait faire disparaître les données et endommager la clé USB.

### REMARQUE:

- Quand l'espace libre restant de la clé Flash USB est limité, le message suivant s'affiche. Touchez **[List trava USB]** pour organiser les données de la clé Flash USB, ou touchez **[Annuler]** pour annuler la fonction copier/déplacer.



# Remplacement des consommables

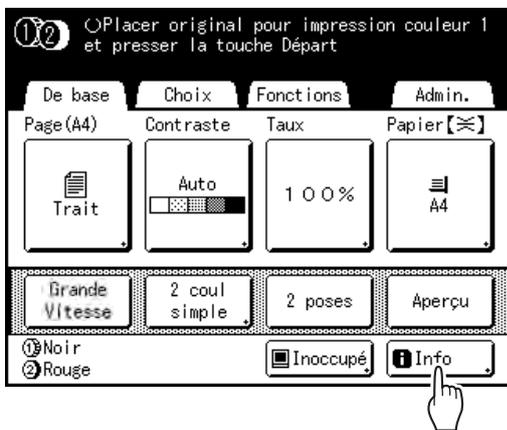
## Comment vérifier la quantité de consommables restante

L'appareil vérifie et rapporte la quantité restante d'encre, de master, de papier, ainsi que l'espace restant dans la boîte de récupération.

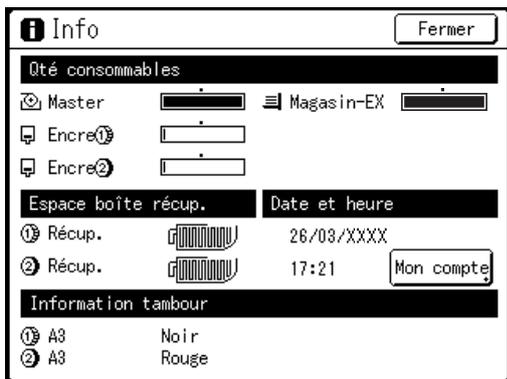
### REMARQUE:

- Le rapport risque de ne pas s'afficher si la détection est défectueuse.
- La quantité rapportée est fournie uniquement à titre de référence et risque de ne pas être précise à 100 %.
- Si l'encre ou le rouleau de masters est épuisé(e), ou si la boîte de récupération des masters est pleine, un message d'avertissement s'affiche et l'appareil s'arrête.

### 1 Touchez [i Info] sur l'écran de base.



### 2 Vérifiez la quantité restante de consommables.



Lorsque le niveau des consommables est bas, réapprovisionnez-les.

- Master (p.242)
- Encre (p.245)
- Récupération des masters (masters usagés) (p.247)

### Détails de l'affichage

Indicateur/Message	Description
	La barre noire indique la quantité restante. Ex :  il reste environ 10 %
(Inconnu), ---, aucun affichage	Indique que les données des consommables ne sont pas disponibles, n'ont pas été définies, etc.

### ◆ À propos de l'écran "Mon compte"

Quand le "Niveau gestion" dans Manage utilisateur est réglé sur "Haut/Gestion complète", touchez [Mon compte] pour afficher l'écran "Mon compte". Sur l'écran "Mon compte", vous pouvez vérifier la limite de l'utilisateur actuel C/C, M/C et Présent C/C, M/C. Limite C/C et M/C sont définis par l'administrateur. Consultez votre administrateur pour plus de détails.

Mon compte	
U-1(G-1)	
Limite C/C	10,000
Présent C/C	6,511
Limite M/C	10,000
Présent M/C	250

**Astuce:**

Bouton  Information

L'icône  sur le bouton  Information indique l'état actuel des consommables tel que détecté par l'appareil.

L'icône  change en fonction des informations correspondantes détectées au sujet du consommable.

- Lorsque les informations correspondantes ont été correctement détectées au sujet du consommable  (affichage normal)
- Lorsque les informations correspondantes ne sont pas disponibles  (affichage en grisé)

Lorsque l'icône  apparaît en grisé, la quantité restante de master/d'encre ne peut pas être affichée.

Lorsque le matériau pour masters ou l'encre atteint un niveau bas, l'icône  (master) ou  (encre) clignote à droite du bouton pour indiquer qu'il faudra bientôt les remplacer.

**REMARQUE:**

- Si l'appareil n'est pas en mesure de détecter les données correspondant au consommable, vous devez saisir les valeurs correctes.

 p.280

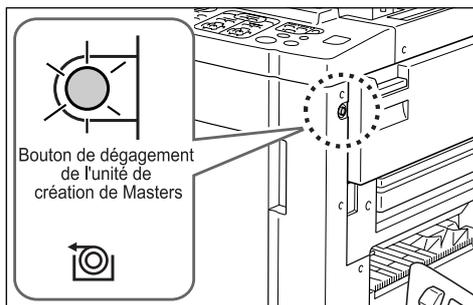
# Comment remplacer le rouleau de masters

Lorsque le rouleau de masters est épuisé, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez-le par un nouveau rouleau de masters.

## Important!:

- Pour le rouleau de masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez le master.

## 1 Vérifiez si l'indicateur du bouton de dégagement de l'unité de création de masters est allumé.



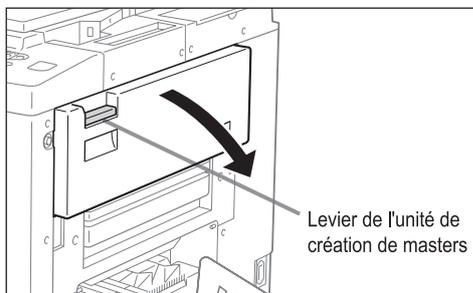
Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le bouton de dégagement de l'unité de création de masters afin qu'il s'allume.

## Important!:

- Lorsque le tambour est sorti, l'unité de création de masters ne peut pas être retirée. Remettez le tambour en position, puis appuyez sur le bouton de dégagement de l'unité de création de masters.

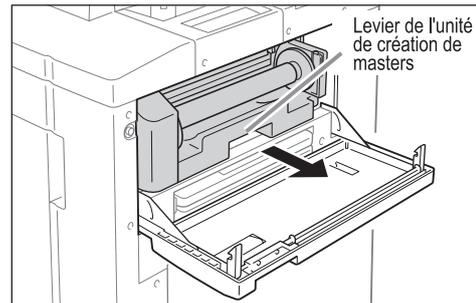
☞ p.249

## 2 Ouvrez le capot d'accès à l'unité de création de masters.

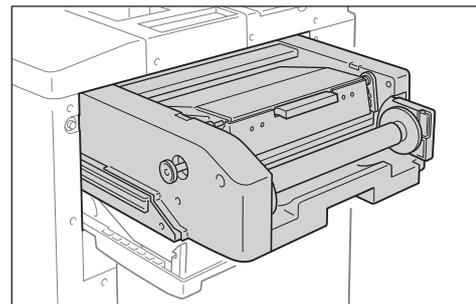


Attrapez le levier de l'unité de création de masters et tirez pour ouvrir.

## 3 Retirez l'unité de création de masters.

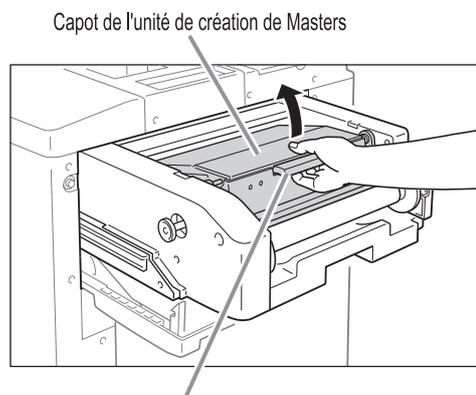


Attrapez le levier de l'unité de création de masters et tirez-le vers l'avant.



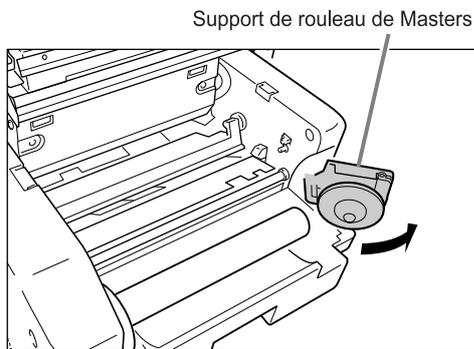
Tirez-la lentement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

## 4 Ouvrez le capot de l'unité de création de masters.

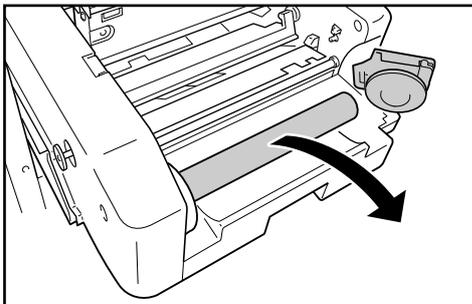


Attrapez le levier du capot de l'unité de création de masters et ouvrez le capot de l'unité de création de masters.

## 5 Ouvrez le support de rouleau de masters.



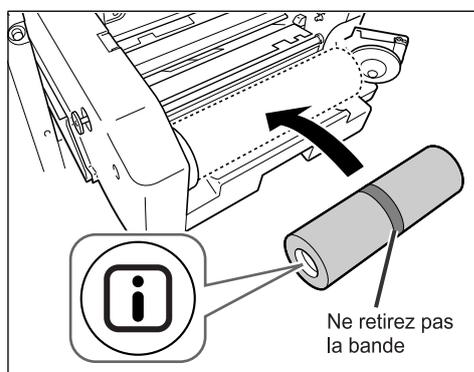
## 6 Enlevez le rouleau de masters épuisé.



### Important!:

- Veuillez jeter le rouleau de masters usagé conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays ou région.  
p.252

## 7 Installez un nouveau rouleau de masters.

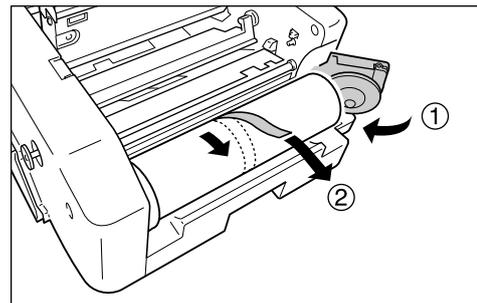


Retirez l'emballage moulant en plastique du nouveau rouleau de masters et placez-le avec la marque **i** à gauche.

### Important!:

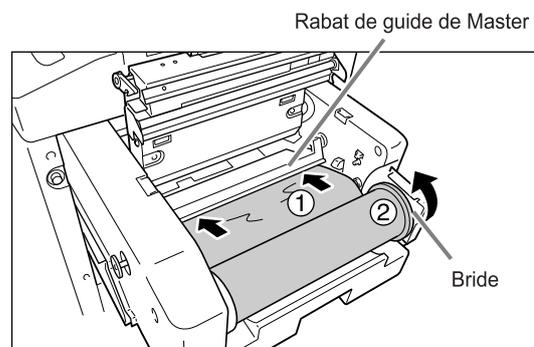
- Veuillez à ne pas endommager la partie **i** lorsque vous retirez l'emballage moulant. Si la partie **i** est courbée ou si la perforation est coupée, le master sera inutilisable.
- Ne retirez pas encore le ruban adhésif.

## 8 Refermez le support de rouleau de masters.



Retirez le ruban adhésif lorsque le support de rouleau de masters a été refermé.

## 9 Insérez le bord d'attaque du rouleau de masters dans son entrée sous le rabat de guide de master.



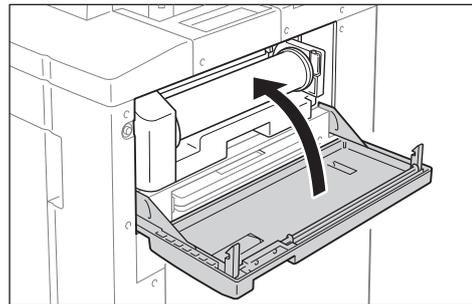
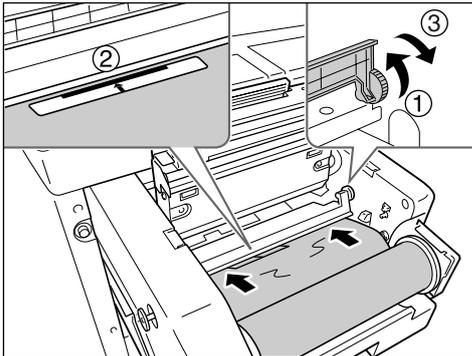
Insérez le bord d'attaque jusqu'à ce qu'il s'arrête (①). Si le master est lâche, tournez la bride de droite vers l'intérieur pour rembobiner (②).

**Astuce:**

**Si vous ne parvenez pas à insérer le master**

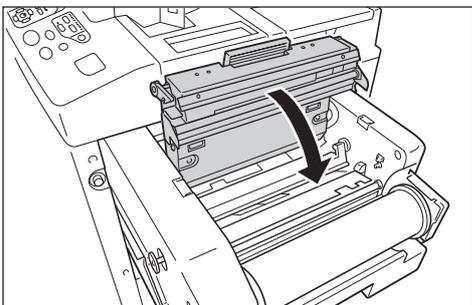
Insérez le bord d'attaque du master en procédant comme suit.

- 1) Soulevez le rabat de guide de master  
Tournez la molette qui se trouve sur le bord du rabat de guide de master vers l'arrière et soulevez le rabat.
- 2) Tirez le master jusqu'à la ligne indiquée par la flèche.
- 3) Abaissez le rabat de guide de master.

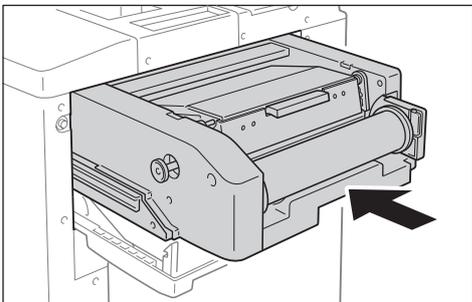


Refermez le capot d'accès à l'unité de création de masters.

**10 Remettez chaque pièce dans sa position d'origine.**



Refermez le capot de l'unité de création de masters.



Remettez lentement l'unité de création de masters jusqu'à la position qui fera retentir un signal sonore.

# Comment remplacer la cartouche d'encre

Lorsque l'encre est épuisée, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez par une cartouche d'encre neuve.

## ⚠ Mise en garde:

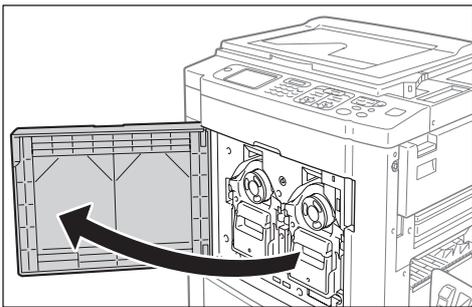
- De l'encre peut demeurer sur la zone autour du tambour, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements.
- Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

## Important!:

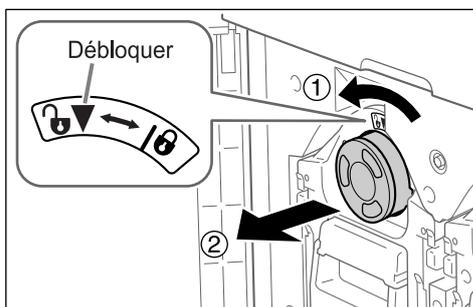
- Pour la cartouche d'encre, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez la cartouche d'encre.
- Remplacez par une cartouche d'encre de la même couleur d'encre. Si vous désirez changer la couleur d'encre, remplacez le tambour.  
p.249

Pour remplacer la cartouche d'encre, suivez la même procédure pour le tambour 1 et le tambour 2. L'explication donnée ici correspond au cas du tambour 1.

## 1 Ouvrez la porte avant.



## 2 Retirez la cartouche d'encre vide du support.



Tournez la cartouche d'encre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (🔒), puis retirez-la.

## Important!:

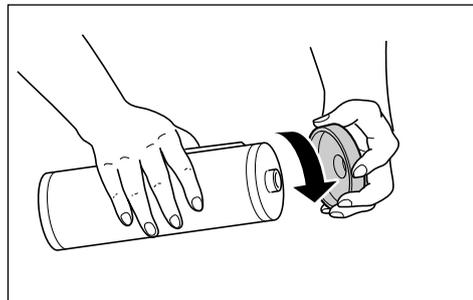
- Pour le recueil ou la mise au rebut des cartouches d'encre usagées, reportez-vous à la page suivante. p.252

## REMARQUE:

- Veuillez jeter la cartouche d'encre vide conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.

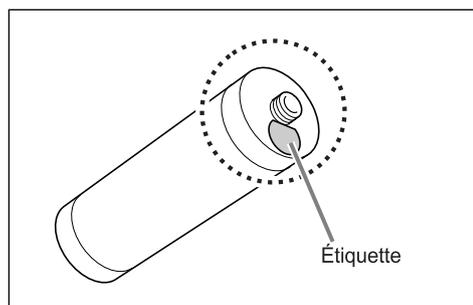
## 3 Retirez le capuchon de la nouvelle cartouche d'encre.

Tournez le capuchon de la cartouche d'encre pour le retirer.



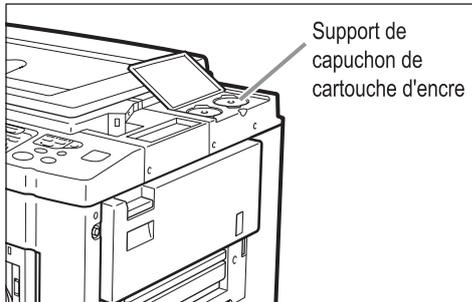
## Important!:

- Ne touchez pas et ne cognez pas la surface de sortie de la nouvelle cartouche d'encre. Ne retirez pas l'étiquette figurant à côté de l'ouverture de la cartouche d'encre.

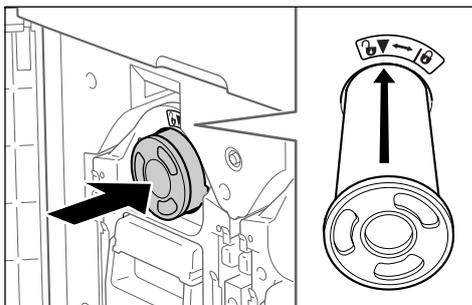


**REMARQUE:**

- Vous pouvez conserver le capuchon de la cartouche d'encre à droite de la vitre d'exposition.

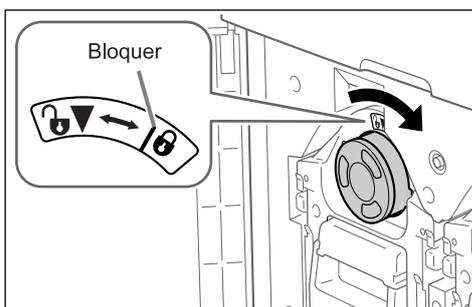


**4 Insérez la nouvelle cartouche d'encre.**



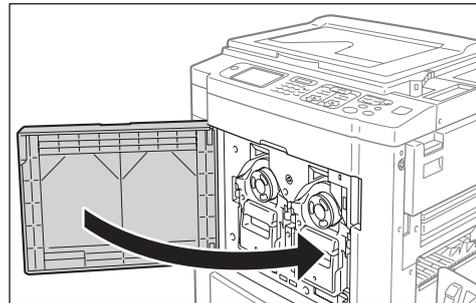
Alignez la flèche qui se trouve sur la cartouche d'encre avec la marque ▼ figurant sur le tambour, puis insérez-la jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

**5 Verrouillez la cartouche d'encre.**



Tournez la cartouche d'encre dans le sens des aiguilles d'une montre (🔒) pour la verrouiller à sa place.

**6 Fermez la porte avant.**



# Comment vider la boîte de récupération de masters

Les masters usagés sont placés dans la boîte de récupération de masters. Lorsque la boîte de récupération de masters est presque pleine, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Jetez les masters usagés.

## ⚠ Mise en garde:

- Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

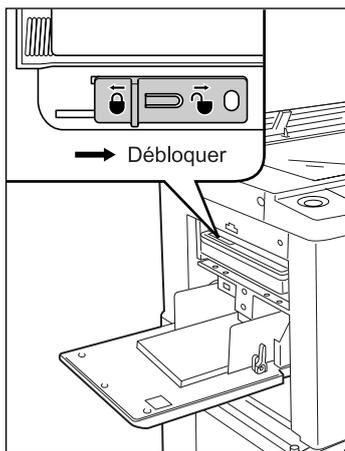
## Important!:

- La boîte de récupération de masters peut être cadenassée pour éviter que l'information contenue dans les masters rejetés soit utilisée à mauvais escient. Si la boîte de récupération de masters est protégée par le cadenas, assurez-vous de prendre contact avec l'administrateur avant de jeter le master.
- Lorsque "Protéger" est activé, vous ne pouvez enlever la boîte de récupération de masters que si des messages tels que "Boîte récupération Masters pleine" ou "Master bloqué dans unité de récupération" s'affichent. p.207

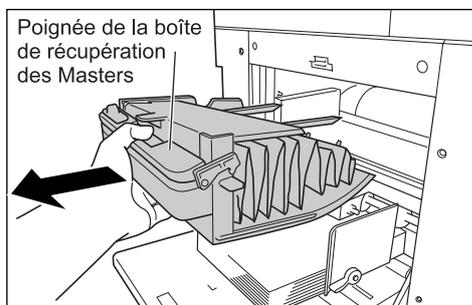
Cet appareil comporte deux boîtes de récupération de masters, une pour le tambour 1 et une pour le tambour 2. La procédure est la même pour les deux. C'est celle de la boîte de récupération de masters du tambour 1 qui est expliquée ici.

## 1 Enlevez la boîte de récupération de masters.

Si le levier de la boîte de récupération de masters est verrouillé, faites-glisser le levier vers la droite pour déverrouiller.



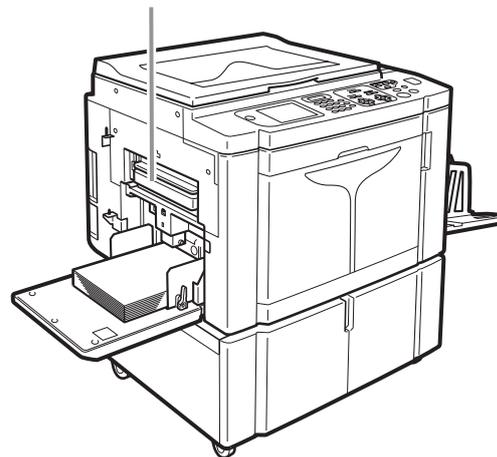
Attrapez la poignée de la boîte de récupération de masters et tirez la boîte vers l'avant.



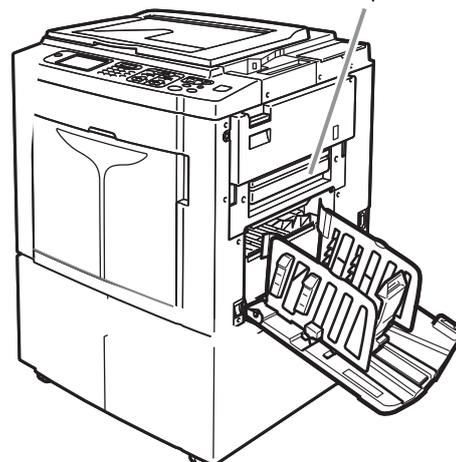
## Important!:

- Si la boîte de récupération de masters est fermée au cadenas, contactez l'administrateur pour le défaire.

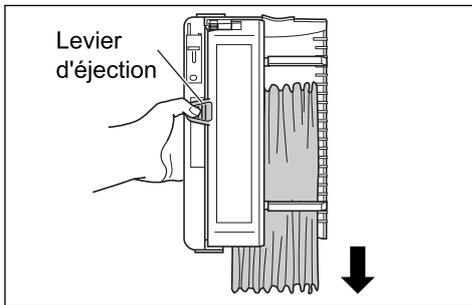
Boîte de récupération des Masters pour le tambour 1



Boîte de récupération des Masters pour le tambour 2

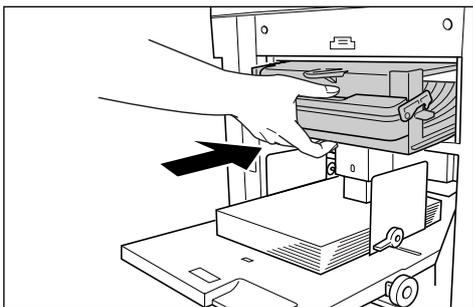


## 2 Jetez les masters éjectés.



Inclinez la boîte de récupération de masters vers l'avant et jetez directement les masters usagés à la poubelle (ou dans un sac) en serrant le levier d'éjection.

## 3 Placez la boîte de récupération de masters en position.



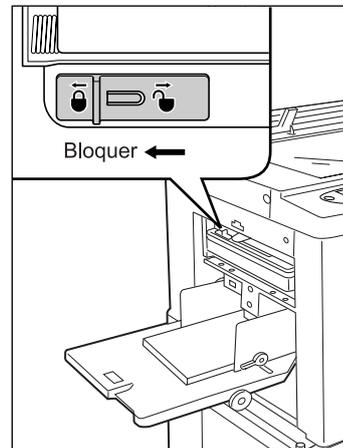
Insérez la boîte de récupération de masters jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

### Important!:

- Veuillez jeter les masters éjectés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.  
☞ p.252

### REMARQUE:

- Si nécessaire, faites glisser le levier de gauche pour verrouiller la boîte de récupération de masters et placez aussi un cadenas pour plus de sécurité.  
☞ p.207



# Comment remplacer le tambour

Lorsque vous remplacez le tambour par un tambour couleur pour changer les couleurs ou lorsque vous retirez du papier bloqué, suivez les étapes de dépose du tambour. Pensez à utiliser un tambour couleur spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil.

## ⚠ Mise en garde:

- Ne placez pas le tambour à la verticale. Vous risqueriez de tacher le sol, etc.

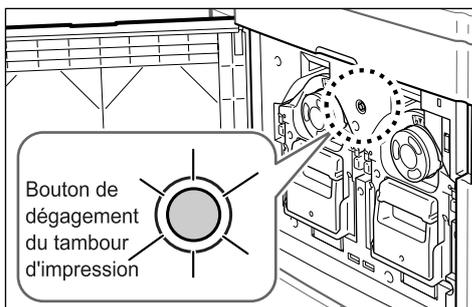
## Important!:

- Utilisez uniquement des tambours d'impression spécifiquement conçus et approuvés pour cet appareil.
- Laissez l'appareil allumé pendant que vous enlevez ou remplacez le tambour.
- Assurez-vous de bien placer le tambour remplacé dans le coffret à tambour et de le stocker en position horizontale.

## Comment enlever le tambour

La procédure est la même pour enlever le tambour 1 et le tambour 2. C'est celle du tambour 1 qui est expliquée ici.

- 1 Ouvrez la porte avant.
- 2 Vérifiez si l'indicateur du bouton de dégagement du tambour est allumé.



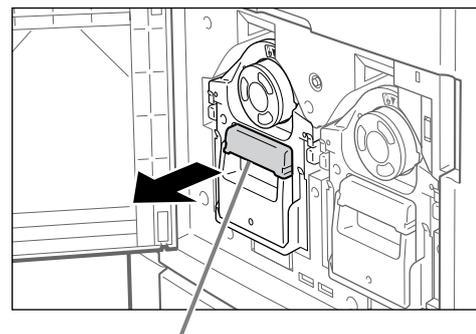
Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le bouton de dégagement du tambour afin qu'il s'allume.

## Important!:

- Lorsque l'unité de création de masters est enlevée, le tambour ne peut pas être retiré. Remettez l'unité de création de masters en position, puis appuyez sur le bouton de dégagement du tambour.

☞ p.242

- 3 Retirez le tambour.

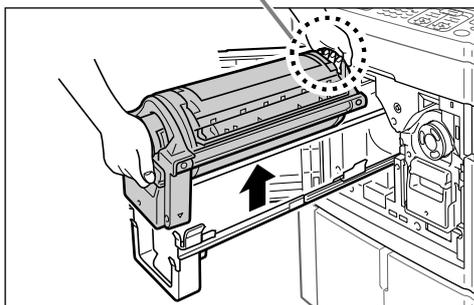


Poignée du tambour d'impression

Attrapez la poignée du tambour et tirez lentement jusqu'à ce que le tambour soit sorti à son maximum.

## 4 Enlevez le tambour.

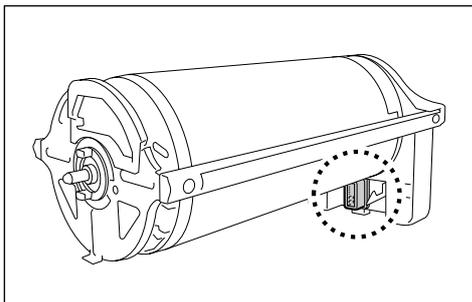
Attrapez fermement la poignée verte



Soulevez à deux mains le tambour vers le haut pour le sortir de son rail.  
Poursuivez avec le remplacement du tambour, la suppression du bourrage papier, etc.

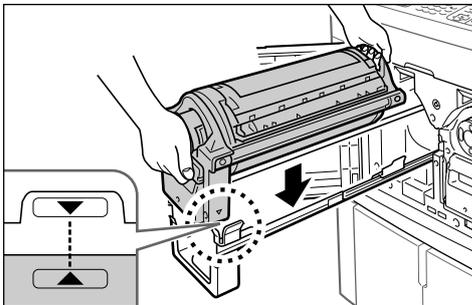
### Important!:

- Ne touchez pas au connecteur situé sur le tambour.  
Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du tambour dû à l'électricité statique ou à d'autres facteurs.



## Comment installer le tambour

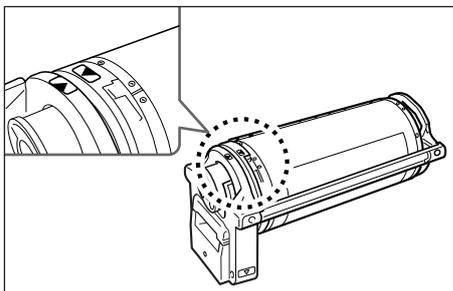
### 1 Placez le tambour sur le rail.



Alignez la marque ▼ du tambour avec la marque ▲ du guide, puis placez le tambour à l'horizontale sur le guide.

#### REMARQUE:

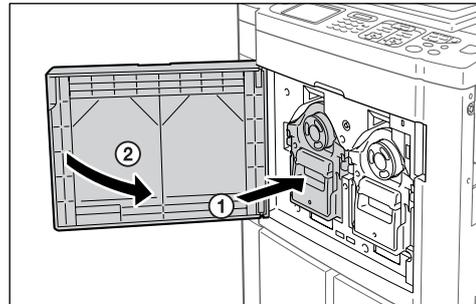
- Si le tambour a été tourné manuellement, veillez à bien le tourner à nouveau afin que les marques ► et ◄ s'alignent après qu'il a été placé sur le guide.



#### Important!:

- Vous pouvez placer le tambour A4/Letter-R seulement à l'emplacement du tambour 1.

### 2 Remplacez le tambour dans sa position d'origine.



Poussez le tambour jusqu'à son maximum, puis refermez la porte avant.

#### Important!:

- N'attrapez pas la poignée du tambour lorsque vous introduisez le tambour.

#### Astuce:

#### Quand vous changez de type de tambour

Quand vous changez le type de tambour, l'écran de confirmation du type de tambour s'affiche. Confirmez le type de tambour en suivant la procédure suivante.



- 1) Touchez le type de tambour qui a été installé.
- 2) Touchez [OK].  
Le type de tambour est confirmé et l'impression devient possible.

#### Important!:

- Vous ne pourrez pas imprimer tant que le type de tambour n'aura pas été confirmé.

# Comment mettre au rebut les consommables usagés

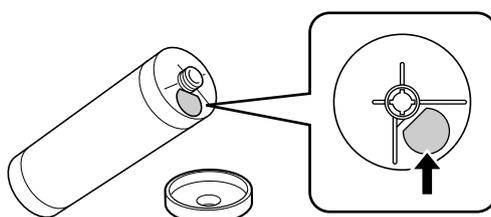
Disposez des cartouches d'encre, des axes centraux des rouleaux de masters et des masters éjectés usagés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.

Si nécessaire, séparez les composants spécifiques en suivant les procédures ci-dessous pour les mettre au rebut de manière appropriée.

## ◆ Cartouche d'encre

Enlevez l'étiquette (métal compris), située au niveau de la flèche, de la surface de sortie de la cartouche d'encre, puis jetez-les séparément.

Il se peut que de l'encre adhère à la surface de sortie de la cartouche d'encre, alors faites attention à ne pas salir vos vêtements.

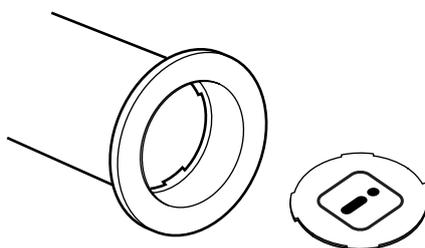


Pièces	Composition
Composition de la cartouche d'encre	plastique (polypropylène/polyéthylène)
Composition de l'étiquette	plastique (métal compris)
Encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

## ◆ Axe central du rouleau de masters

Un composant métallique a été attaché en bas de l'extrémité où la marque  est imprimée.

La partie du composant a été perforée pour plus de facilité de découpage, c'est pourquoi, pour une mise au rebut correcte, déchirez le long de la perforation.



Pièces	Composition
Composition de l'axe central du rouleau	Papier
Composition du master	plastique, papier Japon
Composition du composant prédécoupé	plastique (métal compris) et papier

**◆ Master éjecté**

Pièces	Composition
Composition du master	plastique, papier Japon
Composition de l'encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

**REMARQUE:**

- Elle est fabriquée à base de composés de carbone et d'hydrogène. Si elle brûle entièrement, elle se transformera en eau et en dioxyde de carbone.



# Maintenance

## Nettoyage

La qualité de l'impression peut être amoindrie si des pièces telles que la tête d'impression thermique de l'unité de création de masters, la vitre du scanner de l'unité AAD optionnelle, le rouleau blanc, etc., sont empreints de poussière, de saleté, d'encre, de correcteur liquide, etc.

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un nettoyage périodique.

### **⚠ ATTENTION:**

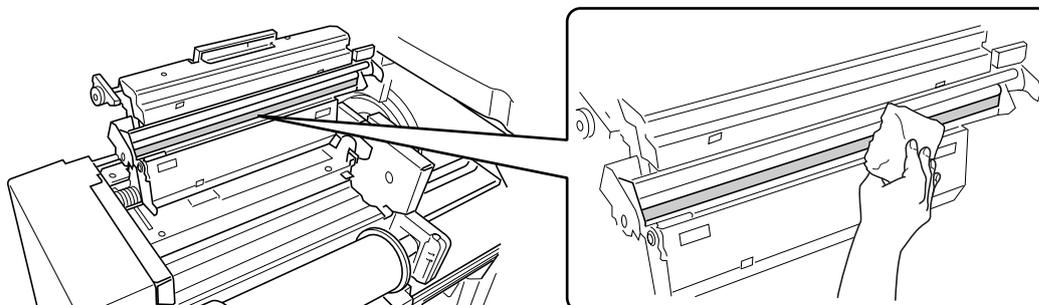
- Mettez l'appareil hors tension avant de nettoyer les pièces.
- Ne retirez pas de capots fixes.
- Contactez immédiatement votre représentant de service après-vente en cas de situation dangereuse, en cas de problème ou si vous avez des questions.
- Contactez votre représentant du service après-vente avant de déplacer l'appareil.
- Interdisez à toute personne non autorisée d'effectuer des réglages ou des réparations.

### **⚠ Mise en garde:**

- L'appareil possède des pièces mobiles de précision. Manipulez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel.
- Attention aux bords des pièces en métal, vous pourriez vous blesser.
- N'apportez aucune modification à l'appareil et n'enlevez aucune pièce.
- Ni Riso, ni son revendeur (ou son représentant de service après-vente agréé) ne pourront être tenus pour responsables de toute opération de maintenance effectuée par des réparateurs non agréés par Riso.

## Tête d'impression thermique

Nettoyez la tête d'impression thermique à chaque fois que vous remplacez le rouleau de masters. Ouvrez le capot de l'unité de création de masters, puis essuyez doucement la tête d'impression thermique à l'arrière de l'unité plusieurs fois à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.

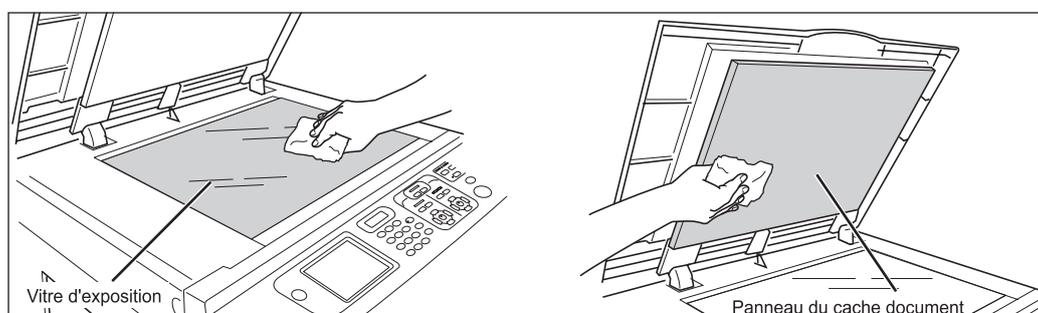


### Important!:

- La tête d'impression thermique étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.
- Comme la tête d'impression thermique est sensible (endommageable) à l'électricité statique, veuillez vous assurer de bien vous débarrasser de toute charge d'électricité statique sur le corps avant de nettoyer.

## Vitre d'exposition et panneau du cache document

Si la vitre d'exposition et/ou le panneau du cache document sont tachés, essuyez-les avec soin à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.



### Important!:

- La vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.

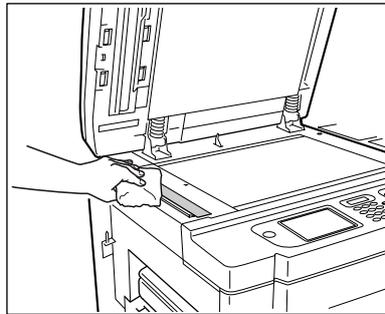
## Vitre du scanner et feuille blanche de l'unité AAD (option)

---

Essuyez délicatement et plusieurs fois la vitre du scanner et la feuille blanche avec un chiffon doux ou un essuie-tout.

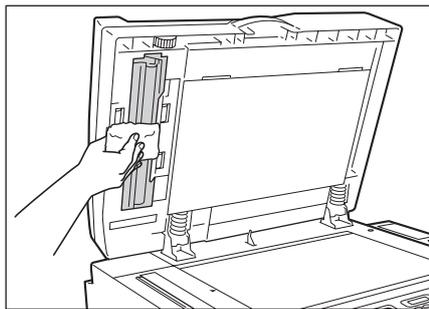
### REMARQUE:

- La vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.



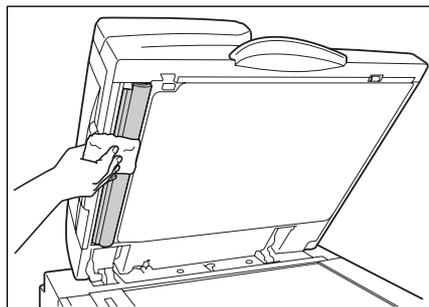
### ◆ Pour l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Nettoyez tout en faisant tourner le rouleau blanc.



### ◆ Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1

La feuille blanche ne tourne pas.

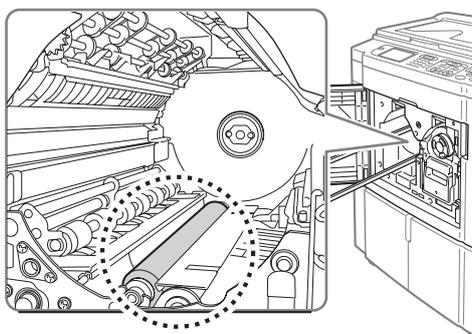


## Rouleau presseur

Si le rouleau presseur, qui presse le papier d'impression contre le tambour, est taché, des bandes de souillures risquent d'apparaître au verso des copies.

Si tel est le cas, essuyez doucement le rouleau presseur à l'aide d'un chiffon doux humecté d'alcool.

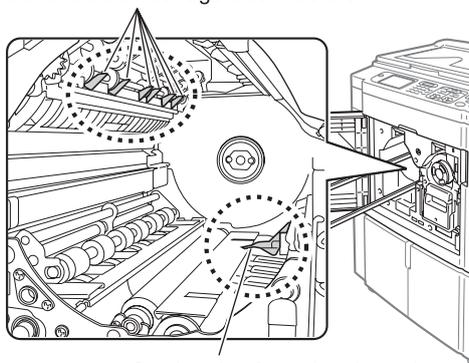
Pour enlever le tambour, voir [p.249](#).



### **⚠ Mise en garde:**

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil lorsque vous nettoyez le rouleau presseur.
- Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.
- De l'encre peut demeurer sur la zone proche du tambour, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements. Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

Crochet de décrochage des masters



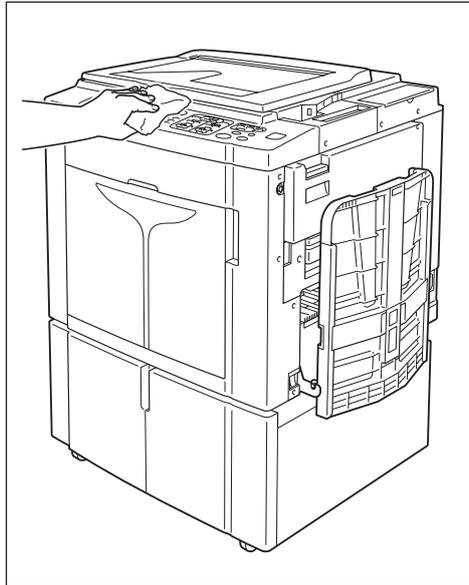
Crochet de séparation du papier

## L'extérieur

---

Utilisez un chiffon doux pour essuyer délicatement l'ensemble de l'imprimante régulièrement afin d'empêcher que l'extérieur ne se salisse.

Si vous utilisez un produit de nettoyage, utilisez un produit recommandé par votre représentant de service après-vente agréé.



### **Important!:**

- Comme l'extérieur de l'appareil est en plastique, n'utilisez jamais d'alcool ni de solvant pour le nettoyage.
- Pour nettoyer l'affichage, essuyez-le doucement avec un chiffon sec. Humectez un chiffon avec un peu de produit de nettoyage et passez-le doucement pour retirer les taches d'encre éventuelles. Ne pas vaporiser ni verser directement la solution de nettoyage sur l'affichage. Vous risqueriez de l'endommager.



# Dépannage

## Lorsqu'un message s'affiche

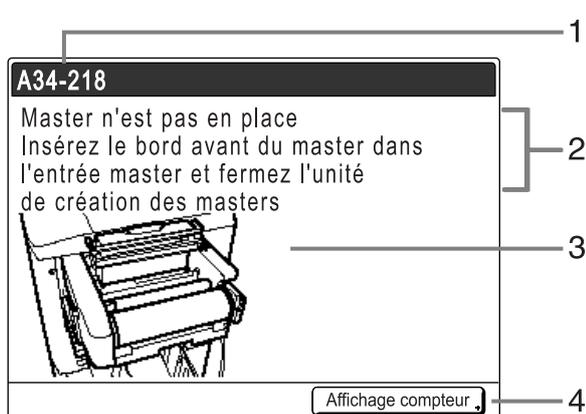
Reportez-vous aux informations suivantes pour déterminer la cause et prendre les mesures appropriées lorsque l'appareil cesse de fonctionner et qu'un message s'affiche.

### ⚠ Mise en garde:

- Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.

## Présentation des messages d'erreur

Un message et l'illustration de dépannage correspondante apparaîtront pour vous montrer comment résoudre le problème.



### 1) Numéro d'erreur

Type d'erreur et numéro d'identification de l'erreur

### 2) Messages d'erreur

Description de l'erreur et actions pour résoudre le problème

### 3) Zone graphique

Montre visuellement comment résoudre le problème

### 4) Affichage compteur

Touchez pour afficher la fenêtre "Affichage compteur"

Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
T00-000	Erreurs d'appel de service	Erreurs nécessitant une réparation ou une inspection par un représentant de service après-vente agréé. Pour résoudre une erreur d'appel de service, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) en lui donnant le numéro d'erreur.	☞ p.261
A00-000	Erreurs de blocage	Apparaît lorsque le master est bloqué, etc.	☞ p.261
B00-000	Erreurs de périphérique optionnel	Apparaît lorsqu'une erreur se produit sur le périphérique optionnel.	☞ p.263
C00-000	Erreurs de consommable	Apparaît lorsqu'un consommable (encre ou rouleau de masters) est épuisé.	☞ p.264
D00-000	Erreurs d'installation	Apparaît lorsqu'une pièce ou une unité n'est pas correctement installée.	☞ p.264
J00-000	Erreurs de bourrage papier	Apparaît lorsqu'un document original ou un papier d'impression est bloqué.	☞ p.267

## T00-000 : Erreurs d'appel de service

Message	Cause possible	Action
!!Changement de la pile!! Appelez le service technique	La pile est faible ou déchargée.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour faire remplacer la pile. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer l'affichage des messages d'erreur.
!!Erreur système!! Appuyez sur la touche de réarmement Si se ne récupère, appelez le service technique	Une erreur système s'est produite.	Appuyez sur la touche  . Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
!!Erreur système!! Coupez l'alimentation, puis l'allumez Si se ne récupère, appelez le service technique		Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

## A00-000 : Erreurs de blocage

Message	Cause possible	Action
Mauvaise récupération de master Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Le master n'a pas été correctement éjecté.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Retirez le tambour et enlevez le master du tambour. Si aucun master n'est enroulé autour du tambour, vérifiez l'unité de récupération et enlevez le master.  p.249</li> <li>2) Remettez le tambour en place.</li> <li>3) Appuyez sur la touche .</li> </ol>
Master bloqué ds unité de récupération Retirer la boîte de récup. Masters et enlever le Master bloqué	Le master est bloqué dans l'unité de récupération de masters.	Retirez la boîte de récupération de masters et enlevez le master bloqué. Si les masters sont difficiles à enlever, retirez le tambour puis enlevez-les.  p.247  p.249 Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Erreur chargement Master Retirer le tambour d'impression et enlever le Master	Le master n'est pas correctement attaché au tambour.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Retirez le tambour et enlevez le master du tambour.  p.249</li> <li>2) Remettez le tambour en place.</li> <li>3) Appuyez sur la touche .</li> </ol>
Mauvaise alimentation Master Retirer unité création Master, rembobiner le rouleau de Masters, puis remettre le Master en place	Le master est mal installé.	Retirez l'unité de création de masters, rembobinez le master, puis réinstallez.  p.242

Message	Cause possible	Action
Master n'est pas en place Insérez le bord avant du master dans l'entrée master et fermez l'unité de création des masters	Le master est mal installé ou est manquant.	Retirez l'unité de création de masters et réinstallez le master. ☞ p.242  <b>Important!:</b> • Si le bord d'attaque du master est froissé ou déchiré, coupez le bord bien droit et réinstallez le master.
Master reste sur le tambour d'impression Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Un master inutile est resté sur le tambour.	<b>1)</b> Retirez le tambour et enlevez le master du tambour. ☞ p.249 <b>2)</b> Remettez le tambour en place. <b>3)</b> Appuyez sur la touche  .
Bourrage papier Enlevez le papier dans les zones indiquées et pressez le bouton [OK]	Du papier est coincé aux endroits indiqués.	<b>1)</b> Retirez le papier bloqué. <b>2)</b> Appuyez sur la touche  ou touchez <b>[OK]</b> .
Sécurité activée sur le plateau d'alimentation standard Remettez le papier sur plateau d'alim.	L'interrupteur de sécurité pour le bac d'alimentation du papier a été activé.	Vérifiez sous le bac d'alimentation du papier et au dessus du papier d'impression pour détecter d'éventuels obstacles. Retirez-les s'il y en a.
Erreur système dans unité créa. Master Enlever le master, puis fermer le capot unité création Master	Le mécanisme de coupe du master a mal fonctionné.	<b>1)</b> Retirez l'unité de création de masters et enlevez le master. ☞ p.242 <b>2)</b> La fermeture du capot de l'unité de création de masters remet l'erreur à jour. Réinstallez le master.

## B00-000 : Erreurs de périphérique optionnel

Message	Cause possible	Action
Identification impossible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un dispositif autre que la clé Flash USB est connecté au port USB.</li> <li>• Une clé Flash USB défectueuse est branchée dans le port USB.</li> <li>• Une clé Flash USB qui n'est pas reconnue par l'appareil est branchée dans le port USB.</li> </ul>	Branchez une clé Flash USB configurée pour l'appareil. ☞ p.13
Non identifié (Hub USB)	Un hub USB est connecté au port USB.	Branchez la clé Flash USB correcte correspondante. ☞ p.13
Insérez la carte dans le compteur à carte	Aucune carte dans le compteur à cartes optionnel.	Insérez la carte dans le compteur à carte.
! Inséreur de bandes désactivé ! Le mettre sous tension	L'inséreur de bandes optionnel est éteint.	Allumez l'inséreur de bandes.
Pas d'adresse IP attribuée à cette imprimante Se mettez en rapport avec votre administrateur de réseau	L'adresse IP de l'appareil n'est pas configurée correctement.	Contactez votre administrateur système et configurez correctement l'adresse IP de l'appareil. ☞ p.169
Pas de bande papier dans l'inséreur bande Remplacez le rouleau bande	Aucune bande dans l'inséreur de bandes optionnel.	Chargez des bandes neuves dans l'inséreur de bandes.
Bourrage bande papier dans l'inséreur bande Enlevez la bande papier	Un bourrage de bande s'est produit dans l'inséreur de bandes optionnel.	Vérifiez l'inséreur de bandes et retirez la bande bloquée.
!!Erreur système!! Coupez l'alimentation, puis l'allumez Si se ne récupère, appelez le service technique	Une erreur système s'est produite.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

**C00-000 : Erreurs de consommable**

Message	Cause possible	Action
Ajoutez du papier	Aucun papier d'impression dans le bac d'alimentation du papier.	Chargez du papier dans le bac d'alimentation du papier. ☞ p.38
Les boîtes de récupération master 1 et 2 sont pleines Vider les deux boîtes de récupération master	La boîte de récupération de masters est pleine.	Videz la boîte de récupération de masters. Voir "Comment vider la boîte de récupération de masters" ☞ p.247
Boîte récupération Masters pleine Vider la boîte de récupération Masters	La boîte de récupération de masters est pleine.	Videz la boîte de récupération de masters. ☞ p.247
Pas d'encre Remplacez la cartouche d'encre	L'encre est épuisée.	Remplacez la cartouche d'encre par une cartouche d'encre neuve. Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. ☞ p.245  <b>Important!:</b> • Si l'erreur persiste après avoir remplacé la cartouche d'encre, vérifiez si vous l'avez correctement installée.
Pas de master Remplacez le rouleau master	Le rouleau de masters est épuisé.	Installez un nouveau rouleau de masters. Utilisez un rouleau de masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. ☞ p.242

**D00-000 : Erreurs d'installation**

Message	Cause possible	Action
Fermez la porte avant	La porte avant est ouverte ou mal fermée.	Vérifiez l'aimant situé sous la porte avant et fermez-la fermement.
Fermer le couvercle d'accès à l'unité de création master	Le capot d'accès à l'unité de création de masters est ouvert ou mal installé.	Vérifiez le capot d'accès à l'unité de création de masters et fermez-le fermement.
Fermer le capot de l'unité créa Master	Le capot de l'unité de création de masters est ouvert ou mal installé.	Sortez l'unité de création de masters, vérifiez-la, puis refermez fermement son capot.
Fermer le couvercle ADF	Le capot de l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel est ouvert ou mal fermé.	Vérifiez le couvercle de l'AAD et fermez-le fermement.
Données d'impression deux couleurs reçues. Mettre en place le tambour 1 d'impression	Le tambour installé n'est pas le tambour correct avec la couleur spécifiée.	Vérifiez la couleur et installez un tambour correct.
Mettez en place la cartouche d'encre	La cartouche d'encre est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la cartouche d'encre. ☞ p.245

Message	Cause possible	Action
Unité de créa. Master non verrouillée	L'unité de création de masters est prête à être enlevée.	Retirez l'unité de création de masters.
Tambour d'impression non verrouillé	Le tambour est prêt à être enlevé.	Retirez le tambour.
Tambour d'impression hors position Presser le bouton dégage­ment tambour, attendre que le voyant s'allume et retirer le tambour d'impression	Le tambour est verrouillé, mais mal introduit.	Appuyez sur le bouton de dégage­ment du tambour. Retirez le tambour une fois le bouton allumé, puis réinstallez-le.
Prêt pour ouvrir Couvercle d'accès à l'unité de création master	Le capot d'accès à l'unité de création de masters est prêt pour être ouvert.	Ouvrez le capot d'accès à l'unité de création de masters.
Capot arrière principal pas en place Appeler le service technique	Le capot arrière de l'appareil a été enlevé.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Mettez en place la boîte de récupération des masters	La boîte de récupération de masters est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la boîte de récupération de masters. ☞ p.247
Placer le Master en position	Aucun master n'est installé.	Installez un rouleau de masters. ☞ p.242
Placer unité créa. Master en position	L'unité de création de masters est manquante ou mal installée.	Installez correctement l'unité de création de masters. ☞ p.242
Mettez en place le tambour d'impression	Le tambour est mal installé ou est manquant.	Installez correctement le tambour. ☞ p.249
Cartouche d'encre incorrecte dans tamb 2 ou impossible de lire infos d'encre Remplacer la cartouche d'encre ou contacter votre Fournisseur Riso	Un type ou une couleur incorrect(e) de cartouche d'encre a été installé.	Installez correctement une cartouche d'encre appropriée. ☞ p.245  <b>Important!:</b> • Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.
	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre s'est détachée ou la surface est sale.	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre contient des informations nécessaires à l'impression. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer ces informations, il ne fonctionne pas. Installez une cartouche d'encre spécifique à l'appareil avec son étiquette bien attachée et propre.

Message	Cause possible	Action
Type de master incorrect installé ou impossibilité de lire info master Remplacer le roulement master ou contacter votre Fournisseur Riso	Un master de type incorrect est installé.	Placez un rouleau de masters approprié. ☞ p.242 <b>Important!:</b> • Utilisez un rouleau de masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.
	La section  de l'axe central du rouleau de masters est manquante, a été usée ou a été inclinée.	La section  de l'axe central du rouleau de masters contient des informations nécessaires à la création de masters. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer ces informations, il ne fonctionne pas. Installez un rouleau de masters adéquat ayant la marque  et qui n'est ni usé, ni incliné.
Mauvais type du tambour d'impression Installé	Un tambour incorrect est installé ou un tambour A4/ Letter-R est installé à l'emplacement du tambour 2.	Installez un tambour correct. ☞ p.249 <b>Important!:</b> • Utilisez un tambour spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.

## J00-000 : Erreur de bourrage papier

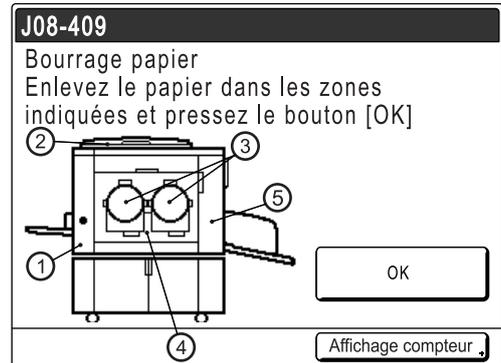
Apparaît lorsque le document original ou le papier d'impression est bloqué à l'intérieur de l'appareil, de l'unité AAD optionnelle ou de la trieuse. L'emplacement du bourrage papier est indiqué par l'icône clignotante (① - ⑤) sur l'illustration. Reportez-vous au tableau ci-dessous (① - ⑤) et suivez les indications pour résoudre le problème.

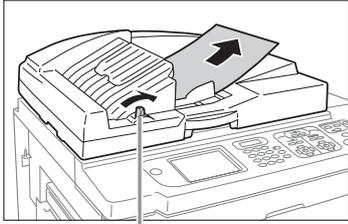
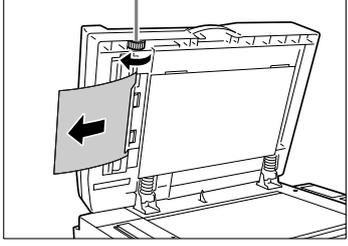
### REMARQUE:

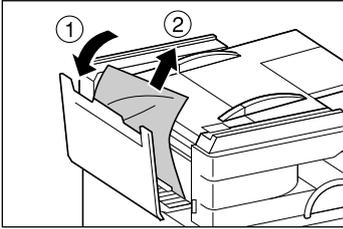
- Utilisez du papier d'impression approprié pour prévenir les bourrages papier. Sélectionnez également un document original convenant à l'unité AAD optionnelle.

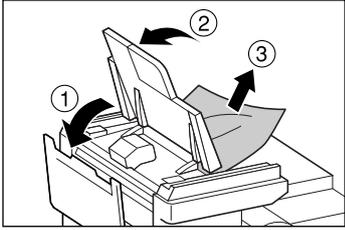
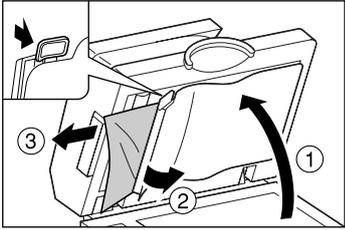
☞ p.16

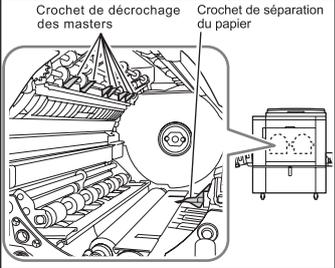
☞ p.18



Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
①	Le papier est bloqué dans la zone d'alimentation du papier.	<b>1)</b> Vérifiez le côté d'alimentation du papier et retirez le papier bloqué. <b>2)</b> Touchez [OK]. <b>REMARQUE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous utilisez du papier spécial, réglez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier en fonction des caractéristiques du papier. ☞ p.38</li> </ul>
②	L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.	<b>◆ Pour l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II</b> <b>Lorsque vous retirez le document dans le sens de son insertion</b> Tirez le levier de déblocage des originaux de l'AAD optionnel, et retirez l'original.  Levier de déblocage des originaux de l'AAD <b>Lorsque vous retirez le document dans le sens de son éjection</b> Soulevez le cache document, tournez la molette de dégagement d'originaux de l'AAD et retirez l'original.  Molette de dégagement d'originaux de l'ADF

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
<p>②</p>	<p>L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.</p>	<p>◆ <b>Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1</b></p> <p><b>Important!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Ceci pourrait provoquer des taches d'encre sur l'original ou un bouchage papier.</li> </ul> <p><b>Pour enlever des originaux coincés dans l'alimentateur de documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD ( ① ), et tirez sur l'original pour le sortir ( ② ).</p>  <p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD ( ① ), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré ( ② ). Ouvrez le capot interne ( ③ ), et tirez sur l'original pour le sortir ( ④ ).</p> 

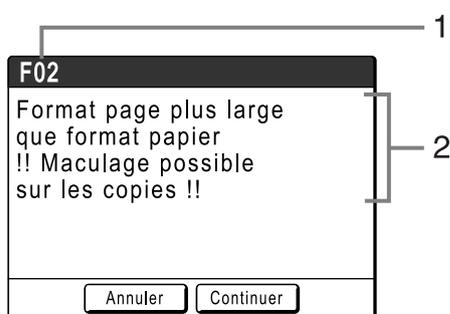
Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
②	L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.	<p>◆ <b>Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1</b>  <b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents duplex</b>  Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le bac à documents comme illustré (②).  Tirez pour sortir l'original (③).</p>  <p><b>Pour enlever les originaux coincés dans le réceptacle d'originaux</b>  Soulevez le panneau du cache document (①), tirez le levier de dégagement vers vous (②), puis tirez sur l'original pour le sortir (③).</p> 

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
<p>③ ④</p>	<p>Le papier est bloqué dans la zone du tambour.</p>	<p><b>1)</b> Retirez le tambour. ☞ p.249</p> <p><b>2)</b> Retirez le papier bloqué.</p> <p><b>3)</b> Remettez le tambour en place.</p> <p><b>4)</b> Touchez [OK].</p> <p><b>⚠ Mise en garde:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.</li> </ul>  <p>The diagram shows a cross-section of the printer's internal mechanism. Two specific components are labeled: 'Crochet de décrochage des masters' (Master release hook) and 'Crochet de séparation du papier' (Paper separation hook). The hooks are shown in their respective positions within the paper path.</p>
<p>⑤</p>	<p>Le papier ne s'est pas éjecté correctement.</p>	<p><b>1)</b> Déterminez si du papier est bloqué dans la zone de sortie du papier.</p> <p><b>2)</b> Touchez [OK].</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous utilisez du papier spécial, réglez le dispositif du papier sur les guides de réception du papier en fonction des caractéristiques du papier.</li> </ul> <p>☞ p.40</p>

## Disposition des messages contextuels

Les messages contextuels communiquent divers états de fonctionnement.

Vous pouvez poursuivre l'opération en cours lorsque certains d'entre eux apparaissent, mais selon le contexte, d'autres messages vous demanderont d'agir avant de pouvoir poursuivre l'opération en cours.



### 1) Numéro d'erreur

Une lettre de référence (E/F) et un numéro d'identification.

### 2) Messages contextuels

Contenu du message.

Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
E00-000	Appel de maintenance	Apparaît lorsqu'il est nécessaire de remplacer la pile ou de faire effectuer une inspection de routine par un technicien.	☞ p.271
F00-000	Messages d'avertissement	Apparaît lorsqu'un travail d'impression ne peut pas se poursuivre en raison d'un conflit entre un réglage du panneau de contrôle et l'état de l'appareil.	☞ p.272

### E00-000 : Appel de maintenance

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
!!Changement de la pile!! Appelez le service technique	(Symptôme) Pile faible.  (Action) Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour faire remplacer la pile.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!!Maintenance!! Appelez le service technique	(Symptôme) Avertit l'utilisateur de la nécessité de procéder à une maintenance périodique.  (Action) Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)

**F00-000 : Message d'avertissement**

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Sélection auto du format papier non disponible pour original format non standard Choisir format à enregistrer puis remettre en marche	(Cause 1) Vous essayez de scannériser un original au format non standard avec "Auto" en mode de scannérisation.  (Action) Sélectionnez le format de l'original manuellement.  (Cause 2) Un original au format normal a été placé dans une position incorrecte.  (Action) Soulevez le panneau du cache document et placez l'original correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour spécifier le format à enregistrer</b> Touchez <b>[Format économe]</b>.</li> <li>• <b>Pour annuler la scannérisation</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!! Editeur d'ombre livre n'est pas disponible avec l'AAD !! Placez original sur la glace d'exposition	(Symptôme) L'unité AAD est désactivée pendant que la fonction Ombre livre est activée.  (Action) Placez l'original sur la vitre d'exposition. p.92	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Impossible d'utiliser ce réglage avec papier actuel. Mettez du papier au bon format standard dans le bac d'alimentation	(Symptôme) La fonction Côté reliure ne peut pas être utilisée lorsque le bac d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé.  (Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Vérifier les réglages Rapport reprodu sélectionné ne s'adaptera pas à aire max impression	(Symptôme) Le taux de reproduction est trop grand pour le format d'original détecté et dépasse la zone d'impression maximum.  (Action) Modifiez le format de reproduction, ou placez du papier d'impression au format approprié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Fermer le cache document  Si l'original bouge vous ne pouvez pas obtenir le résultat désiré	(Symptôme) Le cache document a été ouvert pendant la procédure d'édition de la fonction Editeur RISO.  (Action) Fermez le cache document avec soin.	Quand vous refermez cache document, le message d'avertissement s'efface. Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
!!Forme d'aire compliquée!! Entourer de nouveau les aires d'édition et refaire la séparation des couleurs	(Symptôme) La forme de la surface sélectionnée est trop compliquée à reconnaître.  (Action) Ne faites pas chevaucher les surfaces créées au stylo. Si les bords se touchent, la surface spécifiée peut ne pas être reconnue. Faites que la forme de la surface soit aussi simple que possible. ☞ p.104	Touchez <b>[OK]</b> .
L'impression deux couleurs n'est pas disponible pour ce format de papier Charger papier plus grand que B5 (Portrait)	(Symptôme) Cet appareil ne peut pas effectuer l'impression 2 couleurs sur du papier au format inférieur à B5.  (Action) Chargez du papier dont la dimension verticale est supérieure à celle du format B5 (257 mm (10 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> ")).	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
L'un ou l'autre des masters est créé dans le mode d'économie d'encre Voulez-vous lancer l'impression deux couleurs?	(Symptôme) Un des masters, soit sur le tambour 1, soit sur le tambour 2, a été créé en mode "Économie encre", alors que l'autre master est de qualité d'impression normale.  (Action) Si vous continuez avec l'impression des jeux de masters existant en touchant simplement le bouton <b>[Continuer]</b> , l'équilibre des couleurs sera mauvais, c'est-à-dire qu'une des couleurs pourra sembler trop foncée ou trop claire.  Pour corriger ce problème, touchez <b>[Annuler]</b> et créez un autre jeu de masters dans le même mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous imprimez depuis l'appareil :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!!Nombre d'aires d'édition sélectionnées excessif!! Désélectionner des aires et refaire séparation couleurs	(Symptôme) Un nombre trop important de surfaces a été sélectionné.  (Action) Un maximum de 20 surfaces au stylo peuvent être sélectionnées. Réduisez le nombre de surfaces sélectionnées.	Touchez <b>[OK]</b> .
!! Mise en pg non disponible avec ce format papier !! Remplacer par du papier de format standard	(Symptôme) Les fonctions Mise en page ne peuvent pas être utilisées lorsque le bac d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé.  (Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier. ☞ p.38	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
! MULTI POSES non disponible avec ce format papier ! Remplacer par du papier de format standard	(Symptôme) Les fonctions MULTIPOSES ne peuvent pas être utilisées lorsque le bac d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé.  (Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier. ☞ p.38	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!!Sélection auto de taux reproduction impossible avec cette combinaison de original et papier!! Sélec. taux manuellement	(Symptôme) Avec le format de l'original introduit et du papier d'impression, la reproduction automatique ne peut pas être effectuée.  (Action) Modifiez le taux de reproduction.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
! Aucune reproduction auto. avec cet original et ce format papier ! Choisir format manuellement	(Symptôme) Reproduction auto n'est pas disponible parce-que le format de l'original n'a pas pu être détecté.  (Action) Sélectionnez le taux de reproduction manuellement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Pas de master sur le tambour d'impression Créer un nouveau master	(Symptôme) Vous essayez d'imprimer, mais le tambour ne comprend aucun master.  (Action) Placez l'original et créez un master.	Touchez <b>[Fermer]</b> . Placez l'original et créez un master.  <b>Important!:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne laissez pas le tambour sans master. Sinon il risque de sécher et de provoquer des dommages. Vous devez soit créer un master, soit effectuer une opération "Confidentiel" afin d'enrouler un master autour du tambour.</li> </ul>
Format de l'original dépasse les limites mode Mise en pg Indiquer format d'original	(Symptôme) "Mise en page" n'est pas disponible pour le format de l'original.  (Action) Spécifiez le format de l'original. ☞ p.88	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Format origin" :</b> Touchez <b>[Format origin]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Format de l'original dépasse les limites mode MULTI POSES Indiquer format d'original	(Symptôme) "MULTIPOSES" n'est pas disponible pour le format de l'original.  (Action) Spécifiez le format de l'original. ☞ p.77	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Format origin" :</b> Touchez <b>[Format origin]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Original non détecté Remettre l'original	(Symptôme) L'appareil ne parvient pas à détecter le document original. Il est possible que le document original n'ait pas été positionné correctement.  (Action) Repositionnez l'original.	<p>Repositionnez l'original pour effacer le message contextuel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!! Les contours des aires d'édition sont trop longs !! Diviser les grandes aires en aires plus petites et refaire la séparation des couleurs	(Symptôme) La surface sélectionnée est plus grande que la taille du papier d'impression.  (Action) Réduisez la surface ou désignez les surfaces en divisant la surface en plusieurs surfaces plus petites.	Touchez <b>[OK]</b> .
Format page plus large que format papier !! Maculage possible sur les copies !!	(Symptôme) Le papier d'impression est plus petit que le master.  (Action) Chargez un papier d'impression du format approprié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour annuler le message et imprimer avec de possibles taches d'encre sur le rouleau :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également imprimer en appuyant sur la touche  ou .)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également arrêter en appuyant sur la touche  ou .)</li> </ul>
Veuillez passer ce message à votre administrateur Date due pour rapport compteur ID	(Symptôme) Date due pour le rapport du compteur ID.  (Action) Informez votre administrateur. ☞ p.186	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!! Alimentation papiers multiples possible !! Vérifiez copies imprimées et appuyez sur le bouton [OK]	Vérifiez les copies imprimées.	<p>Touchez <b>[Fermer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour effacer Défect.alim.double :</b> Touchez <b>[Contrôle D OFF]</b> pour passer de la surbrillance (n/b) à l'affichage normal.</li> </ul>

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
La température de l'imprimante est basse "Grande Vitesse" n'est pas disponible	<p>(Symptôme) Quand la température d'utilisation est basse, vous ne pouvez pas utiliser "Grande Vitesse".</p> <p>(Action) Utilisez l'imprimante à la vitesse d'impression normale jusqu'à ce que la température à l'intérieur de l'imprimante augmente jusqu'à 15 °C (59 °F) ou plus. Quand vous touchez "Continuer", l'impression à vitesse normale démarre. Quand vous touchez "Annuler", l'écran de base de l'impression apparaît.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Impression non disponible pour ce format papier avec le tambour d'impression 2 Mettre le tambour à utiliser dans la Position 1 et relancer l'impression	<p>(Symptôme) Le tambour 2 peut être utilisé pour l'impression en une seule couleur, mais seulement sur certains formats de papier. Le format de papier chargé actuellement ne prend pas en charge l'impression en une seule couleur avec le tambour 2.</p> <p>(Action) Enlevez le tambour 2 de sa position actuelle, et remettez-le à la place du tambour 1. Voir p.16 pour les limitations de format du papier lors de l'impression en une seule couleur à l'aide du tambour 2.</p>	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Impression non disponible pour ce réglage avec Tambour 2 d'impression Mettre tambo impre à utili emplacement tambour 1 et resélectionner mod Impress	<p>(Symptôme) Tentative d'impression 1 couleur avec le tambour 2.</p> <p>(Action) Enlevez le tambour 2 et insérez-le à la place du tambour 1.</p>	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Traitement d'une autre opération  Ré-essayer dans un instant	<p>(Symptôme) La séparation des couleurs ne peut pas être effectuée alors que le système est en train d'effectuer une autre opération.</p> <p>(Action) Veuillez attendre jusqu'à ce que l'opération en cours soit terminée.</p>	Touchez <b>[OK]</b> .
Traitement des données d'impression à partir du PC Cette fonction n'est pas dispo pendant le traitement des données courantes	<p>(Symptôme) L'appareil reçoit les données du document depuis l'ordinateur. Pendant la transmission des données, le mode Scannérisation est désactivé.</p> <p>(Action) Lancez le travail d'impression à la fin de la transmission ou imprimez depuis l'appareil.</p>	Touchez <b>[Fermer]</b> .

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
-- Protéger -- Éliminer Master courant	(Symptôme) La fonction "Protéger" est activée.  (Action) Effectuez la fonction "Confidentiel" si nécessaire. ☞ p.207	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour activer "Confidentiel" :</b> Touchez [OK].</li> <li>• <b>Pour annuler "Confidentiel" :</b> Touchez [Annuler].</li> </ul>
atteint la limite du compte Contacter l'administrateur	(Symptôme) La limite supérieure de création de masters/impression définie par l'administrateur a été atteinte.  (Action) Contactez votre administrateur.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Positionner l'original et presser la touche Départ La scannérisation démarrera pour ajouter le traitement d'image	(Symptôme) Aucun original à rescanneriser n'a été placé dans l'appareil pour le traitement de l'image par l'Editeur RISO.  (Action) Placez l'original et scannériser à nouveau.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!! Scannérisation impossible !! L'interface extérieur n'est pas relié ou vérification de la connexion du câble	(Symptôme) La fonction de scannérisation n'est pas disponible dû à une perte de connexion avec un contrôleur externe ou parce que le traitement de la connexion n'est pas terminé.  (Action) Vérifiez la connexion avec le contrôleur externe.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Surface de séparation non disponible en combinaison avec l'ADF Placer original sur vitre exposition	(Symptôme) L'original se trouve dans l'alimentateur automatique de documents optionnel quand vous définissez la séparation de la surface spécifiée.  (Action) Placez l'original sur la vitre d'exposition.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Démarrage de la carte réseau Veuillez attendre un moment	(Symptôme) La carte de réseau RISO Network Card est en cours de démarrage.  (Action) Veuillez patienter. Vous pouvez également imprimer depuis l'appareil.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!!La zone de stockage des données est pleine!! Effacez les anciennes données de dépôt	(Symptôme) Espace libre insuffisant sur la carte de stockage de documents.  (Action) Vérifiez les données enregistrées et effacez les travaux superflus.	Touchez [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)  • <b>Pour vérifier la mémoire de stockage :</b> Touchez [Mémoire stocka].

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Volume fichier trop grand pour stocker sur clé USB Changer la clé USB ou supprimer qqes fichiers pour faire de l'espace	(Symptôme) Espace libre insuffisant sur la clé Flash USB.  (Action) Vérifiez les données de la clé Flash USB et effacez les travaux superflus.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)  • <b>Pour vérifier les données de la clé Flash USB :</b> Touchez <b>[List trava USB]</b> .
!!!L'espace des données de stockage est pleine!! Effacez les anciennes données de dépôt dans le dossier choisi	(Symptôme) Le répertoire sélectionné est plein de données.  (Action) Vérifiez le contenu du répertoire et effacez les données superflues. Ou alors, sélectionnez un autre répertoire.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour arrêter l'impression.)  • <b>Quand vous vérifiez les données stockées :</b> Touchez <b>[Mémoire stocka]</b> .
Format original ne correspond pas au format du papier pour impression impression. Remplacez le papier par papier suivant	(Symptôme) Le format de l'original et celui du papier d'impression ne correspondent pas.  (Action) Placez du papier dont le format est celui affiché dans le message.	• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)  – Même si le tambour 1 est sélectionné, l'original est automatiquement imprimé avec le tambour 2 lorsque l'agrandissement x de l'original est un format standard qui dépasse le format horizontal A4.  – Même si le tambour 2 est sélectionné, l'original est automatiquement imprimé avec le tambour 1 lorsque l'agrandissement x de l'original est un format standard inférieur ou égal au format horizontal A4.  • <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Levier réglage pression alimentation papier réglé sur "papier cartonné" Vérifier réglage correspond au papier dans plateau d'alimentation standard	(Symptôme) Le Réglage de l'alimentation du papier sous Réglages de l'administrateur est réglé sur Auto, et le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est sur la position CARD (papier cartonné).  (Action) Vérifiez le papier et réglez la position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier si nécessaire. Voir la section Comment préparer le bac d'alimentation du papier et charger le papier, étape 4.  p.38	• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)  • <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour arrêter l'impression.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Le tambour 1 va réduire la quantité de master utilisé. Voulez-vous créer un master avec le tambour 1 ?	<p>(Symptôme) Le tambour A4/Letter-R est installé à l'emplacement du tambour 1. L'utilisation du tambour 1 vous permet de réduire d'avantage l'usure du master qu'en faisant un master avec le tambour 2.</p> <p>(Action) Sélectionnez un tambour à utiliser pour créer le master.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous créez un master avec le tambour 1 :</b> Touchez <b>[Oui]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour commencer avec le tambour 1.)</li> <li>• <b>Quand vous créez un master avec le tambour 2 :</b> Touchez <b>[Non]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!!Couleurs incompatibles -- Données couleur et couleur tambour 1!! Changer tambour d'impression	(Symptôme) La couleur du tambour est différente de la couleur spécifiée dans le pilote d'imprimante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour ignorer la configuration du pilote d'imprimante et imprimer avec la couleur du tambour actuel, touchez <b>[Continuer]</b>.</li> <li>• Pour changer la couleur, touchez <b>[Annuler]</b> et remplacez le tambour.</li> </ul>
!!Couleurs incompatibles -- Données couleur et couleur tambour 2!! Changer tambour d'impression	(Action) Pour continuer à imprimer en couleur tel quel, touchez "Continuer". La création de master/l'impression démarre avec la couleur du tambour actuellement en place en ignorant la couleur désignée par le pilote d'imprimante.	
!!Couleurs incompatibles -- Données couleur et couleurs tambours!! Changer les tambours d'impression	Pour imprimer conformément aux instructions du pilote d'imprimante, touchez "Annuler" et remplacez le tambour.	
!! Dimensions de page actuelle et de papier d'impres. différentes !! Vérifiez format papier	<p>(Symptôme) Les données de l'original envoyées depuis l'ordinateur ne correspondent pas au format du papier d'impression.</p> <p>(Action) Vérifiez le format du papier d'impression et changez le papier ou le format selon les besoins.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
L'image peut être coupée avec tambour 1. Voulez-vous créer un master avec le tambour 2 ?	<p>(Symptôme) Le tambour A4/Letter-R est installé à l'emplacement du tambour 1, mais l'original dépasse le format horizontal A4.</p> <p>(Action) Sélectionnez un tambour à utiliser pour créer le master.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous créez un master avec le tambour 2 :</b> Touchez <b>[Oui]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour commencer avec le tambour 2.)</li> <li>• <b>Quand vous créez un master avec le tambour 1 :</b> Touchez <b>[Non]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>

## Écran Informations sur les consommables

Afin d'assurer une impression optimale, l'appareil recueille des informations concernant les consommables. Si les informations correspondantes recueillies ne sont pas correctes, l'écran Informations sur les consommables apparaît.

Saisissez les valeurs appropriées.

L'icône  sur le bouton Info apparaît en grisé quand ceci se produit.

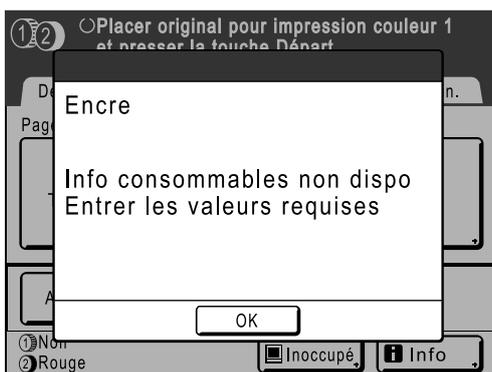
☞ p.241

### REMARQUE:

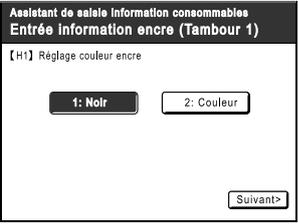
- La saisie d'une valeur erronée n'affecte pas le fonctionnement habituel, mais peut causer une mauvaise qualité d'impression.
- Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, les valeurs programmées sur l'écran Assistant de saisie information consommables disparaissent et vous devez alors saisir les valeurs à nouveau.
  - Après avoir réglé l'interrupteur d'alimentation sur  (ARRÊT) et remis l'interrupteur sur  (MARCHE)
  - Après avoir mis l'appareil en mode veille.
  - Après avoir appuyé sur la touche 

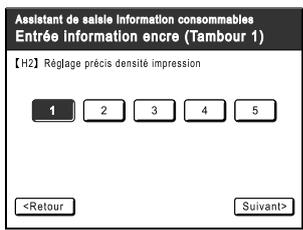
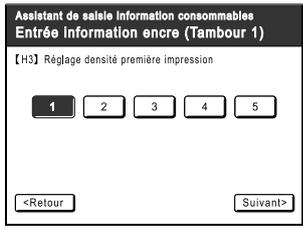
## Écran Entrée information encre

Cet écran apparaît lorsque les données de la cartouche d'encre n'ont pas pu être obtenues.



Touchez **[OK]** et saisissez les valeurs comme indiqué ci-dessous.

Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H1] Réglage couleur encre (pour le tambour 1)</p> <p>[H7] Réglage couleur encre (pour le tambour 2)</p> <p>Sélectionnez la même couleur que le tambour actuellement utilisé.</p>	<p>1 : Noir 2 : Couleur</p>

Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H2] Réglage précis densité impression (pour le tambour 1)            [H8] Réglage précis densité impression (pour le tambour 2)</p> <p>Sélectionnez un niveau de densité d'impression qui corresponde à l'encre afin d'affiner le résultat de l'impression.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)
	<p>[H3] Réglage densité première impression (pour le tambour 1)            [H9] Réglage densité première impression (pour le tambour 2)</p> <p>Sélectionnez un niveau de densité d'impression pour la première impression afin qu'il corresponde à l'encre.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)

Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.



Appuyez sur la touche  pour approuver la sélection.  
 Retourne à l'écran de base.

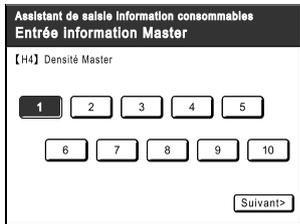
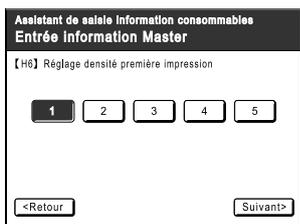
#### REMARQUE:

- L'écran Entrée information master peut également s'afficher. Si tel est le cas, saisissez également les informations sur le master.  
 ↪ p.281

### Écran Entrée information master

Cet écran apparaît lorsque les données du rouleau de masters n'ont pas pu être obtenues.  
 Touchez [OK] et saisissez les valeurs comme indiqué ci-dessous.



Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H4] Densité Master Sélectionnez la densité standard à appliquer lors de la création du master.</p>	1 (clair) - 10 (sombre)
	<p>[H5] Réglage précis densité impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression qui corresponde au master afin d'affiner le résultat de l'impression.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)
	<p>[H6] Réglage densité première impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression de la première impression afin qu'il corresponde au master.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)

Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.



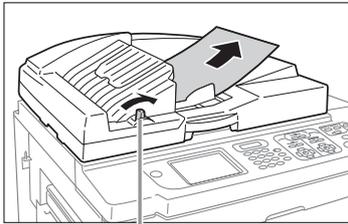
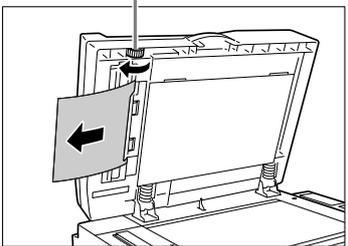
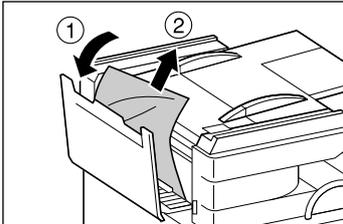
Item	Valeur
【H4】 Densité Master	1
【H5】 Réglage précis densité impression	1
【H6】 Réglage densité première impression	1

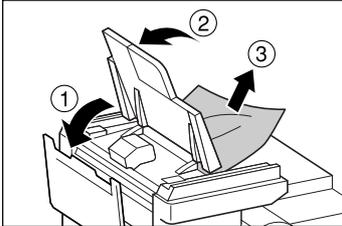
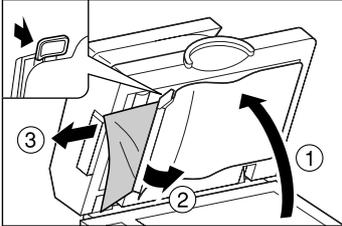
Appuyez sur la touche  pour approuver la sélection.  
Retourne à l'écran de base.

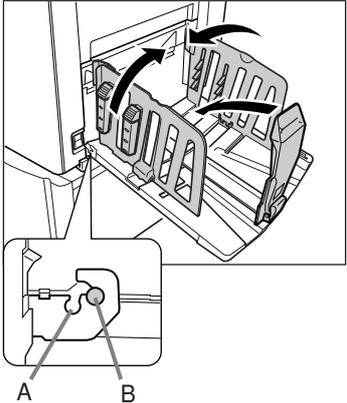
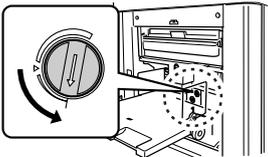
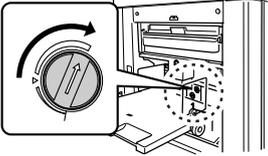
# Dépannage

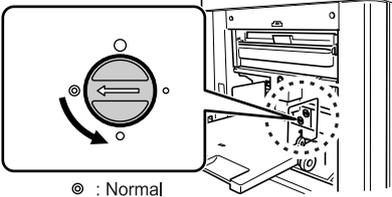
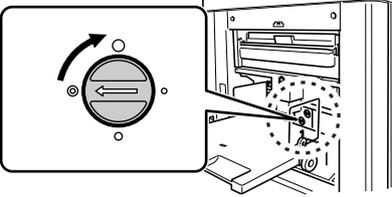
En cas de problème, consultez d'abord le tableau suivant pour trouver des réponses avant d'appeler pour une réparation.

Problème	Cause possible	Action
Une indication d'erreur persiste même en ayant installé les consommables (encre, rouleau de masters).	Les consommables (encre, rouleau de masters) n'ont pas été installés correctement.	Après avoir inséré la cartouche d'encre, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (🔒) pour la bloquer. Ou réinstallez la cartouche d'encre. 🔧 p.245
		Installez un rouleau de masters de sorte que la marque (I) arrive à gauche, puis installez l'unité de création de masters. 🔧 p.242
	La cartouche d'encre ne contient pas d'information sur l'encre.	N'enlevez pas l'étiquette attachée à la sortie de la cartouche d'encre. Si vous l'avez fait, installez une nouvelle cartouche d'encre. 🔧 p.242
	Le rouleau de masters ne contient pas d'information sur les masters.	N'enlevez pas la section (I) de l'axe central du rouleau de masters. Si vous l'avez fait, installez un nouveau rouleau de masters. 🔧 p.242
Un message d'erreur s'affiche même en l'absence de bourrage papier.	La feuille de papier entraînée est-elle éjectée à la deuxième rotation du tambour ?	Vérifiez la copie imprimée et si la marge supérieure est inférieure à 5 mm ( $\frac{3}{16}$ "), abaissez légèrement la position d'impression.
	La lumière du soleil frappe-t-elle directement l'appareil ?	Le capteur est affecté par la lumière directe du soleil. Installez des stores ou des rideaux, ou éloignez l'appareil de la lumière directe du soleil.
Les copies imprimées sont sales.	La vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD) n'est pas propre.	Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD). 🔧 p.254
L'impression MULTIPOSES n'a pas fonctionné. Rien n'est imprimé d'un côté. 	Avez-vous placé le deuxième original dans les temps après le signal sonore, pendant que le message "Placez un autre original et pressez [Départ]" était affiché ?	Si vous imprimez à l'aide de "Multi-poses", l'appareil émet un signal sonore pendant l'intervalle MULTIPOSE. Placez le deuxième original pendant cet intervalle. Si l'appareil lance la scannérisation pour la deuxième fois sans émettre de signal sonore, même si vous scannériser depuis la vitre d'exposition, il vous faudra ajuster les réglages "Interval MULTIPOSE" sur l'écran Admin. 🔧 p.195
	Avez-vous appuyé par erreur sur la touche (⊙) pendant la scannérisation de l'original ?	L'opération d'impression s'arrête si la touche (⊙) est actionnée pendant la scannérisation. N'appuyez pas sur la touche (⊙) jusqu'à ce que tous les originaux aient été scannérisés.

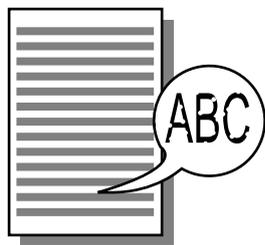
Problème	Cause possible	Action
<p>Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel).</p>	<p>Il y a du papier bloqué dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II.</p>	<p>Tirez sur le levier de déblocage des originaux de l'AAD vers la droite ou tournez la molette de dégagement d'originaux, puis retirez le papier bloqué.</p>  <p>Levier de déblocage des originaux de l'AAD</p>  <p>Molette de dégagement d'originaux de l'ADF</p>
<p>Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel).</p>	<p>Du papier est bloqué dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.</p>	<p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le capot de l'alimentateur automatique de documents ( ① ), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré ( ② ).</p>  <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Ceci pourrait provoquer des taches d'encre sur l'original ou un bourrage papier.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Action
Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel).	Du papier est bloqué dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.	<p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le capot de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②). Ouvrez le capot interne (③), et tirez sur l'original pour le sortir (④).</p> 
	Du papier est bloqué dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.	<p><b>Pour enlever les originaux coincés dans l'unité d'inversion de l'original</b> Ouvrez le capot de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le bac à documents comme illustré (②). Tirez pour sortir l'original (③).</p>  <p><b>Pour enlever les originaux coincés dans le réceptacle d'originaux</b> Soulevez le panneau du cache document (①) et tirez le levier de dégagement vers vous (②), puis tirez sur l'original pour le sortir (③).</p> 

Problème	Cause possible	Action
<p>Le papier passe au-dessus de la butée du réceptacle du papier.</p>	<p>---</p>	<p>Veillez suivre la procédure pour régler le niveau du réceptacle du papier comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Repliez les guides/la butée du réceptacle du papier.</li> <li>2) Soulevez les côtés du réceptacle du papier des deux mains et déplacez l'arbre du réceptacle du papier en position B. La position A est recommandée dans la plupart des cas.</li> </ol>  <p>A : Position ordinaire B : Déplacez vers cette position quand le papier passe au-dessus du réceptacle.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)</li> <li>• Il y a beaucoup de poudre de papier</li> <li>• Plusieurs feuilles de papier ont été alimentées</li> <li>• Le papier de bricolage ou la carte postale n'a pas été entraîné(e)</li> <li>• Le verso de la carte postale est tourné vers le haut</li> </ul>	<p>L'angle de la plaque d'extraction est incorrect.</p>	<p>Tournez la molette de réglage de l'angle de la plaque d'extraction comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorsque le papier n'est pas entraîné</b> Tournez la molette vers la gauche.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorsque plusieurs pages sont entraînées</b> Tournez la molette vers la droite.</li> </ul>  <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer tout le papier du bac d'alimentation du papier et vérifiez que le bac a bien été abaissé jusqu'en bas.</li> </ul>

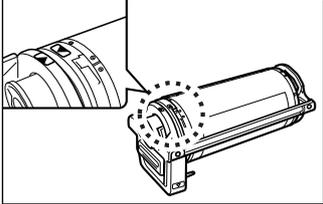
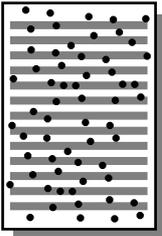
Problème	Cause possible	Action
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)</li> <li>Il y a beaucoup de poudre de papier</li> <li>Plusieurs feuilles de papier ont été alimentées</li> <li>Le papier de bricolage ou la carte postale n'a pas été entraîné(e)</li> <li>Le verso de la carte postale est tourné vers le haut</li> </ul>	<p>La pression de manipulation du papier n'est pas réglée correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pour le papier qui crée facilement de la poudre, qui est difficile à entraîner ou pour le cas du verso des cartes postales tourné vers le haut :</b> Tournez la molette vers la gauche.</li> </ul>  <p>     ⊙ : Normal      ○ : Fort      ◦ : Moyen      ◌ : Économique   </p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si plusieurs feuilles de papier sont entraînées en même temps :</b> Tournez la molette vers la droite.</li> </ul>  <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer tout le papier du bac d'alimentation du papier et vérifiez que le bac a bien été abaissé jusqu'en bas.</li> </ul>
	<p>Le réglage de l'alimentation du papier de l'écran Fonctions n'est pas correctement défini.</p>	<p>Réglez le "Réglage alimen pap". Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails sur ce réglage.</p>
<p>Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs feuilles sont entraînées)</p>	<p>Le papier d'impression n'est pas adéquat.</p>	<p>Utilisez du papier figurant dans la plage recommandée. ☞ p.16</p>
	<p>La position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier n'était pas correcte.</p>	<p>Lorsque vous utilisez un papier épais ou glissant, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "Papier épais". ☞ p.39</p>

Problème	Cause possible	Action
Le papier colle à la surface du tambour.	La marge en haut de l'original ou de la copie est trop petite.	La marge de l'original (haut de l'épreuve dans le sens de sortie du papier) doit être d'au moins 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ). Abaissez la position d'impression verticale. Si ce réglage est impossible, reproduisez un original avec assez de marge et recommencez l'opération de création de master. ☞ p.67
	Le papier d'impression n'est pas adéquat.	Utilisez le papier recommandé. ☞ p.16
	Le haut de la page de l'original possède une portion complètement noire.	Si le haut de la page de l'original possède une portion complètement noire, il se peut que la qualité d'impression des copies ne soit pas bonne. Tournez l'original dans le sens inverse et redémarrez la procédure de création du master.
Les copies sont imprimées et ondulées.	Le papier d'impression a été chargé dans le sens horizontal du grain.	Chargez du papier au grain vertical.
Les copies imprimées ne sont pas alignées nettement dans le réceptacle du papier.	La position des guides de réception du papier et celle de la butée du papier ne sont pas correctes.	Ajustez les guides de réception du papier et la butée du papier au format du papier. Pour le papier épais, élargissez-les légèrement selon le besoin. Si vous avez réglé la position horizontale sur le bac d'alimentation du papier, déplacez les guides de réception du papier dans le même sens. ☞ p.40
	Les dispositifs du papier ne sont pas ajustés correctement.	Ajustez les dispositifs du papier correctement. ☞ p.40
Les images imprimées sont trop claires. Les textes imprimés sont flous.	Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, l'encre sur la surface du tambour peut sécher. C'est ce qui cause un résultat trop clair ou flou juste au début de l'impression.	L'encre sur le tambour sèche si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Si vous imprimez avec de l'encre sèche, les copies seront claires ou décolorées. Appuyez sur la touche  et faites plusieurs copies avant d'imprimer les copies que vous allez vraiment utiliser. Ou utilisez le "Préconditionnement". ☞ p.172
	Des originaux trop clairs donnent des images trop claires.	Augmentez le niveau de scannérisation et recommencez la procédure de création de master. ☞ p.66 Pour les originaux écrits au crayon, sélectionnez le mode crayon. ☞ p.64
	Si la température est basse (en dessous de 15 °C (59 °F)) à l'endroit où se trouve l'appareil ou à l'endroit de stockage des cartouches d'encre, l'encre ne circule pas facilement.	Maintenez l'appareil à température ambiante un certain temps avant de l'utiliser. ☞ p.10
	Le mode Économie encre a été programmé.	Lorsque le mode "Économie encre" est sélectionné, l'encre des copies imprimées est plus claire que d'habitude. ☞ p.76



Problème	Cause possible	Action
<p>Des sections sont incomplètes sur les copies du tambour 1.</p> 	<p>Le tambour A4/Letter-R est-il installé à l'emplacement du tambour 1 ?</p>	<p>Des sections qui dépassent la plage d'impression maximum du tambour ne sont pas imprimées. Plus particulièrement, le réglage <b>[Tourner]</b> inverse l'original verticalement et peut produire des résultats inattendus. Pour imprimer un original dont la dimension horizontale est supérieure à A4/Letter, remplacez le tambour par le tambour A3/Ledger.</p>
<p>Certaines zones manquent dans la copie imprimée.</p> 	<p>La vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD) n'est pas propre.</p>	<p>Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD). ☞ p.254</p>
	<p>Il se peut qu'un corps étranger se soit collé sur le master.</p>	<p>Retirez le tambour et vérifiez s'il y a quelque chose sur le master. Si un corps étranger s'est introduit entre le master et le tambour, enlevez le master. Puis installez le tambour et répétez la procédure de création de master.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le format du papier placé dans le bac d'alimentation du papier n'était pas le même que celui de l'original au moment de la procédure de création du master.</li> <li>• Les guides du bac d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création du master.</li> </ul>	<p>Un master se crée à partir du format du papier placé dans le bac d'alimentation du papier, c'est-à-dire la largeur des guides du bac d'alimentation du papier et la longueur du papier. Si le format du papier placé dans le bac est plus petit que celui de l'original, le master n'est pas créé pour l'original complet. Placez du papier du même format que l'original dans le bac, puis effectuez la création du master.</p>
<p>Le verso du papier imprimé est maculé d'encre</p> 	<p>Le rouleau presseur a été taché d'encre.</p>	<p>Enlevez le tambour et nettoyez le rouleau presseur. ☞ p.254 Si la position d'impression est en dehors du papier d'impression, cela peut entraîner l'apparition d'encre sur le rouleau presseur. Faites bien attention lorsque vous changez le format du papier d'impression ou que vous déplacez la position d'impression.</p>
	<p>Les guides du bac d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création du master.</p>	<p>Régalez les guides du bac d'alimentation du papier sur la largeur du papier. Si les guides du bac d'alimentation du papier sont plus larges que la largeur du papier, le master deviendra plus large que nécessaire. ☞ p.38</p>
	<p>Utilisez-vous un papier qui n'absorbe pas l'encre efficacement ?</p>	<p>L'encre n'a pas séché suffisamment rapidement et a marqué le verso de la page suivante. Changez de papier ou alors essayez les fonctions "Économie encre" ou "Intervalle". ☞ p.76 ☞ p.122</p>

Problème	Cause possible	Action
L'ordinateur a envoyé le fichier, mais celui-ci n'a pas été reçu par l'appareil.	L'écran Admin. est-il actuellement présent à l'affichage ?	Touchez  et accédez à l'écran de base depuis l'écran Admin.
Les bords des copies imprimées sont maculés d'encre.	Le format du papier placé dans le bac d'alimentation du papier était plus grand que celui de l'original au moment de la procédure de création du master.	Les bords de l'original ont été traités comme des ombres parce que le master a été créé à partir d'un format plus grand que celui de l'original. Placez du papier du même format que celui de l'original puis effectuez la création du master à nouveau. Ou alors attachez du ruban adhésif comme décrit ci-dessous pour résoudre le problème.
	Avez-vous utilisé le réglage <b>[Scannér maxi]</b> lors de la création du master ?	
	Lors de l'impression sur un papier épais tel que du papier cartonné par exemple, les coins du papier sont entrés en contact avec le master et l'ont endommagé.	Créez un autre master et lancez l'impression à partir de celui-ci. Ou bien retirez le tambour et attachez du ruban adhésif sur la partie endommagée du master. Cependant, si le master est attaché avec du ruban adhésif, il se peut que celui-ci ne soit pas rejeté correctement dans la boîte de récupération de masters.
La porte avant est fermée, mais le message d'erreur ne disparaît pas.	La porte avant n'a pas été fermement refermée.	Fermez correctement la porte avant. Le loquet magnétique doit s'engager correctement.
L'appareil ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.	Vous avez peut-être appuyé sur l'interrupteur d'alimentation pendant que l'appareil était en mode veille.	Appuyez de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation. Avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation, déterminez si l'appareil est bien en mode veille en consultant l'indicateur  sur le panneau de contrôle. Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche  pour désactiver le mode veille et activer l'appareil.
	L'alimentation électrique a été déconnectée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon électrique est correctement relié à l'appareil et à la prise de courant.</li> <li>• Vérifiez le disjoncteur.</li> </ul>
Impossible d'enlever la boîte de récupération de masters.	Le réglage "Protéger" est activé.	Si le réglage "Protéger" est activé, la boîte de récupération de masters ne peut habituellement pas être enlevée. ☞ p.207
	Le levier de la boîte de récupération de masters est verrouillé.	Faites glisser le levier de la boîte de récupération de masters vers la droite pour le déverrouiller. Si la boîte de récupération de masters est cadénassée, contactez l'administrateur pour défaire le cadenas. ☞ p.247
Le bac d'alimentation du papier ne se referme pas.	Les guides du bac d'alimentation du papier n'ont pas été écartés jusqu'à la limite.	Allumez l'appareil et abaissez le bac d'alimentation du papier jusqu'en bas. Réglez le levier de blocage des guides du bac d'alimentation du papier sur  , écartez les guides du bac d'alimentation du papier jusqu'à la limite, puis refermez le bac d'alimentation du papier. ☞ p.38
	Le courant a été coupé avant que le bac d'alimentation du papier n'ait pu s'abaisser jusqu'en bas.	

Problème	Cause possible	Action
Le tambour ne se met pas en place.	Le tambour s'est arrêté à un mauvais endroit après la rotation.	Après avoir fait tourner le tambour manuellement, assurez-vous que la marque ► et la marque ◀ se rencontrent comme indiqué ici. 
	Le tambour n'a pas été réglé correctement par rapport au guide.	Réglez le tambour correctement par rapport au guide. ☞ p.251
La touche  clignote.	Les données reçues attendent-elles d'être imprimées ?	Appuyez sur la touche  pour imprimer.
L'arrière-plan indésirable d'un original est reporté sur les copies. 	Si l'original est un journal ou un papier coloré, l'arrière-plan est copié sur les copies.	Éclaircissez le "Contraste" et créez un nouveau master. ☞ p.66
Aucune image sur les copies.	L'original a été placé face vers le haut.	Placez l'original face vers le bas. (Ceci s'applique aussi à l'unité AAD)
Des lignes blanches verticales apparaissent sur les copies imprimées. 	Il est possible que la tête d'impression thermique de l'unité de création de masters ou que la vitre de scanner de l'unité AAD optionnelle soit tachée de saleté ou de correcteur liquide, etc.	Essuyez doucement la tête d'impression thermique ou la vitre du scanner avec un chiffon doux. ☞ p.254
Lorsque vous imprimez un fichier d'ordinateur comprenant plusieurs pages, l'appareil répète la procédure de création de masters, une page à la fois.	L'option "Imprimer en unités" est-elle sélectionnée dans le pilote d'imprimante ?	Supprimez le travail d'impression en cours. Désélectionnez "Imprimer en unités" et renvoyez les données à l'appareil. ☞ p.54 ☞ p.60

# Appendice

## Accessoires optionnels

Divers accessoires optionnels sont disponibles pour améliorer les capacités de votre appareil. Pour plus de détails sur les accessoires optionnels, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### ◆ Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement.

### ◆ Alimentateur automatique de documents DX-1

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement. Les deux faces de l'original peuvent être scannées automatiquement.

### ◆ Tambour couleur

Il vous suffit de changer le tambour pour imprimer en couleur. (coffret inclus)

### ◆ Compteur à cartes

D'une simple pression de touche, cet accessoire vous montre le nombre de copies imprimées et le nombre de masters utilisés pendant un intervalle donné. Son utilisation facilite la gestion des coûts.

### ◆ Inséreur de bandes

À l'aide de la fonction d'impression programmée, cet accessoire permet à l'appareil d'imprimer et de trier les copies par groupes séparés par une bande.

### ◆ RISO Network Card

S'utilise pour raccorder directement l'appareil au réseau.

Elle est fournie avec le logiciel RISO-MONITOR qui vous permet de vérifier l'état de l'appareil depuis un ordinateur.

### ◆ Carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF

Carte de stockage pour utiliser la fonction de mémoire de stockage.

### ◆ RISO Controller IS300

Contrôleur personnalisé permettant d'utiliser l'appareil comme imprimante PostScript 3 connectée à un réseau.

### ◆ Support RISO type D (II)

### ◆ Support RISO type N (II)

### ◆ Magasin d'empilage large

Réceptacle du papier pour formats A6 - A3/Ledger 340 mm × 555 mm (13<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" × 21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>").

### ◆ Kit de capot : Alimentation/Éjection du papier

### ◆ Kit d'alimentation de papier cartonné

### ◆ Kit d'alimentation d'enveloppes

### ◆ RISO Printer Driver for Macintosh

# Caractéristiques techniques

## RISO ME9450

Méthodes de création de masters/ d'impression	Création de masters numérique à grande vitesse/impression au stencil complètement automatique
Type d'original	Livre (10 kg (22 lb) ou moins), feuille
Format origin (min./max.)	Avec la vitre d'exposition : 50 mm × 90 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : 105 mm × 128 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> ") - 297 mm × 432 mm (11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")
Poids du papier de l'original	Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 50 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : Alimentation d'une seule face : 40 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Alimentation duplex : 52 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond) - 105 g/m <sup>2</sup> (28-lb bond)
Format du papier d'impression (min./max.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Format minimum           <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Impression 2 couleurs</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 1)</b> 100 mm × 148 mm (3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" × 5<sup>13</sup>/<sub>16</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 2)</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> </ul> </li> <li>• Format maximum 320 mm × 432 mm (12<sup>19</sup>/<sub>32</sub>" × 17")*</li> </ul> <p>* Du papier allant jusqu'à 555 mm (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>") de haut en bas peut être utilisé en mode Papier long. Si le tambour 1 est enlevé et l'impression 1 couleur se fait avec le tambour 2 à une vitesse d'impression de "Grande Vitesse", le format vertical du papier pouvant être utilisé peut être compris entre 364 mm (14<sup>11</sup>/<sub>32</sub>") et 432 mm (17").</p>
Capacité d'alimentation du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Capacité du réceptacle du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Poids du papier d'impression	46 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond) - 210 g/m <sup>2</sup> (110-lb index)
Mode de traitement d'image	Trait, Photo (Standard/Portrait/Groupe), Duo (Ligne/Photo/Ombré décon), Crayon (Plus foncé/Plus clair)
Temps de création du master (pour A4/alimentation bord court/ taux de reproduction 100 %)	Environ 57 secondes (pour l'impression 2 couleurs) Environ 24 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 1)) Environ 34 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 2)) (quand le tambour 1 n'est pas installé)
Zone d'impression (max.)	Tambour Ledger : 291 mm × 425 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> ") Tambour A4/Letter-R : 291 mm × 203 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 8")
Taux de reproduction d'impression	Zoom : 50 - 200 % Taux de reproduction standard (agrandissement) : 200 %, 154 %, 129 %, 121 % Taux de reproduction standard (réduction) : 78 %, 65 %, 61 %, 50 % Marge+ : 90 à 99 %

## Appendice

---

Vitesse d'impress	60 - 120 feuilles par minute (Panneau de contrôle : variable à cinq incréments) 150 feuilles par minute (Panneau tactile : "Grande Vitesse")
Réglage de la position d'impression	Verticale : $\pm 15$ mm ( $\pm 19/32$ ") Horizontale : $\pm 10$ mm ( $\pm 25/64$ ")
Alimentation en encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation/rejet des masters	Entièrement automatique Environ 215 feuilles par rouleau avec le tambour A3/Ledger Environ 373 feuilles par rouleau avec le tambour A4/Letter-R
Capacité de récupération des masters	80 feuilles chacun
Interface d'utilisateur	Panneau tactile LCD avec indicateurs à flèches de progression
Accessoires en option	Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, Alimentateur automatique de documents DX-1, tambour couleur, compteur à cartes, inséreur de bandes, carte de réseau RISO Network Card, carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF, RISO Controller IS300, support RISO type D (II), support RISO type N (II), Magasin d'empilage large, kit de capot : alimentation/Éjection du papier, kit d'alimentation de papier cartonné, kit d'alimentation d'enveloppes, RISO Printer Driver for Macintosh
Bruit de fonctionnement	Max. 66 dB(A) (pour l'impression de 100 feuilles par minute)
Alimentation électrique	100-240 V C.A., 50-60 Hz <7,3-3,0 A>
Consommation électrique	Max. 600 W (100 V) / 580 W (220 V) Prêt : environ 55 W (100 V, 220 V) Veille : environ 2,5 W (100 V, 220 V)
Fonctions	Mode d'impression (2 couleurs/1 couleur), Alimentateur automatique de documents (optionnel), Impression directe, Contraste de scannérisation (Manuel/Auto), Détection de format du papier, Marche automatique, Mode trame (4 types), Réglage du contraste, Courbe contr, Économie encre, Impr MULTI POSES (2 poses/Original simple/Originaux multipl/Tickets multiples), Mise en page, Ombre livre, Marge sup., Côté reliure, Scanné maxi, 2 coul simpl, Aperçu, Créa mast un côté, Réglage de la vitesse d'impression, Réglage de la densité d'impression, Réglage de la position d'impression, 1=2 Alignement, Copie d'essai, Délect.alim.double, Intervalle d'impression, Cont guide éject, Contrôle papier spécial, Manage utilisateur, Impression programmée (3 types), Mém. trav., Mode Confidentiel, Réservation, Précondition. auto., Renov.page, Inversion sortie, ADF semi-auto. (avec unité AAD optionnelle installée), Côté de scannérisation (avec unité AAD DX-1 optionnelle), Tourner, Rapport cpteur ID, Mon accès direct, Mode Admin., Rotation 90 ° auto, Échanger couleur, Mode économie (Veille Auto. Hors tension auto), Editeur, Entrée Accès direct, Entrée sélections, List.papier person, Protéger, Mode de scannérisation (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Mémoire de stockage (avec le carte mémoire optionnelle), List trava USB (avec la clé Flash USB), Superposition (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Impression, Gestion des consommables, RISO i Quality System
Dimensions	En fonctionnement : 1625 mm (L) $\times$ 735 mm (P) $\times$ 740 mm (H) (63 <sup>31/32</sup> " (L) $\times$ 28 <sup>15/16</sup> " (P) $\times$ 29 <sup>1/8</sup> " (H)) Entreposage : 1005 mm (L) $\times$ 735 mm (P) $\times$ 740 mm (H) (39 <sup>9/16</sup> " (L) $\times$ 28 <sup>15/16</sup> " (P) $\times$ 29 <sup>1/8</sup> " (H))
Espace nécessaire*1	1715 mm (L) $\times$ 1330 mm (P) $\times$ 1555 mm (H) (67 <sup>17/32</sup> " (L) $\times$ 52 <sup>3/8</sup> " (P) $\times$ 61 <sup>7/32</sup> " (H))
Poids*2	Environ 170 kg (375 lb)
Normes de sécurité	Conforme CEI-60950-1, intérieur, degré de pollution 2*3, à une altitude de 2000 m ou inférieure

**REMARQUE:**

- Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\*<sup>1</sup> La hauteur inclut la hauteur du support dédié.

\*<sup>2</sup> Le poids n'inclut pas l'encre ni les masters.

\*<sup>3</sup> Le degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Degré "2" correspond à un environnement d'intérieur de type général.

## RISO ME9350

Méthodes de création de masters/ d'impression	Création de masters numérique à grande vitesse/impression au stencil complètement automatique
Type d'original	Livre (10 kg (22 lb) ou moins), feuille
Format origin (min./max.)	Avec la vitre d'exposition : 50 mm × 90 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : 105 mm × 128 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> ") - 297 mm × 432 mm (11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")
Poids du papier de l'original	Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 50 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : Alimentation d'une seule face : 40 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Alimentation duplex : 52 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond) - 105 g/m <sup>2</sup> (28-lb bond)
Format du papier d'impression (min./max.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Format minimum <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Impression 2 couleurs</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 1)</b> 100 mm × 148 mm (3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" × 5<sup>13</sup>/<sub>16</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 2)</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> </ul> </li> <li>• Format maximum 320 mm × 432 mm (12<sup>19</sup>/<sub>32</sub>" × 17")* <ul style="list-style-type: none"> <li>* Du papier allant jusqu'à 555 mm (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" ) de haut en bas peut être utilisé en mode Papier long. Si le tambour 1 est enlevé et l'impression 1 couleur se fait avec le tambour 2 à une vitesse d'impression de "Grande Vitesse", le format vertical du papier pouvant être utilisé peut être compris entre 364 mm (14<sup>11</sup>/<sub>32</sub>" ) et 432 mm (17").</li> </ul> </li> </ul>
Capacité d'alimentation du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> " )
Capacité du réceptacle du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> " )
Poids du papier d'impression	46 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond) - 210 g/m <sup>2</sup> (110-lb index)
Mode de traitement d'image	Trait, Photo (Standard/Portrait/Groupe), Duo (Ligne/Photo/Ombré décon), Crayon (Plus foncé/Plus clair)
Temps de création du master (pour A4/alimentation bord court/ taux de reproduction 100 %)	Environ 57 secondes (pour l'impression 2 couleurs) Environ 24 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 1)) Environ 34 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 2)) (quand le tambour 1 n'est pas installé)
Zone d'impression (max.)	Tambour A3 : 291 mm × 413 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " ) Tambour A4/Letter-R : 291 mm × 203 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 8" )
Taux de reproduction d'impression	Zoom : 50 - 200 % Taux de reproduction standard (agrandissement) : 163 %, 141 %, 122 %, 116 % Taux de reproduction standard (réduction) : 87 %, 82 %, 71 %, 61 % Marge+ : 90 à 99 %
Vitesse d'impress	60 - 120 feuilles par minute (Panneau de contrôle : variable à cinq incréments) 150 feuilles par minute (Panneau tactile : "Grande Vitesse")
Réglage de la position d'impression	Verticale : ±15 mm (±1 <sup>9</sup> / <sub>32</sub> " ) Horizontale : ±10 mm (±2 <sup>5</sup> / <sub>64</sub> " )

Alimentation en encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation/rejet des masters	Entièrement automatique Environ 220 feuilles par rouleau avec le tambour A3/Ledger Environ 373 feuilles par rouleau avec le tambour A4/Letter-R
Capacité de récupération des masters	80 feuilles chacun
Interface d'utilisateur	Panneau tactile LCD avec indicateurs à flèches de progression
Accessoires en option	Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, Alimentateur automatique de documents DX-1, tambour couleur, compteur à cartes, inséreur de bandes, carte de réseau RISO Network Card, carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF, RISO Controller IS300, support RISO type D (II), support RISO type N (II), Magasin d'empilage large, kit de capot : alimentation/Éjection du papier, kit d'alimentation de papier cartonné, kit d'alimentation d'enveloppes, RISO Printer Driver for Macintosh
Bruit de fonctionnement	Max. 66 dB(A) (pour l'impression de 100 feuilles par minute)
Alimentation électrique	ME9350E : 220-240 V C.A., 50-60 Hz <3,0 A> ME9350A : 100-240 V C.A., 50-60 Hz <7,3-3,0 A>
Consommation électrique	Max. 600 W (100 V) / 580 W (220 V) Prêt : environ 55 W (100 V, 220 V) Veille : environ 2,5 W (100 V, 220 V)
Fonctions	Mode d'impression (2 couleurs/1 couleur), Alimentateur automatique de documents (optionnel), Impression directe, Contraste de scannérisation (Manuel/Auto), Détection de format du papier, Marche automatique, Mode trame (4 types), Réglage du contraste, Courbe contr, Économie encre, Impr MULTI POSES (2 poses/Original simple/Originiaux multipl/Tickets multiples), Mise en page, Ombre livre, Marge sup., Côté reliure, Scannér maxi, 2 coul simpl, Aperçu, Créa mast un côté, Réglage de la vitesse d'impression, Réglage de la densité d'impression, Réglage de la position d'impression, 1=2 Alignement, Copie d'essai, Délect.alim.double, Intervalle d'impression, Cont guide éject, Contrôle papier spécial, Manage utilisateur, Impression programmée (3 types), Mém. trav., Mode Confidentiel, Réservation, Précondition. auto., Renov.page, Inversion sortie, ADF semi-auto. (avec unité AAD optionnelle installée), Côté de scannérisation (avec unité AAD DX-1 optionnelle), Tourner, Rapport cpteur ID, Mon accès direct, Mode Admin., Rotation 90 ° auto, Échanger couleur, Mode économie (Veille Auto. Hors tension auto), Editeur, Entrée Accès direct, Entrée sélections, List.papier person, Protéger, Mode de scannérisation (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Mémoire de stockage (avec le carte mémoire optionnelle), List trava USB (avec la clé Flash USB), Superposition (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Impression, Gestion des consommables, RISO i Quality System
Dimensions	En fonctionnement : 1625 mm (L) × 735 mm (P) × 740 mm (H) (63 <sup>31/32</sup> " (L) × 28 <sup>15/16</sup> " (P) × 29 <sup>1/8</sup> " (H)) Entreposage : 1005 mm (L) × 735 mm (P) × 740 mm (H) (39 <sup>9/16</sup> " (L) × 28 <sup>15/16</sup> " (P) × 29 <sup>1/8</sup> " (H))
Espace nécessaire*1	1715 mm (L) × 1330 mm (P) × 1555 mm (H) (67 <sup>17/32</sup> " (L) × 52 <sup>3/8</sup> " (P) × 61 <sup>7/32</sup> " (H))
Poids*2	Environ 170 kg (375 lb)
Normes de sécurité	IEC 60950-1 conforme, intérieur, degré de pollution 2*3, à une altitude de 2000 m ou inférieure

**REMARQUE:**

- Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\*<sup>1</sup> La hauteur inclut la hauteur du support dédié.

\*<sup>2</sup> Le poids n'inclut pas l'encre ni les masters.

\*<sup>3</sup> Le degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Degré "2" correspond à un environnement d'intérieur de type général.

**RISO ME6350**

Méthodes de création de masters/ d'impression	Création de masters numérique à grande vitesse/impression au stencil complètement automatique
Type d'original	Livre (10 kg (22 lb) ou moins), feuille
Format origin (min./max.)	Avec la vitre d'exposition : 50 mm × 90 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : 105 mm × 128 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> ") - 297 mm × 432 mm (11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")
Poids du papier de l'original	Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 50 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : Alimentation d'une seule face : 40 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Alimentation duplex : 52 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond) - 105 g/m <sup>2</sup> (28-lb bond)
Format du papier d'impression (min./max.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Format minimum <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Impression 2 couleurs</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 1)</b> 100 mm × 148 mm (3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" × 5<sup>13</sup>/<sub>16</sub>")</li> <li>– <b>Impression 1 couleur (avec le tambour 2)</b> 182 mm × 257 mm (7<sup>5</sup>/<sub>32</sub>" × 10<sup>1</sup>/<sub>8</sub>")</li> </ul> </li> <li>• Format maximum 320 mm × 432 mm (12<sup>19</sup>/<sub>32</sub>" × 17")* <ul style="list-style-type: none"> <li>* Du papier allant jusqu'à 555 mm (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" de haut en bas peut être utilisé en mode Papier long. Si le tambour 1 est enlevé et l'impression 1 couleur se fait avec le tambour 2 à une vitesse d'impression de "Grande Vitesse", le format vertical du papier pouvant être utilisé peut être compris entre 364 mm (14<sup>11</sup>/<sub>32</sub>") et 432 mm (17").</li> </ul> </li> </ul>
Capacité d'alimentation du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Capacité du réceptacle du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Poids du papier d'impression	46 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond) - 210 g/m <sup>2</sup> (110-lb index)
Mode de traitement d'image	Trait, Photo (Standard/Portrait/Groupe), Duo (Ligne/Photo/Ombré décon), Crayon (Plus foncé/Plus clair)
Temps de création du master (pour A4/alimentation bord court/ taux de reproduction 100 % )	Environ 57 secondes (pour l'impression 2 couleurs) Environ 24 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 1)) Environ 34 secondes (pour l'impression 1 couleur (tambour 2)) (quand le tambour 1 n'est pas installé)
Zone d'impression (max.)	Tambour A3 : 291 mm × 413 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ") Tambour A4/Letter-R : 291 mm × 203 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 8")
Taux de reproduction d'impression	Zoom : 50 - 200 % Taux de reproduction standard (agrandissement) : 163 %, 141 %, 122 %, 116 % Taux de reproduction standard (réduction) : 87 %, 82 %, 71 %, 61 % Marge+ : 90 à 99 %
Vitesse d'impress	60 - 120 feuilles par minute (Panneau de contrôle : variable à cinq incréments) 150 feuilles par minute (Panneau tactile : "Grande Vitesse")
Réglage de la position d'impression	Verticale : ±15 mm (± <sup>19</sup> / <sub>32</sub> ") Horizontale : ±10 mm (± <sup>25</sup> / <sub>64</sub> ")

## Appendice

---

Alimentation en encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation/rejet des masters	Entièrement automatique Environ 220 feuilles par rouleau avec le tambour A3/Ledger Environ 373 feuilles par rouleau avec le tambour A4/Letter-R
Capacité de récupération des masters	80 feuilles chacun
Interface d'utilisateur	Panneau tactile LCD avec indicateurs à flèches de progression
Accessoires en option	Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, Alimentateur automatique de documents DX-1, tambour couleur, compteur à cartes, inséreur de bandes, carte de réseau RISO Network Card, carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF, RISO Controller IS300, support RISO type D (II), support RISO type N (II), Magasin d'empilage large, kit de capot : alimentation/Éjection du papier, kit d'alimentation de papier cartonné, kit d'alimentation d'enveloppes, RISO Printer Driver for Macintosh
Bruit de fonctionnement	Max. 66 dB(A) (pour l'impression de 100 feuilles par minute)
Alimentation électrique	100-240 V C.A., 50-60 Hz <7,3-3,0 A>
Consommation électrique	Max. 600 W (100 V) / 580 W (220 V) Prêt : environ 55 W (100 V, 220 V) Veille : environ 2,5 W (100 V, 220 V)
Fonctions	Mode d'impression (2 couleurs/1 couleur), Alimentateur automatique de documents (optionnel), Impression directe, Contraste de scannérisation (Manuel/Auto), Détection de format du papier, Marche automatique, Mode trame (4 types), Réglage du contraste, Courbe contr., Économie encre, Impr MULTI POSES (2 poses/Original simple/Originaux multipl/Tickets multiples), Mise en page, Ombre livre, Marge sup., Côté reliure, Scannérisation maxi, 2 coul simpl, Aperçu, Créa mast un côté, Réglage de la vitesse d'impression, Réglage de la densité d'impression, Réglage de la position d'impression, 1=2 Alignement, Copie d'essai, Déteçt.alim.double, Intervalle d'impression, Cont guide éject, Contrôle papier spécial, Manage utilisateur, Impression programmée (3 types), Mém. trav., Mode Confidentiel, Réservation, Précondition. auto., Renov.page, Inversion sortie, ADF semi-auto. (avec unité AAD optionnelle installée), Côté de scannérisation (avec unité AAD DX-1 optionnelle), Tourner, Rapport cpteur ID, Mon accès direct, Mode Admin., Rotation 90 ° auto, Échanger couleur, Mode économie (Veille Auto. Hors tension auto), Editeur, Entrée Accès direct, Entrée sélections, List.papier person, Protéger, Mode de scannérisation (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Mémoire de stockage (avec la carte mémoire optionnelle), List trava USB (avec la clé Flash USB), Superposition (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé Flash USB), Impression, Gestion des consommables, RISO i Quality System
Dimensions	En fonctionnement : 1625 mm (L) × 735 mm (P) × 740 mm (H) (63 <sup>31/32</sup> " (L) × 28 <sup>15/16</sup> " (P) × 29 <sup>1/8</sup> " (H)) Entreposage : 1005 mm (L) × 735 mm (P) × 740 mm (H) (39 <sup>9/16</sup> " (L) × 28 <sup>15/16</sup> " (P) × 29 <sup>1/8</sup> " (H))
Espace nécessaire*1	1715 mm (L) × 1330 mm (P) × 1555 mm (H) (67 <sup>17/32</sup> " (L) × 52 <sup>3/8</sup> " (P) × 61 <sup>7/32</sup> " (H))
Poids*2	Environ 170 kg (375 lb)
Normes de sécurité	IEC 60950-1 conforme, intérieur, degré de pollution 2*3, à une altitude de 2000 m ou inférieure

**REMARQUE:**

- Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\*1 La hauteur inclut la hauteur du support dédié.

\*2 Le poids n'inclut pas l'encre ni les masters.

\*3 Le degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Degré "2" correspond à un environnement d'intérieur de type général.

# Index

## Numerics

- 2 coul simpl ..... 99, 193
- 2 poses ..... 77, 78, 82

## A

- Accès direct ..... 31
- Accès par identification de l'utilisateur ..... 131, 142
- Accessoires optionnels ..... 292
- ADF semi-auto ..... 193
- ADF semi-auto. .... 178
- Admin. .... 192
- Adresse IP de base ..... 195
- Aff. liste travaux ..... 192
- Affichage ..... 20, 24, 26
- Affichage compteur ..... 189
- Affichage des informations sur le travail ..... 32
- Affichage des procédures d'utilisation ..... 9
- Affichage du nombre de copies ..... 24
- Agrandissement/réduction ..... 82
- Agrandissement/réduction des originaux ..... 67
- Ajust. aile éject. .... 194
- Alignement de la position d'impression du tambour d'impression 1 et du tambour d'impression 2 ... 118
- Alimentateur automatique de documents AF-VI:II ..... 22, 292
- Alimentateur automatique de documents DX-1 ..... 23, 292
- Aperçu ..... 32, 60
- Appel de maintenance ..... 271
- Assembl. non stand ..... 194
- Astuces pour une meilleure alimentation du papier ... 17
- Auto ..... 68
- Auto-effacement ..... 195
- Axe central du rouleau de masters ..... 252

## B

- Bac d'alimentation du papier ..... 20, 38, 39
- Bas/Seul Admin Droit ..... 130, 131
- Boîte de récupération de masters ..... 247
- Boîte de récupération des masters 1 ..... 20
- Boîte de récupération des masters 2 ..... 21
- Bouton de dégagement de l'unité de création de masters ..... 21, 242
- Bouton de dégagement du tambour d'impression ..... 21, 249
- Boutons communs ..... 33
- Brides ..... 243
- Butée du papier ..... 21, 40, 41

## C

- Cache document ..... 20
- Capot d'accès à l'unité de création de masters ..... 21, 242
- Capot de l'unité de création de masters ..... 21, 242
- Caractéristiques techniques ..... 293
- Carte de stockage de documents ..... 292

- Cartouche d'encre ..... 21, 245, 252
- Clé Flash USB ..... 13, 186
- Code PIN ..... 131, 133, 137, 198
- Combiné ..... 149, 152, 154, 156
- Compteur ..... 21
- Compteur à cartes ..... 292
- Compteur de l'utilisateur ..... 146
- Confidentiel ..... 169
- Configuration de la limite supérieure d'utilisation par l'utilisateur ..... 141
- Configuration des informations concernant les données ..... 217
- Configuration du groupe à assigner ..... 140
- Configuration du rappel mensuel ..... 188
- Consommables ..... 13
- Cont guide éject ..... 123, 124
- Contraste de la photo ..... 74
- Contraste scanner ..... 193
- Contraste scannérise ..... 66
- Copie d'essai ..... 47, 51, 113, 120
- Copies de données stockées ..... 238
- Côté reliure ..... 96
- Côté scan -ADF ..... 180, 193
- Couleur rouge ..... 100
- Couleurs impressio ..... 197
- Courbe contr ..... 75
- Couvercle de l'AAD ..... 268, 269
- Couvercle de l'alimentateur automatique de documents ..... 23
- Crayon ..... 64
- Crayon (Plus clair) ..... 64
- Crayon (Plus sombre) ..... 64
- Créa mast un côté ..... 112
- Créa utilisateur ..... 132, 196
- Crochet de séparation ..... 257, 270
- Ctrl Papier spécia ..... 123

## D

- Date de rappel ..... 186
- Densité de scannérisation de l'original ..... 66
- Densité (Densité d'impression) ..... 116
- Densité d'impress. .... 116, 193
- Densité d'impression ..... 24
- Dépannage ..... 260
- Déplacement de données stockées ..... 238
- Dépôt ..... 220
- Désactivation de l'accès par identification de l'utilisateur ..... 142
- Désactiver ..... 142
- Délect.alim.double ..... 121, 193
- Détection de l'alimentation de plusieurs feuilles à la fois ..... 121
- Diagramme d'utilisation de Manage utilisateur ... 132
- Dispositif du papier ..... 21, 40, 41
- Documents à ne pas imprimer ..... 19

- Donn.<-> ..... 31  
Duo ..... 64  
Duo (Ombre décon) ..... 64  
Duo (Photo) ..... 64  
Duo (Trait) ..... 64  
Dysfonctionnements ..... 283
- E**
- Économie encre ..... 76  
Écran Admin. .... 27  
Écran Choix ..... 27  
Écran de base ..... 31  
Écran de la clé Flash USB ..... 28, 53  
Écran de reconnaissance ..... 28, 53  
Écran de saisie du code PIN ..... 28, 53  
Écran démarrage ..... 26, 192  
Écran Fonctions ..... 27  
Écran initial ..... 26  
Écran Liste travaux ..... 56  
Écran Renommer ..... 157  
Écrans et leurs divers niveaux ..... 26  
Editeur de couleurs ..... 103  
Effacer des programmes ..... 158  
Effac.tout ..... 60, 61  
E-mail ..... 186  
Emplacement de l'étiquette de mise en garde .... 13  
Emplacement d'installation ..... 10  
Encre ..... 245, 252  
Enlever le tambour ..... 249  
Enregistrement de l'administrateur/des  
utilisateurs ..... 136  
Entrée Accès Direc ..... 192, 202  
Entrée information encre ..... 280  
Entrée information Master ..... 281  
Entrée sélections ..... 192, 202  
Environnement de stockage ..... 17  
Environnement d'utilisation ..... 12  
Erreur d'appel de service ..... 260, 261  
Erreur de blocage ..... 260, 261  
Erreur de bourrage papier ..... 260, 267  
Erreur de consommable ..... 260, 264  
Erreur de périphérique optionnel ..... 260, 263  
Erreur d'installation ..... 260, 264  
État d'utilisation ..... 189  
Ex. Période réser ..... 171, 195  
Extérieur de l'imprimante ..... 258
- F**
- Fermeture du bac d'alimentation du papier ..... 39  
Fermeture du réceptacle du papier ..... 41  
Feuille blanche ..... 256  
Feuille de séparation ..... 107  
Feuille de spécification de la surface ..... 102  
Feuille séparation ..... 102  
Flèches de progression ..... 25  
Fonction et nom de chaque pièce ..... 20
- Fonction MULTIPOSES ..... 77  
Fonctions avancées ..... 130  
Format ..... 219  
Format pap ..... 71
- G**
- Gestion stock ..... 197  
Gradation de la photo ..... 75  
Grande Vitesse ..... 115  
Groupe ..... 140, 147  
Guide de sécurité ..... 10  
Guide de sécurité d'opération ..... 12  
Guide d'éjection du papier ..... 21  
Guide des originaux de l'AAD ..... 22, 23  
Guide du bac d'alimentation du papier ..... 20  
Guide du papier ..... 38  
Guides de réception du papier ..... 21, 40, 41
- H**
- Haut/Gestion complète ..... 130, 131  
Horloge/Calendrier ..... 195  
Hors tension auto ..... 196
- I**
- i Information ..... 241  
Icônes utilisées dans ce manuel ..... 8  
Image ..... 64  
Impr. auto ..... 32, 62  
Impr MULTI POSES ..... 77, 78, 83  
Impres Non-ID ..... 220  
Impression 1 couleur ..... 49  
Impression 2 couleurs ..... 44  
Impression 2 couleurs avec 1 original ..... 99  
Impression 2 couleurs avec 2 originaux ..... 44  
Impression à partir d'un document papier .... 31, 44  
Impression à partir d'un ordinateur ..... 32, 54  
Impression directe ..... 54  
Impression ID ..... 56, 220  
Imprimer ..... 186  
Indicateur de la vitesse d'impression ..... 114  
Indicateur de position d'origine ..... 117  
Indicateur de réglage de la densité d'impression ... 24, 116  
Indicateur de réglage de la position verticale  
d'impression ..... 24  
Indicateur de réglage de la vitesse d'impression .... 24  
Indicateur (marche automatique) ..... 72  
Info CI externe ..... 194  
Informations ..... 31  
Informations concernant les données ..... 217  
Inséreur bande ..... 150  
Inséreur de bandes ..... 150, 292  
Installation ..... 10  
Installation du logiciel ..... 15  
Interrupteur d'alimentation ..... 21, 38  
Interval MULTIPOSE ..... 81, 195  
Intervalle ..... 122  
Intervalle scanné ..... 195

- Inversion sortie ..... 176
- L**
- Langage affiché ..... 193
- Levier de déblocage des originaux de l'AAD .... 22, 267
- Levier de dépose de l'unité de création de masters ..... 242
- Levier de l'unité de création de masters ..... 21
- Levier de l'unité de création de masters ..... 242
- Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier ..... 20
- Levier du capot de l'unité de création de masters ..... 242
- Libre ..... 67, 69
- Limite ..... 141
- List trava USB ..... 54, 57, 220
- List.papier person ..... 194, 204
- M**
- Maintenance ..... 254
- Manage utilisateur ..... 130, 196
- Manipulation de l'appareil ..... 12
- Manipulation de l'encre ..... 13
- Manipulation du papier d'impression ..... 17
- Manuscrit--1 ..... 101
- Manuscrit--2 ..... 101
- MARCHE ..... 62
- Marche automatique ..... 72
- Marge ..... 81
- Marge de l'original ..... 19
- Marge sup. .... 94
- Marge+ ..... 67, 68
- Marges ..... 19
- Master ..... 253
- Mém. trav. .... 163, 164, 165, 167, 168
- Message ..... 260
- Message d'avertissement ..... 272
- Messages d'erreur ..... 260
- Méthode de connexion ..... 14
- Mise au rebut des consommables ..... 252
- Mise en page ..... 88
- Mises en garde pour l'impression ..... 19
- Mode économie ..... 196
- Mode Impression ..... 29
- Mode marche auto ..... 193
- Mode multi-page ..... 148, 152, 154, 156
- Mode page seule ..... 147, 151, 154, 156
- Mode scannérisation ..... 30, 214
- Mode trame ..... 73
- Modification de l'enregistrement de l'administrateur/ utilisateur ..... 143
- Modification de l'ordre des données ..... 222
- Modification des instructions de sortie ..... 60
- Modification du nom de propriétaire ..... 218
- Molette de dégagement d'originaux de l'AAD ... 267
- Mon accès direct ..... 190
- Mon compte ..... 240
- Moyen/Seul Copie ID ..... 130, 131
- N**
- Nettoyage ..... 254
- Niveau gestion ..... 130, 131, 135, 196
- Nom de propriétaire ..... 218
- Nom d'utilisateur ..... 139
- Nombre de copies minimum ..... 197
- Numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) ..... 136
- O**
- Ombre livre ..... 92
- Ordre des données ..... 222
- Orientation de l'original et résultats d'impression .... 78
- Orientation du papier d'impression ..... 81
- Original ..... 18
- Original simple ..... 77
- Originaux multipl ..... 77
- P**
- Panneau de contrôle ..... 20, 24
- Panneau du cache document ..... 255
- Papier d'impression ..... 16, 39
- Papier long ..... 205
- Période réservat ..... 195
- Photo ..... 64
- Photo (Groupe) ..... 64
- Photo (Portrait) ..... 64
- Photo (Standard) ..... 64
- Pilote USB Flash ..... 131, 133, 137, 198
- Plage de température ..... 12
- Plage d'humidité ..... 12
- Poignée de dépose de l'unité de création de masters ..... 21
- Poignée de la boîte de récupération de masters ... 247
- Poignée du tambour d'impression ..... 21, 249
- Port USB ..... 21, 57
- Porte avant ..... 21
- Précondition. auto ..... 52, 172, 196
- Préconditionnement ..... 172
- Préparation du papier d'impression ..... 38
- Préparation du réceptacle du papier ..... 40
- Priorité affichage ..... 192
- Procéd Auto OP ..... 193
- Processus automati OFF ..... 55, 62
- Programme ..... 147, 155, 158
- Programme d'arrêt ..... 196
- Protéger ..... 196, 207
- R**
- Rabat de calibrage ..... 42
- Rabat de guide de master ..... 21, 243
- Raccordement à un ordinateur ..... 14
- Raccordement au secteur ..... 10
- Rappel des données stockées ..... 220
- Rappel d'un programme ..... 155

- Rappel mensuel ..... 188  
 Rapport cpteur ID ..... 186, 187  
 Réceptacle d'originaux de l'AAD ..... 22, 23  
 Réceptacle du papier ..... 21, 40, 41  
 Recommandations pour le papier ..... 16  
 Reconnu par ..... 131, 133, 137, 196, 198  
 Régl. contras ..... 74  
 Réglage affichage ..... 192  
 Réglage de la position d'impression ..... 117  
 Réglage du niveau de gestion ..... 135  
 Réglages par défaut ..... 192, 198  
 Remise à zéro des compteurs de tous les  
 utilisateurs ..... 146  
 Remplacement de masters ..... 242  
 Remplacement des consommables ..... 240  
 Remplacement des piles ..... 261, 271  
 Remplacement du tambour ..... 249  
 Renommer ..... 139  
 Renommer groupe ..... 132, 145, 196  
 Renommer répertoire ..... 194  
 Renouv master auto ..... 173, 197  
 Renov.page ..... 32, 173  
 Répertoire par déf ..... 194  
 Réservation ..... 171  
 Reset compteur ..... 132, 146, 196  
 Restrictions concernant les originaux ..... 19  
 Restrictions de format et de poids ..... 16, 18  
 RISO Controller IS300 ..... 292  
 RISO COPY COUNT VIEWER ..... 15  
 RISO Network Card ..... 292  
 RISO Printer Driver ..... 15  
 RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire  
 d'impression USB RISO) ..... 15  
 RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO) .... 15  
 Rotation 90° Auto ..... 195  
 Rouleau de masters ..... 21, 243  
 Rouleau presseur ..... 257
- S**
- Saisie du nom d'utilisateur ..... 139  
 Saut. page ..... 32, 60  
 Scannér maxi ..... 98  
 Sélect Interface ..... 194  
 Semi-Auto(Impress) ..... 55, 62  
 Semi-Auto(Master) ..... 55, 62  
 Séparation bande ..... 193  
 Signal sonore ..... 197  
 Sortie rapport ..... 186  
 Spécification du format stocké ..... 219  
 Stockage de données d'original ..... 212  
 Storage Memory ..... 220  
 Superposition ..... 225  
 Superposition de données enregistrées ..... 227  
 Support de capuchon de cartouche d'encre ..... 21, 246  
 Support de rouleau de masters ..... 21, 243  
 Support RISO type D (II) ..... 292
- Support RISO type N (II) ..... 292  
 Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur .... 144  
 Surface spécifiée ..... 102  
 Système de reconnaissance et d'identification ..... 133
- T**
- tambour ..... 249  
 Tambour couleur ..... 249, 292  
 Tambour d'impression 1 ..... 21  
 Tambour d'impression 2 ..... 21  
 Taux marge-plus ..... 195  
 Taux reproduction ..... 193  
 Taux standard ..... 67, 68  
 Tempo d'arrêt ..... 62  
 Tête d'impression thermique ..... 21, 255  
 Texte et photo (mode de traitement d'image) ..... 64  
 Texte (mode de traitement d'image) ..... 64  
 Tickets multiples ..... 77, 80, 85  
 Touche \* ..... 24, 151  
 Touche + ..... 24, 151  
 Touche x ..... 24  
 Touche Arrêt ..... 25  
 Touche C ..... 24, 47, 151, 152, 178  
 Touche centrale du réglage position d'impression .... 117  
 Touche Création de master ..... 25  
 Touche Départ ..... 25  
 Touche Essai ..... 25, 120  
 Touche Impression ..... 25  
 Touche Marche Automatique ..... 25, 72  
 Touche MODE ..... 24  
 Touche monter/baisser du bac d'alimentation du  
 papier ..... 20, 39  
 Touche P ..... 24  
 Touche Programme ..... 24  
 Touche Réinitialiser ..... 25  
 Touche Réveil ..... 25, 44, 49, 57  
 Touche x ..... 151  
 Touches de nombre de copies  
 (Touches de 0 à 9) ..... 24, 47, 51, 113  
 Touches de réglage de la densité  
 d'impression ..... 24, 116  
 Touches de réglage de la position verticale  
 d'impression ..... 24  
 Touches de réglage de la vitesse  
 d'impression ..... 24, 114  
 Tourner ..... 185  
 Trait ..... 64  
 Traitement de base ..... 34, 36  
 Traitement d'image ..... 64, 193  
 Travail ..... 32
- U**
- Unité AAD ..... 22, 23, 107  
 Unité de création de masters ..... 242  
 Utilisation par l'utilisateur ..... 141

**V**

Vérification de la quantité de consommables restante .....	240
Vitesse d'impress. ....	114, 193
Vitesse d'impression .....	24
Vitesse (vitesse d'impression) .....	114
Vitre d'exposition .....	20, 42, 255
Vitre du scanner .....	256

**Z**

Zone à onglets .....	31, 32
Zone de message .....	31
Zone des fonctions .....	31
Zone des périphériques optionnels .....	32
Zone d'état .....	31, 32
Zone d'impression maximum .....	19
Zone d'opération sur les travaux .....	32
Zoom .....	67, 70